



Husqvarna®



CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS,
CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF

EAC

RU	Руководство по эксплуатации	2-46
ET	Kasutusjuhend	47-87
LT	Operatoriaus vadovas	88-128
LV	Lietošanas pamācība	129-170
BG	Ръководство за експлоатация	171-214
RO	Instrucțiuni de utilizare	215-257

Содержание

Введение.....	2	Технические данные.....	39
Безопасность.....	9	Заявление об уровнях шума и вибрации.....	43
Работа.....	15	Размеры изделия.....	44
Техническое обслуживание.....	25	Принадлежности.....	44
Поиск и устранение неисправностей.....	34	Декларация о соответствии.....	46
Транспортировка, хранение и утилизация.....	37	Товарные знаки.....	46

Введение

Описание изделия

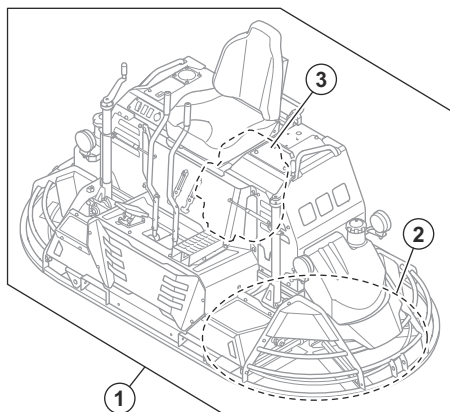
Данное изделие представляет собой самоходную затирочную машину, которая предназначена для заглаживания бетонных поверхностей. Изделие оснащено 4-тактным двигателем внутреннего сгорания. В качестве топлива используется бензин.

CRT 48-57K-PS-DF может работать на бензине или сжиженном нефтяном газе (СНГ).

Изделие может использоваться с дополнительным плавающим диском.

Название модели CRT с системой рулевого управления без усилителя

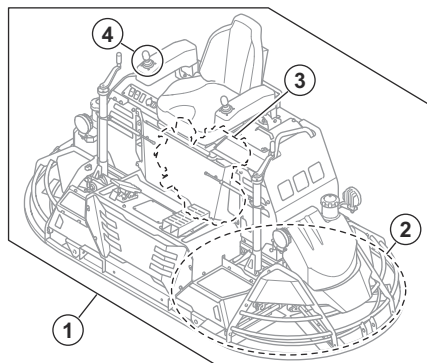
1 2 3
CRT 48 - 57K



1. Самоходная затирочная машина по бетону
2. Размер затирочной системы
3. Двигатель

Название модели CRT с системой рулевого управления с усилителем

1 2 3 4 5
CRT 48 - 57K - PS - DF

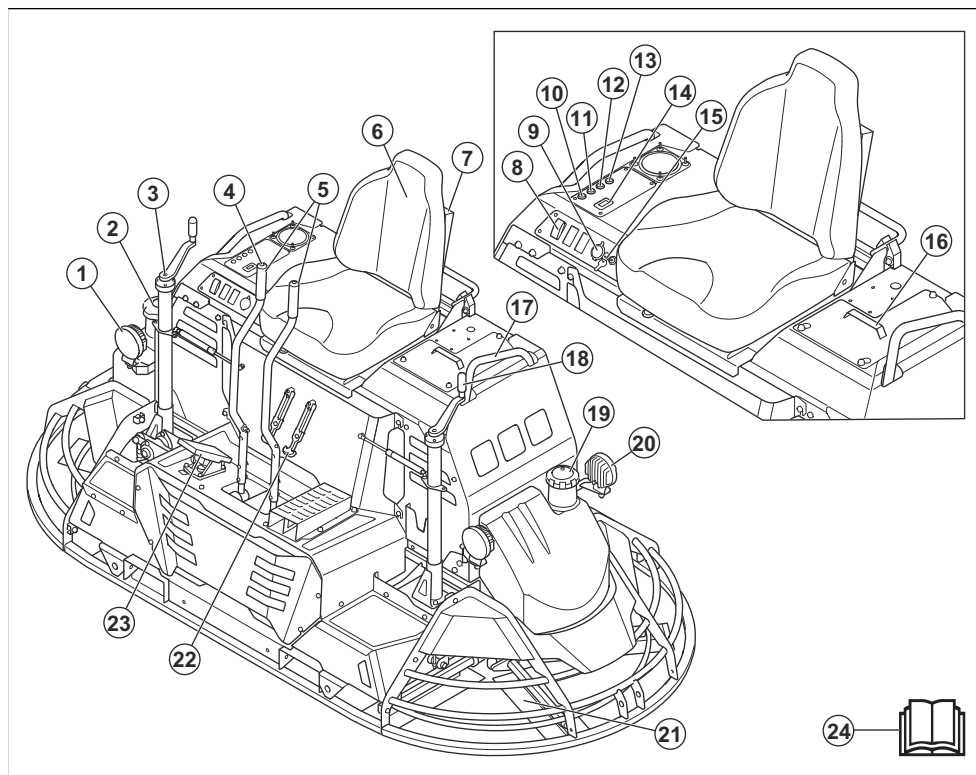


1. Самоходная затирочная машина по бетону
2. Размер затирочной системы
3. Двигатель
4. Тип рулевого управления
5. На двух видах топлива

Использование по назначению

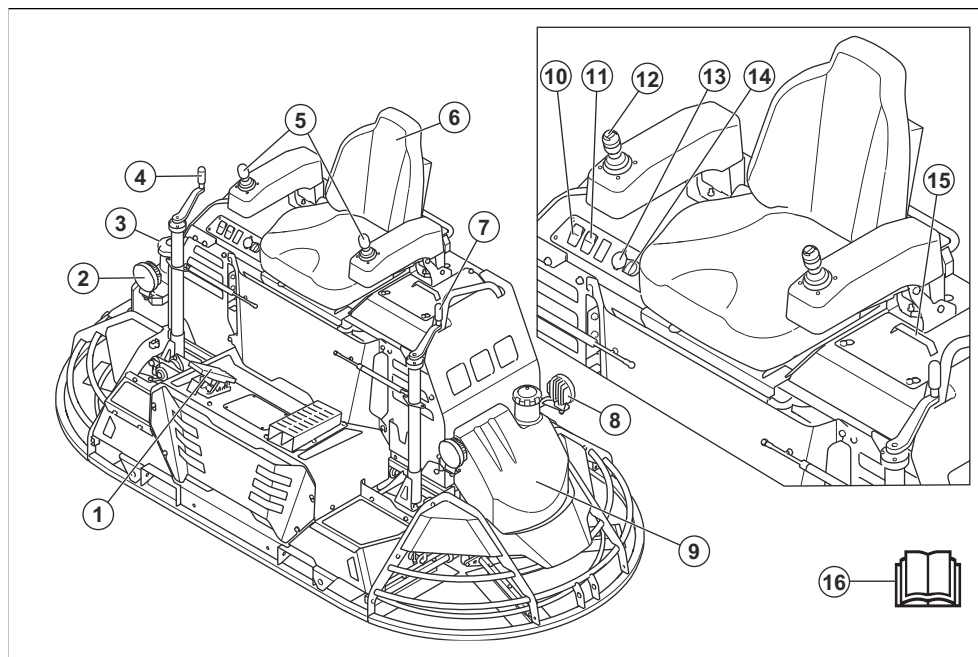
Данное изделие предназначено только для профессионального использования. Данное изделие предназначено для выравнивания и полировки затвердевающего бетона и получения необходимого уровня обработки. Эксплуатация изделия допускается только на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

Обзор изделия CRT 48-37V и CRT 48-57K



- | | |
|--|---|
| 1. Передний фонарь рабочего освещения | 13. Индикатор проверки двигателя |
| 2. Крышка топливного бака | 14. Счетчик моточасов |
| 3. Правый регулятор наклона лопастей | 15. Ключ зажигания |
| 4. Кнопка распыления замедлителя схватывания | 16. Люк технического обслуживания |
| 5. Органы рулевого управления | 17. Точка подъема, по 1 с каждой стороны |
| 6. Сиденье с системой контроля присутствия оператора (ОПС) | 18. Левый регулятор наклона лопастей |
| 7. Карман для хранения руководства по эксплуатации | 19. Крышка бака для воды и замедлителя схватывания |
| 8. Переключатель рабочего освещения | 20. Задний фонарь рабочего освещения |
| 9. USB-разъем для зарядного устройства | 21. Лопасть |
| 10. Индикатор низкого давления масла | 22. Резиновые стяжки, для фиксации органов рулевого управления на время транспортировки |
| 11. Индикатор высокой температуры охлаждающей жидкости | 23. Педаль управления подачей топлива |
| 12. Индикатор низкого напряжения | 24. Руководство по эксплуатации |

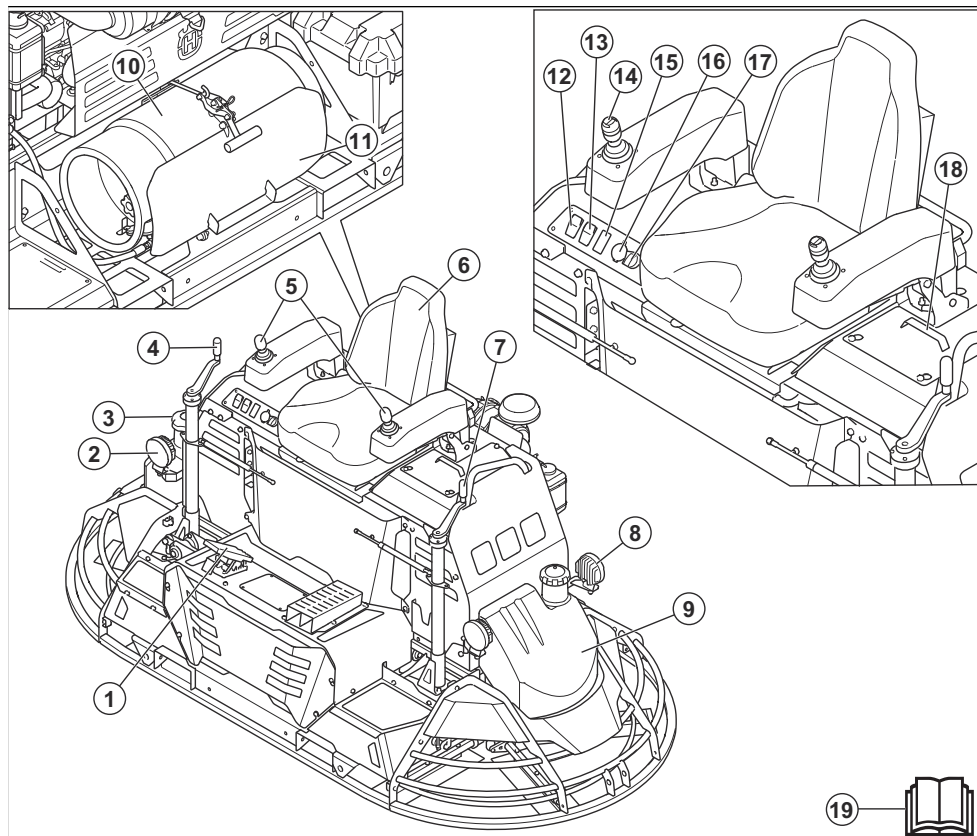
Обзор изделия CRT 48-37V-PS и CRT 48-57K-PS



1. Педаль управления подачей топлива
2. Передний фонарь рабочего освещения
3. Топливный бак
4. Правый регулятор наклона лопастей
5. Джойстики
6. Сиденье с системой контроля присутствия оператора (ОПС)
7. Левый регулятор наклона лопастей
8. Задний фонарь рабочего освещения

9. Бак для воды и замедлителя схватывания
10. Переключатель рабочего освещения
11. Переключатель режима рулевого управления
12. Кнопка распыления замедлителя схватывания
13. USB-разъем для зарядного устройства
14. Ключ зажигания
15. Люк технического обслуживания
16. Руководство по эксплуатации

Обзор изделия CRT 48-57K-PS-DF



1. Педаль управления подачи топлива
2. Передний фонарь рабочего освещения
3. Крышка топливного бака
4. Левый регулятор наклона лопастей
5. Органы рулевого управления
6. Сиденье с системой контроля присутствия оператора (ОПС)
7. Правый регулятор наклона лопастей
8. Задний фонарь рабочего освещения
9. Крышка бака для воды и замедлителя схватывания
10. Баллон СНГ (не входит в комплект)
11. Держатель баллона СНГ
12. Переключатель рабочего освещения
13. Переключатель режима рулевого управления
14. Кнопка распыления замедлителя схватывания
15. Переключатель типа топлива
16. USB-разъем для зарядного устройства

17. Ключ зажигания
18. Люк технического обслуживания
19. Руководство по эксплуатации

Символы на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Пользуйтесь средствами защиты органов слуха.



Пользуйтесь средствами защиты глаз.



Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.



Вблизи изделия запрещается курить и использовать источники открытого огня, искр и воспламенения.



Предупреждение!
Легковоспламеняющийся материал.



Выключите двигатель перед заправкой изделия топливом.



Используйте только сжиженный нефтяной газ (СНГ). Только CRT 48-57K-PS-DF.



Риск получения травм. Соблюдайте осторожность при работе вблизи движущихся деталей.



Риск получения травм. Соблюдайте осторожность при работе вблизи приводного ремня.



Риск получения сдавливающих травм.



Горячая поверхность.



Не подносите руки к лопастям.



Не подносите ноги к лопастям.



Электролит аккумулятора ядовит и может вызвать коррозию.



Место хранения руководства по эксплуатации на изделии. Руководство по эксплуатации должно храниться вместе с изделием.



Изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования.



Перед регулировкой снимите нагрузку с органов рулевого управления.



Точка подъема.



Положение ключа зажигания "ВЫКЛ".



Положение ключа зажигания "ВКЛ".



Положение ключа зажигания; запустите двигатель.



Не запускайте двигатель.



Переключатель освещения.



Сжиженный нефтяной газ (СНГ) или неэтилированный бензин. Только CRT 48-57K-PS-DF.



Топливо: Неэтилированный бензин с содержанием этанола не более 10%.



Кронштейн для строп.



Бак для воды.



Режим рулевого управления.



Заливка гидравлического масла.



Температура гидравлического масла.



Низкое давление моторного масла.



Индикатор зарядного генератора. Напряжение слишком низкое. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации двигателя.



Перегрев охлаждающей жидкости двигателя.



Неисправность двигателя. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации двигателя.



Данное изделие отвечает требованиям применимых директив ЕС.



Изделие отвечает требованиям применимых директив Украины.



Изделие отвечает требованиям применимых директив по электромагнитной совместимости Австралии и Новой Зеландии.



Содержимое под давлением. Не открывайте, если изделие горячее.



Выхлопные газы из двигателя содержат монооксид углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается эксплуатировать изделие в помещении или в замкнутых пространствах.



Закройте клапан СНГ, когда изделие не используется.

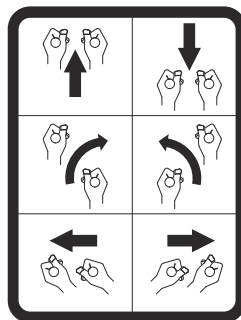


Наледь на баллоне СНГ, клапанах или шлангах, а также появление запаха газа указывают на наличие утечки.

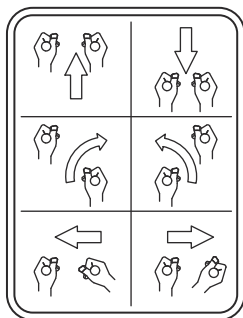
Примечание: Другие символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации на определенных рынках.

Наклейка с указаниями по рулевому управлению

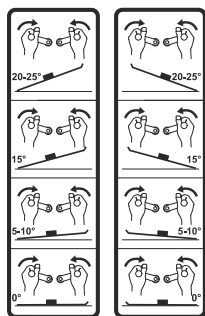
Для CRT 48-57K и CRT 48-37V. См. *Перемещение изделия в соответствии со схемой работы CRT 48 на стр. 20.*



Для CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF. См. *Перемещение изделия в соответствии со схемой работы CRT 48 на стр. 20.*

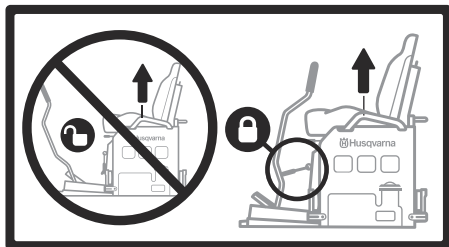


Наклейка с указаниями по регулировке угла наклона лопастей



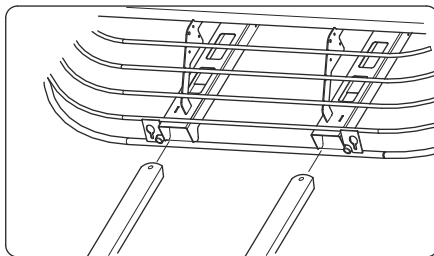
См. *Регулировка наклона лопастей на стр. 23.*

Наклейка о блокировке органов рулевого управления CRT 48-37V и CRT 48-57K



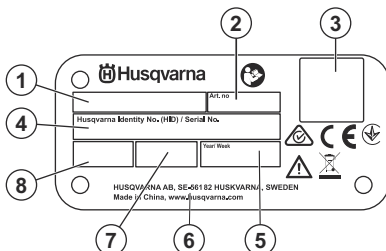
См. *Подъем изделия на стр. 37.*

Наклейка с указанием положения пазов для вилочного захвата погрузчика



См. *Подъем изделия на стр. 37.*

Паспортная табличка



1. Тип изделия
2. Артикул
3. QR-код
4. Серийный номер
5. Год и неделя производства
6. Производитель
7. Номинальная мощность
8. Вес

Повреждение изделия

Мы не несем ответственности за повреждение изделия в следующих случаях:

- ненадлежащий ремонт изделия;
- использование для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использование неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонт изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

Безопасность

Определения сигнальных слов

Сигнальные слова "Предупреждение", "Осторожно" и "Примечание" используются для выделения особо важных пунктов руководства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



ВНИМАНИЕ: Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

Примечание: Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

Общие инструкции по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Изделие представляет опасность при небрежном или неправильном обращении. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Изделие не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, умственными или сенсорными способностями, в том числе детьми, а также лицами без соответствующего опыта и знаний.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.

- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- Оператор должен обладать достаточной физической силой для безопасной эксплуатации изделия.
- Не используйте изделие, если не установлены все защитные кожухи.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 11*.
- Влажный бетон может вызвать химические ожоги. Надевайте защитную одежду. При

попадании влажного бетона на кожу немедленно смойте его.

- Перед началом движения задним ходом и во время него всегда смотрите назад и вниз. Следите за появлением как больших, так и маленьких препятствий.
- Перед поворотом за угол снизьте скорость.
- Не допускайте нахождения детей, посторонних лиц и животных в рабочей зоне. Во время работы изделия до него должна соблюдаться безопасная дистанция.
- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Поддерживайте рабочую зону в чистоте и обеспечивайте надлежащее освещение.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы. Сидите на сиденье лицом вперед. Держите ноги на деке, а руки — на органах управления.
- Обеспечьте свою защиту и защиту изделия от падения с высоты.
- Убедитесь в отсутствии смазки или масла на рукоятке, сиденье и педали управления подачей топлива.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.
- Изделие может отбрасывать предметы на высокой скорости. Убедитесь, что все лица в рабочей зоне используют одобренные средства индивидуальной защиты. Уберите незакрепленные предметы из рабочей зоны.
- Перед тем как отойти от изделия, остановите двигатель и убедитесь, что риск случайного запуска отсутствует.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут застрять в подвижных частях изделия.
- Не подносите руки и ноги к лопастям.
- Не ударяйте по изделию.
- Запрещается использовать изделие рядом с электрическими кабелями. Изделие не имеет электрической изоляции, что может привести к травмам или смерти.
- Перед началом эксплуатации изделия проверьте рабочую зону на наличие скрытых проводов, кабелей и труб. В случае столкновения изделия со скрытым предметом немедленно остановите двигатель и проверьте изделие и предмет. Не включайте изделие до тех пор, пока не убедитесь в безопасности продолжения работы.
- Запрещается использовать изделие, если защитная клетка или другие элементы повреждены.
- Убедитесь, что во время работы на изделии находится только оператор. Не позволяйте другим лицам находиться на изделии во время работы.

Техника безопасности в отношении вибрации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В

обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Во время работы вибрация изделия передается оператору. Регулярная и частая эксплуатация изделия может быть опасна для здоровья оператора и повышать степень тяжести травм. Существует опасность травмирования пальцев, рук, запястий, плеч и других частей тела, а также повреждений нервных окончаний и кровеносных сосудов. Травмы могут вызывать слабость и/или быть хроническими, с течением времени может повышаться степень их тяжести. К возможным травмам относятся нарушения кровообращения, нервной системы, повреждения суставов и других частей тела.
- Симптомы могут проявляться во время эксплуатации изделия или в другое время. При продолжении эксплуатации изделия проявившиеся симптомы могут усилиться или стать постоянными. При возникновении приведенных ниже или иных симптомов обратитесь за медицинской помощью:
 - Онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боль, в том числе пульсирующая, жжение, скованность движений, неповоротливость, упадок сил, изменения цвета или состояния кожных покровов.
- Симптомы могут сильнее проявляться при низких температурах. При работе с изделием в условиях низких температур надевайте теплую одежду и держите руки в тепле и сухими.
- Выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации, чтобы поддерживать допустимый уровень вибрации.
- Изделие оснащено системой амортизаторов, которая снижает вибрацию, передаваемую оператору от рукоятки. Дайте изделию выполнить работу. Не давите на изделие. Слегка удерживайте изделие за рукоятки, так чтобы вы могли контролировать изделие и обеспечивать его безопасную эксплуатацию. Не вдавливайте рукоятки в концевые упоры больше, чем требуется.
- Держитесь руками только за рукоятку(-и). Держите остальные части тела на безопасном расстоянии от изделия.
- Немедленно остановите изделие в случае резкого возникновения сильных вибраций. Не

продолжайте работу до тех пор, пока не будет устранена причина усиления вибрации.

Защита от пыли



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Использование изделия не по назначению для обработки сухих поверхностей может привести к увеличению количества пыли в воздухе. Вдыхание пыли может стать причиной серьезных травм и хронических заболеваний. Пыль диоксида кремния признана вредным для здоровья веществом несколькими регулирующими организациями. Ниже приведены примеры возможных проблем со здоровьем:
 - Хронический бронхит, силикоз и фиброз легких с возможным смертельным исходом
 - Рак
 - Врожденные дефекты
 - Воспаление кожи
- Используйте подходящее защитное оборудование для уменьшения количества пыли и паров в воздухе и количества пыли на рабочем оборудовании, поверхностях, одежде и частях тела. Примерами такого оборудования являются системы сбора пыли и системы распыления воды для осаждения пыли. По возможности уменьшите количество пыли в ее источнике. Убедитесь, что оборудование установлено и используется надлежащим образом и что выполняется регулярное техническое обслуживание.
- Убедитесь, что на рабочем участке имеется достаточная вентиляция.
- По возможности направьте выпускной патрубок изделия таким образом, чтобы пыль не поднималась в воздух.

Техника безопасности в отношении выхлопных газов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Продолжительное вдыхание выхлопных газов может стать причиной проблем со здоровьем.
- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Поскольку угарный газ не имеет запаха и невидим, его невозможно почувствовать. Симптомом отравления угарным газом является головокружение, но при

достаточном количестве или концентрации угарного газа человек может потерять сознание без проявления симптомов.

- Выхлопные газы, которые можно увидеть и почувствовать, также содержат угарный газ.
- Не используйте изделие с двигателем внутреннего сгорания в помещениях или в зонах с недостаточной вентиляцией.
- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Убедитесь, что в рабочей зоне имеется достаточная вентиляция. Это очень важно при работе с изделием в замкнутом пространстве, где могут скапливаться выхлопные газы.

Техника безопасности в отношении шума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Высокие уровни шума и длительное воздействие шума могут привести к потере слуха.
- Чтобы свести уровень шума к минимуму, выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- Проверьте глушитель на наличие повреждений. Проверьте правильность крепления глушителя к изделию.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты органов слуха.
- При работе в средствах защиты органов слуха прислушивайтесь к предупреждающим сигналам и крикам. Снимайте средства защиты органов слуха после остановки изделия, за исключением случаев, когда использование этих средств обусловлено уровнем шума в рабочей зоне.

Средства индивидуальной защиты



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При работе с изделием всегда используйте одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но они снижают этот риск и при несчастном случае уменьшают степень тяжести травмы. Обратитесь к дилеру за помощью в подборе надлежащих средств индивидуальной защиты.
- Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте одобренный защитный шлем.

- Используйте одобренные средства защиты органов слуха.
- Используйте одобренные средства защиты глаз с боковой защитой.
- Используйте защитные перчатки.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Надевайте одобренную рабочую одежду или аналогичную плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и брючинами.

Огнетушитель

- Во время работы держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Используйте порошковый огнетушитель класса АВЕ или углекислотный огнетушитель типа ВЕ.

Защитные устройства на изделии



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Не используйте изделие, если защитные устройства повреждены или работают неправильно.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства повреждены или работают неправильно, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.
- Запрещается вносить изменения в защитные устройства.

Глушитель

Глушитель снижает уровень шума и отводит выхлопные газы от пользователя.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Поврежденный или отсутствующий глушитель может привести к повышению уровня шума и риска возгорания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Глушитель сильно нагревается в ходе работы и остается горячим после окончания работы, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание ожогов не касайтесь горячего глушителя. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров. Во избежание ожогов пользуйтесь защитными перчатками.

Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

Система контроля присутствия оператора (ОПС)

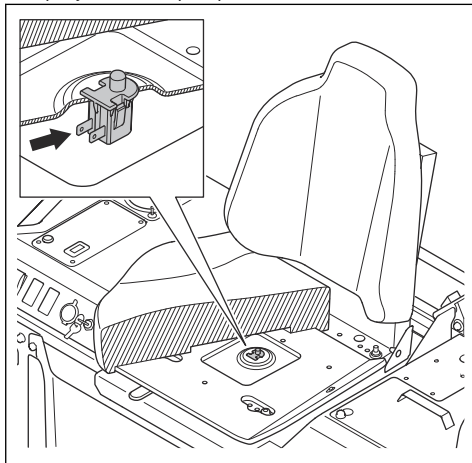
ОПС срабатывает, когда оператор встает с сиденья. Привод лопастей выключается, а двигатель работает на холостом ходу. Если нажать педаль управления подачей топлива, когда оператор отсутствует на сиденье, двигатель продолжит работать на холостых оборотах.

Проверка системы контроля присутствия оператора (ОПС)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Оператор должен оставаться на изделии во время этой проверки. Оператор должен находиться на изделии, чтобы быстро остановить его в случае возникновения аварийной ситуации.

1. Убедитесь, что датчик системы контроля присутствия оператора на месте.



2. Привстаньте с сиденья.
3. Нажмите педаль управления подачей топлива.
4. Убедитесь, что двигатель продолжает работать на холостом ходу.
5. Если система контроля присутствия оператора работает неправильно, обратитесь в официальный сервисный центр для ее ремонта.

Проверка ключа зажигания

- Чтобы проверить ключ зажигания, запустите и остановите двигатель. См. раздел *Запуск изделия на стр. 20* и *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с прогретым двигателем на стр. 20*.
- Убедитесь, что двигатель запускается, когда вы поворачиваете ключ зажигания в положение запуска.
- Убедитесь, что двигатель останавливается сразу после того, как вы поворачиваете ключ зажигания в положение остановки.

Техника безопасности при работе с топливом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Топливо легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Соблюдайте осторожность при работе с топливом во избежание травм, пожара и взрыва.
- Не вдыхайте пары топлива. Пары топлива ядовиты и могут нанести вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточной вентиляции.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не заправляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Прежде чем заправлять изделие подождите, пока двигатель полностью остынет.
- Не заливайте топливо в помещении или в замкнутом пространстве. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя. Потушите все сигареты, сигары, трубки и иные источники огня.
- Не размещайте горячие предметы рядом с топливом или двигателем.
- Не выполняйте заправку топлива вблизи источника искр или открытого пламени.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Попадание топлива на кожу может привести к травме. При попадании топлива на кожу смойте его водой с мылом.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Никогда не заправляйте топливный бак полностью. Тепло приводит к расширению топлива. Оставьте место в верхней части топливного бака.

- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Перед началом эксплуатации изделия разместите его на расстоянии минимум 3 м / 10 футов от места заправки.
- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите ненужное топливо и моторное масло. Дайте изделию высохнуть и дождитесь удаления паров топлива, прежде чем запускать двигатель.
- Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек. При обнаружении утечки в топливной системе двигатель нельзя запускать до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Не выполняйте проверку утечек двигателя пальцами.
- Храните топливо только в одобренных емкостях.
- Во время хранения изделия и топлива убедитесь, что топливо и его пары не смогут повредить изделие.
- Сливайте топливо в одобренную емкость на открытом воздухе и вдали от источников искр и открытого огня.

Техника безопасности при работе со сжиженным нефтяным газом (СНГ)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Помните, что при выполнении работ на баллоне СНГ ключ зажигания должен быть переведен в положение "ВЫКЛ".
- Заменяйте баллон СНГ, только когда ключ зажигания переведен в положение "ВЫКЛ".
- СНГ легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Соблюдайте осторожность во избежание травм, возгорания и взрыва.
- Прочитайте все инструкции на изделии и баллоне СНГ.
- Запрещается вносить изменения в оборудование контроля СНГ. Модификации оборудования контроля СНГ могут привести к опасно высоким уровням выбросов двигателя.
- Не вдыхайте пары топлива. Пары топлива ядовиты и могут привести к травме. Убедитесь в наличии достаточной вентиляции.
- Запрещается запускать двигатель при отсутствии достаточной вентиляции. СНГ тяжелее воздуха и может скапливаться в углублениях. Ненадлежащая вентиляция увеличивает риск возгорания или взрыва от искр, а также риск нанесения вреда здоровью из-за паров.
- Запрещается курить рядом с изделием, двигателем и баллоном СНГ.

- Не размещайте горячие предметы рядом с баллоном СНГ или двигателем.
- Держите изделие на безопасном расстоянии от источников искр и открытого пламени.
- Регулярно проверяйте систему подачи СНГ на наличие утечек и повреждений. При обнаружении утечки запрещается запускать двигатель до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Не храните баллоны СНГ в здании. Баллоны СНГ должны находиться в здании только во время работы изделия.
- Храните баллоны СНГ в безопасном месте с надлежащей вентиляцией.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и стать причиной травм. При наличии деформаций или повреждений на аккумуляторе обратитесь в сервисный центр Husqvarna.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Находясь рядом с аккумулятором, надевайте защитные очки.
- Не надевайте часы, украшения или другие металлические предметы при работе рядом с аккумулятором.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Выполняйте зарядку аккумулятора в хорошо проветриваемом месте.
- Во время зарядки легковоспламеняющиеся материалы должны находиться на расстоянии не менее 1 м от аккумулятора.
- Утилизируйте замененные аккумуляторы. См. раздел *Утилизация на стр. 39*.
- Из аккумулятора могут выделяться взрывоопасные газы. Запрещается курить рядом с аккумулятором. Храните аккумулятор вдали от источников открытого огня и искр.

Инструкции по технике безопасности при работе рядом с краями углублений



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Существует риск падения изделия при его эксплуатации рядом с краями углублений. На устойчивой поверхности, способной выдержать вес изделия, всегда должно оставаться не менее 80% опорной площади изделия.
- В случае падения изделия заглушите двигатель перед тем, как поднимать изделие на достаточно устойчивую поверхность. Проверьте изделие, защитную раму, ОРС, валы лопастей и лопасти. Замените все поврежденные детали перед началом использования изделия. См. *Подъем изделия на стр. 37*.

Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. *Средства индивидуальной защиты на стр. 11*.
- Перед проведением технического обслуживания остановите двигатель и убедитесь, что все части изделия остыли.
- Перед проведением технического обслуживания очистите изделие от опасных материалов.
- Перед проведением технического обслуживания отсоедините колпачок свечи зажигания.
- Края изношенных лопастей могут быть острыми. Используйте защитные перчатки и соблюдайте осторожность при работе с лопастями.
- Выхлопные газы двигателя горячие и могут содержать искры. Не используйте изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами.
- Не вносите изменения в изделие. Внесение изменений, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части. Использование принадлежностей и запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Для проведения других работ по обслуживанию обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

- Перед запуском двигателя после технического обслуживания снимите с изделия все инструменты. Плохо закрепленные инструменты или инструменты, установленные на вращающиеся детали, могут открепиться и нанести травму.
- После технического обслуживания проверьте уровень вибрации в изделии. Если вибрация

слишком высокая, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр для проведения обслуживания изделия.

Работа

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел по технике безопасности.

Перед началом эксплуатации изделия

- Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
- Прочитайте руководство по эксплуатации двигателя, которое предоставляется производителем двигателя.
- Проверьте изделие и все компоненты на наличие повреждений. Запрещается использовать изделие при наличии видимых повреждений.
- Выполняйте ежедневное техническое обслуживание. См. *График технического обслуживания на стр. 25*.

Обучение новых операторов работе с изделием



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед началом работы новые операторы должны знать, как использовать все органы управления, и научиться безопасной эксплуатации изделия.

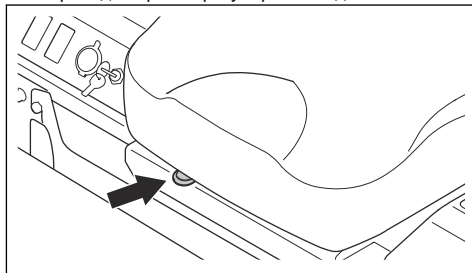
1. Покажите новым операторам, как правильно располагаться на сиденье.
2. Покажите им функции органов рулевого управления и порядок запуска изделия.
3. Проведите практические занятия по управлению изделием на твердой и слегка влажной бетонной поверхности.
 - a) Установите лопасти на уровень 6 мм ($\frac{1}{4}$ дюйма).
 - b) Установите педаль управления подачей топлива в положение максимальной мощности для обеспечения оптимального рулевого управления.

- c) Начните движение с места, перемещайте изделие вперед по прямой и сделайте повороты на 180°.

Регулировка сиденья

Отрегулируйте сиденье для обеспечения комфортного рабочего положения и повышения безопасности работы.

1. Сядьте на сиденье.
2. Переведите рычаг регулировки сиденья влево.



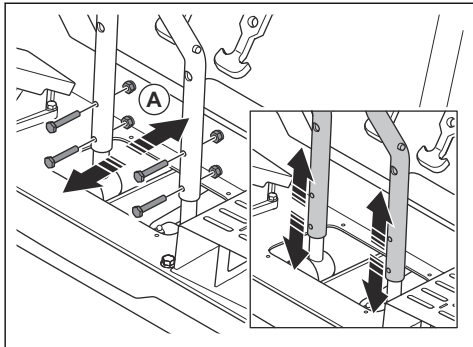
3. Переместите сиденье в требуемое положение.
4. Отпустите рычаг регулировки сиденья.

Регулировка положения органов рулевого управления

Органы рулевого управления имеют 3 положения. При установке органов рулевого управления в верхнее положение их ход увеличивается.

1. Остановите двигатель.

2. Снимите 4 болта и 4 гайки (А).



3. Установите органы рулевого управления в одно из трех положений.
4. Установите 4 болта и 4 гайки.

Обкатка редукторов

- В течение первых 2–4 часов эксплуатации двигатель должен работать при открытой наполовину дроссельной заслонке.



ВНИМАНИЕ: Если двигатель будет работать при полностью открытой дроссельной заслонке во время обкатки, существует риск повреждения редукторов.

Установка плавающих дисков



ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией изделия убедитесь, что плавающие диски установлены правильно. Неправильно установленные плавающие диски могут негативно сказаться на результате работы.

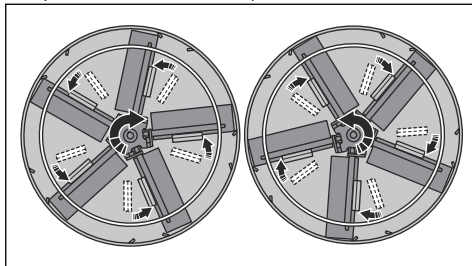


ВНИМАНИЕ: Перед подъемом изделия снимите плавающие диски. При подъеме изделия с помощью подъемного оборудования плавающие диски могут упасть и повредиться. См. *Подъем изделия на стр. 37*.

По вопросам выбора подходящих плавающих дисков обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

1. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
2. Поднимите изделие с помощью подъемного оборудования. См. *Подъем изделия на стр. 37*.
3. Установите опоры под раму изделия, чтобы обеспечить его устойчивость в поднятом положении.

4. Совместите центр лопастей в сборе с центром плавающих дисков.
5. Настройте угол наклона лопастей на 0°.
6. Поворачивайте левый плавающий диск против часовой стрелки, пока лопасти не войдут в кронштейны на плавающем диске.



7. Поворачивайте правый плавающий диск по часовой стрелке, пока лопасти не войдут в кронштейны на плавающем диске.

Примечание: Правая и левая стороны определяются из положения оператора на сиденье.

8. Убедитесь, что плавающие диски зафиксированы.
9. Немного увеличьте угол наклона лопастей, чтобы зафиксировать лопасти в кронштейнах плавающих дисков. См. *Регулировка наклона лопастей на стр. 23*.

Установка плавающих дисков 1168 мм (46 дюймов)

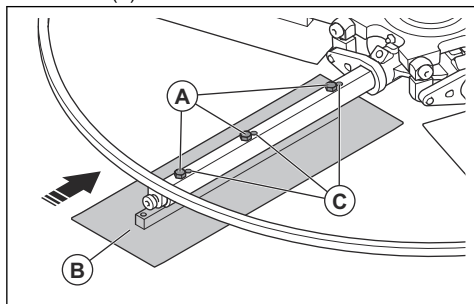


ВНИМАНИЕ: Перед эксплуатацией изделия убедитесь, что плавающие диски установлены правильно. Неправильно установленные плавающие диски могут негативно сказаться на результате работы.

По вопросам выбора подходящих плавающих дисков обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

1. Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
2. Поднимите изделие с помощью подъемного оборудования. См. *Подъем изделия на стр. 37*.
3. Установите опоры под раму изделия, чтобы обеспечить его устойчивость в поднятом положении.

- Ослабьте и снимите болты (А) крепления каждой лопасти (В).



- Переместите лопасти так, чтобы совместить их с внутренними резьбовыми отверстиями (С).
- Установите болты во внутренние резьбовые отверстия (С) и затяните их.
- Установите плавающий диск на лопасти. См. Установка плавающих дисков на стр. 16.

Установка баллона СНГ CRT 48-57K-PS-DF



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед установкой баллона СНГ убедитесь, что двигатель выключен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки и средства защиты глаз.



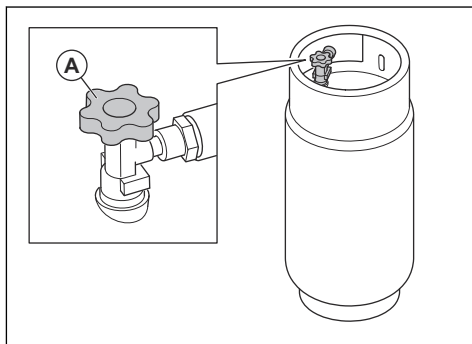
ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что выбран правильный тип баллона СНГ. Использование баллона СНГ неправильного типа может привести к повреждению изделия. См. *Технические данные* на стр. 39.



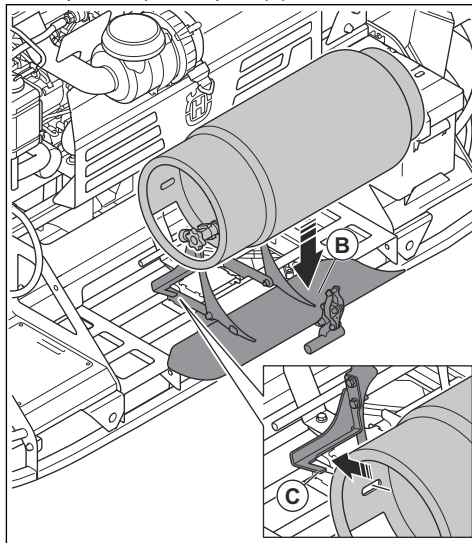
ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что баллон СНГ правильно расположен.

Если баллон СНГ подсоединен, но изделие не используется, закройте клапан баллона СНГ.

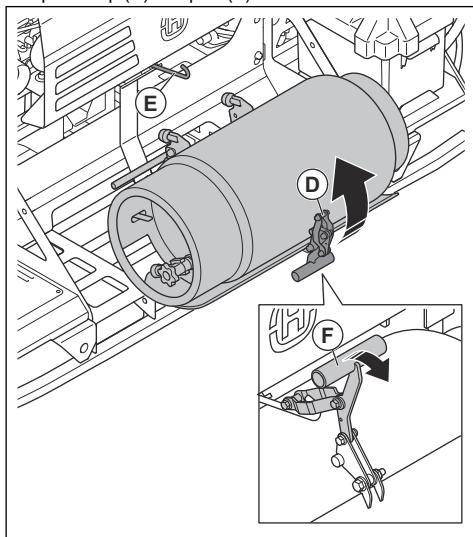
- Поверните регулятор (А) на клапане баллона СНГ по часовой стрелке и полностью закройте клапан баллона СНГ.



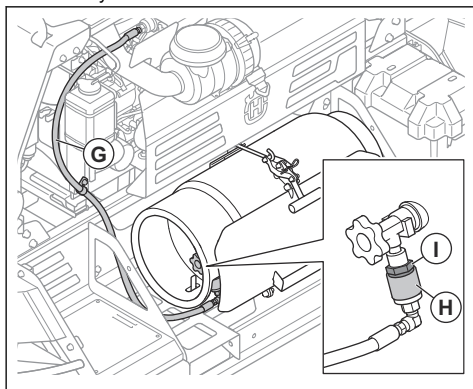
- Установите баллон СНГ на держатель баллона СНГ (В) и убедитесь, что он совмещен с направляющим штифтом (С).



- Закройте держатель баллона СНГ и установите фиксатор (D) на крюк (E).



- Заблокируйте держатель баллона СНГ рукояткой (F).
- Подсоедините шланг СНГ (G) от изделия к баллону СНГ.

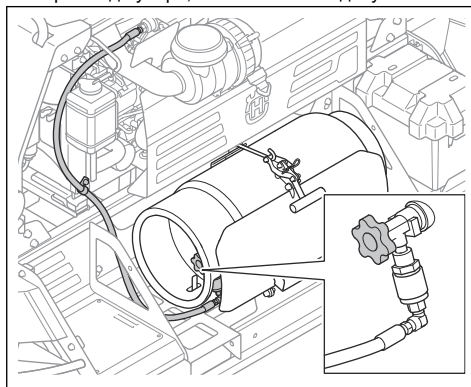


- Установите охватывающую часть муфты (H) на охватываемую часть муфты (I) на клапане баллона СНГ.
- Затяните охватывающую часть муфты (H) от руки так, чтобы соединение было плотно затянуто.

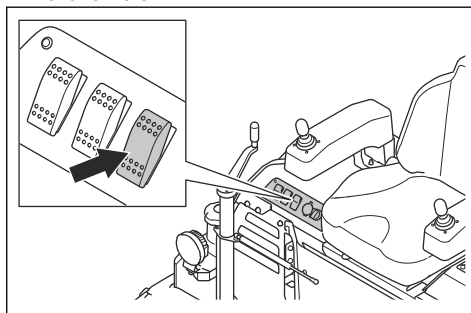


ВНИМАНИЕ: Запрещается затягивать муфты между баллоном СНГ и шлангом СНГ с помощью инструментов. В противном случае возникает риск повреждения муфт.

- Поверните клапан баллона СНГ против часовой стрелки до упора, чтобы начать подачу газа.



- Поверните ключ зажигания в положение запуска и установите переключатель типа топлива в положение СНГ.



- Убедитесь в отсутствии утечек. Для проверки герметичности нанесите мыльный раствор на все линии СНГ.
- При отсутствии утечек запустите двигатель. См. раздел *Запуск изделия на стр. 20*.
- Дайте двигателю поработать на холостом ходу 2–3 минуты, чтобы обеспечить нормальный поток СНГ.

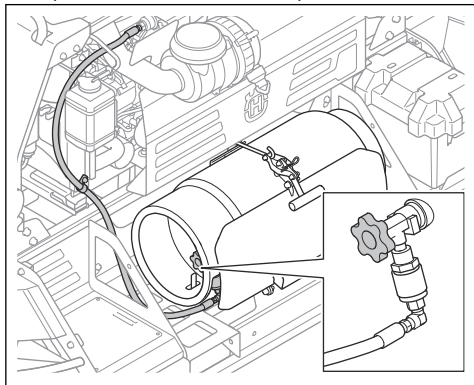
Замена пустого баллона СНГ CRT 48-57K-PS-DF



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

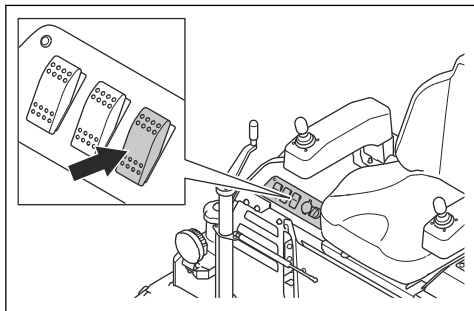
Используйте защитные перчатки и средства защиты глаз.

1. Поверните клапан баллона СНГ по часовой стрелке, чтобы полностью закрыть баллон СНГ.



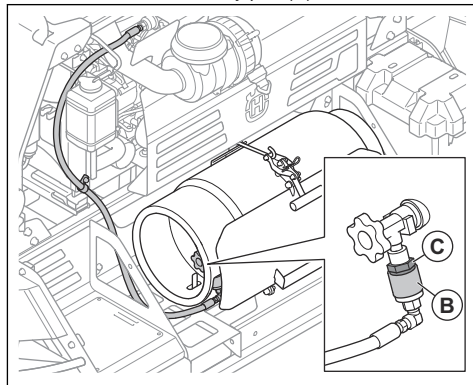
2. Запустите двигатель. См. раздел *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с прогретым двигателем на стр. 20* или *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с холодным двигателем на стр. 20*.

3. Переведите переключатель типа топлива в положение СНГ.

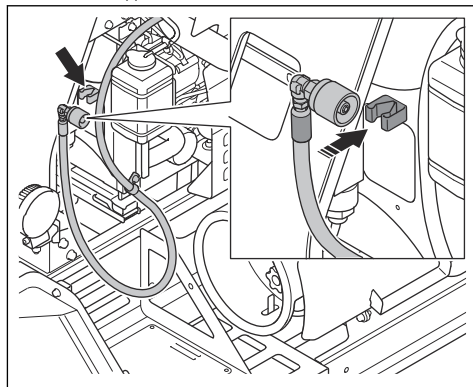


4. Дайте двигателю поработать до остановки, чтобы шланги СНГ были пусты.
5. Поверните ключ зажигания в положение остановки.

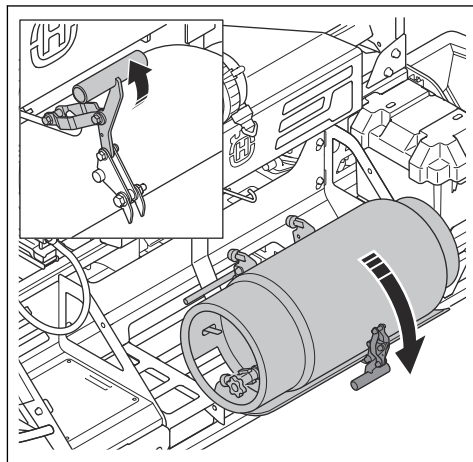
6. Отсоедините охватывающую часть муфты (В) от охватываемой части муфты (С).



7. Поместите шланг подачи СНГ на держатель шланга подачи.



8. Разблокируйте рукоятку и раскройте держатель баллона СНГ.

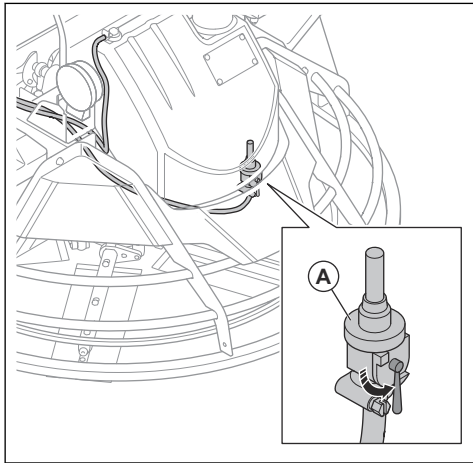


9. Извлеките пустой баллон СНГ из держателя.
10. Установите новый баллон СНГ. См. *Установка баллона СНГ CRT 48-57K-PS-DF на стр. 17.*

Запуск изделия

Инструкции по запуску CRT 48-57K-PS-DF см. в разделе *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с прогретым двигателем на стр. 20* или *Запуск CRT 48-57K-PS-DF с холодным двигателем на стр. 20.*

1. Откройте (А) топливный клапан.



2. Сядьте на сиденье оператора и отрегулируйте его. См. *Регулировка сиденья на стр. 15.*
3. Поверните ключ зажигания в положение запуска и удерживайте его в этом положении до запуска двигателя.
4. После запуска двигателя немедленно отпустите ключ зажигания.
5. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите ключ зажигания и подождите 10 секунд, прежде чем повторить попытку.
6. Дайте двигателю прогреться, прежде чем начинать работу.

Запуск CRT 48-57K-PS-DF с прогретым двигателем

1. Откройте клапан баллона СНГ.
2. Сядьте на сиденье оператора и отрегулируйте его. См. *Регулировка сиденья на стр. 15.*
3. Убедитесь, что переключатель типа топлива установлен в положение СНГ.
4. Поверните ключ зажигания в положение запуска и удерживайте его в этом положении до запуска двигателя.
5. После запуска двигателя немедленно отпустите ключ зажигания.

6. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите ключ зажигания и подождите 10 секунд, прежде чем повторить попытку.
7. Перед началом эксплуатации изделия двигатель должен в течение 5 минут поработать на холостом ходу.

Запуск CRT 48-57K-PS-DF с холодным двигателем

1. Сядьте на сиденье оператора и отрегулируйте его. См. *Регулировка сиденья на стр. 15.*
2. Убедитесь, что переключатель типа топлива установлен в положение бензина.
3. Поверните ключ зажигания в положение запуска и удерживайте его в этом положении до запуска двигателя.
4. После запуска двигателя немедленно отпустите ключ зажигания.
5. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите ключ зажигания и подождите 10 секунд, прежде чем повторить попытку.
6. Дайте двигателю поработать на холостом ходу 5 минут.
7. Откройте клапан баллона СНГ.
8. Переведите переключатель типа топлива в положение СНГ.

Рабочие режимы



ВНИМАНИЕ: Перед работой проверьте наличие на бетонной поверхности свободно лежащих камней, и если есть — уберите их. Свободно лежащие камни могут оставлять на бетонной поверхности трудноудаляемые следы.

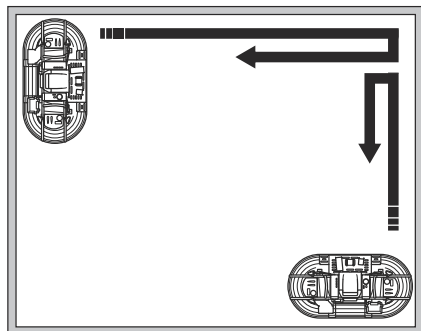
В ходе заглаживания удаляются вмятины на бетонной поверхности. Перед заглаживанием убедитесь, что бетонная поверхность достаточно твердая. Наступите на поверхность и убедитесь, что глубина следа менее 3 мм (0,12 дюйма).

После завершения заглаживания бетонная поверхность готова к выполнению затирки. Затирка повышает плотность бетонной поверхности и делает ее гладкой и твердой.

Перемещение изделия в соответствии со схемой работы CRT 48

- Снимите резиновые стяжки с органов рулевого управления, чтобы разблокировать их.

- Перемещайте изделие по бетонной поверхности вперед по прямой.



- Во время заглаживания: Начните первый проход заглаживания под углом 90° от траектории прохода виброрейкой, чтобы убрать дефекты, оставшиеся после выравнивания. Для получения ровного пола выполняйте проходы с перекрытием. На краю бетонной поверхности переместите изделие в сторону, а затем начните движение назад к противоположному краю. Перекрытие проходов должно составлять как минимум $\frac{1}{2}$ диаметра лопастей в сборе. Медленно и осторожно поворачивайте изделие и делайте это только в том случае, если вы работаете рядом с такими объектами, как трубы.



ВНИМАНИЕ: Разворачивать изделие во время заглаживания можно только в случае крайней необходимости. При этом возникает риск смещения влажного бетона и появления вмятин, ям и дефектов на бетонной поверхности.

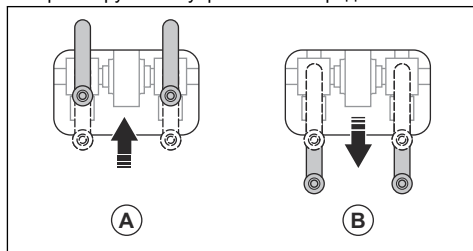
- Во время затирки: На краю бетонной поверхности поверните изделие на 180° и перемещайте его по прямой к противоположному краю. Перекрытие проходов должно составлять как минимум $\frac{1}{2}$ диаметра лопастей в сборе.

Управление перемещением изделия с помощью органов рулевого управления CRT 48-37V и CRT 48-57K

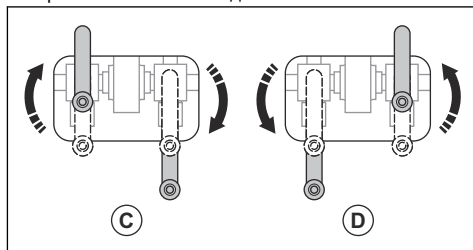


ВНИМАНИЕ: Запрещается толкать и тянуть органы рулевого управления резко и с усилием. В противном случае возникает риск повреждения органов рулевого управления и тряски изделия.

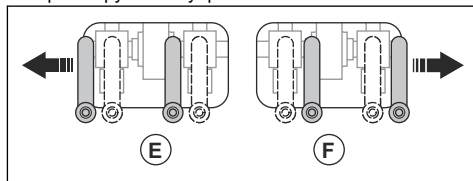
- А: Чтобы перемещать изделие вперед, сдвиньте органы рулевого управления вперед.



- В: Чтобы перемещать изделие назад, потяните органы рулевого управления назад.
- С: Чтобы повернуть по часовой стрелке, левый орган рулевого управления сдвиньте вперед, а правый потяните назад.



- D: Чтобы повернуть против часовой стрелки, правый орган рулевого управления сдвиньте вперед, а левый потяните назад.
- E: Чтобы перемещать изделие влево, переведите органы рулевого управления влево.



- F: Чтобы перемещать изделие вправо, переведите органы рулевого управления вправо.

Примечание: Данная машина оснащена торсионной системой помощи. Она снижает усилие, необходимое для перемещения органов управления вперед и назад.



ВНИМАНИЕ: Инструкции по регулировке системы рулевого управления см. в руководстве по ремонту. Система рулевого управления находится под усилием пружины.

Управление перемещением изделия с помощью органов рулевого

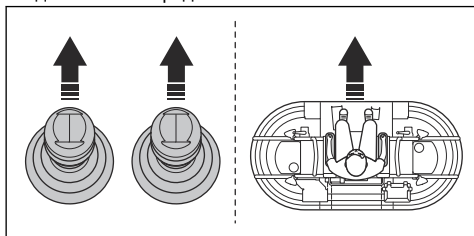
управления CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF



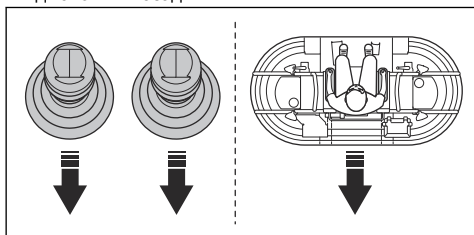
ВНИМАНИЕ: Не прикладывайте чрезмерного усилия к джойстикам. Чрезмерное усилие может привести к повреждению органов рулевого управления.

Примечание: Левый джойстик перемещается только вперед и назад. Для перемещения изделия влево или вправо используется только правый джойстик.

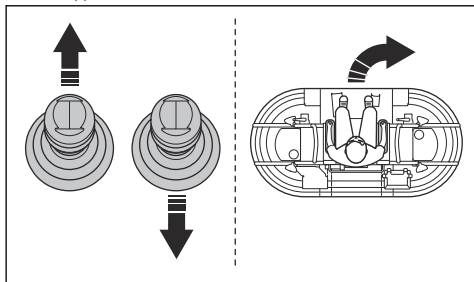
- Чтобы перемещать изделие вперед, переведите джойстики вперед.



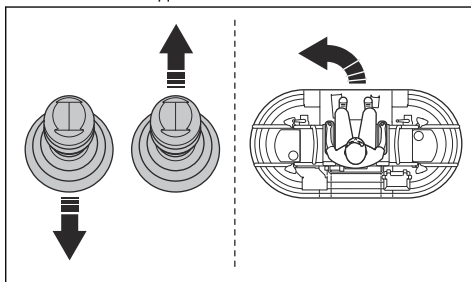
- Чтобы перемещать изделие назад, потяните джойстики назад.



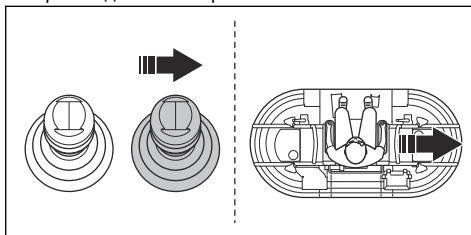
- Чтобы повернуть по часовой стрелке, левый джойстик сдвиньте вперед, а правый потяните назад.



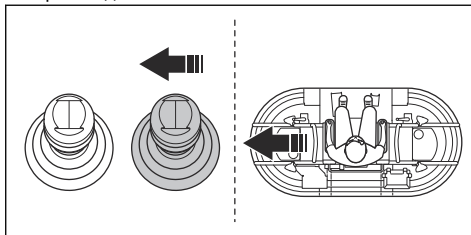
- Чтобы повернуть против часовой стрелки, правый джойстик сдвиньте вперед, а левый потяните назад.



- Чтобы перемещать изделие вправо, переведите правый джойстик вправо.



- Чтобы перемещать изделие влево, переведите правый джойстик влево.

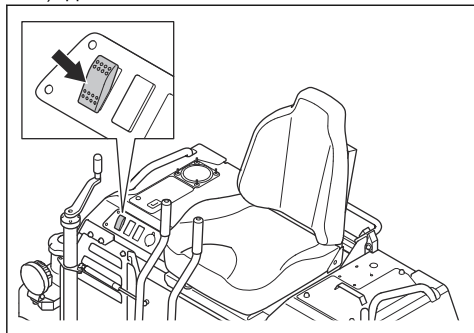


Использование фонарей рабочего освещения

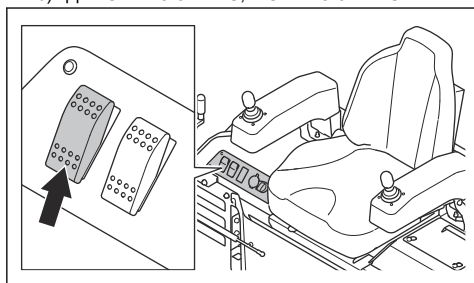
На изделии предусмотрено 2 фонаря рабочего освещения спереди и 2 фонаря рабочего освещения сзади.

- Нажмите на переключатель рабочего освещения, чтобы включить или выключить фонари рабочего освещения.

а) Для CRT 48-57K и CRT 48-37V

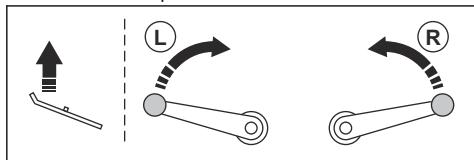


б) Для CRT 48-37V-PS, и CRT 48-57K-PS-DF

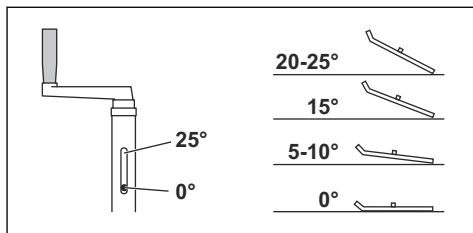
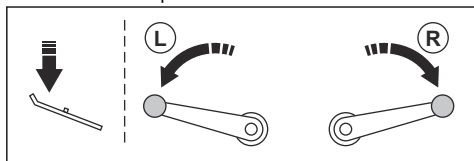


Регулировка наклона лопастей

1. Установите угол наклона лопастей на левой стороне изделия, а затем установите такой же угол наклона на правой стороне изделия.
 - а) Чтобы увеличить угол наклон лопастей, поверните левый регулятор наклона лопастей по часовой стрелке, а правый — против часовой стрелки.



- б) Чтобы уменьшить угол наклон лопастей, поверните левый регулятор наклона лопастей против часовой стрелки, а правый — по часовой стрелке.



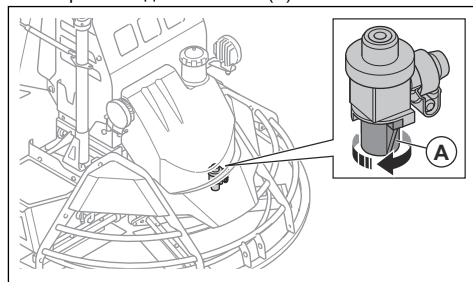
Рекомендуемые углы наклона лопастей для различных состояний бетонных поверхностей

Состояние бетона	Рекомендуемый угол наклона лопастей
Влажный	Ровное положение, 0°
Влажный или пластичный	Небольшой наклон, 5–10°
Не до конца затвердевший	Средний наклон, 15°
Твердый	Максимальный наклон, 20–25°

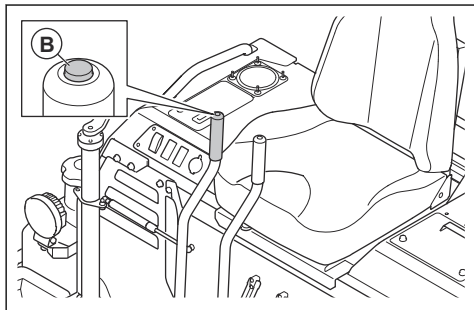
Использование системы распыления воды и замедлителя схватывания CRT 48-57K и CRT 48-37V

Система распыления замедлителя схватывания поддерживает необходимую влажность бетона во время затирки. Перед использованием системы распыления замедлителя схватывания убедитесь, что температура окружающей среды выше 0 °C (32 °F).

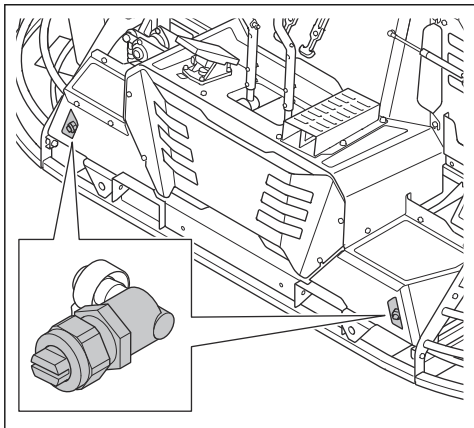
1. Заполните бак чистой водой или замедлителем схватывания на водной основе.
2. Откройте водяной клапан (A).



3. Нажмите и удерживайте кнопку распыления замедлителя схватывания (В), чтобы запустить водяной насос.



Вода или замедлитель схватывания на водной основе подается через 2 форсунки в передней части изделия.

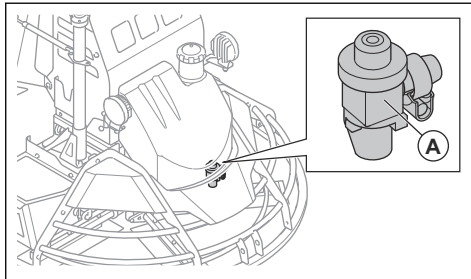


Использование системы распыления замедлителя схватывания CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

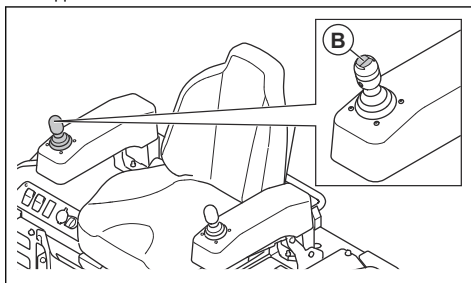
Система распыления замедлителя схватывания поддерживает необходимую влажность бетона во время затирки. Перед использованием системы распыления замедлителя схватывания убедитесь, что температура окружающей среды выше 0 °C (32 °F).

1. Заполните бак чистой водой или замедлителем схватывания на водной основе.

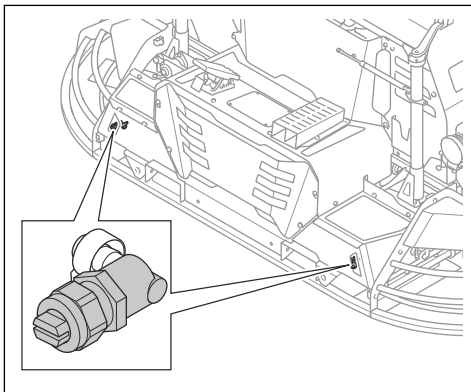
2. Откройте водяной клапан (А).



3. Нажмите и удерживайте кнопку распыления замедлителя схватывания (В), чтобы запустить водяной насос.



Вода или замедлитель схватывания на водной основе подается через 2 форсунки в передней части изделия.



Остановка изделия CRT 48-57K и CRT 48-37V

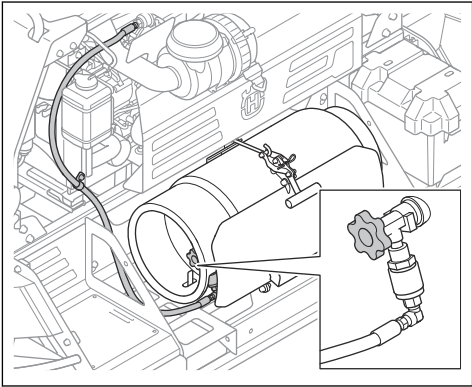
1. Установите органы рулевого управления в нейтральное положение.
2. Отпустите педаль управления подачей топлива.
3. Поверните ключ зажигания в положение "ВЫКЛ". Двигатель остановится.

4. Поверните регулятор на клапане топливного бака по часовой стрелке, чтобы закрыть топливный бак.

Остановка изделия CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

- 1. Переведите джойстики в нейтральное положение.
- 2. Отпустите педаль управления подачей топлива.
- 3. Поверните ключ зажигания в положение "ВЫКЛ". Двигатель остановится.

4. Для модели CRT 48-57K-PS-DF: Поверните регулятор на клапане баллона СНГ по часовой стрелке, чтобы закрыть баллон СНГ.



Техническое обслуживание

Введение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел по технике безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы предлагаем услуги по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не предоставляет услуги сервисного обслуживания, обратитесь к нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

По вопросам приобретения запчастей обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

График технического обслуживания

- * = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не приведены в данном руководстве по эксплуатации.
- X = инструкции приведены в данном руководстве по эксплуатации.
- ++ = Обратитесь в официальный сервисный центр для выполнения технического обслуживания.
- O = инструкции приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

Общее техническое обслуживание изделия	Ежедневно	После пер- вых 20 ч	Ежемесячно или каждые 200 ч	Ежегодно или каждые 500 ч
Убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла.	*			
Осмотрите внешние части изделия на предмет износа и повреждений.	*			
Убедитесь, что педаль управления подачей топлива, органы рулевого управления и регуляторы наклона лопастей могут свободно перемещаться.	*			
Проверьте натяжку гаек и винтов.	*			
Проверьте рычаги лопастей.	*			
Проверьте фонари.	*			
Проверьте приводной ремень на наличие повреждений.	*			

Общее техническое обслуживание изделия	Ежедневно	После пер- вых 20 ч	Ежемесячно или каждые 200 ч	Ежегодно или каждые 500 ч
Проверьте отсутствие утечек в системе СНГ. Только CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Проверьте правильность установки баллона СНГ. Только CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Очищайте изделие сразу после использования.	X			
После очистки изделия смажьте валы лопастей.	X			
Проверьте распылительные форсунки. Очистите распылительные форсунки, если они засорены.	X			
Проверьте систему контроля присутствия оператора.	X			
Смажьте карданные шарниры.		X	X	
Проверьте уровень масла в редукторах.		X	X	
Замените масло в редукторах.				++
Замените водяной фильтр.				++

Техническое обслуживание двигателя	Ежедневно	После пер- вых 20 ч	Ежемесячно или каждые 200 ч	Ежегодно или каждые 500 ч
Проверьте уровень топлива.	*			
Проверьте уровень моторного масла.	X			
Очистите воздушный фильтр. Если он поврежден или не может быть полностью очищен, замените его.	X			
Проверьте уровень охлаждающей жидкости двигателя.	O			
Выполните замену моторного масла и масляного фильтра. График технического обслуживания см. в руководстве по эксплуатации двигателя.	O	O	O	O
Проверьте топливный фильтр.			*	
Осмотрите и очистите свечи зажигания. При необходимости замените свечи зажигания.			++	
Проверьте ремень вентилятора.			O	
Замените топливный фильтр.				X
Замените воздушный фильтр.				++
Замените свечи зажигания.				++
Замените охлаждающую жидкость в двигателе.				++
Выполните техническое обслуживание системы СНГ. Только CRT 48-57K-PS-DF.				++

Техническое обслуживание двигателя	Ежедневно	После пер- вых 20 ч	Ежемесячно или каждые 200 ч	Ежегодно или каждые 500 ч
Замените блокировку и фильтр системы СНГ. Только CRT 48-57K-PS-DF.				++

Очистка изделия



ВНИМАНИЕ: Вода под высоким давлением может повредить некоторые компоненты изделия. Для их очистки используйте только чистую влажную ткань.

- Для очистки рабочего места оператора и следующих компонентов используйте только чистую влажную ткань:
 - а) Сиденье, органы рулевого управления, переключатели управления, ключ зажигания, индикаторы и педаль управления подачей топлива.
 - б) Ножная педаль.
 - в) Предохранители.
 - г) Электрические компоненты.
- Удаляйте бетон с поверхностей изделия каждый раз после завершения работы прежде, чем бетон затвердеет.
- Используйте мойку высокого давления для удаления бетона и посторонних материалов с лопастей и защитного кольца.
- Очищайте корпус изделия с помощью мойки высокого давления с расстояния не менее 1 м (3 фута).
- Распылите на втулки и защитное кольцо формовочное масло или разделительный состав для бетона на лопасти.



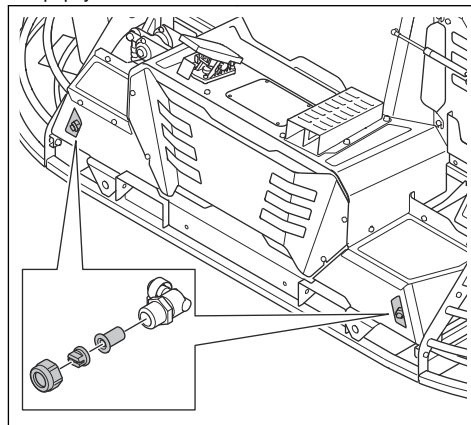
ВНИМАНИЕ: Не распыляйте формовочное масло или разделительный состав для бетона на лопасти.

- После очистки изделия внесите смазку во все пресс-масленки. Это предотвратит попадание грязной воды внутрь втулки лопасти.

Проверка распылительных форсунок

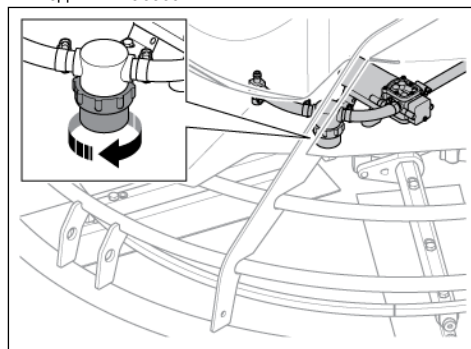
1. Осмотрите распылительные форсунки и убедитесь, что они не засорены.

2. При необходимости очистите распылительные форсунки и фильтр в распылительных форсунках.



Примечание: При очистке фильтра в форсунке следите за тем, чтобы не потерять стальной шарик и пружину. Если отсутствует хотя бы одна из этих деталей, содержимое бака будет вытекать через форсунку.

3. Осмотрите шланги и убедитесь, что они не повреждены.
4. Проверьте водяной фильтр на шланге перед водяным насосом.



Очистка или замена воздушного фильтра CRT 48-57K и CRT 48-37V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время очистки или замены воздушного фильтра. Утилизируйте использованные воздушные фильтры надлежащим образом. Вдыхание пыли из воздушного фильтра опасно для здоровья.



ВНИМАНИЕ:

Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр, в противном случае пыль попадет в двигатель и приведет к его повреждению.

Очищайте воздушный фильтр с интервалами, приведенными в разделе *График технического обслуживания на стр. 25*. Заменяйте воздушный фильтр ежегодно или если он поврежден или его невозможно очистить полностью.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается очищать воздушный фильтр сжатым воздухом. Это приводит к повреждению воздушного фильтра и повышает риск вдыхания опасной пыли.

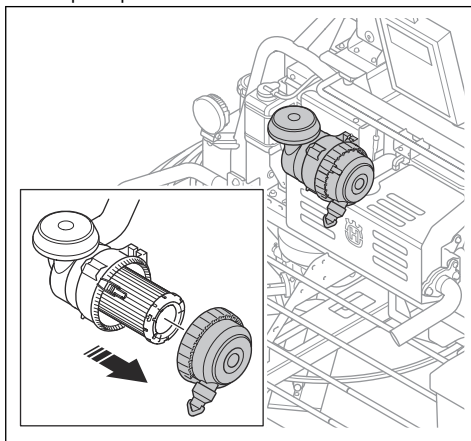


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

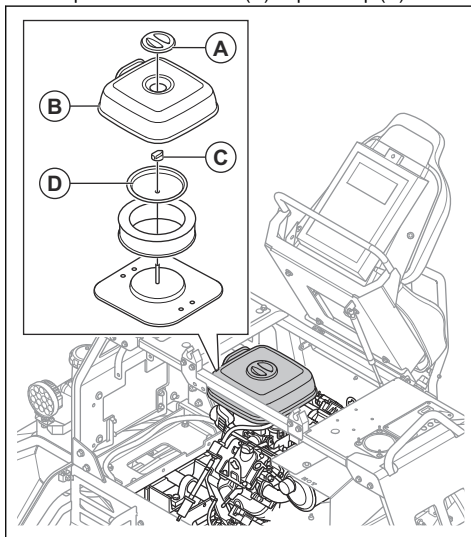
Запрещается очищать фильтрующий элемент и корпус воздушного фильтра легковоспламеняющимися растворителями. Опасность возгорания или взрыва.

1. Выполните одно из следующих действий.

а) Для CRT 48-57K: снимите крышку воздушного фильтра.

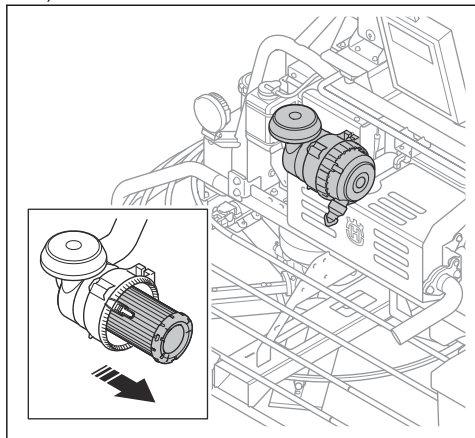


б) Для CRT 48-37V: снимите крепежный элемент (А), крышку воздушного фильтра (В), крепежный элемент (С) и фиксатор (D).

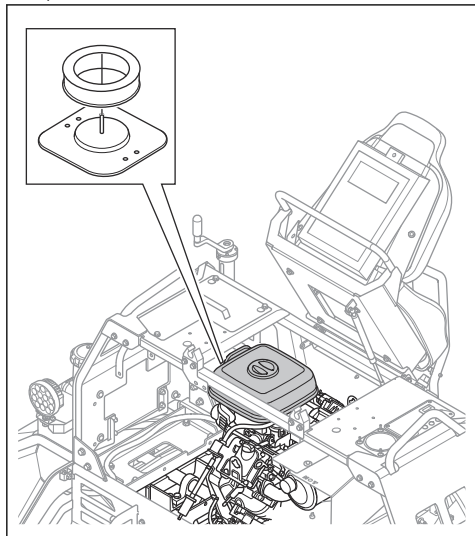


2. Извлеките поролоновый фильтрующий элемент.

a) CRT 48-57K:



b) CRT 48-37V:

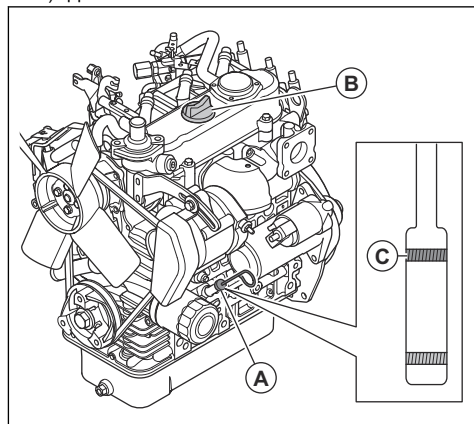


3. Осмотрите фильтрующий элемент воздушного фильтра на наличие повреждений.
4. Постучите фильтрующим элементом воздушного фильтра по твердой поверхности, чтобы удалить частицы.
5. Очистите внутреннюю поверхность корпуса воздушного фильтра чистой сухой тканью.
6. Установите воздушный фильтр в корпус воздушного фильтра.
7. Установите крышку воздушного фильтра. Поверните ее, чтобы зафиксировать в нужном положении, и закройте защелки.

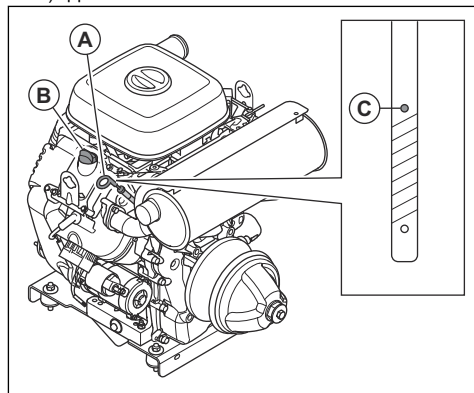
Проверка уровня моторного масла

1. Извлеките щуп (A).

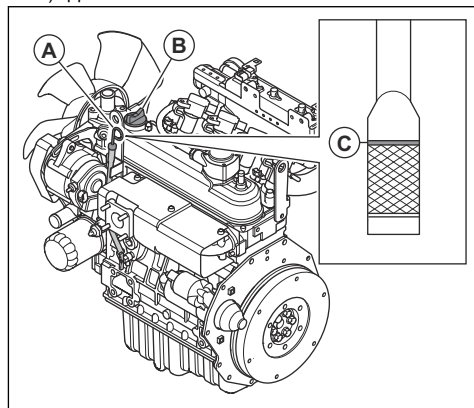
a) Для CRT 48-57K-PS-DF.



a) Для CRT 48-37V.



a) Для CRT 48-57K.



- Очистите щуп от масла и установите щуп на место.
- Извлеките щуп и проверьте уровень масла на нем. Уровень масла соответствует норме, если он находится между 2 отметками на щупе.
- Если уровень масла низкий, снимите крышку с масляного бака (В), долейте моторное масло и проверьте уровень масла еще раз. Информацию о подходящем типе масла см. в руководстве по эксплуатации двигателя.
- Убедитесь, что уровень масла не выше верхней отметки (С) на щупе.
- Установите крышку масляного бака.

Замена моторного масла

Информацию о замене моторного масла см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

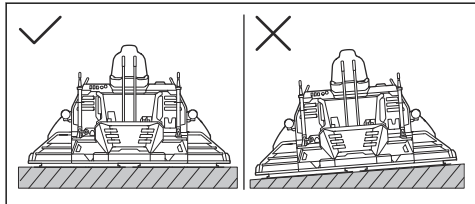
Замена масляного фильтра

Информацию о замене масляного фильтра двигателя см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

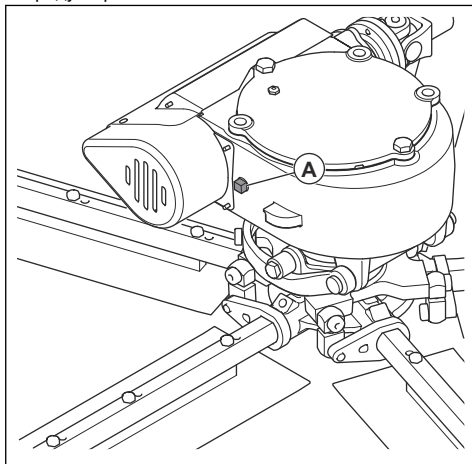
Проверка уровня масла в редукторах

На изделии установлено 2 редуктора. Выполните данную процедуру для каждого редуктора.

- Разместите изделие на плоской ровной поверхности, расположив лопасти горизонтально.



- Извлеките одну из пробок маслосазливных горловин (А). Пробки маслосазливных горловин расположены на левой и правой сторонах редуктора.



- Проверьте уровень масла в редукторе. Уровень масла соответствует норме, если он доходит до нижней части резьбы маслосазливной горловины.
- Если уровень масла низкий, долейте масло подходящего типа. См. *Технические данные на стр. 39*.



ВНИМАНИЕ: Не заливайте слишком много масла и не смешивайте разные типы редукторного масла. В противном случае возникает риск повреждения редуктора.

- Насухо вытрите резьбу маслосазливной горловины в редукторе и резьбу пробки маслосазливной горловины.
- Нанесите LOCTITE® 577™ или аналогичный состав на резьбу пробки маслосазливной горловины.
- Установите пробку маслосазливной горловины.
- Затяните пробки маслосазливных горловин моментом 16–20 Н·м (12–15 фунт-футов).
- Проверьте предохранительный клапан сброса давления на редукторе. См. *Проверка предохранительного клапана сброса давления на редукторе на стр. 30*.

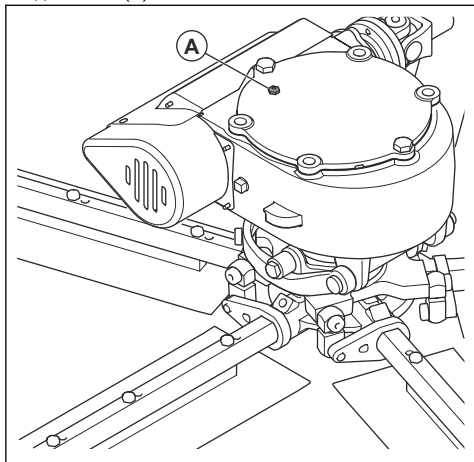
Проверка предохранительного клапана сброса давления на редукторе

Выполняйте эту процедуру при каждой проверке уровня масла в редукторе.



ВНИМАНИЕ: Если предохранительный клапан сброса давления засорен, возникает риск утечки масла через уплотнения вала редуктора.

1. Осмотрите предохранительный клапан сброса давления (А).



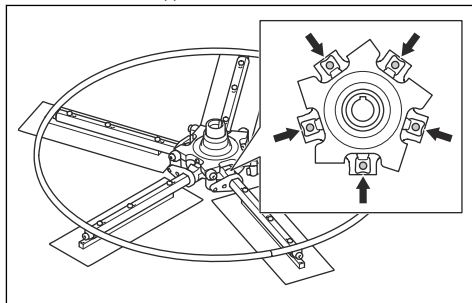
2. Если он засорен, очистите его щеткой.
3. Если полностью очистить предохранительный клапан сброса давления невозможно, замените его. Обратитесь в официальный сервисный центр для замены предохранительного клапана сброса давления.

Смазка валов лопастей

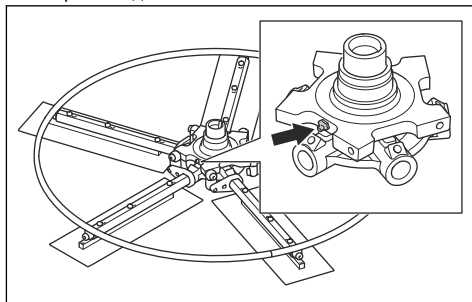
Используйте универсальную смазку.

1. Разместите изделие на плоской ровной поверхности, расположив лопасти горизонтально.
2. Заглушите двигатель и отсоедините аккумулятор.
3. Установите лопасти с максимальным углом уклона. Это облегчит доступ к пресс-масленкам.
4. Замените сломанные или засоренные пресс-масленки.

5. Подавайте смазку через пресс-масленки до тех пор, пока смазка не начнет выходить наружу в области вокруг валов лопастей. Этот шаг относится к моделям CRT 48-37V и CRT 48-57K.

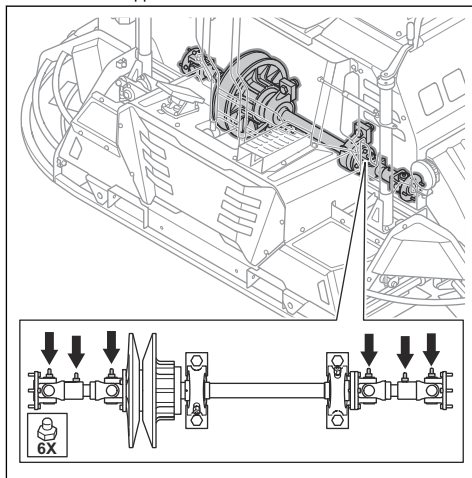


6. Для моделей CRT 48-37V и CRT 48-57K: смажьте пластину регулировки наклона лопастей с каждой стороны изделия.



Смазка карданных шарниров

- Используйте смазку для карданных шарниров, см. раздел *Технические данные* на стр. 39.
- Введите смазку через пресс-масленки для смазки системы хода.



- Замените сломанные или засоренные пресс-масленки.

Регулировка валов лопастей



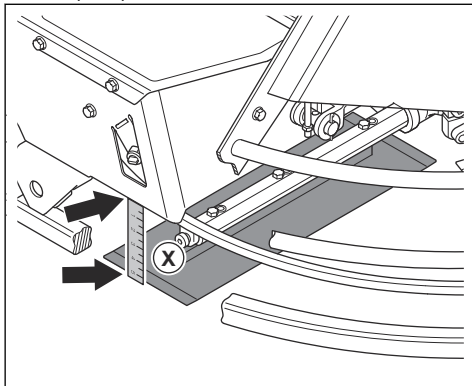
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед регулировкой валов лопастей остановите изделие, дайте двигателю остыть и отсоедините аккумулятор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки. Лопасты могут стать причиной порезов.

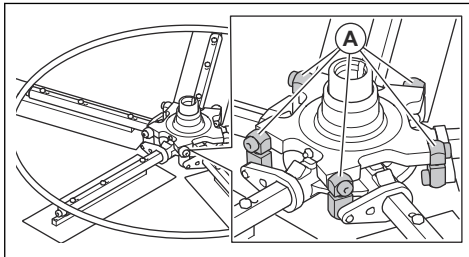
Регулировка валов лопастей требуется в следующих случаях:

- Установлен новый вал лопастей.
 - Снят узел лопастей.
 - Во время работы изделие трясется.
1. Поднимите изделие с помощью подъемного оборудования так, чтобы лопасти не касались пола. См. *Подъем изделия на стр. 37*.
 2. Установите опоры под раму изделия.
 3. Установите лопасти в положение между $\frac{1}{2}$ и максимальным углом наклона (приблизительно 12°).
 4. В соединении вала лопастей с пластиной регулировки угла наклона лопастей имеется небольшой люфт. Осторожно покачайте каждую лопасть, чтобы ее нижний конец был в самой нижней точке люфта.
 5. Измерьте расстояние (X) между рамой изделия и нижним концом лопасти. Проворачивайте приводной ремень, чтобы вращать лопасти и измерять расстояние для каждой лопасти.



6. Рассчитайте среднее расстояние (X) для всех лопастей.

7. Для регулировки ослабьте или затяните тяги регулировки угла наклона (A) так, чтобы расстояние для каждой лопасти составило (X) $\pm$ 1,25 мм (0,050 дюйма).



Замена лопастей

Доступно 2 типа лопастей. См. *Принадлежности на стр. 44*.



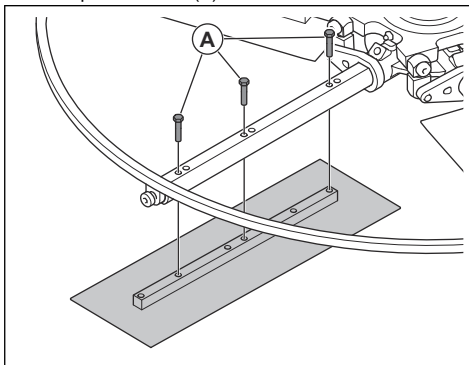
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед заменой лопастей остановите изделие, дайте двигателю остыть и отсоедините аккумулятор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте защитные перчатки.

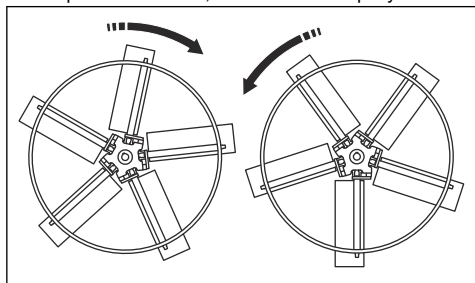
По вопросам выбора подходящих лопастей обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

1. Поднимите изделие с помощью подъемного оборудования. См. *Подъем изделия на стр. 37*.
2. Установите опоры под раму изделия.
3. Выверните винты (A) и снимите лопасть.



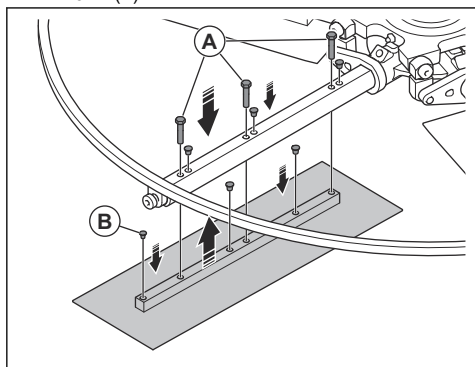
4. Совместите резьбовые отверстия на валах лопастей с резьбовыми отверстиями на новой лопасти.

- а) При установке комбинированных лопастей расположите их, как показано на рисунке.



Примечание: Лопасты для финишной обработки симметричны. Поэтому не имеет значения, каким концом они устанавливаются по направлению вращения.

5. Нанесите смазку на резьбу винтов, чтобы облегчить их снятие в следующий раз.
6. Установите новую лопасть со смазанными винтами (А).

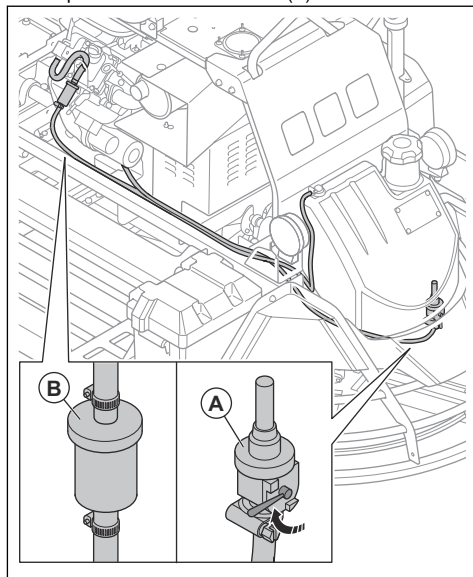


7. Вставьте пластиковые заглушки (В) в оставшиеся отверстия лопасти. Это необходимо для того, чтобы во время работы в отверстия не попал бетон.
8. Выполните данную процедуру для каждой лопасти.

Замена топливного фильтра

1. Ставьте воздух из топливной системы. См. руководство по эксплуатации двигателя.

2. Закройте топливный клапан (А).



3. Установите емкость под топливный фильтр (В).
4. Ослабьте шланговые хомуты с каждой стороны топливного фильтра.
5. Снимите и утилизируйте топливный фильтр.
6. Установите новый топливный фильтр и затяните шланговые хомуты.
7. Откройте топливный клапан.

Зарядка аккумулятора

- Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, полностью зарядите его перед началом работы.
- Используйте зарядное устройство аккумулятора, которое автоматически регулирует напряжение. Рекомендуется использовать 2-ступенчатое зарядное устройство с постоянным напряжением, которое автоматически снижается до уровня подзарядки, когда аккумулятор полностью заряжен. Для получения информации о подходящем зарядном устройстве обратитесь к дилеру Husqvarna.
- Выполняйте подзарядку 1-2 раза в зимний период, когда изделие находится на хранении.

Аварийный запуск двигателя

Если заряда аккумулятора не хватает для запуска двигателя, вы можете использовать соединительные кабели для аварийного запуска. Изделие оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси. Изделие, используемое для аварийного запуска,

также должно быть оснащено системой питания 12 В с заземлением отрицательного вывода на шасси.

Подключение соединительных кабелей

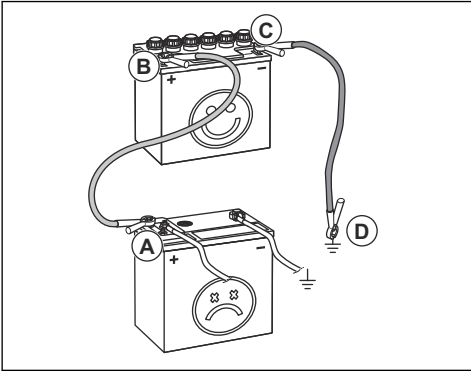


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность взрыва из-за взрывоопасных газов, выделяемых аккумулятором. Запрещается подключать отрицательную клемму заряженного аккумулятора к отрицательной клемме разряженного аккумулятора или располагать их в непосредственной близости друг от друга.



ВНИМАНИЕ: Не используйте аккумулятор вашего изделия для запуска других транспортных средств.

- 1. Подключите один конец красного кабеля аккумулятора к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ (+) клемме (A) разряженного аккумулятора.



- 2. Подключите другой конец красного кабеля аккумулятора к ПОЛОЖИТЕЛЬНОЙ (+) клемме (B) заряженного аккумулятора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не замыкайте концы красного кабеля на шасси. Это приведет к короткому замыканию.

- 3. Подключите один конец черного кабеля аккумулятора к ОТРИЦАТЕЛЬНОЙ (-) клемме (C) заряженного аккумулятора.
- 4. Подключите другой конец черного кабеля аккумулятора к ЗАЕМЛЕНИЮ НА ШАССИ (D), вдали от топливного бака и аккумулятора.

Снятие соединительных проводов

Примечание: Отсоедините комплект проводов для аварийного запуска в обратной последовательности их подключения.

- 1. Отсоедините ЧЕРНЫЙ провод от кузова.
- 2. Отсоедините ЧЕРНЫЙ провод от полностью заряженного аккумулятора.
- 3. Отсоедините КРАСНЫЙ провод от 2 аккумуляторов.

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Двигатель не запускается.	Топливный бак пуст.	Заполните бак подходящим топливом. См. <i>Технические данные на стр. 39.</i>
	Соединения аккумулятора ослаблены или покрыты коррозией.	Проверьте соединения аккумулятора. Очистите соединения аккумулятора.
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите или замените аккумулятор.
	Стартер поврежден.	Замените стартер.

Проблема	Причина	Решение
Двигатель запускается с трудом.	Топливный бак пуст.	Заполните бак подходящим топливом. См. <i>Технические данные на стр. 39</i> .
	Аккумулятор разряжен.	Замените или зарядите аккумулятор.
	Засорен топливный фильтр.	Замените топливный фильтр.
	Неисправность топливного контура.	Проверьте топливные линии.
Изделие неустойчиво и сильно вибрирует.	Один или несколько рычагов затирочной машины погнуты или повреждены.	Замените поврежденные рычаги затирочной машины. См. <i>Замена лопастей на стр. 32</i> .
	Один или несколько рычагов затирочной машины не отрегулированы.	Отрегулируйте рычаги затирочной машины. См. <i>Регулировка валов лопастей на стр. 32</i> .
	Одна или несколько лопастей затирочной машины погнуты или повреждены.	Замените поврежденные лопасти затирочной машины.
Чрезмерный люфт в системе рулевого управления, из-за чего изделием сложно управлять.	Износ поворотных подшипников и концов штоков.	Проверьте поворотные подшипники и концы штоков. Замените поврежденные детали.
Изделие не перемещается.	Приводной ремень порван.	
	Между нижней частью лопастей или дисков и поверхностью бетона образовалась пустота.	Измените угол наклона лопастей или используйте систему рулевого управления, чтобы предотвратить всасывание.
	Шпонка выходного вала редуктора повреждена.	Замените поврежденную шпонку.
Только для работы на СНГ:		
Двигатель проворачивается, но не запускается.	Баллон СНГ пуст.	Поменяйте баллон СНГ.
	Клапан баллона СНГ закрыт.	Откройте клапан баллона СНГ.
	Переключатель типа топлива находится в неправильном положении.	Переведите переключатель типа топлива в положение СНГ.
	Запорный клапан не работает надлежащим образом.	Проверьте электрические соединения запорного клапана. Обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.
Двигатель запустился, но работает рывками.	Низкая температура окружающей среды.	Дайте двигателю прогреться, прежде чем начинать работу.

Проблема	Причина	Решение
Двигатель запускается, но через некоторое время снова останавливается из-за недостаточной подачи топлива.	Клапан баллона СНГ открыт не полностью.	Полностью откройте клапан баллона СНГ.
	Утечка в системе СНГ.	Обратитесь в официальный сервисный центр для поиска и устранения утечки.
	Нарушение потока в топливном шланге.	Убедитесь, что топливный шланг не погнут и не засорен.
	Испаритель СНГ засорен или поврежден.	Осмотрите испаритель. Если не удастся устранить засор, обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

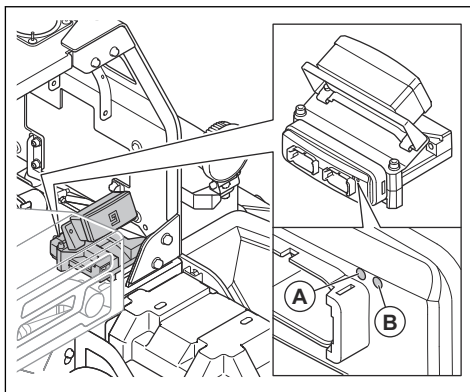
Устранение причин кодов ошибок

1. Определите код ошибки. См. *Коды ошибок на стр. 36*.
2. Убедитесь, что напряжение системы 12 В находится в допустимом диапазоне 11–14 В.
3. Проверьте контур рулевого управления на наличие отсоединенных или ослабленных электрических соединений. А именно: 2 разъема джойстика, 2 разъема контроллера, 6 разъемов вставных клапанов и соединение "массы".
4. Если напряжение в системе находится в допустимом диапазоне и все электрические соединения подключены правильно, обратитесь в официальный сервисный центр Husqvarna.

Коды ошибок

Система рулевого управления оснащена 2 светодиодными индикаторами, которые показывают ее состояние. Зеленый светодиодный индикатор (B) горит во время работы. Красный светодиодный индикатор (A) загорается при возникновении ошибки. Красный светодиодный индикатор мигает до устранения ошибки или остановки двигателя. Последовательность мигания

красного светодиодного индикатора указывает на определенный код ошибки. Сосчитайте количество миганий красного светодиодного индикатора и сопоставьте полученное значение со списком кодов. Например, ошибке сигнала оси Y правого джойстика соответствует код 21. Чтобы вывести код 21, красный светодиодный индикатор мигает 2 раза, затем 1 раз.



Код	Описание
21	Ось Y, неисправность правого джойстика. Вне диапазона.
22	Ось X, неисправность правого джойстика. Вне диапазона.
23	Ось Y, неисправность левого джойстика. Вне диапазона.
24	Неисправность правого тумблера. Вне диапазона.
25	Неисправность левого тумблера. Вне диапазона.
26	R: обмотка поворота направо отсоединена, повреждена или работает неправильно.
27	R: обмотка поворота налево отсоединена, повреждена или работает неправильно.

Код	Описание
28	R: обмотка переднего хода отсоединена, повреждена или работает неправильно.
29	R: обмотка заднего хода отсоединена, повреждена или работает неправильно.
31	L: обмотка переднего хода отсоединена, повреждена или работает неправильно.
32	L: обмотка заднего хода отсоединена, повреждена или работает неправильно.

Транспортировка, хранение и утилизация

Транспортировка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может привести к травмам или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если установлены опциональные плавающие диски, снимите их перед транспортировкой. Существует риск того, что плавающие диски отсоединятся и приведут к травме или повреждению.

Поднимите изделие для перемещения на небольшие расстояния. На большие расстояния изделие должно транспортироваться на транспортном средстве.



ВНИМАНИЕ: Не буксируйте изделие позади транспортного средства.

Подъем изделия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь, что подъемное оборудование имеет надлежащие размеры. См. раздел *Технические данные* на стр. 39.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что точки подъема с каждой стороны сиденья расположены правильно и не повреждены.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не используйте металлические крюки, цепи или другое подъемное оборудование с необработанными краями, которые могут повредить точки подъема.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для подъема изделия используйте только пазы для вилочного захвата погрузчика и точки подъема. Запрещается крепить подъемное оборудование на защитной раме или других частях изделия. Изделие может упасть, что может стать причиной травмы или повреждения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед подъемом изделия заблокируйте органы рулевого управления. Незаблокированные органы рулевого управления могут стать причиной травмы или повреждения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Перед подъемом изделия закройте топливный клапан и клапан СНГ.



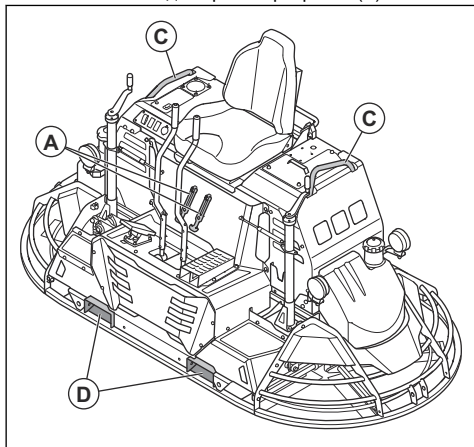
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не ходите и не стойте под поднимаемым изделием или рядом с ним.

Примечание: Пазы для вилочного захвата погрузчика предусмотрены в передней и задней частях изделия.

1. Для подъема CRT 48-57K и CRT 48-37V выполните следующие действия.

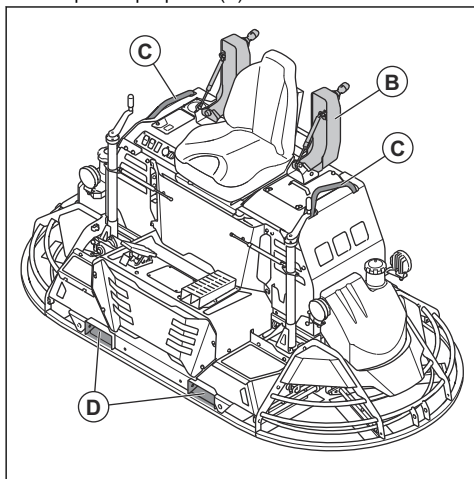
- a) Заблокируйте органы рулевого управления резиновыми стяжками (А), расположенными под сиденьем. Переведите подлокотники в положение для транспортировки (В).



- b) Закрепите подъемное оборудование на точках подъема (С) или вставьте вилочный захват погрузчика в соответствующие пазы (D).

2. Для подъема CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF выполните следующие действия.

- a) Переведите подлокотники в положение для транспортировки (В).



- b) Закрепите подъемное оборудование на точках подъема (С) или вставьте вилочный захват погрузчика в соответствующие пазы (D).

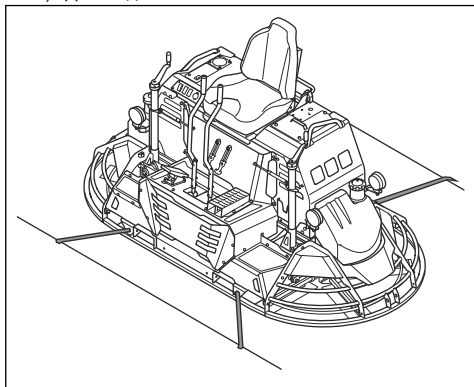
3. Поднимите изделие на небольшое расстояние.

4. Убедитесь, что изделие находится в ровном положении и не раскачивается. При необходимости опустите изделие, отрегулируйте подъемное оборудование и снова поднимите изделие на небольшое расстояние.
5. Когда изделие стабилизируется, продолжите его подъем.

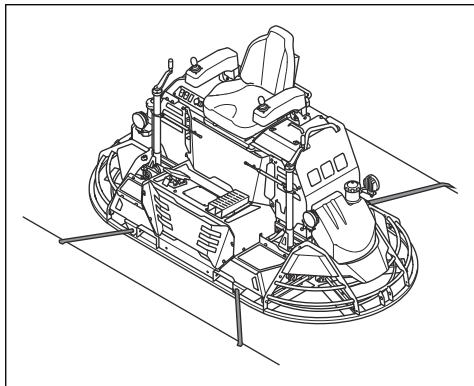
Подготовка изделия к транспортировке на транспортном средстве

1. Инструкции по подъему изделия на транспортное средство см. в разделе *Подъем изделия на стр. 37*.
2. Если изделие размещается на прицепе, не используйте опорное колесо для прицепа для поддержки дышла прицепа во время транспортировки.
3. Во избежание повреждения лопастей отрегулируйте их угол наклона на 0° .
4. Зафиксируйте изделие на транспортном средстве за точки крепления.

- a) Для моделей CRT 48-57K и CRT 48-37V.



- b) Для моделей CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF.



Подготовка изделия к длительному хранению

Если изделие помещается на хранение более чем на 30 дней, выполните следующие действия.

- Выполните необходимый ремонт. Устраните повреждения лакокрасочного покрытия, чтобы предотвратить образование коррозии.
- Проведите техническое обслуживание. См. раздел *Техническое обслуживание на стр. 25*
- Внесите смазку во все пресс-масленки.
- Запустите двигатель, закройте топливный клапан и дайте двигателю поработать до остановки.
- Подготовьте двигатель к длительному хранению. См. руководство по эксплуатации двигателя, предоставленное производителем двигателя.
- Для CRT 48-57K-PS-DF: Снимите баллон СНГ и установите крышку на фитинг баллона СНГ.
- Слейте топливо из топливного бака через топливный клапан.
- Опустошите баллон СНГ. См. раздел *Замена пустого баллона СНГ CRT 48-57K-PS-DF на стр. 18.*
- Слейте воду из бака для воды через водяной клапан. Если температура окружающей среды ниже точки замерзания, остатки воды могут привести к повреждению системы распыления замедлителя.
- Извлеките аккумулятор и регулярно заряжайте его во время хранения.

- Перед помещением на хранение очистите изделие. Удалите масло и пыль с резиновых деталей.
- Установите защитный чехол на изделие.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.

Утилизация

Этот символ указывает на то, что данное изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие необходимо передать в местный центр сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Таким образом будет обеспечено надлежащее обращение с отходами по окончании срока службы. Для получения информации обратитесь в местные органы власти, местные службы по утилизации отходов, к дилеру или в сервисный центр Husqvarna. Из-за потенциального наличия опасных веществ неправильная утилизация может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.



Технические данные

Технические характеристики CRT 48-57K и CRT 48-37V

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Эксплуатационная масса, кг / фунт	617 / 1360	721 / 1589,5
Марка, модель двигателя	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605
Мощность двигателя, кВт / л. с. при 3600 об/мин	27,6 / 37	42,5 / 57
Рабочий объем, см ³ / дюйм ³	993 / 61	1537 / 93,8
Макс. частота вращения двигателя, об/мин	4000	3600
Обороты холостого хода, об/мин	1200	1000
Емкость топливного бака, л / кварта	24,6 / 26	
Расход топлива, л/ч или кварталы/ч	10 или 10,6	9,5 или 10
Тип топлива	Бензин E0-E10	
Емкость бака моторного масла, л / кварта	2,3 / 2,4	6,0 / 6,3
Моторное масло	SAE 10W-30	

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Объем трансмиссионного масла, каждый редуктор, л / кварта	1,7 / 1,8	
Тип редуктора	Для тяжелых условий эксплуатации, с охлаждением вентилятором	
Редукторное масло	Shell Omala S4 WE 460	
Смазка для валов лопастей	Shell Gadus S2 или аналогичное	
Объем охлаждающей жидкости, л / галл.	Неприменимо	5 / 1,32
Тип аккумулятора	Свинцово-кислотный аккумулятор	
Аккумулятор, В / размер	12 / BCI 91	
Разъем USB, А	2,1	
Тип сцепления	CVT	
Тип приводного вала	Шлицевой карданный шарнир	
Тип рычага лопастей	С болтовым креплением	
Угол наклона лопастей, °	0–25	
Диаметр затирки, мм / дюйм	1220 / 48	
Количество лопастей	10	
Частота вращения лопастей, мин. / макс., об/мин	25 / 165	25 / 150
Размер лопасти для финишной обработки, мм×мм / дюйм×дюйм	457×152 / 18×6	
Размер комбинированной лопасти, мм×мм / дюйм×дюйм	457×203 / 18×8	
Размер плавающей лопасти, мм×мм / дюйм×дюйм	457×254 / 18×10	
Ширина затирки с плавающими дисками (без перекрытия), мм / дюйм	2465 / 97	
Ширина затирки без плавающих дисков (без перекрытия), мм / дюйм	2413 / 95	
Площадь затирки с плавающими дисками (без перекрытия), м ² / фут ²	3 / 32	
Площадь затирки без плавающих дисков (без перекрытия), м ² / фут ²	2,8 / 30	
Выбросы CO ₂ , EU5, г/кВт·ч	809,92	1075
Уровень звуковой мощности L _w , измеренный ¹ , дБ(А) отн. 1 пВт	114,8	112,3
Уровень звукового давления L _p , воздействующего на органы слуха оператора ² , дБ(А)	96,3	95,2

¹ Измеренный уровень мощности звука L_w в соответствии с EN 12649, EN ISO 3744. Погрешность K_{WA} 2,5 дБ(А).

² Уровень звукового давления L_p в соответствии с EN 12649, EN ISO 11201. Погрешность K_{PA} 2,5 дБ(А).

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Уровень вибрации ³ , м/с ²	2,28	3,2
На рукоятке справа, м/с ²	2,28	2,6
На рукоятке слева, м/с ²	2,16	3,2
На сиденье, м/с ²	0,35	0,4

Подробную информацию о конкретном двигателе см. в руководстве по эксплуатации двигателя или на сайте производителя двигателя.

Технические характеристики CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Эксплуатационная масса, кг / фунт	652 / 1437,5	746 / 1644,5	790 / 1742
Марка, модель двигателя	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Мощность двигателя, кВт / л. с. при 3600 об/мин ⁴	27,6 / 37	42,5 / 57	42,5 / 57 CHГ: 41 / 55
Рабочий объем, см ³ / дюйм ³	993 / 61	1537 / 93,8	1537 / 93,8
Макс. частота вращения двигателя, об/мин	4000	3600	3600
Обороты холостого хода, об/мин	1200	1000	1000
Емкость топливного бака, л / кварта	24,6 / 26		
Расход топлива, л/ч или кварталы/ч	10 или 10,6	9,5 или 10	11,6 или 12,3
Тип топлива	Бензин E0-E10		Бензин E0-E10 и CHГ
Тип баллона CHГ, ЕС и остальные страны/США	Неприменимо	Неприменимо	M-16/5570TC и 5580TC
Емкость бака моторного масла, л / кварта	2,3 / 2,4	6,0 / 6,3	6,0 / 6,3
Моторное масло	SAE 10W-30		
Объем гидравлического масла, л / кварта	12 / 13		
Гидравлическое масло	Гидравлическая жидкость 10W30		
Объем трансмиссионного масла, каждый редуктор, л / кварта	1,7 / 1,8		

³ Уровень вибрации определен в соответствии с EN 12649. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5 м/с².

⁴ По данным производителя двигателя. Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Тип редуктора	Для тяжелых условий эксплуатации, с охлаждением вентилято- ром		
Редукторное масло	Shell Omala S4 WE 460		
Смазка для валов лопастей	Shell Gadus S2 или аналогичное		
Объем охлаждающей жидкости, л / галл.	Неприменимо	3,1 / 0,8	3,1 / 0,8
Тип аккумулятора	Свинцово-кислотный аккумулятор		
Аккумулятор, В / размер	12 / BCI 91		
Разъем USB, А	2,1		
Тип сцепления	CVT		
Тип приводного вала	Шлицевой карданный шарнир		
Тип рычага лопастей	С болтовым креплением		
Угол наклона лопастей, °	0–25		
Диаметр затирки, мм / дюйм	1220 / 48		
Количество лопастей	10		
Частота вращения лопастей, мин. / макс., об/мин	25 / 165	25 / 150	
Размер лопасти для финишной обработки, мм×мм / дюйм×дюйм	457×152 / 18×6		
Размер комбинированной лопасти, мм×мм / дюйм×дюйм	457×203 / 18×8		
Размер плавающей лопасти, мм×мм / дюйм×дюйм	457×254 / 18×10		
Ширина затирки с плавающими дисками (без перекрытия), мм / дюйм	2465 / 97		
Ширина затирки без плавающих дисков (без перекрытия), мм / дюйм	2413 / 95		
Площадь затирки с плавающими дисками (без перекрытия), м ² / фут ²	3 / 32		
Площадь затирки без плавающих дисков (без перекрытия), м ² / фут ²	2,8 / 30		
Выбросы CO2, EU5, г/кВт·ч	809,92	1075	Бензин: 939,1 СНГ, тип А: 790,7 СНГ, тип В: 844,3
Уровень звуковой мощности L _w , измерен- ный ⁵ , дБ(А) отн. 1 пВт	114,8	112,3	

⁵ Измеренный уровень мощности звука L_w в соответствии с EN 12649, EN ISO 3744. Погрешность K_{WA} 2,5 дБ(А).

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Уровень звукового давления L_p , воздействующего на органы слуха оператора ⁶ , дБ(A)	96,3	95,2	
Уровень вибрации ⁷ , m/s^2	2,02	3,62	
На рукоятке справа, m/s^2	1,53	3,03	
На рукоятке слева, m/s^2	2,02	3,62	
На сиденье, m/s^2	0,3	0,52	

Подробную информацию о конкретном двигателе см. в руководстве по эксплуатации двигателя или на сайте производителя двигателя.

Заявление об уровнях шума и вибрации

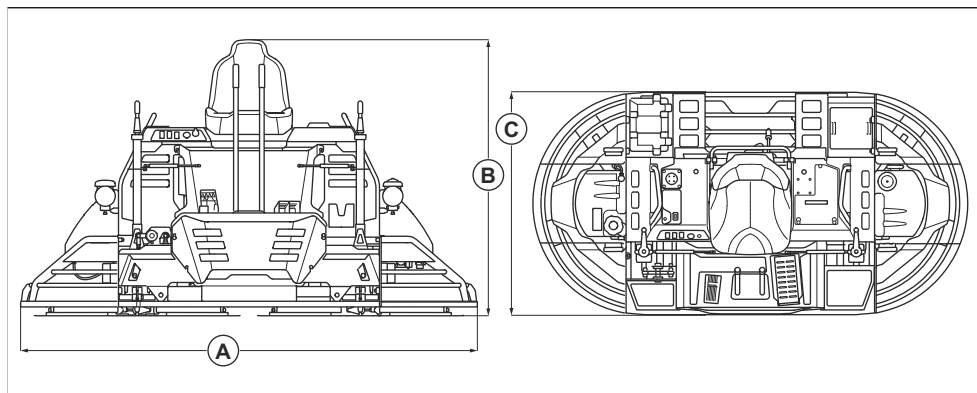
Данные заявленные значения были получены в ходе лабораторных испытаний в соответствии с указанной директивой или стандартами и могут использоваться для сравнения с заявленными значениями других изделий, прошедших испытания в соответствии с этой же директивой или стандартами. Данные заявленные значения могут использоваться для предварительной оценки рисков, однако значения, измеренные на конкретных рабочих местах, могут быть выше. Фактические значения воздействия и риск причинения вреда отдельному пользователю являются уникальными и зависят от используемых пользователем методов работы, обрабатываемого материала, а также от длительности воздействия и физического состояния пользователя и состояния изделия.

⁶ Уровень звукового давления L_p в соответствии с EN 12649, EN ISO 11201. Погрешность $K_{pд}$ 2,5 дБ(A).

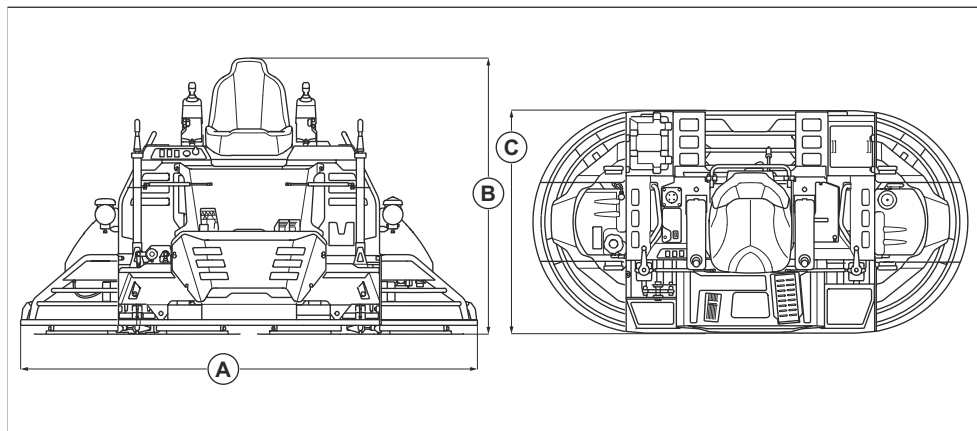
⁷ Уровень вибрации определен в соответствии с EN 12649. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5 m/s^2 .

Размеры изделия

CRT 48-57K и CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF



A	Длина, мм / дюйм	2566 / 101
B	Высота, мм / дюйм	1473 / 58
C	Ширина, мм / дюйм	1295 / 51

Принадлежности

По вопросам приобретения запчастей обратитесь к дилеру или в сервисный центр Husqvarna.

Тип лопасти	Описание
Комбинированная лопасть.	Для заглаживания и затирки.
Лопасть для финишной обработки.	Для затирки.
Плавающий диск.	Для заглаживания
Комплект транспортировочных колес.	Для транспортировки изделия на короткие расстояния.
Плавающая лопасть.	Для заглаживания.

Декларация о соответствии

Декларация соответствия
требованиям ЕС

Мы, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Sweden (Швеция), тел.: +46-36-146500, с полной
ответственностью заявляем, что изделие:

Описание	Машина для заглаживания бетонных поверхностей, затирочная машина
Марка	Husqvarna
Тип/Модель	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Идентификация	Серийные номера начиная с 2025 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и
нормативам ЕС:

Директива/Норматив	Описание
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2014/30/EU	"Об электромагнитной совместимости"

а также требованиям следующих
гармонизированных стандартов и/или технических
регламентов:

EN ISO 12100:2010
EN 12649:2008+A1:2011
EN 113766-1:2018
Partille, 2025-01-30

Кристиан Нюберг (Christian Nyberg)
Директор отдела разработок, оборудование для
бетонных поверхностей и полов
Husqvarna AB, подразделение строительной техники
Ответственный за техническую документацию



Christian Nyberg

Товарные знаки

LOCTITE является зарегистрированным товарным
знаком компании Henkel Corporation. 545 является
товарным знаком компании Henkel Corporation.

Sisukord

Sissejuhatus.....	47	Tehnilised andmed.....	81
Ohutus.....	53	Avaldus deklareeritud müra- ja vibratsiooniväärtuste kohta.....	84
Töö.....	58	Toote mõõtmed.....	85
Hooldus.....	68	Lisatarvikud.....	85
Tõrkeotsing.....	76	Vastavusdeklaratsioon.....	87
Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine.....	78	Kaubamärgid.....	87

Sissejuhatus

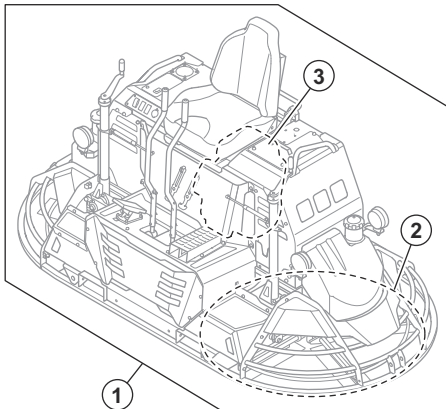
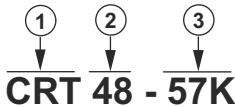
Toote kirjeldus

See toode on liikursilur, mis on mõeldud betooni silumiseks. Sellel on neljataktiline sise põlemismootor. See kasutab kütusena bensiini.

CRT 48-57K-PS-DF saab kütusena kasutada bensiini või LPG-d (veeldatud naftagaasi).

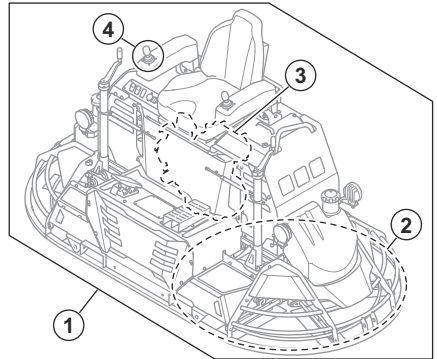
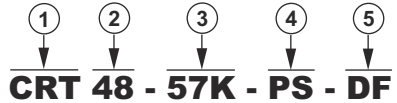
Toodet saab kasutada koos täiendava silumisplaadi tarvikuga.

CRT-käsi juhtimise tootemudeli nimi



1. Liikursilur betooniga töötamiseks
2. Silurseadme mõõde
3. Mootor

CRT-roolivõimendi tootemudeli nimi

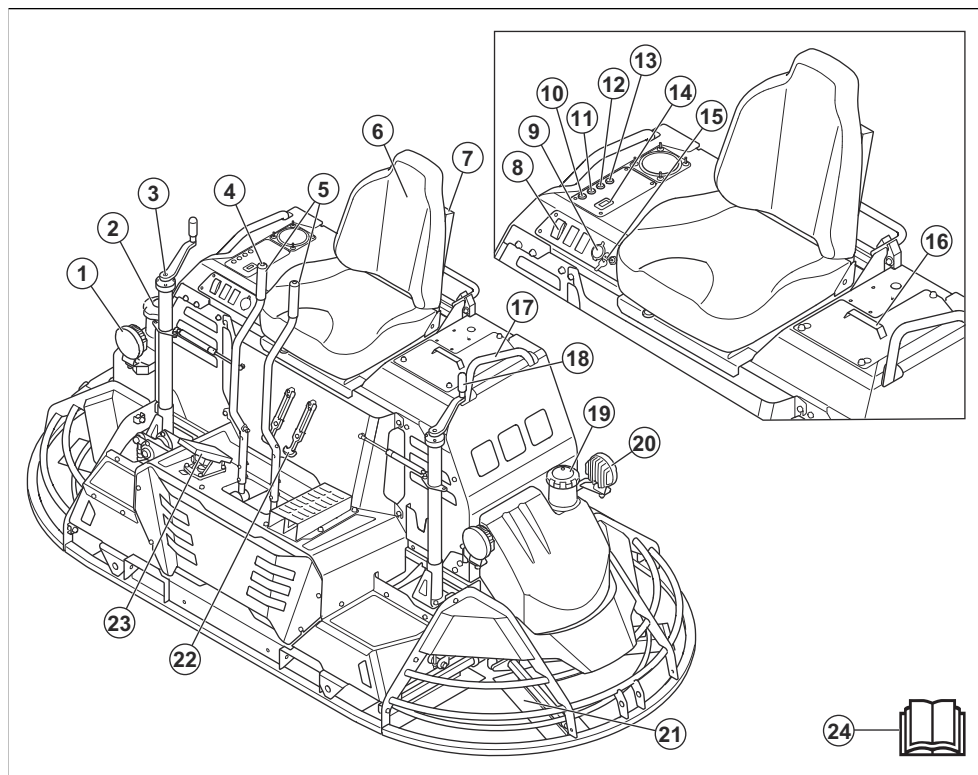


1. Liikursilur betooniga töötamiseks
2. Silurseadme mõõde
3. Mootor
4. Roolitüüp
5. Kaks kütust

Kasutusotstarve

Toode on ette nähtud ainult professionaalseks kasutuseks. Toodet kasutatakse kõveneva betooni silumiseks ja poleerimiseks enne, kui pind on soovitud viimistluse saamiseks liiga kuiv. Toodet tohib kasutada ainult välistingimustes või ruumides, kus on piisav õhuvahetus. Ärge kasutage toodet muude tööde tegemiseks.

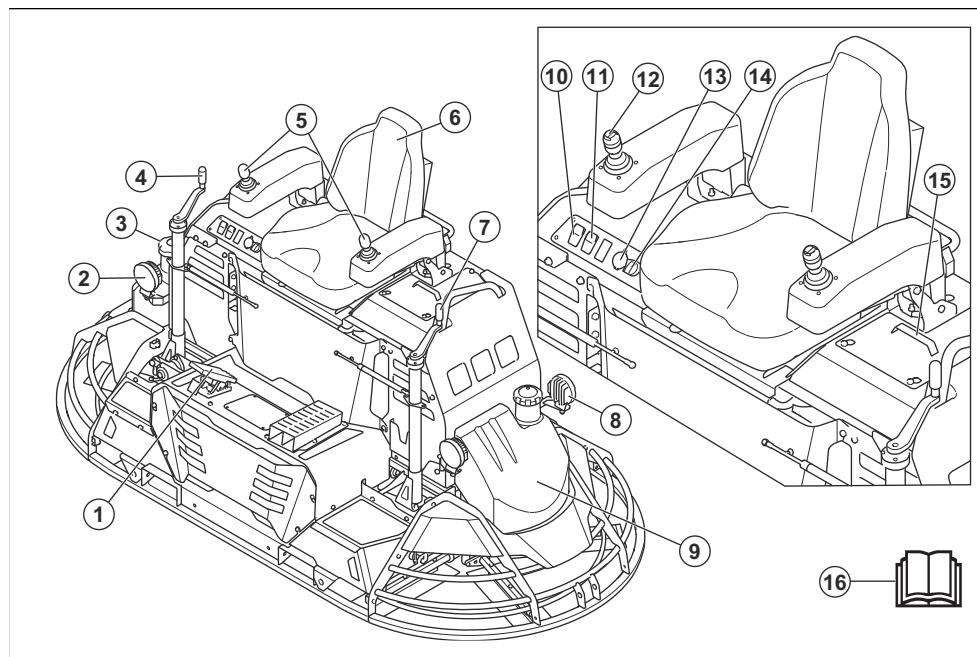
Toote ülevaade, mudelid CRT 48-37V ja CRT 48-57K



1. Eesmine töötuli
2. Kütusepaagi kork
3. Parempoolse löiketera sammu juhtimine
4. Nupp aeglustiga pihustamise juhtimiseks
5. Roolimise juhtseadised
6. Iste koos kasutaja kohaloleku kontrolliga
7. Kasutusjuhendi tasku
8. Töötulede lüliti
9. USB-laadija pesa
10. Madala õlirohu märgutuli
11. Jahutusvedeliku madala temperatuuri märgutuli
12. Madalpinge märgutuli
13. Mootori kontrollimise märgutuli

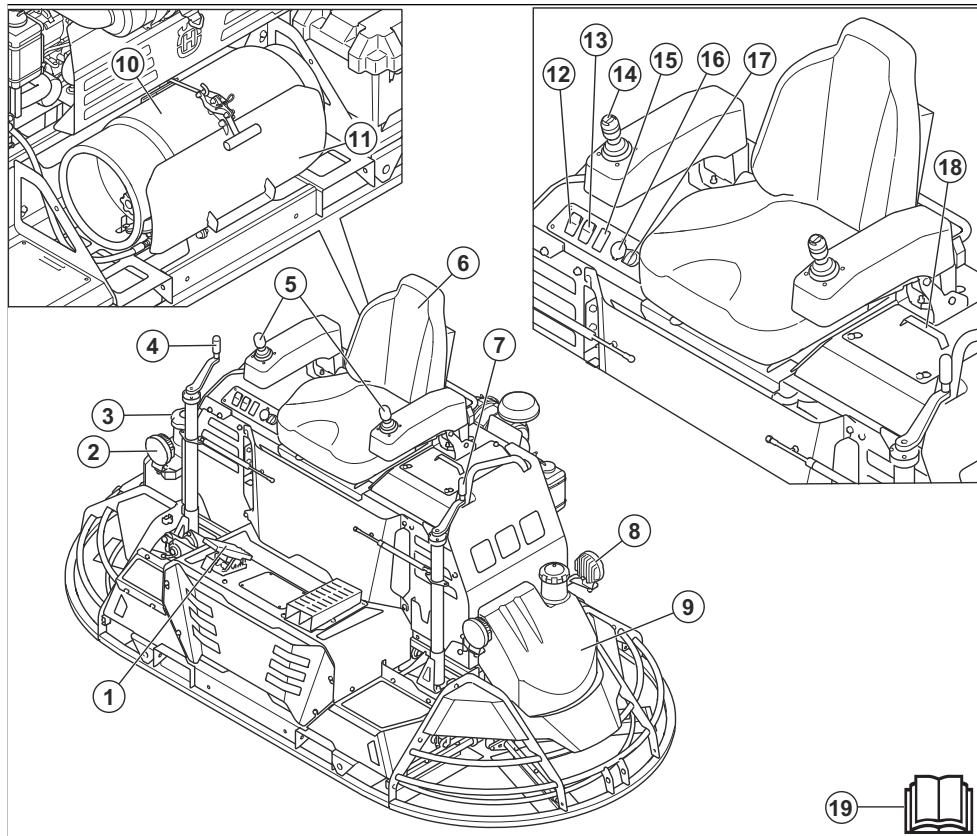
14. Tunniarvesti
15. Süütevõti
16. Hooldusluuk
17. Tõstepunkt, 1 mõlemal küljel
18. Vasakpoolse löiketera sammu juhtimine
19. Vee- ja aeglustipaagi kork
20. Tagumine töötuli
21. Lõikeketas
22. Kummist rihtmud roolimise juhtseadiste lukustamiseks transportimise ajal
23. Gaasihoob, jalgpedaal
24. Kasutusjuhend

Toote ülevaade, mudelid CRT 48-37V-PS ja CRT 48-57K-PS



- | | |
|--|---|
| 1. Gaasihoob, jalgpedaal | 9. Vee- ja aeglustipaak |
| 2. Eesmine mootuli | 10. Töötulede lüliti |
| 3. Kütusepaak | 11. Roolimisrežiimi lüliti |
| 4. Parempoolse lõiketera sammu juhtimine | 12. Nupp aeglustiga pihustamise juhtimiseks |
| 5. Juhtkangid | 13. USB-laadija pesa |
| 6. Iste koos kasutaja kohaloleku kontrolliga | 14. Süütevõti |
| 7. Vasakpoolse lõiketera sammu juhtimine | 15. Hooldusluuk |
| 8. Tagumine mootuli | 16. Kasutusjuhend |

Toote tutvustus CRT 48-57K-PS-DF



1. Gaasihoob, jalgpedaal
2. Eesmine töötuli
3. Kütusepaagi kork
4. Vasakpoolse löiketera sammu juhtimine
5. Roolimise juhtseadised
6. Iste koos kasutaja kohaloleku kontrolliga
7. Parempoolse löiketera sammu juhtimine
8. Tagumine töötuli
9. Vee- ja aeglustipaagi kork
10. Veeldatud naftagaasi paak (ei kuulu komplekti)
11. Veeldatud naftagaasi paagi hoidik
12. Töötulede lüliti
13. Roolimisrežiimi lüliti
14. Nupp aeglustiga pihustamise juhtimiseks
15. Veeldatud naftagaasi lüliti
16. USB-laadija pesa
17. Süütevõti
18. Hooldusluuk

19. Kasutusjuhend

Sümbolid tootel



HOIATUS! Toode võib olla ohtlik ja põhjustada kasutaja või kõrvaliste isikute ohtlikku kehavigastust või surma. Olge ettevaatlik ja kasutage toodet õigesti.



Enne toote kasutamist lugege juhend hoolikalt läbi ja veenduge, et oleksite juhistest aru saanud.



Kandke kõrvaklappe.



Kasutage kaitseprille.



Kandke terasest ninaosakaitse ja libisemiskindla tallaga saapaid.



Toote läheduses on keelatud lahtine tuli, leek, süüteallikad ja suitsetamine.



Hoiatus! Kergestisüttiv materjal.



Enne kütuse tankimist seisake mootor.



Kasutage ainult LPG-d (veeldatud naftagaasi). Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.



Vigastuste oht. Olge liikuvate osade läheduses ettevaatlik.



Vigastuste oht. Veorihma lähedal töötades olge ettevaatlik.



Muljumisvigastuse oht.



Kuum pind.



Hoidke käed lõiketeradest eemale.



Hoidke jalad lõiketeradest eemal.



Akuhape on mürgine ja võib põhjustada korrosiooni.



Kasutusjuhendi asukoht tootel. Kasutusjuhendit tuleb hoida tootega koos.



Toode pole olmejääde. Taaskäideldge see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kaudu.



Enne reguleerimist tuleb roolimise juhtseadiste koormus eemaldada.



Tõstepunkt.



Süütevõti on asendis VÄLJAS.



Süütevõti on asendis SEES.



Süütevõtme asend, käivitage mootor.



Ärge käivitage mootorit.



Tulede lülititi.



LPG (veeldatud naftagaas) või pliivaba bensiin. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.



Kütus: Kuni 10%-etanoolisisaldusega pliivaba bensiin.



Kinnitusklamber.



Veepaak.



Roolimisrežiim.



Hüdroöli lisamine.



Hüdroöli temperatuur.



Madal mootoriõli rõhk.



Generaatori laetuse märgutuli. Pinge on liiga madal. Lisateavet leiate mootori kasutusjuhendist.



Mootori jahutusvedeliku temperatuur on liiga kõrge.



Mootori rike. Lisateavet leiate mootori kasutusjuhendist.



Toode vastab kohalduvate ELi direktiivide nõuetele.



See seade vastab kehtivatele Ukraina direktiividele.



Toode vastab Austraalia ja Uus-Meremaa elektromagnetilise ühilduvuse vastavusdirektiividele.



Surve all olev sisaldis. Ärge avage, kui toode on kuum.



Mootori heitgaasid sisaldavad vingugaasi, mis on lõhnatu, mürgine ja väga ohtlik. Ärge laske seadmel töötada siseruumis või väikesel suletud alal.



Kui toodet ei kasutata, sulgege veeldatud naftagaasi kütuseklapp.

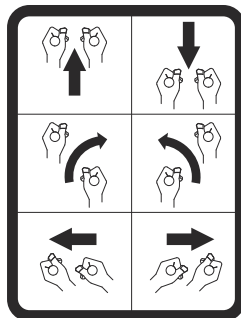


Härmatis veeldatud naftagaasi paagil, klappidel või voolikutel või gaasilõhna ilmumine viitab lekkele.

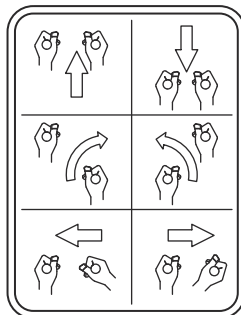
Märkus: Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad kindlates riikides kehtivatele sertifitseerimise erinõuetele.

Roolimise juhtseadiste silt

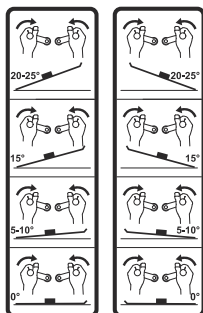
Mudel CRT 48-57K ja CRT 48-37V. Vt jaotist *Toote liigutamine õiges töömustris CRT 48 lk 63.*



Mudel CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF. Vt jaotist *Toote liigutamine õiges töömustris CRT 48 lk 63.*

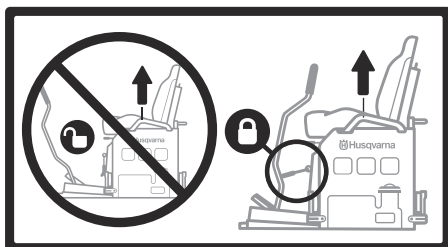


Lõiketera sammu silt



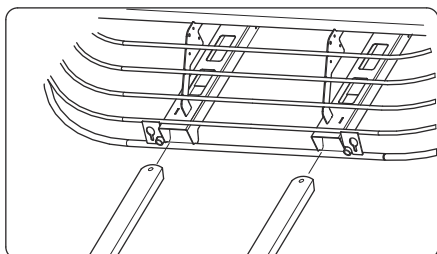
Vt jaotist *Lõiketera sammu reguleerimine lk 66.*

Roolimise juhtseadiste lukustamise silt, mudel CRT 48-37V ja CRT 48-57K



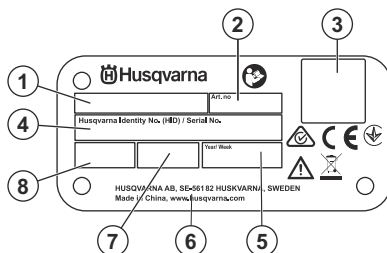
Vt jaotist *Toote tõstmine lk 78.*

Tõstuki pilude silt



Vt jaotist *Toote tõstmine lk 78.*

Andmesilt



1. Tootetüüp
2. Toote kood
3. QR-kood
4. Seerianumber
5. Tootmisaasta ja -nädal
6. Tootja
7. Nimivõimsus
8. Kaal

Toote kahjustused

Me ei vastuta meie tootele tekitatud kahjude eest, kui:

- toodet on valesti parandatud;
- toote parandamisel on kasutatud osi, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- tootel on kasutatud lisatarvikut, mis ei ole tootja poolt valmistatud või heaks kiidetud;
- toodet ei ole parandatud volitatud hoolduskeskuses või volitatud isiku poolt.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Mõistetega „hoiatus“, „ettevaatus“ ja „märkus“ juhitakse tähelepanu eriti olulistele kohtadele kasutusjuhendis.



HOIATUS: Tähistab kasutusjuhendi juhiste eiramise korral kasutaja või kõrvalseisjate kehavigastuse või surmaga lõppeva õnnetuse ohtu.



ETTEVAATUST: Tähistab

kasutusjuhendi juhiste eiramise korral seadme, muude esemete või läheduses asuvate objektide kahjustamise ohtu.

Märkus: Tähistab antud olukorras vajalikku lisateavet.

Üldised ohutuseeskirjad



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toode on ohtlik, kui kasutate seda valesti või ettevaatamatult. Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Enne toote kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või puudulikud kogemused ja teadmised.
- Hoidke kõik hoiatused ja juhendid alles.
- Järgige kõiki kehtivaid seadusi ja eeskirju.
- Kasutaja ja kasutaja tööandja peavad teadma toote kasutamise riskide ja neid ennetama.
- Ärge lubage kellelgi toodet kasutada enne, kui ta on lugenud kasutusjuhendit ja selle sisu endale selgeks teinud.
- Ärge kasutage toodet, kui teid pole selleks eelnevalt juhendatud. Veenduge, et kõik kasutajad saaksid vastava väljaõppe.
- Ärge lubage lastel toodet käsitseda.
- Lubage ainult volitatud isikutel toodet kasutada.
- Kasutaja vastutab teistele inimestele põhjustatud õnnetuste ja varakahjude eest.
- Ärge kasutage toodet, kui olete väsinud, haige või tarvitanud alkoholi, narkootikume või ravimeid.
- Olge alati ettevaatlik ja toimige arukalt.
- Toode tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib väli häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Raskete või surmaga lõppevate kehavigastuste ohtu vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaate kasutavatel inimestel pidada enne selle toote kasutamist nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.
- Hoidke toode puhas. Veenduge, et märgid ja tähised oleksid selgelt loetavad.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Ärge tehke sellele tootele muudatusi.
- Ärge kasutage toodet, kui on võimalik, et teised isikud on seadmes muudatusi teinud.

Ohutusjuhised kasutamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Veenduge, et teate, kuidas hädaolukorras mootorit kiiresti seisata.
- Kasutaja peab olema füüsiliselt piisavalt tugev toote ohutuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage toodet, kui kõik kaitsekatted pole paigaldatud.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 56*.
- Märg betoon võib põhjustada keemilisi põletusi. Kandke kaitseriietust ja eemaldage koheselt märg betoon, kui see nahale satub.
- Enne tagurdamist ja selle ajal vaadake alati toote taha ja allapoole. Olge tähelepanelik suurte ja väikeste takistuste osas.
- Enne ümber nurga keeramist aeglustage kiirust.
- Hoidke tootega töötamise ajal lapsed, kõrvalised isikud ja loomad tööalast eemal ning tootest ohutus kauguses.
- Veenduge, et tööalal viibiks üksnes selleks volitatud isikud.
- Hoidke tööala puhas ja hästi valgustatud.
- Veenduge, et saaksite töötada ohutust ja stabiilsust asendis. Püsige istmel, näoga edasisõidu suunas. Hoidke jalad juhtimisalal ja käed juhtnuppudel.
- Veenduge, et poleks ohtu teie või seadme kõrgelt kukkumiseks.
- Veenduge, et käepidemel, istmel ja jalagaasihooval poleks määrdeainet ega õli.
- Ärge kasutage toodet tule- ega plahvatusohtlikus kohas.
- Toode võib esemeid õhku paisata. Veenduge, et kõik tööalal olevad inimesed kasutavad nõuetekohaseid isikukaitsevahendeid. Eemaldage tööalalt lahtised objektid.
- Enne toote juurest lahkumist seisake mootor ja veenduge, et seda ei saaks juhuslikult käivitada.
- Veenduge, et riided, pikad juuksed või ehted ei jääks liikuvate osade vahele.
- Hoidke käed ja jalad lõiketeradest eemal.
- Ärge lööge toodet.
- Ärge kasutage toodet elektrikaablite läheduses. Toode pole elektriliselt isoleeritud, mis võib põhjustada kehavigastuse või surma.
- Enne toote kasutamist tehke kindlaks, kas tööalal on varjatud juhtmeid, kaableid ja torusid. Kui toode tabab varjatud eset, seisake mootor kohe ning kontrollige toodet ja eset. Ärge alustage toote kasutamist enne, kui olete veendunud, et seda saab teha ohutult.
- Ärge kasutage toodet, kui kaitsepuur või muud elemendid on kahjustatud.

- Veenduge, et töö ajal oleks toote peal ainult kasutaja. Ärge laske teistel inimestel töötamise ajal toote peal viibida.

Vibratsiooniohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toote kasutamise ajal kandub vibratsioon tootest kasutajasse. Toote regulaarne ja sagedane kasutamine võib tekitada kasutajale vigastusi või vigastusi tõsisemaks muuta. Vigastusi võivad kannatada sõrmed, käed, randmed, käsivarred, õlad ja/või närvid ja verevarustus või muud kehaosad. Vigastused võivad olla invaliidistavad ja/või püsivad ning need võivad nädalate, kuude või aastate jooksul järk-järgult ägeneda. Vigastused võivad hõlmata vereringesüsteemi, närvisüsteemi, liigeseid ja muid kehaosi.
- Sümptomid võivad esineda toote kasutamise ajal või muul ajal. Kui teil on sümptomid ja jätkate toote kasutamist, võivad sümptomid ägeneda või muutuda püsivaks. Pöörduge arsti poole järgmiste või muude sümptomite esinemisel:
 - tuimus, tunnetuse kadumine, surin, torkiv tunne, valu, põletav valu, tuikamine, jäikus, kohmakus, jõu kadumine, naha värvuse või seisundi muutumine.
- Sümptomid võivad ägeneda külma temperatuuri korral. Toodet külmas keskkonnas kasutades kandke sooje riideid ning hoidke käed soojad ja kuivad.
- Nõuetekohase vibratsioonitaseme säilitamiseks hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.
- Tootel on vibratsioonisummutussüsteem, mis vähendab käepidemelt kasutajale kanduvat vibratsiooni. Laske tootel tööd teha. Ärge lükake toodet jõuga. Hoidke toodet käepidemetest kergelt, aga nii, et saate toodet kindlalt juhtida ja ohutult kasutada. Ärge suruge käepidemeid lõppasendisse rohkem kui vaja.
- Hoidke käsi ainult käepidemel või käepidemel. Hoidke kõik muud kehaosad tootest eemal.
- Kui vibratsioon muutub järsult tugevaks, seiske toode kohe. Ärge jätkake kasutamist enne, kui tugevnenud vibratsiooni põhjus on kõrvaldatud.

Ohutus seoses tolmuga



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Toote kasutamine ettenähtust erinevatel kuivadel pindadel võib põhjustada õhku suurema koguse tolmuga paiskamist. Tolmu sissehingamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või

püsivaid terviseprobleeme. Ränitolmu on mitmed ametiasutused ohtlike ainete hulka liigitanud. Sellised terviseprobleemid võivad olla näiteks järgmised.

- Kroonilised või potentsiaalselt eluohtlikud kopsuhaigused nagu krooniline bronhiit, silikoos ja pulmonaalne fibroos
- Vähk
- Sünnidefektid
- Nahapõletik
- Kasutage sobivaid kaitsevahendeid õhus oleva tolmu ja suitsu ning töövahenditel, pindadel, riietusel ja kehaosadel oleva tolmu vähendamiseks. Sellised meetmed on näiteks tolmu kogumissüsteemid ja tolmu siduvad veepihustid. Kui võimalik, vähendage tolmu hulka lähtekohas. Tagage, et seadmed oleks õigesti paigaldatud, et neid kasutatakse nõuetekohaselt ja hooldatakse regulaarselt.
- Veenduge, et tööalas oleks piisav ventilatsioon.
- Kui võimalik, suunake toote heitgaasid kohta, kus see ei saaks paisata õhku tolmu.

Ohutus seoses heitgaasidega



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Pikaajaline heitgaaside sissehingamine võib tekitada terviseprobleeme.
- Mootori heitgaasid sisaldavad vingugaasi, mis on lõhnatu, mürgine ja väga ohtlik gaas. Kuna vingugaas on lõhnatu ja seda pole võimalik näha, ei saa selle olemasolu tuvastada. Üks vingugaasimürgituse sümptom on peapööritus, aga kui vingugaasi hulk või kontsentratsioon on piisavalt suur, võib inimene kaotada teadvuse ilma hoiatuseta.
- Ka nähtavad ja haistatavad heitgaasid sisaldavad vingugaasi.
- Ärge kasutage sisepõlemismootoriga toodet siseruumis või ebapiisava ventilatsiooniga aladel.
- Ärge hingake sisse heitgaase.
- Tagage tööalal piisav ventilatsioon. See on väga oluline, kui kasutate toodet suletud tööaladel, kuhu võivad heitgaasid kergesti koguneda.

Ohutus seoses müraga



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kõrged müratasemed ja pikaajaline kokkupuude müraga võib põhjustada mürast tuleneva kuulmiskahjustuse.
- Et hoida müra miinimumtasemel, hooldage ja kasutage toodet vastavalt kasutusjuhendile.

- Kontrollige, et summutil poleks kahjustusi. Veenduge, et summuti oleks õigesti toote külge kinnitatud.
- Toote kasutamisel kandke alati heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kui kasutate kõrvaklappe, olge tähelepanelik hoigete ja hoiatussignaalide suhtes. Eemaldage kõrvaklapid, kui te toote seiskate, välja arvatud siis, kui kõrvaklapid on vajalikud tööala mürataseme tõttu.

Isikukaitsevahendid



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Tootega töötamisel tuleb kasutada ettenähtud isikukaitsevarustust. Isikukaitsevahendid ei välista täielikult kehavigastuste ohtu, kuid need võivad õnnetuse korral vigastuste tõenäosust või raskust vähendada. Õige isikukaitsevarustuse valimiseks pöörduge edasimüüja poole.
- Kontrollige isikukaitsevahendite seisukorda regulaarselt.
- Kandke heakskiidetud kaitsekiivrit.
- Kandke heakskiidetud kõrvaklappe.
- Kasutage heakskiidetud küljekaitsega kaitseprille.
- Kasutage kaitsekindaid.
- Kandke terasest ninaosakaitse ja libisemiskindla tallaga saapaid.
- Kandke sobivaid tööriideid või samaväärseid liibuvaid, pikkade varrukate ja säärtega riideid.

Tulekustuti

- Hoidke tulekustuti töö ajal käepärast.
- Kasutage „ABE” klassi pulberkustutit või „BE” tüüpi süsihappegaaskustutit.

Toote ohutusseadmed



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Ärge kasutage toodet, mille ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult.
- Kontrollige ohutusseadmeid regulaarselt. Kui ohutusseadmed on kahjustatud või ei tööta korralikult, pöörduge Husqvarnahooldustöökoja poole.
- Ärge muutke ohutusseadmeid.

Summuti

Summuti vähendab mürataset ja suunab mootori heitgaasid kasutajast eemale.

Ärge kasutage toodet, kui summuti puudub või on kahjustatud. Kahjustatud summuti või selle puudumine võib tõsta mürataset ja suurendada tulekahju ohtu.



HOIATUS: Seadme töötamise ajal ja vahetult pärast töötamist ning mootori tühikäigul töötamise ajal on summuti väga kuum. Põletusvigastuste vältimiseks ärge puudutage kuumat summutit. Tulekahju vältimiseks olge tuleohtlike materjalide ja/või aurude läheduses väga ettevaatlik. Põletusvigastuste vältimiseks kasutage kaitsekindaid.

Summuti kontrollimine

- Kontrollige summutit regulaarselt ning veenduge, et see oleks õigesti kinnitatud ja kahjustamata.

Kasutaja kohaloleku kontroll

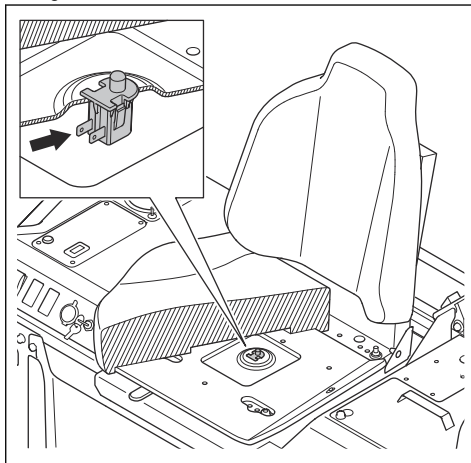
Kui kasutaja tõuseb istmelt püsti, siis rakendatakse kasutaja kohaloleku kontroll. Lõiketerade ajam peatub, kuid mootor töötab tühikäigukiirusel. Kui gaasihooba vajutada ajal, mil kasutaja ei istu istmel, jääb mootor tühikäigukiirusele.

Kontrollige kasutaja kohaloleku kontrolli süsteemi



HOIATUS: Veenduge, et kasutaja ei astuks selle kontrollimise ajal tootelt maha. Kasutaja peab olema toote peal, et see hädaolukorras kiiresti seisata.

1. Veenduge, et kasutaja kohaloleku kontrolli lüliti on õiges asendis.



2. Tõuske istmelt väheses ulatuses püsti.
3. Vajutage gaasihooba.
4. Veenduge, et mootor püsiks tühikäigukiirusel.
5. Kui kasutaja kohaloleku kontroll ei tööta korralikult, laske see volitatud hoolduskeskuses korda teha.

Süütevõtme kontrollimine

- Süütevõtme kontrollimiseks käivitage ja seisake mootor. Vt jaotisest *Toote käivitamine lk 63* ja *Sooja mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 63*.
- Kontrolli, kas süütevõtme keeramisel käivitusasendisse mootor käivitub.
- Kontrolli, kas süütevõtme keeramisel seiskamisasendisse mootor seiskub.

Ohutusnõuded kütuse käsitlemisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kütus on tuleohtlik ja selle aaurud plahvatusohtlikud. Olge kütusega ettevaatlik, et vältida kehavigastusi, tule- ja plahvatusohtu.
- Ärge hingake sisse kütuseaure. Kütuseaurud on mürgised ja võivad põhjustada kehavigastusi. Veenduge, et õhuvool oleks piisav.
- Ärge eemaldage kütusepaagi korki ega tankige, kui mootor töötab.
- Enne tankimise alustamist veenduge, et mootor oleks külm.
- Ärge tankige kütust siseruumides ega suletud ruumis. Ebapiisav õhuvool võib lämbumise või süsinikmonooksiidi mürgituse tõttu põhjustada vigastusi või surma.
- Ärge suitsetage kütuse ega mootori läheduses. Kustutage kõik sigaretid, sigarid, piibud ja muud sädeme allikad.
- Ärge asetage kuumi esemeid kütuse ega mootori lähedusse.
- Kütust ei tohi tankida sädemete ja lahtise leegi lähedal.
- Enne tankimise alustamist avage aeglaselt kütusepaagi kork ja laske survel alaneda.
- Nahale sattunud kütus võib põhjustada vigastusi. Kui kütus satub nahale, puhastage piirkond seebi ja veega.
- Kui kütus satub rõivastele, siis vahetage kohe riideid.
- Ärge täitke kütusepaaki täielikult. Soojuste mõjul kütus paisub. Jätke kütusepaagi ülaserava vaba ruumi.
- Keerake kütusepaagi kork korralikult kinni. Kütusepaagi korki lõtv kinnitus põhjustab tuleohtu.
- Enne toote käivitamist liigutage toode vähemalt 3 m / 10 jala kaugusele tankimiskohast.
- Ärge käivitage toodet, kui toote pinnale on sattunud kütust või mootoriõli. Eemaldage soovimatu kütus ja mootoriõli. Laske tootel kuivada ja oodake enne mootori käivitamist, kuni kütuseaure enam pole.
- Kontrollige regulaarselt mootori lekkekindlust. Kui kütusesüsteemis on leke, ei tohi mootorit käivitada enne, kui leke on parandatud.
- Ärge kasutage mootori lekkekindluse kontrollimiseks sõrmi.
- Hoidke kütust üksnes heakskiidetud mahutites.
- Toote ja kütuse hoiustamisel veenduge, et kütus ja kütuseaurud ei saaks kahjustusi tekitada.
- Kallake kütus heakskiidetud mahutisse õues ning sädemetest ja lahtisest leegist eemal.

LPG (veeldatud naftagaasi) ohutus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Veeldatud naftagaasi paagi kallal töötades veenduge, et süütevõti on väljalülitatud asendis.
- Vahetage veeldatud naftagaasi paaki ainult siis, kui süütevõti on väljalülitatud asendis.
- Veeldatud naftagaas on tuleohtlik ja selle aaurud plahvatusohtlikud. Olge ettevaatlik, et vältida kehavigastusi, tule- ja plahvatusohtu.
- Lugege kõiki tootel ja veeldatud naftagaasi paagil olevaid juhiseid.
- Ärge muutke veeldatud naftagaasi juhtseadmes ühtki elementi ega seadistust. Veeldatud naftagaasi juhtseadmes tehtud muudatused võivad põhjustada mootori heitgaaside ohtlikku taset.
- Ärge hingake sisse kütuseauru. Kütuseaur on mürgine ja võib põhjustada kehavigastusi. Veenduge, et õhuvool oleks piisav.
- Ärge käivitage mootorit kohas, kus puudub piisav õhutus. Veeldatud naftagaas on õhust raskem ja võib koguneda madalatesse kohtadesse. Ebapiisav õhutus suurendab sädemetest tuleneva tulekahju või plahvatuse ohtu ning aurudest tulenevat vigastuste ohtu.
- Ärge suitsetage toote, mootori ega veeldatud naftagaasi paagi läheduses.
- Ärge asetage kuumi esemeid veeldatud naftagaasi ega mootori lähedusse.
- Hoidke toode eemal sädemetest ja leekidest.
- Kontrollige veeldatud naftagaasi toitesüsteemi regulaarselt lekete suhtes. Kui esineb lekkeid, ei tohi mootorit käivitada enne, kui lekkeid on kõrvaldatud.
- Ärge hoidke veeldatud naftagaasi paake hoones. Veeldatud naftagaasi paagid tohivad olla hoones ainult toote töötamise ajal.
- Hoidke veeldatud naftagaasi paake turvalises kohas, kus on tagatud piisav õhutus.

Aku ohutus



HOIATUS: Kahjustatud aku võib plahvatada ja põhjustada kehavigastusi. Kui aku on deformeerunud või kahjustatud, pöörduge Husqvarna volitatud hooldustöökotta.



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Aku läheduses kandke kaitseprille.
- Aku läheduses ärge kandke käekelli, ehteid ega muid metallesemeid.
- Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
- Laadige akut hea ventilatsiooniga ruumis.
- Tuleohtlikud materjalid ja esemed peavad laetavast akust olema vähemalt 1 m kaugusel.
- Aku vahetamisel utiliseerige vana aku. Vt jaotist *Kasutusest kõrvaldamine lk 80*.
- Aku või väljutada plahvatusohtlikke gaase. Ärge suitsetage aku läheduses. Hoidke aku eemal lahtistest lekidest ja sädemetest.

Ohutusjuhised äärte lähedal töötamiseks



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Äärte lähedal töötades on oht, et toode võib maha kukkuda. Töötades peaks alati vähemalt 80% seadmest olema piisavalt stabiilsel pinnal, mis suudaks toote massi taluda.
- Kui toode kukub, peatage mootor enne, kui toote piisavalt stabiilsel pinnale tõstate. Kontrollige toodet, kaitseraami, kasutaja kohaloleku kontrolli, löiketerade völe ja löiketerasid. Enne toote kasutamist vahetage kõik kahjustatud osad välja. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 78*.

Ohutusjuhised hooldamisel



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi järgmised hoiatused.

- Kui toodet regulaarselt ja õigesti ei hooldata, suureneb oht, et toode saab kahjustada ja võib kedagi vigastada.
- Kasutage isikukaitsevahendeid. Vt jaotist *Isikukaitsevahendid lk 56*.
- Seisake mootor ja veenduge enne hooldamist, et kõik toote osad oleksid jahtunud.
- Enne hooldamist puhastage toode ohtlikust materjalist.
- Enne hooldamist ühendage lahti süüteküünla kate.
- Kulunud löiketeradel võivad olla teravad servad. Kasutage kaitsekindaid ja olge löiketerade ümbruses ettevaatlik.
- Mootori heitgaasid on kuumad ja võivad sisaldada sädemeid. Ärge kasutage toodet siseruumis ega tuleohtlike materjalide ligidal.
- Ära tee tootel muudatusi. Tootja heakskiiduta muudatused võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi. Tootja heakskiiduta tarvikud ja varuosad võivad põhjustada tõsiseid kehavigastusi või surma.
- Asendage kahjustatud, kulunud ja katkised osad.
- Hooldage toodet ainult selle kasutusjuhendi järgi. Laske kõik muud hooldustööd teha heakskiidetud hoolduskeskuses.
- Pärast hoolduse tegemist eemaldage enne mootori käivitamist tootelt kõik tööriistad. Lahtised või pöörlevate osade külge ühendatud tööriistad võivad õhku paiskuda ja põhjustada kehavigastusi.
- Pärast hooldamist kontrollige toote vibratsioonitaset. Kui see pole õige, pöörduge volitatud hoolduskeskusesse.
- Laske toodet regulaarselt hooldada volitatud hoolduskeskuses.

Töö

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne toote kasutamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et oleksite kõigest aru saanud.

Ettevalmistused enne toote kasutamist

- Lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi ning veenduge, et kõik juhised oleksid täiesti arusaadavad.
- Lugege läbi mootori tootja tarnitud kasutusjuhend.
- Kontrollige toodet ja kõiki komponente kahjustuste suhtes. Ärge kasutage toodet, kui sellel on silmaga nähtav kahjustus.

- Tehke igapäevane hooldus. Vt jaotist *Hoolduse ajakava lk 68*.

Uute kasutajate väljakoolitamine



HOIATUS: Toode võib tekitada kasutajale või teistele raske või surmava kehavigastuse. Uued kasutajad peavad oskama kasutada kõiki juhtseadiseid ja õppima, kuidas toodet enne kasutamist ohutult kasutada.

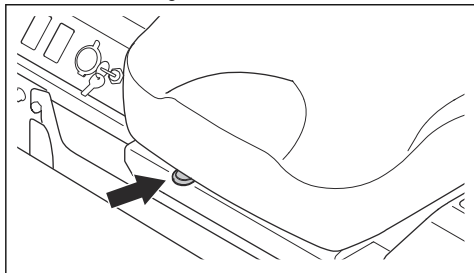
1. Näidake uutele kasutajatele õiget juhiasendit istmel.
2. Näidake neile roolimise juhtseadiste funktsioone ja toote käivitamist.

3. Laske neil õppida, kuidas toodet kõval ja kergelt märjal betoonpinnal juhtida.
 - a) Suurendage lõiketera sammu 6 millimeetrit.
 - b) Rooli juhtseadiste parima võimsuse saavutamiseks seadke gaasihoob maksimaalsele võimsusele.
 - c) Alustage paigal seistes ja seejärel liigutage toodet otse edasi ning tehke 180° pööride.

Istme reguleerimine

Reguleerige istet parema tööasendi ja ohutuma töö tagamiseks.

1. Istuge istmele.
2. Lükake istme reguleerimise hoob vasakule.

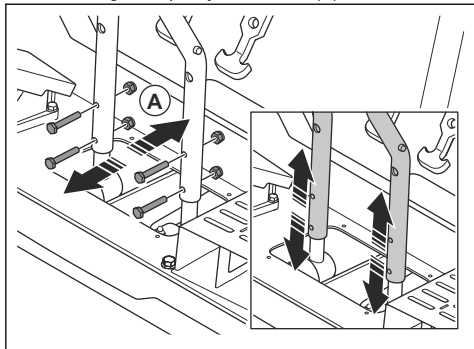


3. Liigutage iste õigesse asendisse.
4. Vabastage istme reguleerimise hoob.

Roolimise juhtseadiste asendi reguleerimine

Roolimise juhtseadiseid saab seada kolme eri asendisse. Töökäik on pikem, kui roolimise juhtseadised on ülemises asendis.

1. Seisake mootor.
2. Eemaldage neli polti ja neli mutrit (A).



3. Seadke roolimise juhtseadised ühte kolmest asendist.
4. Paigaldage neli polti ja neli mutrit.

Käigukastide sisse töötamine

- Käivitage mootor esimese 2–4 töötunni jooksul ½ gaasiga.



ETTEVAATUST: Kui kasutate mootorit sisetöötamise ajal täisgaasil, võivad käigukastid kahjustada saada.

Silumisketaste paigaldamine



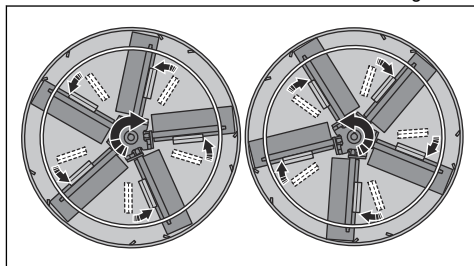
ETTEVAATUST: Veenduge enne toote kasutamist, et silumiskettad on õigesti paigaldatud. Valesti paigaldatud silumisketastega pole võimalik saada siledat tulemust.



ETTEVAATUST: Eemaldage silumiskettad enne toote tõstmist. Silumiskettad võivad kukkuda ja kahjustada saada, kui tõstate toodet tõsteseadmega. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 78*.

Õiget tüüpi silumisketaste teavet küsige Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökojast.

1. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.
2. Tõstke toodet tõsteseadmetega. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 78*.
3. Asetage toed toote raami alla, et hoida toodet tõstmise ajal stabiilsena.
4. Joondage terakoostude keskosad silumisketaste keskosaga.
5. Määrake lõiketera sammu väärtuseks 0°.
6. Pöörake vasakut silumisketast vastupäeva, kuni lõiketerad haakuvad silumisketta kronsteinidega.



7. Pöörake paremat silumisketast päripäeva, kuni lõiketerad haakuvad silumisketta kronsteinidega.

Märkus: Parem ja vasak pool on määratud istmel istuva kasutaja suhtes.

8. Veenduge, et silumiskettad on lukustatud õigesse asendisse.

9. Suurendage lõiketera sammu vähesel määral, et lukustada lõiketerad silumisketta kronsteinidesse. Vt jaotist *Lõiketera sammu reguleerimine lk 66*.

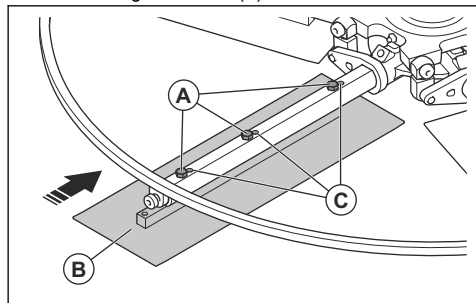
1168 mm silumisketaste paigaldamine



ETTEVAATUST: Veenduge enne toote kasutamist, et silumiskettad on õigesti paigaldatud. Valesti paigaldatud silumisketastega pole võimalik saada siledat tulemust.

Õiget tüüpi silumisketaste teavet küsige Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökajast.

1. Seisake mootor ja eemaldage süütevõti.
2. Tõstke toodet tõsteseadmetega. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 78*.
3. Asetage toed toote raami alla, et hoida toodet tõstmise ajal stabiilsena.
4. Keerake lahti ja eemaldage poldid (A), mis kinnitavad igat lõiketera (B).



5. Liigutage lõiketerad sisemiste kruviaukudega (C) joondamiseks.
6. Paigaldage ja pingutage sisemiste kruviaukude (C) poldid.
7. Kinnitage silumisketas lõiketerade külge. Vt jaotist *Silumisketaste paigaldamine lk 59*.

Veeldatud naftagaasi paagi paigaldamine, mudel CRT 48-57K-PS-DF



HOIATUS: Enne veeldatud naftagaasi paagi paigaldamist veenduge, et mootor on välja lülitatud.



HOIATUS: Kasutage kaitsekindad ja -prille.



ETTEVAATUST: Kasutage kindlasti õiget tüüpi veeldatud naftagaasi paaki. Valet

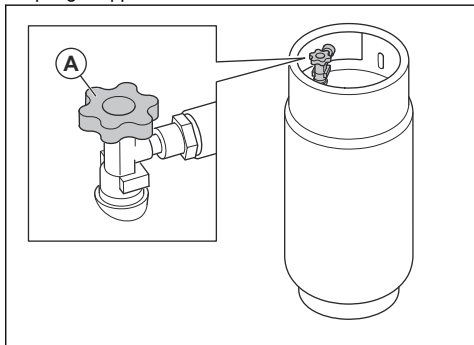
tüüpi veeldatud naftagaasi paak võib toodet kahjustada. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 81*.



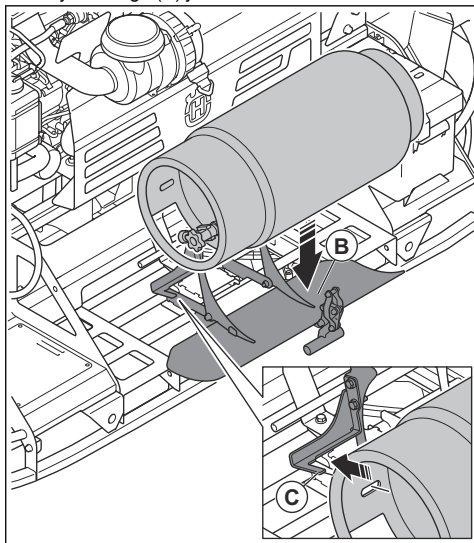
ETTEVAATUST: Veenduge, et veeldatud naftagaasi paak oleks õiges asendis.

Kui veeldatud naftagaasi paak on ühendatud ja toode ei tööta, sulgege veeldatud naftagaasi paagi klapp.

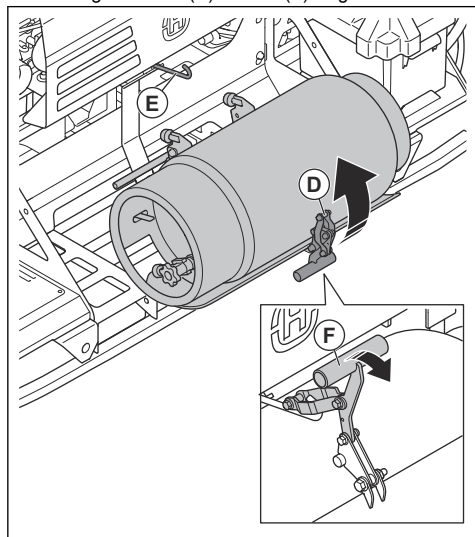
1. Keerake veeldatud naftagaasi paagi klapi nuppu (A) päripäeva, veendumaks, et veeldatud naftagaasi paagi klapp on täielikult suletud.



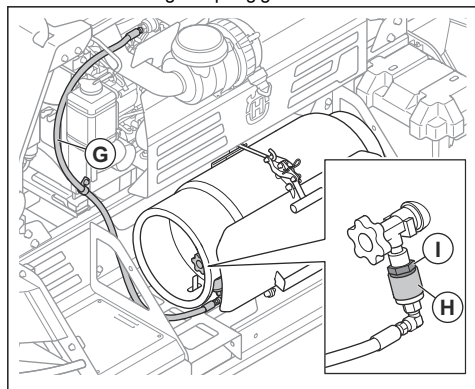
2. Asetage veeldatud naftagaasi paak veeldatud naftagaasi paagi hoidikule (B) ja veenduge, et see on juhttihviga (C) joondatud.



3. Sulgege veeldatud naftagaasi paagi hoidik ja kinnitage klamber (D) konksu (E) külge.



4. Lukustage veeldatud naftagaasi paagi hoidik käepidemega (F).
5. Ühendage toote veeldatud naftagaasi voolik (G) veeldatud naftagaasi paagiga.

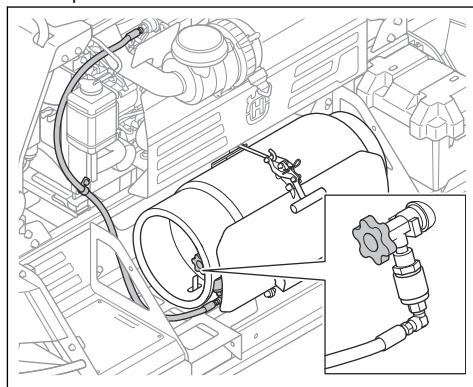


- a) Asetage süvisliitmik (H) veeldatud naftagaasi paagi klapi väliskeermega liitmikule (I).
- b) Pingutage süvisliitmikku (H) käsitsi, kuni see ühendub tihedalt.

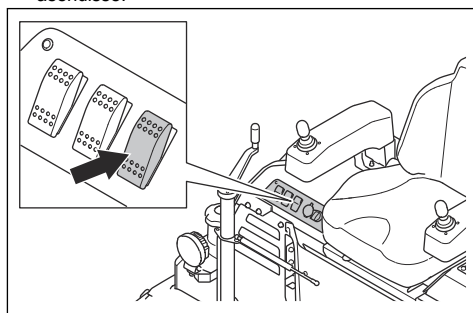


ETTEVAATUST: Ärge kasutage veeldatud naftagaasi paagi ja veeldatud naftagaasi vooliku ühenduste pingutamiseks tööriista. Liitmikud võivad saada kahjustada.

6. Veeldatud naftagaasi voolu käivitamiseks keerake veeldatud naftagaasi paagi klappi vastupäeva, kuni see peatub.



7. Keerake süütevõti käivitusasendisse ja seadke kütusevahetuse lüliti veeldatud naftagaasi asendisse.



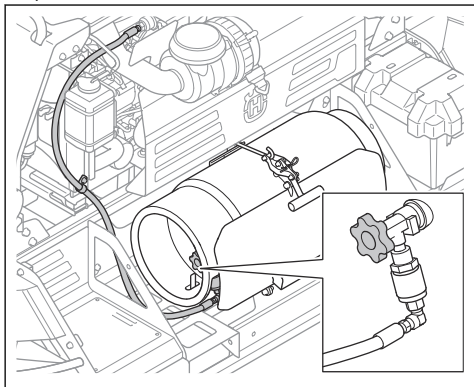
8. Veenduge, et ei esineks lekkeid. Lekkete testi tegemiseks kandke kõikidele veeldatud naftagaasi torudele seebivett.
9. Kui lekkeid pole, käivitage mootor. Vt jaotist *Toote käivitamine lk 63*.
10. Laske mootoril töötada tühikäigukiirusel 2–3 minutit, et veenduda veeldatud naftagaasi piisavas voolus.

Tühja veeldatud naftagaasi paagi vahetamine, mudel CRT 48-57K-PS-DF



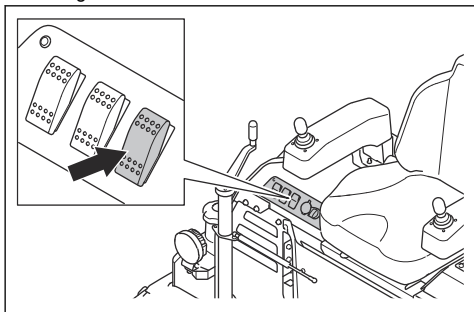
HOIATUS: Kasutage kaitsekindad ja -prille.

1. Keerake veeldatud naftagaasi paagi klappi päripäeva, veendumaks, et veeldatud naftagaasi paak on täielikult suletud.



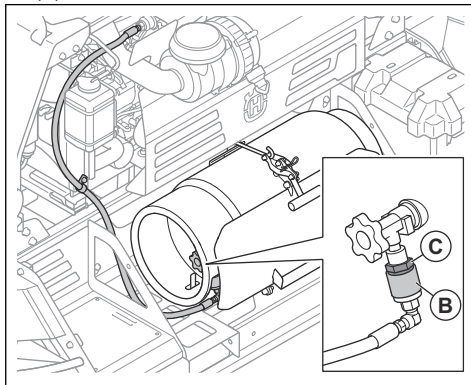
2. Käivitage mootor. Vt jaotist *Sooja mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 63* või *Külma mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 63*.

3. Seadke veeldatud naftagaasi lüliti veeldatud naftagaasi asendisse.

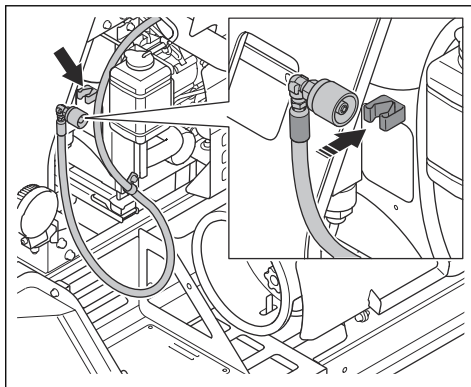


4. Laske mootoril töötada, kuni see seiskub, veendumaks, et veeldatud naftagaasi voolikud on tühjad.
5. Keerake süütevõti asendisse STOP.

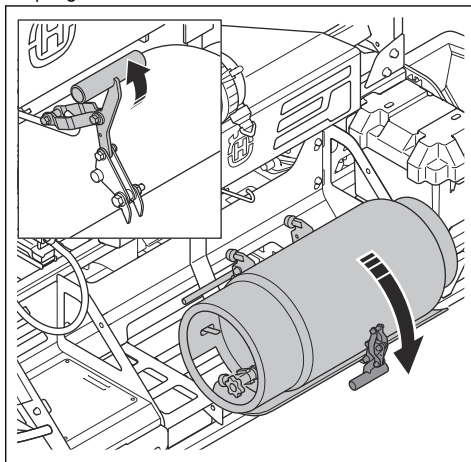
6. Ühendage süvisliitmik (B) väliskeermega liitmikust (C) lahti.



7. Asetage veeldatud naftagaasi toitevoolik toitevooliku hoidikule.



8. Avage käepide ja keerake veeldatud naftagaasi paagi hoidik lahti.

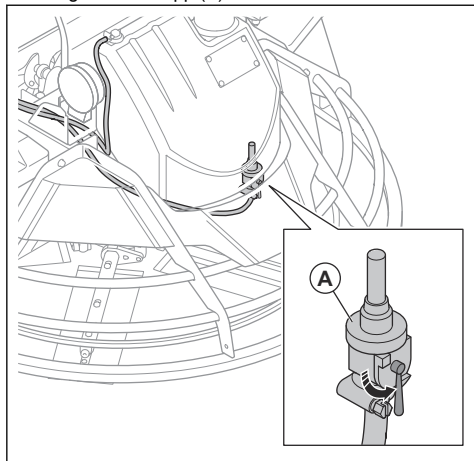


9. Tõstke tühi veeldatud naftagaasi paak hoidikust välja.
10. Paigaldage uus veeldatud naftagaasi paak. Vt jaotist *Veeldatud naftagaasi paagi paigaldamine, mudel CRT 48-57K-PS-DF lk 60.*

Toote käivitamine

Tootemudeli CRT 48-57K-PS-DF käivitamiseks vaadake jaotist *Sooja mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 63* või *Külma mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine lk 63.*

1. Avage kütuseklapp (A).



2. Istuge istmele ja reguleerige juhiistet. Vt jaotist *Istme reguleerimine lk 59.*
3. Keerake süütevõti käivitusasendisse ja hoidke seda selles asendis, kuni mootor käivitub.
4. Kui mootor käivitub, vabastage kohe süütevõti.
5. Kui mootor viie sekundi jooksul ei käivitu, vabastage süütevõti ja oodake enne uuesti proovimist kümme sekundit.
6. Enne tootega töötamist laske mootoril soojeneda.

Sooja mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine

1. Avage veeldatud naftagaasi paagi klapp.
2. Istuge istmele ja reguleerige juhiistet. Vt jaotist *Istme reguleerimine lk 59.*
3. Veenduge, et veeldatud naftagaasi lüliti oleks veeldatud naftagaasi asendis.
4. Keerake süütevõti käivitusasendisse ja hoidke seda selles asendis, kuni mootor käivitub.
5. Kui mootor käivitub, vabastage kohe süütevõti.
6. Kui mootor viie sekundi jooksul ei käivitu, vabastage süütevõti ja oodake enne uuesti proovimist kümme sekundit.

7. Enne toote kasutamist laske mootoril viis minutit töötada tühikäigukiirusel.

Külma mootoriga toote CRT 48-57K-PS-DF käivitamine

1. Istuge istmele ja reguleerige juhiistet. Vt jaotist *Istme reguleerimine lk 59.*
2. Veenduge, et veeldatud naftagaasi lüliti oleks seatud bensiini valikule.
3. Keerake süütevõti käivitusasendisse ja hoidke seda selles asendis, kuni mootor käivitub.
4. Kui mootor käivitub, vabastage kohe süütevõti.
5. Kui mootor viie sekundi jooksul ei käivitu, vabastage süütevõti ja oodake enne uuesti proovimist kümme sekundit.
6. Laske mootoril viis minutit tühikäigukiirusel töötada.
7. Avage veeldatud naftagaasi paagi klapp.
8. Seadke veeldatud naftagaasi lüliti veeldatud naftagaasi asendisse.

Töörežiimid



ETTEVAATUST: Vaadake betoonpind üle lahtiste kivide suhtes ja eemaldage need enne tööga alustamist. Lahtised kivid võivad jätta jäljed, mida ei saa betoonpinnalt kergesti eemaldada.

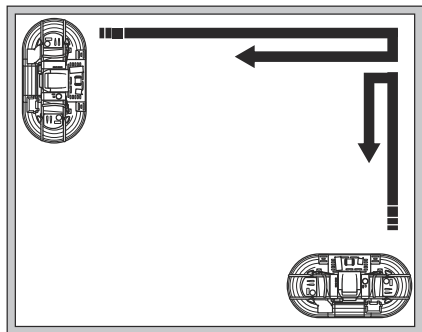
Silumistoiming eemaldab betoonpinnalt kurrud. Enne silumistoimingut veenduge, et betoonpind on piisavalt kõva. Astuge pinnale ja veenduge, et jalatsi jälje sügavus on alla 3 mm.

Kui silumistoiming on lõpetatud, siis on betoonpind ettevalmistatud tasandustoimingu jaoks. Tasandustoiminguga tõstetakse betoonpinna tihedust, et teha see siledamaks ja tugevamaks.

Toote liigutamine õiges töömustris CRT 48

- Roolimise juhtseadiste avamiseks eemaldage nendelt kummist rihmad.

- Liigutage toodet otse edasi mööda betoonpinda.



- Silumistoimingu ajal toimige järgmiselt. Alustage esimest silumistõmmet 90° nurga all tasandustõmbega võrreldes, et eemaldada tasandajast jäänud ebaühtlused. Järgmised vajalikud tõmbed tuleks teha risti eelmistega, et tagada võimalikult sile põrandapind. Betoonpinna lõpus liigutage seadet küljele ja seejärel tagurpidi vastasserva suunas. Veenduge, et kattumine oleks vähemalt ½ lõiketera läbimõõdust. Pöörake seadet aeglaselt ja ettevaatlikult ning ainult siis, kui töötate esemete, näiteks torude läheduses.



ETTEVAATUST: Ärge pöörake seadet silumistoimingu ajal, v.a äärmise vajaduse korral. See võib märga betooni liigutada ja põhjustada betoonpinna mülke, auke ja defekte.

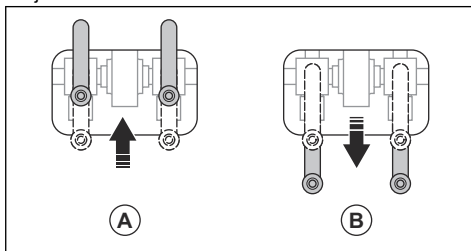
- Tasandustoimingu ajal toimige järgmiselt. Betoonpinna lõpus pöörake 180° ja liigutage toode otse edasi vastasserva suunas. Veenduge, et kattumine oleks vähemalt ½ lõiketera läbimõõdust.

Toote liigutamine roolimise juhtseadistega, mudelid CRT 48-37V ja CRT 48-57K

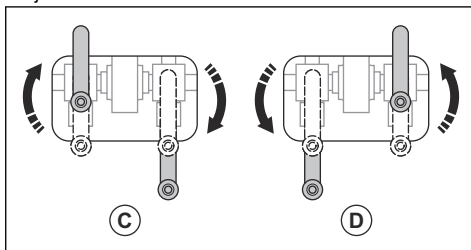


ETTEVAATUST: Ärge suruge ega tõmmake roolimise juhtseadiseid kiiresti ega liigset jõudu kasutades. See kahjustab roolimise juhtseadiseid ja võib põhjustada toote värisemist.

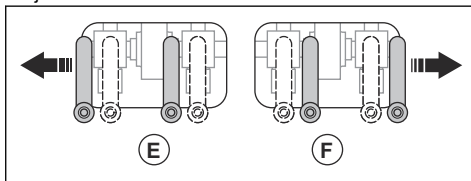
- A: Toote edasisuunas liigutamiseks lükake roolimise juhtseadiseid ette.



- B: Toote tagasisuunas liigutamiseks tõmmake roolimise juhtseadiseid taha.
- C: Päripäeva pööramiseks lükake vasakut roolimise juhtseadist ette ja tõmmake paremat roolimise juhtseadist taha.



- D: Vastupäeva pööramiseks lükake paremat roolimise juhtseadist ette ja tõmmake vasakut roolimise juhtseadist taha.
- E: Vasakule liikumiseks lükake roolimise juhtseadiseid vasakule.



- F: Paremale liikumiseks lükake roolimise juhtseadiseid paremale.

Märkus: See masin on varustatud väändejõu abisüsteemiga. See vähendab roolimise juhtseadiste lükkamiseks ja tõmbamiseks vajalikku jõudu.



ETTEVAATUST: Roolisüsteemi reguleerimiseks vaadake töökoja juhendit. Roolisüsteem on vedrupinge all.

Toote liigutamine roolimise juhtseadistega, mudelid CRT 48-37V-

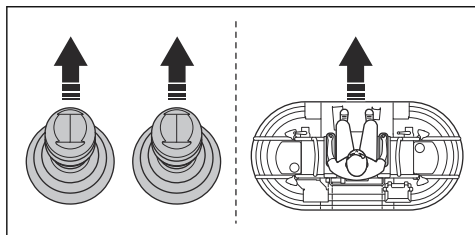
PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF



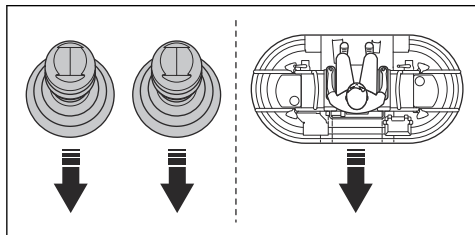
ETTEVAATUST: Juhtkangidele ei tohi rakendada liigset koormust. Liigne koormus võib roolimise juhtseadiseid kahjustada.

Märkus: Vasak juhtkang liigub ainult ette ja taha. Kui toodet liigutatakse vasakule või paremale, kasutatakse ainult parempoolset juhtkangi.

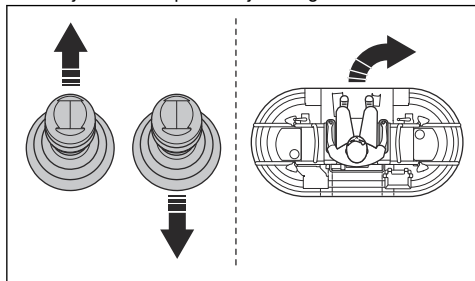
- Toote edasisuunas liigutamiseks lükake juhtkangi ette.



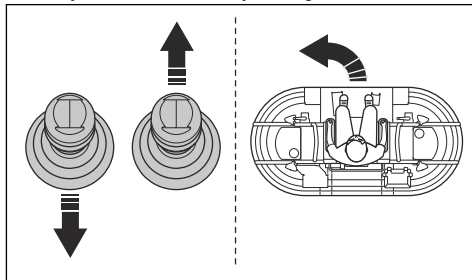
- Toote tagasisuunas liigutamiseks tõmmake juhtkangi taha.



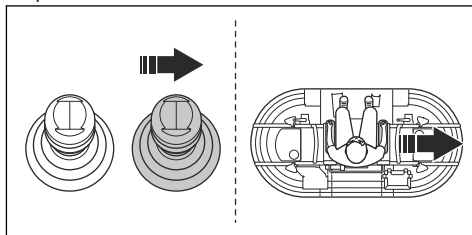
- Pärripäeva keeramiseks lükake vasakut juhtkangi ette ja tõmmake paremat juhtkangi taha.



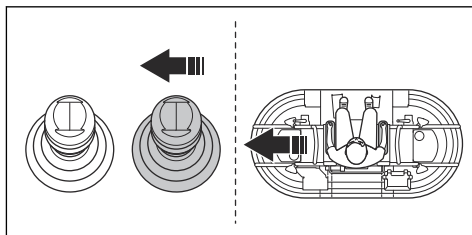
- Vastupäeva pööramiseks lükake paremat juhtkangi ette ja tõmmake vasakut juhtkangi taha.



- Paremale liikumiseks lükake parempoolset juhtkangi paremale.



- Vasakule liikumiseks lükake parempoolset juhtkangi vasakule.

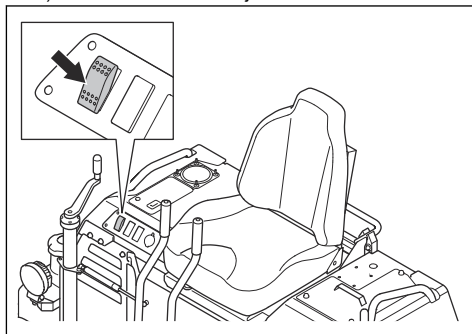


Töötulede kasutamine

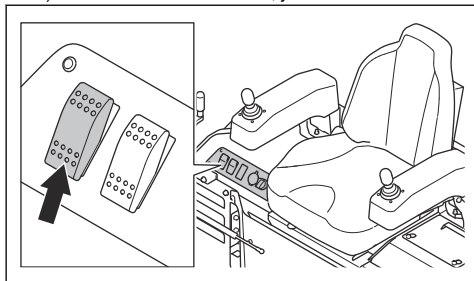
Tootel on kaks töötuld ees ja kaks töötuld taga.

- Töötulede sisse- või väljalülitamiseks vajutage töötulede lülitit.

a) Mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V



b) Mudelid CRT 48-37V-PS, ja CRT 48-57K-PS-DF

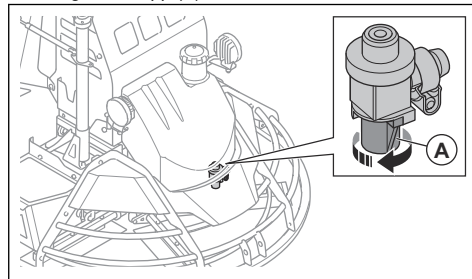


Betoonpinna tingimus	Soovituslik lõiketera samm
Kõva	Maksimaalne samm, 20–25°

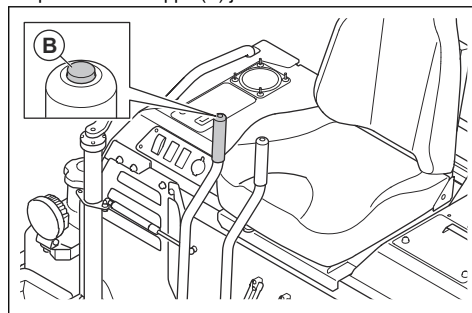
Veega ja aeglustiga pihustussüsteemi kasutamine, mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V

Aeglustiga pihustussüsteem hoiab betooni tasandustoimingu ajal piisavalt märjana. Enne aeglustiga pihustussüsteemi kasutamist veenduge, et ümbritseva õhu temperatuur on üle 0 °C.

1. Täitke veepaak puhta vee või veepõhise aeglustiga.
2. Avage veeklapp (A).

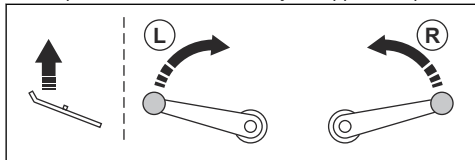


3. Veepumba käivitamiseks vajutage aeglustiga pihustamise nuppu (B) ja hoidke seda all.

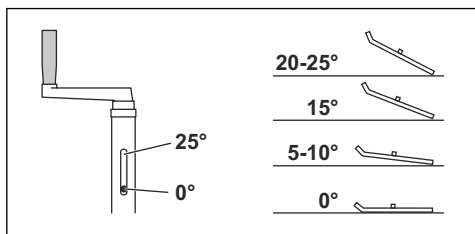
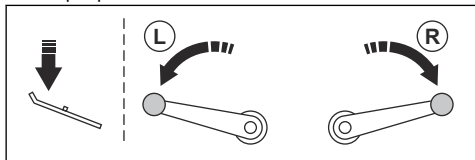


Lõiketera sammu reguleerimine

1. Määrake lõiketera samm toote vasakule küljel ja seejärel sama lõiketera samm toote paremal küljel.
- a) Lõiketera sammu suurendamiseks keerake vasakut lõiketera sammu juhtnuppu päripäeva ja paremat lõiketera sammu juhtnuppu vastupäeva.



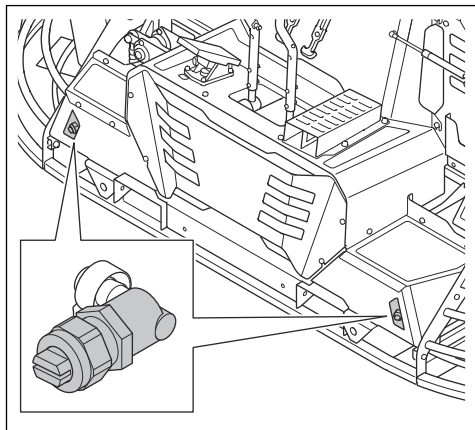
- b) Lõiketera sammu vähendamiseks keerake vasakut lõiketera sammu juhtnuppu vastupäeva ja paremat lõiketera sammu juhtnuppu päripäeva.



Soovituslik lõiketera samm erinevatel betoonpinna tingimustel

Betoonpinna tingimus	Soovituslik lõiketera samm
Märg	Tasane, 0°
Märg kuni plastiline	Väike samm, 5–10°
Pole täielikult kõvastunud	Keskmine samm, 15°

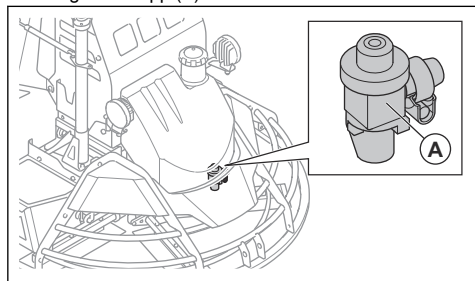
Vett või veepõhist aeglustit pihustatakse toote esiküljel olevast kahest otsakust.



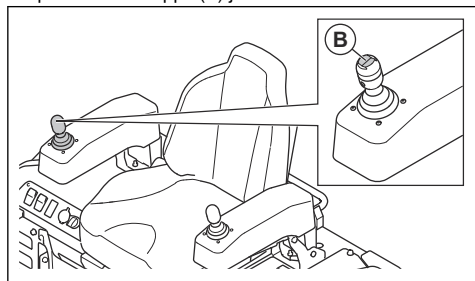
Aeglustiga pihustussüsteemi kasutamine, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF

Aeglustiga pihustussüsteem hoiab betooni tasandustoimingu ajal piisavalt märjana. Enne aeglustiga pihustussüsteemi kasutamist veenduge, et ümbritseva õhu temperatuur on üle 0 °C.

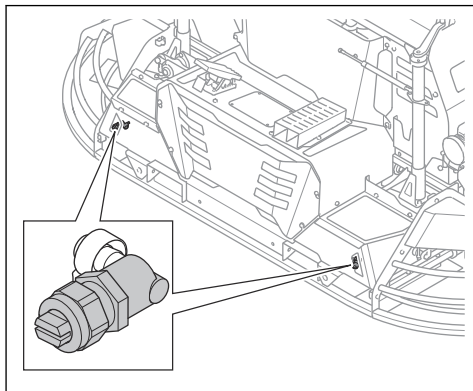
1. Täitke veepaak puhta vee või veepõhise aeglustiga.
2. Avage veeklapp (A).



3. Veepumba käivitamiseks vajutage aeglustiga pihustamise nuppu (B) ja hoidke seda all.



Vett või veepõhist aeglustit pihustatakse toote esiküljel olevast kahest otsakust.

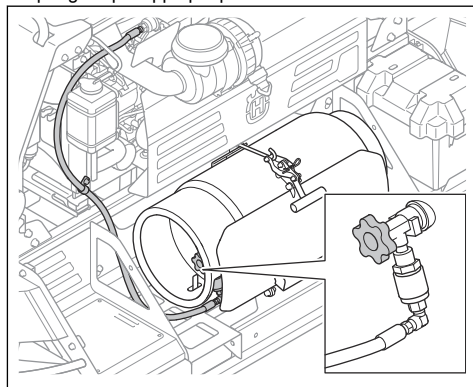


Toote seiskamine, mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V

1. Seadke roolimise juhtseadised neutraalasendisse.
2. Vabastage gaasihoob.
3. Keerake süütevõti asendisse OFF (VÄLJAS). Mootor seiskub.
4. Kütusepaagi sulgemiseks keerake veeldatud kütusepaagi klapi nuppu päripäeva.

Toote seiskamine, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF

1. Seadke juhtkangid neutraalasendisse.
2. Vabastage gaasihoob.
3. Keerake süütevõti asendisse OFF (VÄLJAS). Mootor seiskub.
4. Mudel CRT 48-57K-PS-DF Veeldatud naftagaasi paagi sulgemiseks keerake veeldatud naftagaasi paagi klapi nuppu päripäeva.



Hooldus

Sissejuhatus



HOIATUS: Enne seadme hooldamist lugege läbi ohutuspeatükk ja veenduge, et see oleks teile täielikult arusaadav.

Toote hooldamiseks ja remontimiseks on vaja erioskusi. Saadaval on professionaalne remondi- ja hooldusteenus. Kui edasimüüjal, kellelt toote ostsite, pole hooldustöökoda, küsige neilt teavet lähima hooldustöökoja kohta.

Varuosade kohta küsige teavet Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökojast.

Hoolduse ajakava

* = üldised hooldustööd, mida teeb toote kasutaja.
Juhiseid ei ole selles kasutusjuhendis.

X = juhised on selles kasutusjuhendis.

++ = laske hooldustööd teha volitatud hooldustöökojas.

O = juhised on mootori kasutusjuhendis.

Toote üldised hooldustööd	Iga päev	Esimese 20 tunni järel	Kord kuus või iga 200 tunni järel	Kord aastas või iga 500 tunni järel
Veenduge, et poleks kütuse- ega õlilekkeid.	*			
Kontrollige toote väliseid osi kulumise ja kahjustuste suhtes.	*			
Kontrollige, kas gaasihoob, roolimise juhtseadised ja lõiketera sammu juhtnupud saavad takistusteta liikuda.	*			
Veenduge, et kõik mutrid ja poldid oleksid kinni keeratud.	*			
Kontrollige lõiketera õlga.	*			
Kontrollige tulesid.	*			
Kontrollige veorihma kahjustuste suhtes.	*			
Veenduge, et veeldatud naftagaasi kütusesüsteemis poleks lekkeid. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Veenduge, et veeldatud naftagaasi paak oleks õigesti paigaldatud. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Puhastage toode kohe pärast selle kasutamist.	X			
Pärast toote puhastamist määrige lõiketera võlle.	X			
Kontrollige pihustusotsakuid. Puhastage pihustusotsakuid, kui need on ummistunud.	X			
Kontrollige kasutaja kohaloleku kontrolli süsteemi.	X			
Määrige universaalligendeid.		X	X	
Kontrollige käigukastide õlitaset.		X	X	
Vahetage käigukastide õli.				++
Vahetage veefilter.				++

Mootori hooldamine	Iga päev	Esimese 20 tunni järel	Kord kuus või iga 200 tunni järel	Kord aastas või iga 500 tunni järel
Kontrollige kütusetaset.	*			
Kontrollige mootoriõli taset.	X			
Puhastage õhufilter. Kui see on kahjustatud või seda pole võimalik täielikult puhastada, vahetage see välja.	X			
Kontrollige mootori jahutusvedeliku taset.	O			
Vahetage mootoriõli ja õlifilter. Õige hooldusgraafiku leiate mootori kasutusjuhendist.	O	O	O	O
Kontrollige kütusefiltrit.			*	
Kontrollige ja puhastage süüteküünlaid. Vajadusel vahetage süüteküünlad välja.			++	
Kontrollige ventilaatoririhma.			O	
Vahetage kütusefilter.				X
Vahetage õhufilter.				++
Vahetage süüteküünlad.				++
Vahetage mootori jahutusvedelik.				++
Hooldage veeldatud naftagaasi paagi süsteemi. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.				++
Vahetage veeldatud naftagaasi lukustus ja filter. Ainult mudel CRT 48-57K-PS-DF.				++

Toote puhastamine



ETTEVAATUST: Kõrge rõhu all olev vesi võib kahjustada mõnda toote komponenti. Kasutage nende puhastamiseks ainult puhast ja niisket lappi.

- Kasutage kasutaja koha ning järgmiste komponentide puhastamiseks ainult puhast ja niisket lappi.
 - Iste, roolimise juhtseadised, juhtlülid, võtmelüliti, näidikud ja gaasihoob.
 - Jalgpedaal.
 - Kaitsmed.
 - Elektrilised komponendid.
- Eemaldage toote pinnale jäänud betoon pärast iga töötoimingut, enne kui betoon jõuab kõvastuda.
- Kasutage survepesurit, et eemaldada lõiketeradelt ning kaitserõngalt betoon ja soovimatu materjal.
- Puhastage toote korpust survepesuriga vähemalt 1 m kauguselt.
- Pihustage rummusid ja kaitserõngast betooniõli või vormimäärdega. Aine abil on toote puhastamine pärast töötoimingut lihtsam.



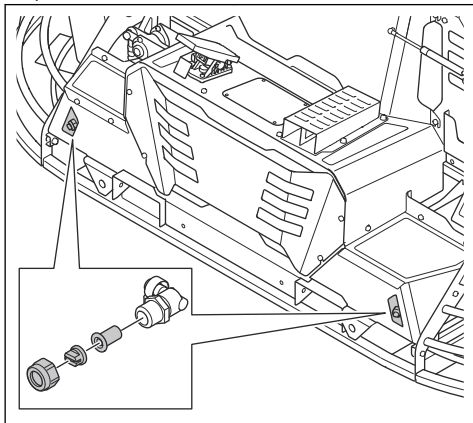
ETTEVAATUST: Ärge pihustage lõiketeradele betooniõli või vormimääret.

- Pärast toote puhastamist kandke määret kõikidele määrdeniplitele. See hoiab ära määrdunud vee ladestumise lõiketera rummu sisepindadele.

Pihustusotsakute kontrollimine

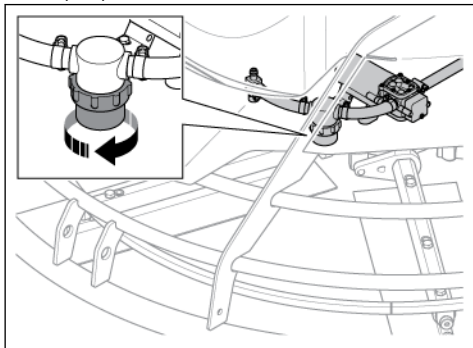
- Kontrollige pihustusotsakuid ja veenduge, et need poleks ummistunud.

2. Vajadusel puhastage pihustusotsakuid ja pihustusotsakutes olevat filtrit.



Märkus: Kui puhastate otsaku olevat filtrit, veenduge, et teraskuul ega vedru ei läheks kaduma. Kui kumbki osa on puudu, tühjeneb paak läbi otsaku.

3. Kontrollige voolikuid ja veenduge, et need poleks kahjustatud.
4. Kontrollige veefiltrit, mis asub voolikul enne veepumpa.



Õhufiltri puhastamine või vahetamine, mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V



HOIATUS: Kasutage õhufiltri puhastamisel või vahetamisel heakskiidetud hingamisteede kaitset. Kõrvaldage kasutatud õhufiltrid kasutuselt õigesti. Õhufiltris oleva tolmu sissehindamine võib tervist ohustada.



ETTEVAATUST: Vahetage kahjustatud õhufilter alati välja, vastasel

juhul satub mootorisse tolmu, mis põhjustab mootorikahjustusi.

Puhastage õhufiltrit jaotises *Hoolduse ajakava lk 68* toodud intervallidena. Vahetage õhufiltrit kord aastas või kui see on kahjustatud või seda ei saa täielikult puhastada.

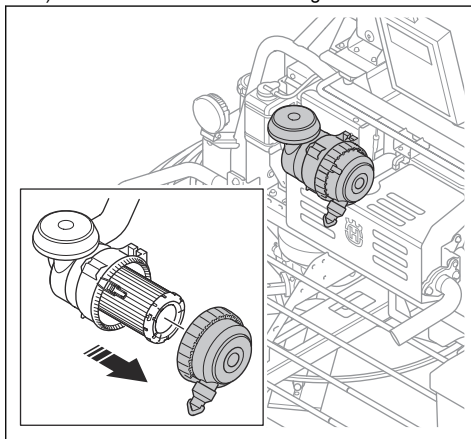


HOIATUS: Ärge puhastage õhufiltrit suruõhuga. See kahjustab õhufiltrit ja suurendab ohtliku tolmu sissehingamise ohtu.

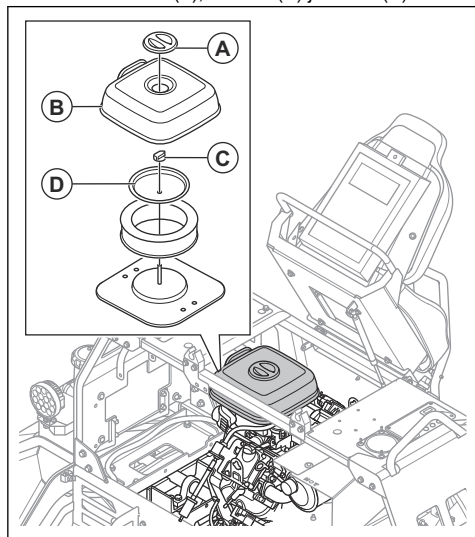


HOIATUS: Ärge puhastage õhufiltri elementi ega õhufiltri korpust tuleohtlike lahustitega. Tule- või plahvatusoht.

1. Teostage üks järgmistest toimingutest:
- a) Mudelil CRT 48-57K eemaldage õhufiltri kate.

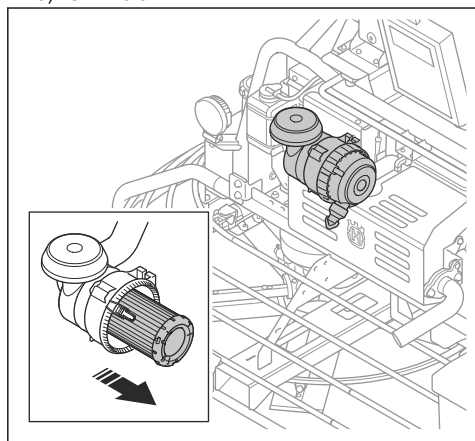


- b) Mudelil CRT 48-37V eemaldage kinnitus (A), õhufiltri kate (B), kinnitus (C) ja hoidik (D).

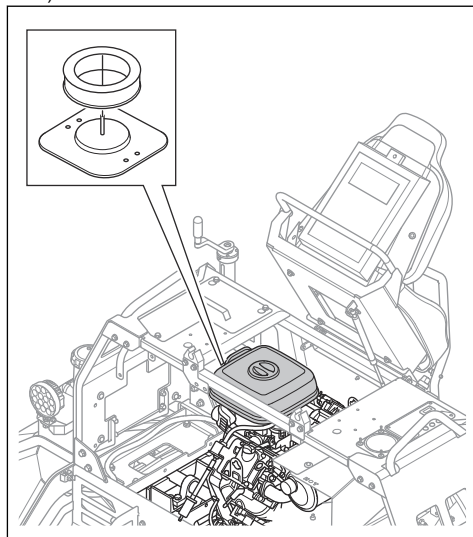


2. Eemaldage vahtplastist filterelement.

- a) CRT 48-57K:



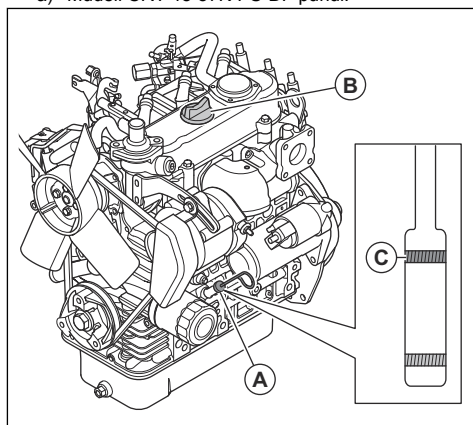
- b) CRT 48-37V:



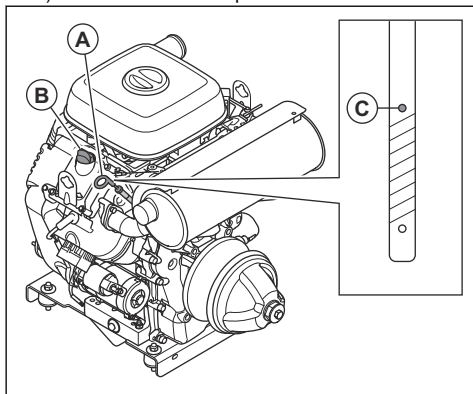
3. Veenduge, et õhufiltri elemendil poleks kahjustusi.
4. Osakeste eemaldamiseks koputage õhufiltri elementi vastu kõva pinda.
5. Puhastage õhufiltri korpuse sisepinda puhta kuiva lapiga.
6. Paigaldage õhufilter õhufiltri korpusesse.
7. Paigaldage õhufiltri kate. Keerake seda õigesse asendisse lukustamiseks ja sulgege riivid.

Mootoriõli taseme kontrollimine

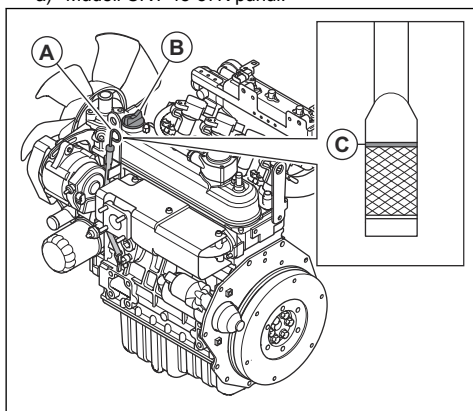
1. Eemaldage mõõtevarras (A).
- a) Mudeli CRT 48-57K-PS-DF puhul.



a) Mudeli CRT 48-37V puhul.



a) Mudeli CRT 48-57K puhul.



2. Puhastage õlivarras õlist ja pane tagasi.
3. Võtke õlivarras välja ja vaadake õlivardalt õlitaset. Õlitase on õige, kui see on õlimõõtevarda kahe märgi vahel.
4. Kui õlitase on madal, eemaldage õlipaagi kork (B), lisage mootoriõli ja kontrollige õlitaset uuesti. Teavet õiget tüüpi õli kohta leiate mootori kasutusjuhendist.
5. Veenduge, et õlitase ei oleks õlimõõtevarda ülemisest märgist (C) kõrgemal.
6. Paigaldage õlipaagi kork.

Mootoriõli vahetamine

Mootoriõli vahetamise kohta leiate teavet mootori kasutusjuhendist.

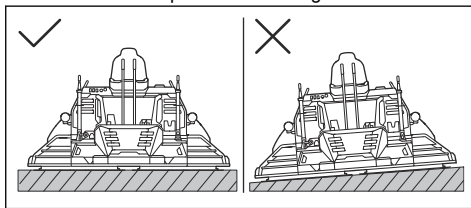
Õlifiltri vahetamine

Mootori õlifiltri vahetamise kohta leiate teavet mootori kasutusjuhendist.

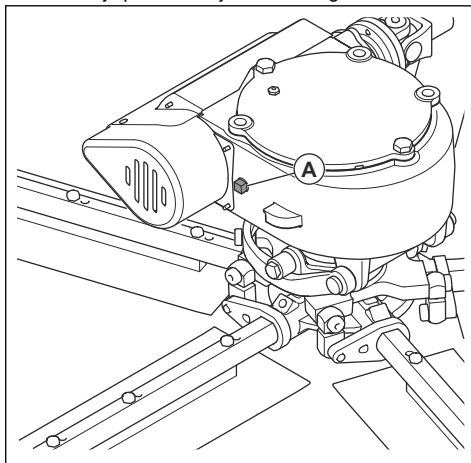
Käigukastiõli taseme kontrollimine

Tootel on kaks käigukasti. Tehke need toimingud iga käigukastiga.

1. Asetage toode ühtlasele ja tasasele pinnale nii, et lõiketerad oleks paralleelselt maaga.



2. Eemaldage üks õli täitekorkidest (A). Käigukastil on vasakul ja paremal küljel õli täitekorgid.



3. Kontrollige käigukastiõli taset. Õlitase on õige, kui see on õli täitekorgi ava keermete allosas.
4. Kui õlitase on liiga madal, lisage õiget tüüpi õli juurde. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 81*.



ETTEVAATUST: Ärge lisage õli liiga palju ja ärge segage erinevat tüüpi käigukastiõlisid. Käigukast võib saada kahjustada.

5. Kuivatage käigukasti õlitäiteava keermes ja õli täitekorgi keermes.
6. Kandke õli täitekorgi keermetele LOCTITE® 577™ tüüpi õli või samaväärset õli.
7. Paigaldage õli täitekork.
8. Keerake õli täitekorgid kinni pöördemomendiga 16–20 Nm.
9. Kontrollige käigukasti rõhualandusklaapi. Vt jaotist *Käigukasti rõhualandusklaapi kontrollimine lk 73*.

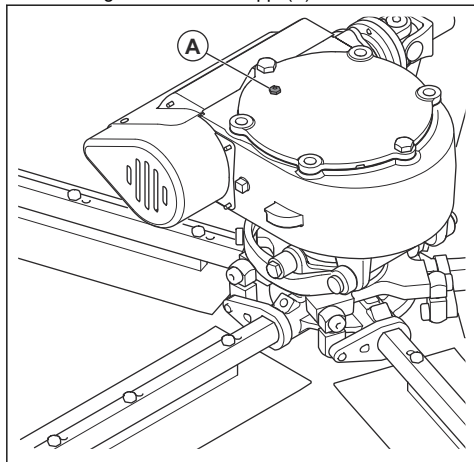
Käigukasti rõhualandusklaapi kontrollimine

Tehke need toimingud iga kord, kui kontrollite käigukasti õlitaset.



ETTEVAATUST: Kui rõhualandusklaap on ummistunud, on oht, et käigukasti voolihendistest võib lekkida õli.

1. Kontrollige rõhualandusklaapi (A).



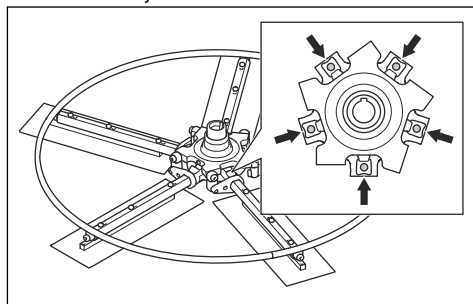
2. Kui see on ummistunud, puhastage seda harjaga.
3. Kui rõhualandusklaapi ei saa puhastada, vahetage see välja. Laske volitatud hooldustöökohas rõhualandusklaap välja vahetada.

Teravarte määrimine

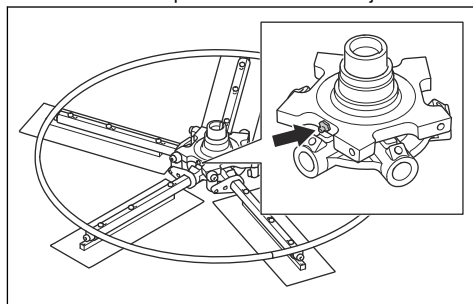
Kasutage tavatüüpi määreid.

1. Asetage toode ühtlasele ja tasasele pinnale nii, et lõiketerad oleks paralleelselt maaga.
2. Seisake mootor ja ühendage aku lahti.
3. Suurendage lõiketera sammu maksimaalse nurgani. Nii on määrdeniplitele kergem ligi pääseda.
4. Vahetage katkised ja ummistunud määrdeniplid.

5. Suruge määret läbi määrdeniplit, kuni määre tuleb teravarte juurest välja. See samm kehtib mudelite CRT 48-37V ja CRT 48-57K.

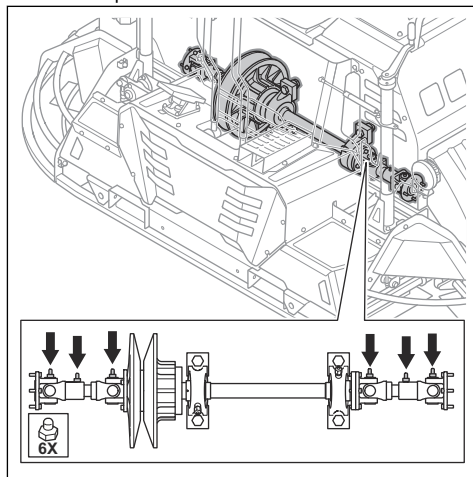


6. Mudelite CRT 48-37V ja CRT 48-57K puhul määrige lõiketera sammuplaati toote mõlemal küljel.



Universaalliigendite määrimine

- Kasutage universaalset liigendimääret, vt jaotist *Tehnilised andmed lk 81*.
- Veosüsteemi määrimiseks suruge määre läbi määrdeniplit.



- Vahetage katkised ja ummistunud määrdeniplid.

Lõiketera völli reguleerimine



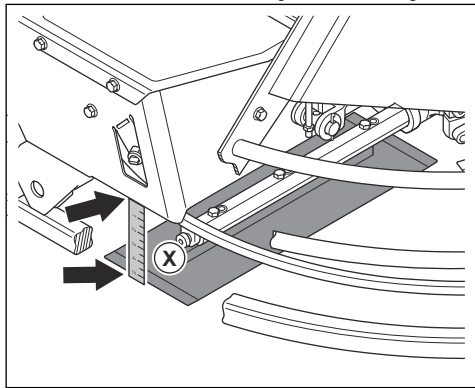
HOIATUS: Enne lõiketera völli reguleerimist peatage toode, laske mootoril jahtuda ja ühendage aku lahti.



HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid. Lõiketerad võivad põhjustada lõikevigastusi.

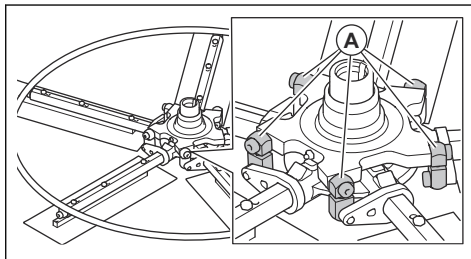
Lõiketera völli on vaja reguleerida järgmistel tingimustel.

- Paigaldatud on uus lõiketera völli.
 - Lõiketerade komplekt on lahti võetud.
 - Toode väriseb töötamisel.
1. Tõstke toodet tõsteseadmetega, kuni lõiketerad ei puuduta maad. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 78*.
 2. Asetage toed toote raami alla.
 3. Seadke lõiketera samm $\frac{1}{2}$ ja täismahus lõiketera sammu vahele, ligikaudu 12° .
 4. Lõiketera völli ja lõiketera sammu plaadi vahelises ühenduses on väike lõtk. Keerake igat lõiketera, kuni lõiketera alumine ots on lõtku madalaimas punktis.
 5. Mõõtku kaugus (X) masina raami ja lõiketera alumise serva vahel. Lõiketerade pööramiseks keerake veorihma, et mõõta iga lõiketera kaugust.



6. Arvutage kõigi lõiketerade keskmine kaugus (X).

7. Lõdvendage või pingutage sammulülisid (A), et reguleerida iga lõiketera kaugus väärtusele (X) $\pm 1,25$ mm.



Lõiketera vahetamine

Lõiketerasid on kahte tüüpi. Vt jaotist *Lisatarvikud lk 85*.



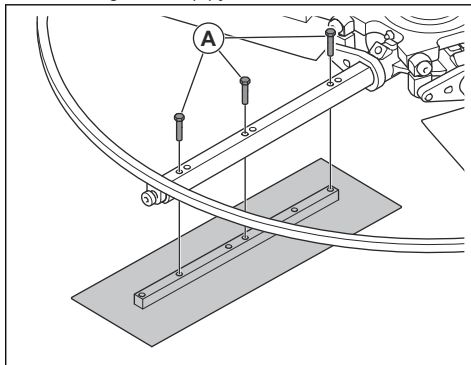
HOIATUS: Enne lõiketerade vahetamist seisake toode, laske mootoril jahtuda ja ühendage aku lahti.



HOIATUS: Kasutage kaitsekindaid.

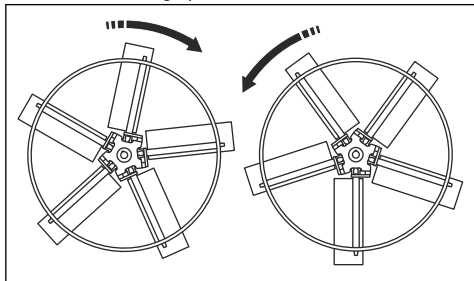
Õiget tüüpi lõiketerade taavet küsige Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökojast.

1. Tõstke toodet tõsteseadmetega. Vt jaotist *Toote tõstmine lk 78*.
2. Asetage toed toote raami alla.
3. Eemaldage kruvid (A) ja lõiketera.



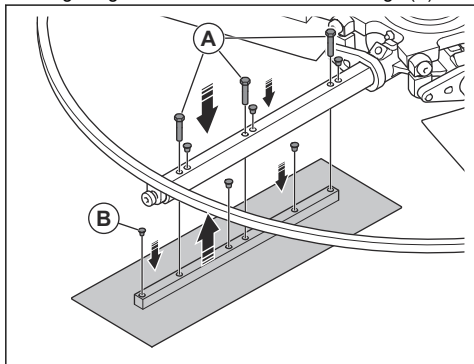
4. Joondage lõiketera völli kruviaugud uue lõiketera kruviaukudega.

- a) Kui paigaldate kombineeritud löiketerad, asetage need nii, nagu pildil näidatud.



Märkus: Viimistlemise löiketerad on sümmeetrilised. Seega pole oluline, milline serv näitab pöörlemissuunda.

5. Määrige kruvide keermetele määret, et järgmisel korral oleks kruvide eemaldamine lihtsam.
6. Paigaldage uus löiketera määritud kruvidega (A).

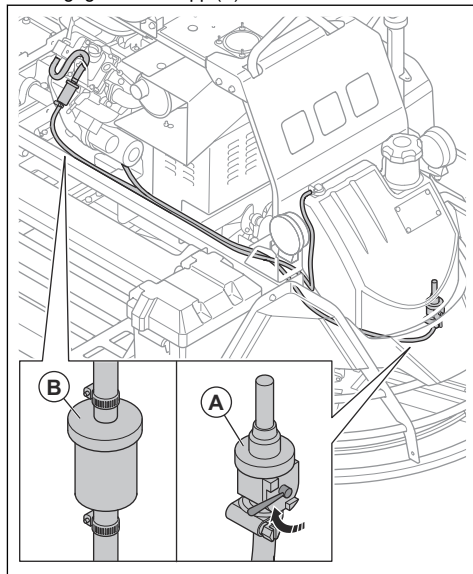


7. Asetage plastkorgid (B) löiketera ülejäänud aukudesse. Selle eesmärk on tagada, et augud ei oleks töö ajal betooniga täidetud.
8. Tehke need toimingud iga löiketeraga.

Kütusefiltri vahetamine

1. Õhutage kütusesüsteemi. Vt mootori kasutusjuhendit.

2. Sulgege kütuseklapp (A).



3. Asetage anum kütusefiltri (B) alla.
4. Lõdvendage voolikuklambrid kütusefiltri mõlemal küljel.
5. Eemaldage ja visake ära kütusefilter.
6. Paigaldage uus kütusefilter ja pingutage voolikuklambrid.
7. Avage kütuseklapp.

Aku laadimine

- Kui akut pole pikemat aega kasutatud, laadige see enne kasutamist täielikult täis.
- Kasutage akulaadijat, mis reguleerib pinget automaatselt. Soovitame kasutada püsipingega 2-etapilist laadijat, mis lülitub aku täislaadimisel automaatselt tilklaadimisrežiimile. Teabe saamiseks õige akulaadija kohta pöörduge Husqvarna edasimüüja poole.
- Kui toode on talvehoojaks hoiule asetatud, tehke 1–2 korda laadimistoiming tilklaadimisrežiimis.

Mootori erakorraline käivitamine

Kui aku on mootori käivitamiseks liiga nõrk, saate erakorraliseks käivitamiseks kasutada ühendusjuhtmeid. Seadmel on negatiivse maandusega 12 V süsteem. Erakorraliseks käivitamiseks kasutataval tootel peab samuti olema negatiivse maandusega 12 V süsteem.

Ühendusjuhtmete ühendamine



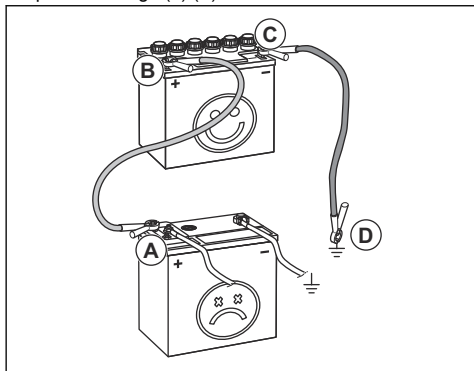
HOIATUS: Akust eralduvast plahvatusohtlikust gaasist tingitud plahvatusoht. Ärge ühendage laetud aku

miinusklemmi tühja aku miinusklemmi külge või selle vahetusse lähedusse.



ETTEVAATUST: Ärge kasutage seadme akut teiste sõidukite käivitamiseks.

1. Ühendage punase akujuhtme üks ots tühja aku plussklemmiga (+) (A).



2. Ühendage punase akujuhtme teine ots laetud aku plussklemmiga (+) (B).



HOIATUS: Vältige punase akujuhtme otste sattumist vastu seadme raami. See põhjustab lühise.

3. Ühendage musta akukaabli üks ots laetud aku miinusklemmi (-) (C) külge.
4. Ühendage musta akujuhtme teine ots RAAMI MAANDUSPUNKTIGA (D) eemal kütusepaagist ja akust.

Ühendusjuhtmete eemaldamine

Märkus: Eemaldage ühendusjuhtmed ühendamisele vastupidises järjekorras.

1. Eemaldage MUST juhe raami küljest.
2. Eemaldage MUST kaabel täielikult laetud aku küljest.
3. Eemaldage PUNANE juhe mõlema aku küljest.

Tõrkeotsing

Tõrkeotsing

Probleem	Põhjus	Lahendus
Mootor ei käivitu.	Kütusepaak on tühi.	Täitke paak õiget tüüpi kütusega. Vt jaotist <i>Tehnilised andmed lk 81</i> .
	Akuühendused on lahti või see on põhjustanud korrosiooni.	Kontrollige akuühendusi. Puhasstage akuühendused.
	Aku pole laetud.	Laadige või vahetage aku.
	Starter on kahjustatud.	Vahetage starter.
Mootor ei käivitu lihtsalt.	Kütusepaak on tühi.	Täitke paak õiget tüüpi kütusega. Vt jaotist <i>Tehnilised andmed lk 81</i> .
	Aku pole laetud.	Vahetage või laadige aku.
	Kütusefilter on ummistunud.	Vahetage kütusefilter.
	Kütuseahela rike.	Kontrollige kütusevoolikuid.

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode ei ole stabiilne ja esineb liiga palju vibratsiooni.	Üks või mitu silurseedme õlga on paindunud või kahjustatud.	Vahetage silurseedme kahjustatud õlad. Vt jaotist <i>Lõiketera vahetamine lk 74</i> .
	Üks või mitu silurseedme õlga on reguleerimata.	Reguleerige silurseedme õlgu. Vt jaotist <i>Lõiketera võllide reguleerimine lk 74</i> .
	Üks või mitu silurseedme lõiketera on paindunud või kahjustatud.	Vahetage silurseedme kahjustatud lõiketerad.
Roolisüsteemi vahemik on liiga lai ja toodet pole lihtne juhtida.	Pöördaagritel ja vardaotstel on märgata kulumisjälgi.	Kontrollige pöördelaagreid ja vardaotsi. Vahetage kahjustatud osad.
Toode ei liigu.	Veorihm on katki.	
	Lõiketerade või ketaste põhja ja betooni pinna vahel on vaakum.	Imemise peatamiseks vahetage lõiketerade samm või kasutage roolisüsteemi.
	Käigukasti väljundvõlli võti on katki.	Vahetage kahjustatud võti.
Ainult veeldatud naftagaasiga kasutamisel		
Mootor pöörleb, kuid ei käivitu.	Veeldatud naftagaasi paak on tühi.	Vahetage veeldatud naftagaasi paak.
	Veeldatud naftagaasi paagi klapp on suletud.	Avage veeldatud naftagaasi paagi klapp.
	Veeldatud naftagaasi lüliti on vales asendis.	Seadke veeldatud naftagaasi lüliti veeldatud naftagaasi asendisse.
	Lukustusklipp ei tööta korralikult.	Kontrollige lukustusklaapi elektriühendusi. Pöörduge volitatud Husqvarna hoolduskeskusesse.
Mootor käivitub, kuid ei tööta sujuvalt.	Ümbritsev temperatuur on liiga madal.	Enne tootega töötamist laske mootoril soojeneda.
Mootor käivitub, kuid seiskub mõne aja pärast uuesti, kuna kütusevool ei ole piisav.	Veeldatud naftagaasi paagi klapp pole täielikult avatud.	Avage veeldatud naftagaasi paagi klapp täielikult.
	Veeldatud naftagaasi kütusesüsteemis on leke.	Laske volitatud hoolduskeskusesel leke tuvastada ja kõrvaldada.
	Kütusevoolikus on ummistus.	Veenduge, et kütusevoolik poleks paindunud ega ummistunud.
	Veeldatud naftagaasi gaasiaurusti on ummistunud või kahjustatud.	Kontrollige aurustit. Kui teil ei õnnestu ummistust eemaldada, võtke ühendust volitatud Husqvarna hoolduskeskusesega.

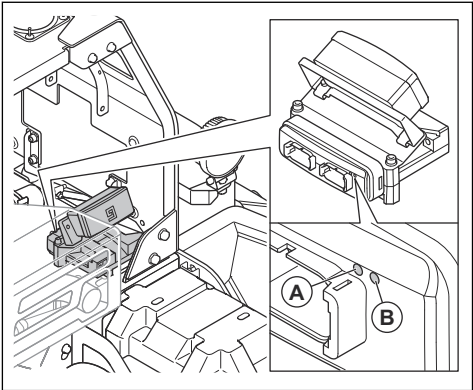
Törkekoodi parandamine

1. Tuvastage törkekood. Vt jaotist *Törkekoodid lk 78*.
2. Veenduge, et süsteemi pinge on õiges 12 V süsteemi vahemikus, 11–14 V.

- Otsige rooliahelas lahtiühendatud või lahtisi elektriühendusi. See hõlmab kaht juhtkangi pistikut, kaht juhtseadise pistikut, kuut kassetklapi pistikut ja maandust.
- Kui süsteemi pinge on õiges vahemikus ja kõik elektriühendused on õigesti ühendatud, pöörduge volitatud Husqvarna hoolduskeskuse poole.

Tõrkekoodid

Tootel on kaks LED-märgutuld, mis näitavad roolisüsteemi jõudlust. Roheline LED-tuli (B) põleb töötamise ajal. Punane LED-tuli (A) süttib tõrke korral. Punane LED-tuli vilgub, kuni tõrge on likvideeritud või mootor seiskunud. Punane LED-tuli vilgub erinevate tõrkekoodide korral erinevas järjestuses. Lugege kokku, mitu korda punane LED-tuli vilgub, ja võrrelge vilkumiste arvu koodiloendiga. Näiteks Y-telje parempoolse juhtkangi tõrkekood on 21. Koodi 21 puhul vilgub punane LED-tuli 2 korda, seejärel 1 kord.



Kood	Kirjeldus
21	Y-telg, parempoolse juhtkangi tõrge. Normist väljas.
22	X-telg, parempoolse juhtkangi tõrge. Normist väljas.
23	Y-telg, vasakpoolse juhtkangi tõrge. Normist väljas.
24	Parema klapi viga. Normist väljas.
25	Vasaku klapi viga. Normist väljas.
26	R parempoolne mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
27	R vasakpoolne mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
28	R edasisuuna mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
29	R tagasisuuna mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
31	L edasisuuna mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.
32	L tagasisuuna mähis on lahti ühendatud, kahjustatud või ei tööta korralikult.

Transportimine, hoiulepanek ja utiliseerimine

Transportimine



HOIATUS: Olge transportimisel ettevaatlik. Toode on raske ja võib põhjustada kehavigastusi või varakahju, kui see transportimise ajal kukub või liigub.



HOIATUS: Kui täiendavad silumiskettad on paigaldatud, siis eemaldage need enne transportimist. On oht, et silumiskettad kukuvad maha ja põhjustavad vigastusi või kahjustusi.

Toote liigutamiseks lühikese vahemaa puhul tõstke see üles. Pikema vahemaa puhul asetage toode transpordisõidukile.



ETTEVAATUST: Ärge pukseerige toodet sõiduki järel.

Toote tõstmine



HOIATUS: Veenduge, et tõsteseade oleks õigete mõõtmetega. Vt jaotist *Tehnilised andmed lk 81*.



HOIATUS: Ärge tõstke kahjustatud toodet. Veenduge, et tõstepunktid istme mõlemal küljel oleksid õigesti paigaldatud ega oleks kahjustatud.



HOIATUS: Ärge kasutage metallkonkse, -kette ega muid karedate servadega tõsteseadmeid, mis võivad tõstepunkte kahjustada.



HOIATUS: Kasutage toote tõstmiseks ainult tõstuki pilusid ja tõstepunkte. Ärge kinnitage tõsteseadet kaitseraami ega muude toote osade külge. Toode võib kukkuda ja põhjustada kehavigastusi ning kahjustusi.



HOIATUS: Enne toote tõstmist lukustage roolimise juhtseadised. Lukustamata roolimise juhtseadised võivad põhjustada vigastusi või kahjustusi.



HOIATUS: Enne toote tõstmist sulgege kütuseklapp ja veeldatud naftagaasi paagi klapp.

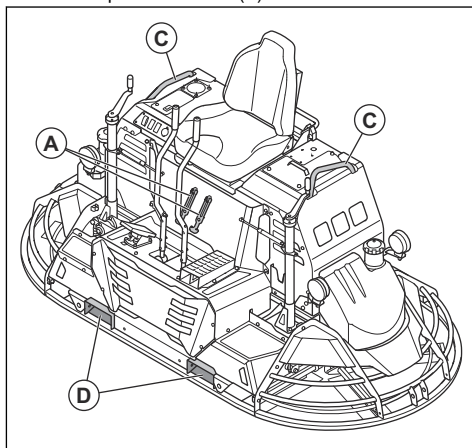


HOIATUS: Ärge kõndige ega seiske tõstetud toote all või lähedal.

Märkus: Toote esi- ja tagaküljel on tõstuki pilud.

1. Mudelite CRT 48-57K ja CRT 48-37V tõstmiseks toimige järgmiselt.

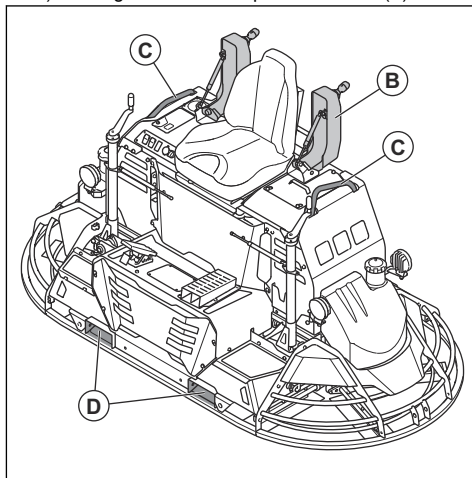
- a) Lukustage roolimise juhtseadised istme all olevate kummirihmade (A) abil. Asetage käetoed transpordiasendisse (B).



- b) Kinnitage tõsteseade tõstepunktidesse (C) või asetage tõstuki labad tõstuki piludesse (D).

2. Mudelite CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF tõstmiseks toimige järgmiselt.

- a) Asetage käetoed transpordiasendisse (B).

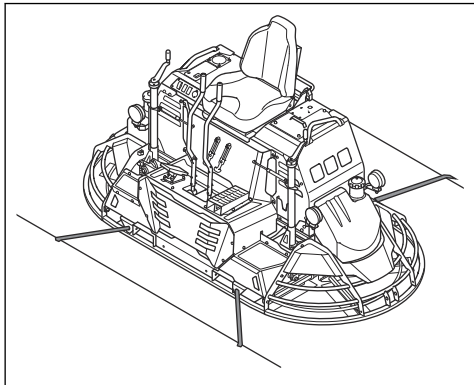


- b) Kinnitage tõsteseade tõstepunktidesse (C) või asetage tõstuki labad tõstuki piludesse (D).

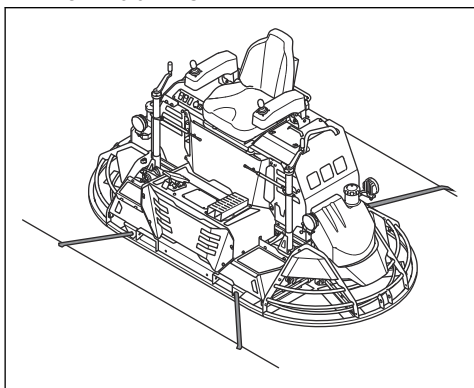
3. Tõstke toodet väikeste vahemaade kaupa.
4. Veenduge, et toode oleks stabiilne ja tasakaalus. Vajadusel langetage toode, reguleerige tõsteseadet ja tõstke toodet uuesti väikeste vahemaade kaupa.
5. Kui toode on stabiilne, jätkake selle tõstmist.

Toote ettevalmistamine sõiduki transportimiseks

1. Kui tõstate toote transportivahendile, vaadake jaotist *Toote tõstmine lk 78*.
2. Kui toode asetatakse haagisele, ärge kasutage toote haagise tungrauda transportimise ajal haagise keele toena.
3. Lõiketerade kahjustamise vältimiseks veenduge, et lõiketera samm on seatud väärtusele 0°.
4. Kinnitage toode kinnituspunktidest transpordisõiduki külge.
 - a) Mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V.



- b) Mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF.



Toote ettevalmistamine pikaajaliselt hoiustamiseks

Kui toodet hoiustatakse kauem kui 30 päeva, sooritage alljärgnevad toimingud enne hoiustamist.

- Tehke vajalikud remonditööd. Korrosiooni vältimiseks parandage värvkatte kahjustused.
- Tehke hooldus. Vt jaotist *Hooldus lk 68*
- Määrige kõik liitmikud.
- Käivitage mootor, sulgege kütuseklapp ja laske mootoril töötada, kuni see seiskub.
- Valmistage toode ette pikaajaliselt hoiustamiseks. Vaadake mootori tootja loodud mootori kasutusjuhendit.
- CRT 48-57K-PS-DF: Eemaldage veeldatud naftagaasi paak ja pange veeldatud naftagaasi paagi liitmikule kork.
- Tühjendage kütusepaak kütuseklapiga.
- Tühjendage veeldatud naftagaasi paak. Vt jaotist *Tühja veeldatud naftagaasi paagi vahetamine, mudel CRT 48-57K-PS-DF lk 61*.
- Tühjendage veepaak veeklapiga. Kui ümbritseva õhu temperatuur on alla külmumispunkti, võib järelejäanud vesi kahjustada aeglustiga pihustussüsteemi.
- Eemaldage aku ja laadige seda hoiustamise ajal korrapärase ajavahemike järel.
- Enne hoiule panemist puhastage toode. Puhastage kummist osad õlist ja tolmust.
- Pange seadmele kaitsekate.
- Hoidke seadet kuivas kohas, mis ei külmu.
- Hoidke toodet lukustatud kohas, kus sellele ei pääse juurde lapsed ega volitamata isikud.

Kasutusest kõrvaldamine

See sümbol tähendab, et toode ei kuulu olmejäätmete hulka. Taaskäideldge see elektri- ja elektroonikaseadmete kogumissüsteemi kaudu. See aitab tagada kasutusea lõppu jõudnud toodete nõuetekohase jäätmekäitluse. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohalike ametiasutuste, olmejäätmeteenuste, ettevõtte Husqvarna hooldusesinduse või jaemüüjaga. Vale kõrvaldamine võib potentsiaalselt ohtlike ainete sisalduse tõttu kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.



Tehnilised andmed

Tehnilised andmed, mudelid CRT 48-57K ja CRT 48-37V

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Töökaal, kg	617	721
Mootori tootemark, mudel	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605
Mootori võimsus, kW kiirusel 3600 p/min	27,6	42,5
Töömaht, cm ³	993	1537
Mootori suurim pöörete arv, p/min	4000	3600
Tühikäigukiirus, p/min	1200	1000
Kütusepaagi maht, l	24,6	
Kütusekulu, l/h	10	9,5
Kütuse liik	Bensiin E0-E10	
Mootoriõli mahutavus, l	2,3	6,0
Mootoriõli	SAE 10W-30	
Käigukastiõlipaagi maht, iga käigukast, l	1,7	
Käigukasti tüüp	Tugevdatud, ventilaatorjahutusega	
Käigukastiõli	Shell Omala S4 WE 460	
Määre lõiketera võllidele	Shell Gadus S2 või võrdväärne	
Jahutusvedeliku maht, l	pole kohaldatav	5
Aku tüüp	Plii-happeaku	
Aku, V/suurus	12 / BCI 91	
USB-pesa, A	2,1	
Siduri tüüp	CVT	
Veovõlli tüüp	Hammastega universaalliigend	
Lõiketera õla tüüp	Poltkinnitus	
Lõiketera samm, °	0–25	
Silumisdiaameeter, mm	1220	
Lõiketerade arv	10	
Lõiketera kiirus (min/max), p/min	25/165	25/150
Viimistlustera suurus, mm × mm	457 × 152	
Kombineeritud tera suurus, mm × mm	457 × 203	
Ujuvtera suurus, mm × mm	457 × 254	
Tasandamise laius silumisketastega (mittekattuvad), mm	2465	

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Tasandamise laius silumisketasteta (mittekattuvad), mm	2413	
Tasandamise ala silumisketastega (mittekattuvad), m ²	3	
Tasandamise ala silumisketasteta (mittekattuvad), m ²	2,8	
EU5 CO2, g/kwh	809,92	1075
Helivõimsuse tase L _w mõõdetud ⁸ , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3
Helirõhutase L _p kasutaja kõrva juures ⁹ , dB(A)	96,3	95,2
Vibratsiooniväärtus ¹⁰ , m/s ²	2,28	3,2
Parempoolne käepide, m/s ²	2,28	2,6
Vasakpoolne käepide, m/s ²	2,16	3,2
Iste, m/s ²	0,35	0,4

Kui soovite lisateavet või kui teil on täiendavaid küsimusi konkreetse mootori kohta, vt teavet mootori kasutusjuhendist või mootori tootja veebisaidilt.

Tehnilised andmed, mudelid CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Töökaal, kg	652	746	790
Mootori tootemark, mudel	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Mootori võimsus, kW kiirusel 3600 p/min ¹¹	27,6	42,5	42,5 Veeldatud naftagaas: 41
Töömaht, cm ³	993	1537	1537
Mootori suurim pöörete arv, p/min	4000	3600	3600
Tühikäigukiirus, p/min	1200	1000	1000
Kütusepaagi maht, l	24,6		
Kütusekulu, l/h	10	9,5	11,6
Kütuse liik	Bensiin E0-E10		Bensiin E0-E10 ja veeldatud naftagaas

⁸ Mõõdetud müravõimsustase L_w kooskõlas standardiga EN 12649, EN ISO 3744. Määramatus K_{WA} 2,5 dB(A).

⁹ Helirõhutase L_p vastavalt standardile EN ISO 12649, EN 11201. Määramatus K_{PA} 2,5 dB(A).

¹⁰ Vibratsioonitase on määratletud standardi EN 12649 järgi. Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s².

¹¹ Mootori tootja määratud. Mootori näidatud võimsusklass on vastava mootorimudeli järgi toodetud tüüpmootori keskmine netovõimsus (kindla pöörete arvu juures), mõõdetud vastavalt SAE standardile J1349/ISO1585. Masstoodangust tulnud mootoritel võib see väärtus pisut erineda. Tootele paigaldatud mootori tegelik võimsus oleneb töökiirusest, keskkonnatingimustest ja muudest teguritest.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Veeldatud naftagaasi paagi tüüp, EL ja muud maailmajaod/USA	pole kohaldatav	pole kohaldatav	M-16/5570TC ja 5580TC
Mootoriõli mahutavus, l	2,3	6,0	6,0
Mootoriõli	SAE 10W-30		
Hüdroõli paagi maht, l	12		
Hüdroõli	10W30 hüdrovedelik		
Käigukastiõlipaagi maht, iga käigukast, l	1,7		
Käigukasti tüüp	Tugevdatud, ventilaatorjahutusega		
Käigukastiõli	Shell Omala S4 WE 460		
Määre lõiketera võllidele	Shell Gadus S2 või võrdväärne		
Jahutusvedeliku maht, l	pole kohaldatav	3,1	3,1
Aku tüüp	Plii-happeaku		
Aku, V/suurus	12 / BCI 91		
USB-pesa, A	2,1		
Siduri tüüp	CVT		
Veovõlli tüüp	Hammastega universaalliigend		
Lõiketera õla tüüp	Poltkinnitus		
Lõiketera samm, °	0–25		
Silumisdiameeter, mm	1220		
Lõiketerade arv	10		
Lõiketera kiirus (min/max), p/min	25/165	25/150	
Viimistlustera suurus, mm × mm	457 × 152		
Kombineeritud tera suurus, mm × mm	457 × 203		
Ujuvtera suurus, mm × mm	457 × 254		
Tasandamise laius silumisketastega (mittekattuvad), mm	2465		
Tasandamise laius silumisketasteta (mittekattuvad), mm	2413		
Tasandamise ala silumisketastega (mittekattuvad), m ²	3		
Tasandamise ala silumisketasteta (mittekattuvad), m ²	2,8		
EU5 CO2, g/kwh	809,92	1075	Bensiin: 939,1 Veeldatud naftagaasi kütus A: 790,7 Veeldatud naftagaasi kütus B: 844,3

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Helivõimsuse tase L_w mõõdetud ¹² , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3	
Helirõhutase L_p kasutaja kõrva juures ¹³ , dB(A)	96,3	95,2	
Vibratsiooniväärtus ¹⁴ , m/s ²	2,02	3,62	
Parempoolne käepide, m/s ²	1,53	3,03	
Vasakpoolne käepide, m/s ²	2,02	3,62	
Iste, m/s ²	0,3	0,52	

Kui soovite lisateavet või kui teil on täiendavaid küsimusi konkreetse mootori kohta, vt teavet mootori kasutusjuhendist või mootori tootja veebisaidilt.

Avaldus deklareeritud müra- ja vibratsiooniväärtuste kohta

Need deklareeritud väärtused on saadud laborikatsetel vastavalt nimetatud direktiivile või standarditele ja sobivad võrdlemiseks muude toodete deklareeritud väärtustega, mida on katsetatud vastavalt samale direktiivile või samadele standarditele. Need deklareeritud väärtused sobivad esialgseks riskihindamiseks, kuid üksikutes töökohtades mõõdetud väärtused võivad olla kõrgemad. Tegelikud kokkupuuteväärtused ja üksikkasutaja kogetud kahjuoht on ainulaadsed ning sõltuvad sellest, kuidas kasutaja töötab, mis materjali töötlemiseks toodet kasutatakse, samuti kokkupuuteajast ning kasutaja füüsilisest seisundist ja toote seisundist.

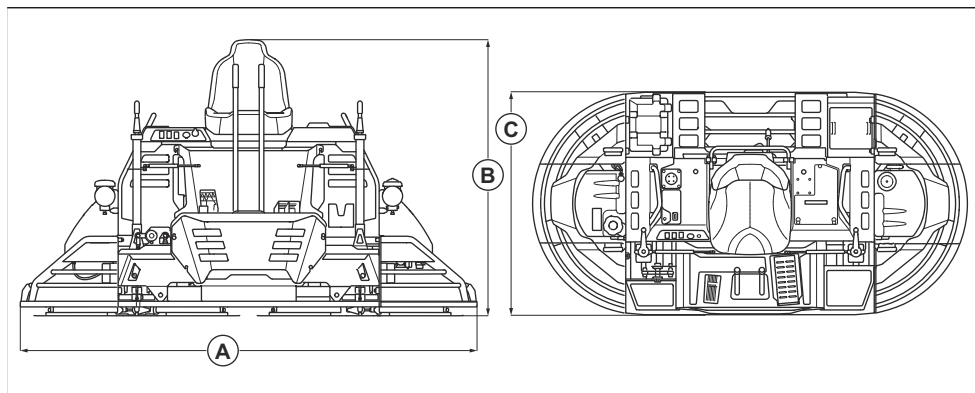
¹² Mõõdetud müravõimsustase L_w kooskõlas standardiga EN 12649, EN ISO 3744. Määramatus K_{WA} 2,5 dB(A).

¹³ Helirõhutase L_p vastavalt standardile EN ISO 12649, EN 11201. Määramatus K_{PA} 2,5 dB(A).

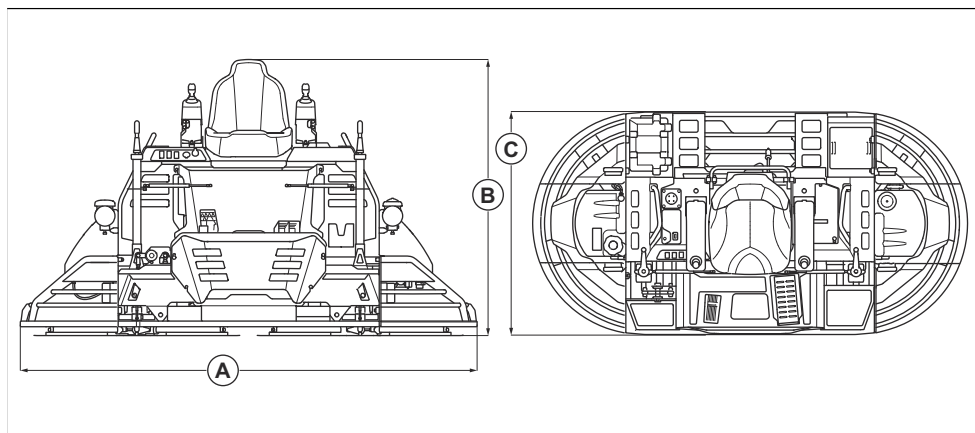
¹⁴ Vibratsioonitase on määratletud standardi EN 12649 järgi. Vibratsioonitaseme kohta toodud andmete tüüpiline statistiline dispersioon (standardhälve) on 1,5 m/s².

Toote mõõtmed

CRT 48-57K ja CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ja CRT 48-57K-PS-DF



A	Pikkus, mm	2566
B	Kõrgus, mm	1473
C	Laius, mm	1295

Lisatarvikud

Varuosade kohta küsige teavet Husqvarna edasimüüjalt või hooldustöökojast.

Tera tüüp	Kirjeldus
Kombineeritud lõiketera.	Silumise toiminguks ja tasandamise toiminguks.
Viimistluse lõiketera.	Tasandamise toiminguks.
Silumisketas.	Silumistoiminguks
Transpordirataste komplekt.	Toote transportimiseks mööda lühikesi vahemaid.
Silumise lõiketera.	Silumistoiminguks.

Vastavusdeklaratsioon

EÜ vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Rootsi, tel:
+46-36-146500, kinnitab ainuvastutust, et toode:

Kirjeldus	Betooni silumismasin, kellu
Kaubamärk	Husqvarna
Tüüp/mudel	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifitseerimine	Seerianumbrid alates 2025. aastast ja hilisemad

vastab täielikult järgmistele EÜ direktiividele ja
eeskirjadele:

Direktiiv/eeskiri	Kirjeldus
2006/42/EÜ	„masinadirektiiv“
2014/30/EL	„elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv“

ja et kohalduvad järgmised ühtlustatud standardid ja/või
tehnilised spetsifikatsioonid:

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

EN 113766-1:2018

Partille, 2025-01-30

Christian Nyberg

Uurimis- ja arendusdirektor, betoonpinnad ja -põrandad

Husqvarna AB, ehitusseadmete allüksus

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja



Kaubamärgid

LOCTITE on ettevõttele Henkel Corporation kuuluv
kaubamärk. 545 on ettevõtte Henkel Corporation
kaubamärk.

TURINYS

Išvadas.....	88	Techniniai duomenys.....	122
Saugumas.....	94	Informacija apie pateiktus triukšmo ir vibracijos duomenis.....	125
Naudojimas.....	100	Gaminio matmenys.....	126
Techninė priežiūra.....	109	Priedai.....	126
Trikčių šalinimas.....	117	Atitikties deklaracija.....	128
Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas.....	120	Prekių ženklai.....	128

Išvadas

Gaminio aprašas

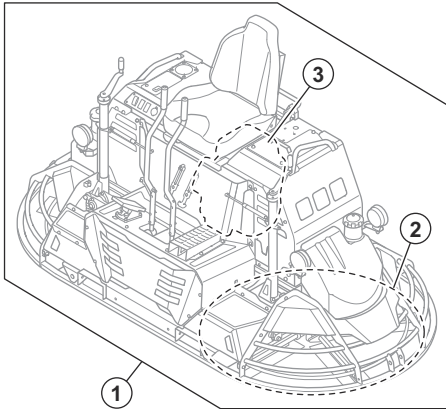
Šis gaminys yra glaistyklė-betono lyginimo mašina su sėdima vieta operatoriui. Mašinoje sumontuotas 4 taktų vidaus degimo variklis. Kaip degalus ji naudoja benziną.

CRT 48-57K-PS-DF kaip degalus gali naudoti benziną arba SND (suskystintas naftos dujas).

Kartu su gaminiu galima naudoti pasirinktą priedą – slankųjį diską.

CRT gaminio modelio su rankiniu valdymu pavadinimas

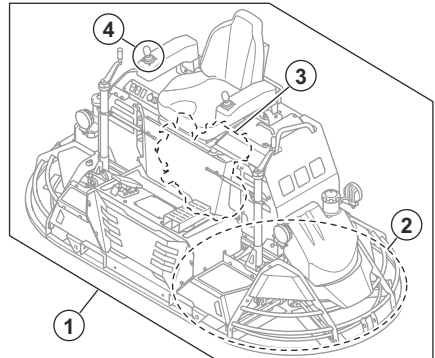
1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K



1. Betono lyginimo mašina-glaistyklė su sėdima vieta operatoriui
2. Glaistyklės matmenys
3. Variklis

CRT gaminio modelio su vairo stiprintuvu pavadinimas

1 2 3 4 5
↓ ↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS - DF

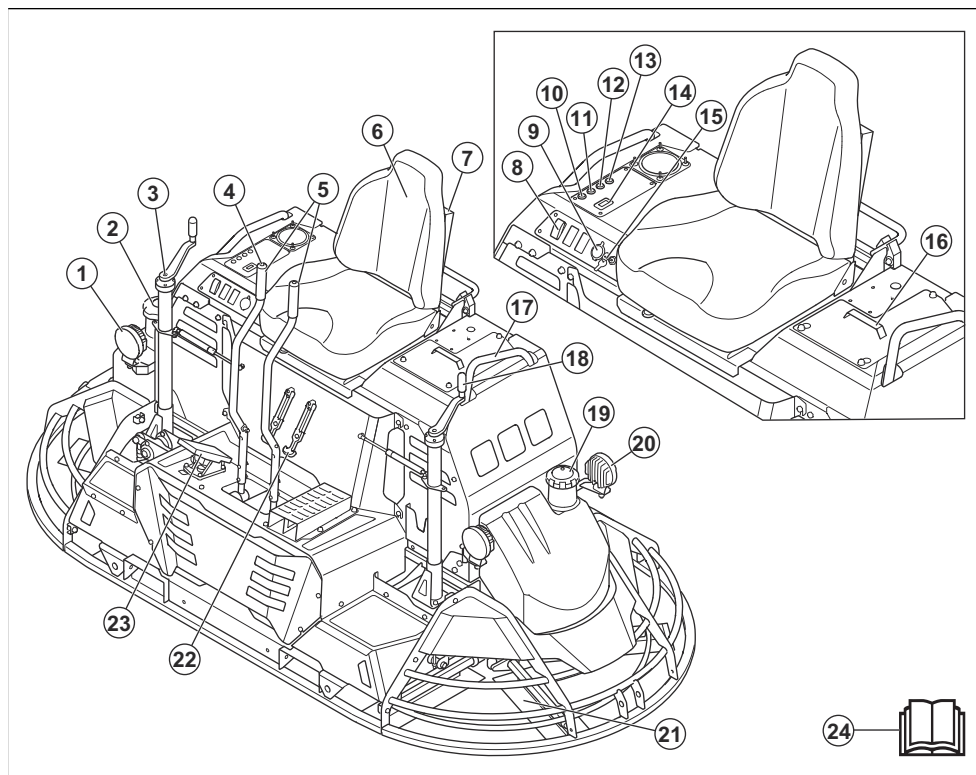


1. Betono lyginimo mašina-glaistyklė su sėdima vieta operatoriui
2. Glaistyklės matmenys
3. Variklis
4. Valdymo tipas
5. Dviejų rūšių degalai

Numatytoji paskirtis

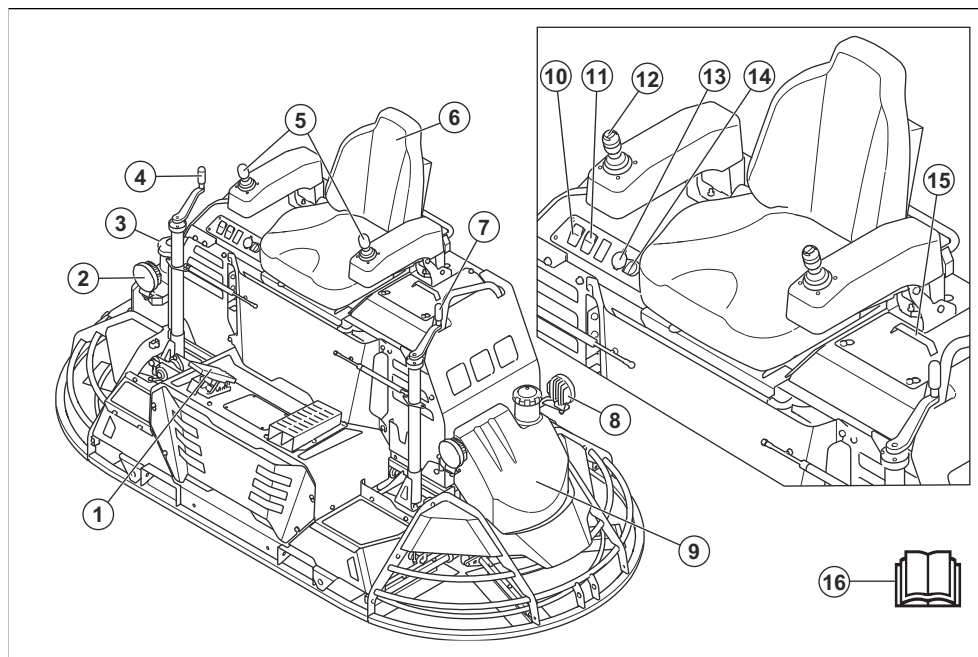
Gaminys skirtas naudoti tik profesionalams. Gaminys skirtas stingščiam betonui lyginti ir poliruoti, kol paviršius nėra pernelyg sausas reikiama apdailai išgauti. Gaminį galima naudoti tik patalpoje arba tose vietose, kuriose užtikrinamas pakankamas oro srautas. Nenaudokite gaminio kitiems darbams.

Gaminio apžvalga CRT 48-37V ir CRT 48-57K



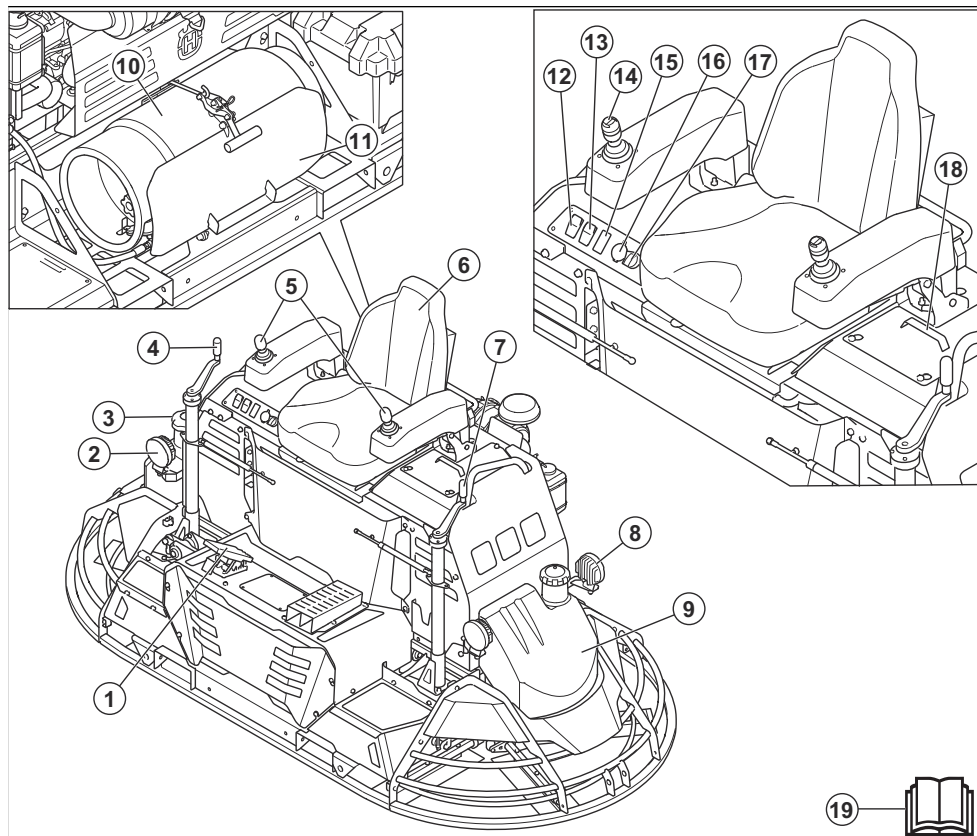
- | | |
|--|---|
| 1. Priekinis darbinis žibintas | 14. Valandų skaitiklis |
| 2. Degalų bakelio dangtelis | 15. Degimo raktelis |
| 3. Dešiniojo peilio polinkio kampo valdymas | 16. Techninės priežiūros dangtelis |
| 4. Stingimo lėtklio purškimo valdymo mygtukas | 17. Užkabinimo aša, 1 kiekvienoje pusėje |
| 5. Vairavimo svirtys | 18. Kairiojo peilio polinkio kampo valdymas |
| 6. Sėdynė su operatoriaus buvimo valdikiu | 19. Vandens ir lėtklio bakelio dangtelis |
| 7. Kišenėlė naudojimo instrukcijai | 20. Galinis darbinis žibintas |
| 8. Darbinio žibinto jungiklis | 21. Diskas |
| 9. USB įkroviklio lizdas | 22. Guminiai dirželiai vairavimo svirtims užrakinti gabenimo metu |
| 10. Mažo alyvos slėgio indikatorius | 23. Akceleratorius, pedalas |
| 11. Aukštos aušinimo skysčio temperatūros indikatorius | 24. Naudojimo instrukcija |
| 12. Žemos įtampas indikatorius | |
| 13. Variklio patikros indikatorius | |

CRT 48-37V-PS ir CRT 48-57K-PS gaminio apžvalga



- | | |
|---|---|
| 1. Akceleratorius, pedalas | 9. Vandens ir lėtiklio bakelis |
| 2. Priekinis darbinis žibintas | 10. Darbinio žibinto jungiklis |
| 3. Degalų bakelis | 11. Vairavimo režimo jungiklis |
| 4. Dešiniojo peilio polinkio kampo valdymas | 12. Stingimo lėtiklio purškimo valdymo mygtukas |
| 5. Vairalazdės | 13. USB įkroviklio lizdas |
| 6. Sėdynė su operatoriaus buvimo valdikliu | 14. Degimo raktelis |
| 7. Kairiojo peilio polinkio kampo valdymas | 15. Techninės priežiūros dangtelis |
| 8. Galinis darbinis žibintas | 16. Naudojimo instrukcija |

Gaminio apžvalga CRT 48-57K-PS-DF



1. Akceleratorius, pedalas
2. Priekinis darbinis žibintas
3. Degalų bakelio dangtelis
4. Kairiojo peilio polinkio kampo valdymas
5. Vairavimo svirtys
6. Sėdynė su operatoriaus buvimo valdikiu
7. Dešiniojo peilio polinkio kampo valdymas
8. Galinis darbinis žibintas
9. Vandens ir lėtklio bakelio dangtelis
10. SND bakas (isigyjamas atskirai)
11. LPG bako laikiklis
12. Darbinio žibinto jungiklis
13. Vairavimo režimo jungiklis
14. Stingimo lėtklio purškimo valdymo mygtukas
15. SND mygtukas
16. USB įkroviklio lizdas
17. Degimo raktelis
18. Techninės priežiūros dangtelis

19. Naudojimo instrukcija

Simboliai ant gaminio



[SPĖJIMAS! Šis gaminys gali būti pavojingas ir rimtai sužeisti arba pražudyti naudotoją arba aplinkinius. Būkite atsargūs ir tinkamai naudokite gaminį.



Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, atidžiai perskaitykite instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas supratote.



Dėvėkite apsaugines ausines.



Naudokite akių apsaugos priemones.



Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.



Nenaudokite gaminio prie atviros liepsnos, ugnies, atvirų uždegimo šaltinių ir nerūkykite arti gaminio.



Įspėjimas. Degi medžiaga.



Prieš pildami degalus išjunkite variklį.



Naudokite tik SND (suskystintas naftos dujas). Tik CRT 48-57K-PS-DF.



Sužeidimų pavojus. Būkite atsargūs šalia judančių dalių.



Sužeidimų pavojus. Saugokitės pavaros diržo.



Suspaudimo traumos pavojus.



Įkaitęs paviršius.



Saugokite rankas ir nekiškite jų prie diskų.



Saugokite kojas ir nekiškite jų prie diskų.



Akumulatoriaus rūgštis yra nuodinga ir gali sukelti koroziją.



Naudojimo instrukcijos vieta gaminyje. Naudojimo instrukcija turi būti laikoma kartu su gaminiu.



Šis gaminys nepriskiriamas buitinėms atliekoms. Atiduokite jį perdirbti pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema.



Prieš reguliuojant reikia pašalinti vairavimo svirčių apkrovą.



Užkabinimo ašos.



Degimo raktelio padėtis OFF (IŠJUNGTĄ).



Degimo raktelio padėtis JUNGTA.



Degimo raktelio padėtis, paleiskite variklį.



Nepaleiskite variklio.



Šviesos jungiklis.



SND (suskystintos naftos dujos) arba bešvinis benzinas. Tik CRT 48-57K-PS-DF.



Degalai: Degalai be švino tetraetilo, su ne didesniu kaip 10 proc. etanolio kiekiu.



Tvirtinimo kilpa.



Vandens bakelis.



Vairavimo režimas.



Hidraulinės alyvos pildymas.



Hidraulinės alyvos temperatūra.



Žemas variklio alyvos slėgis.



Generatoriaus įkrovimo indikatorius.
Įtampa per žema. Daugiau informacijos žr.
variklio vadove.



Variklio aušinimo skysčio temperatūra per
aukšta.



Variklio gedimas. Daugiau informacijos žr.
variklio vadove.



Šis gaminys atitinka jam taikomas EB
direktyvas.



Šis gaminys atitinka taikomas Ukrainos
direktyvas.



Gaminys atitinka taikomas Australijos ir
Naujosios Zelandijos elektromagnetinio
suderinamumo direktyvas.



Slėginis turinys. Neatida-
rykite, kai gaminys yra
karštas.



Variklio išmetamosiose
dujose yra anglies monok-
sido – nuodingų, bėkvaپیų
ir labai pavojingų dujų. Ne-
naudokite įrenginio patal-
poje ar uždarose erdvėse.



Kai gaminys nenaudoja-
mas, uždarykite SND de-
galų vožtuvą.

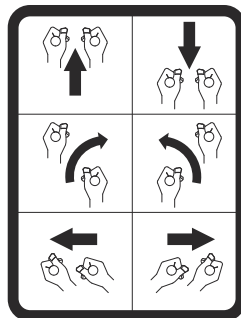


Šerkšnas ant SND bako,
vožtuvų ar žarnelių arba
dujų kvapas yra nuotėkio
požymis.

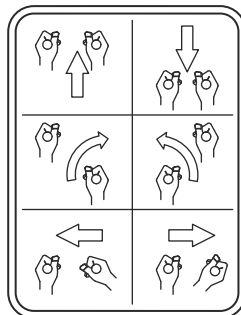
Pasižymėkite: Kiti ant gaminio esantys simboliai
(lipdukai) atitinka specialius tam tikrų rinkų sertifikavimo
reikalavimus.

Vairavimo svirčių lipdukas

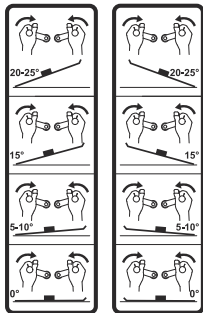
CRT 48-57K ir CRT 48-37V: Žr. *Gaminio naudojimas
taikant tinkamą veikimo šabloną CRT 48 psl. 105.*



Skirta CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-
PS-DF. Žr. *Gaminio naudojimas taikant tinkamą veikimo
šabloną CRT 48 psl. 105.*

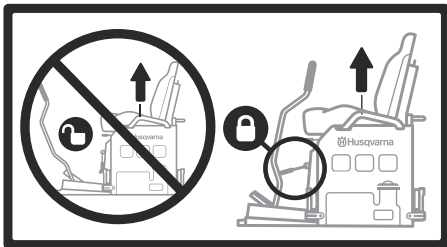


Peilio polinkio kampo lipdukas



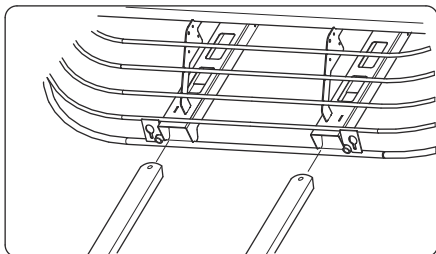
Žr. Disko polinkio kampo reguliavimas psl. 107.

CRT 48-37V ir CRT 48-57K vairavimo svirčių užblokavimo lipdukas



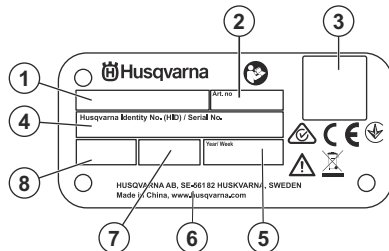
Žr. Gaminio kėlimas psl. 120.

Šakinio krautuvo angų lipdukas



Žr. Gaminio kėlimas psl. 120.

Nominaliųjų parametrų plokštelė



1. Gaminio tipas
2. Gaminio numeris
3. QR kodas
4. Serijos numeris
5. Pagaminimo metai ir savaitė
6. Gamintojas
7. Vardinė galia
8. Svoris

Gaminio pažeidimai

Mes neatsakome už mūsų gaminio sugadinimą, jei:

- gaminys netinkamai suremontuotas;
- gaminys suremontuotas naudojant kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintas dalis;
- gaminys turi kito gamintojo arba gamintojo nepatvirtintą priedą;
- gaminys suremontuotas ne patvirtintame techninės priežiūros centre arba jį suremontavo ne patvirtintas atstovas.

Saugumas

Saugos ženklų reikšmės

[spėjimai, perspėjimai ir pastabos yra skirtos atkreipti dėmesį į ypač svarbias vadovo dalis.



PERSPĖJIMAS: Naudojamas, kai naudotojui ar šalia esantiems asmenims kyla mirtino arba sunkaus sužeidimo pavojus

arba jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.



PASTABA: Naudojamas, kai kyla pavojus sugadinti gaminį, kitas medžiagas arba padaryti žalą aplinkai, jei nesilaikoma vadove pateiktų nurodymų.

Pasižymėkite: Naudojamas papildomai informacijai apie konkrečią situaciją pateikti.

Bendrieji saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Šis gaminys gali būti pavojingas, jei būssite neatsargūs arba gaminį naudosite netinkamai. Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš naudodami gaminį, privalote perskaityti ir suprasti šio naudojimo instrukcijos turinį.
- Šis gaminys neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gabumais arba neturintiems reikiamos patirties ir žinių.
- Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas.
- Laikykitės visų taikomų teisės aktų ir taisyklių reikalavimų.
- Naudotojas ir naudotojo darbdavys turi žinoti apie galimus pavojus darbo su gaminiu metu ir imtis priemonių, kad jų išvengtų.
- Neleiskite kitiems naudotis gaminiu, jei jie neperskaitė arba nesuprato naudojimo instrukcijos turinio.
- Gaminį naudokite tik tada, jei esate baigę mokymus. Visi naudotojai turi būti baigę mokymus.
- Neleiskite gaminio naudoti vaikams.
- Eksploatuoti gaminį gali tik patvirtinti asmenys.
- Naudotojas yra atsakingas už visą žalą, padarytą asmenims arba jų nuosavybei.
- Neekspluotokite gaminio, jeigu esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotinių medžiagų ar vaistų.
- Visada elkitės atsargiai ir vadovaukitės sveiku protu.
- Šis gaminys veikdamas sukuria elektromagnetinį lauką. Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyviųjų arba pasyviųjų medicininių implantų veiklą. Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų arba mirties pavojų, medicininių implantų turintiems asmenims rekomenduojame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir implanto gamintoju.
- Rūpinkitės gaminio švara. Įsitinkite, kad galite aiškiai perskaityti ženklus ir lipdukus.
- Nenaudokite gaminio, jei jis pakenktas.

- Nemodifikuokite šio gaminio.
- Nenaudokite gaminio, jei jį galimai modifikavo kiti asmenys.

Gaminio eksploatavimo saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Būtina žinoti kaip greitai sustabdyti variklį kritišku atveju.
- Operatorius turi būti pakankamai fiziškai stiprus, kad galėtų saugiai dirbti su šiuo gaminiu.
- Nedirbkite su šiuo gaminiu, jei nėra įrengti visi apsauginiai gaubtai.
- Naudokite asmeninės apsaugos priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 97*.
- Drėgnas betonas gali sukelti cheminius nudegimus. Dėvėkite apsauginius drabužius ir nedelsiant pašalinkite drėgną betoną jam patekus ant odos.
- Prieš pradėdami važiuoti ir važiuodami atbuline eiga, visada pasižiūrėkite žemyn ir atgal. Saugokitės didelių ir mažų kliūčių.
- Prieš pasukdami sumažinkite greitį.
- Veikimo metu pasirūpinkite, kad darbo zonoje nebūtų vaikų, pašalinių asmenų ir gyvūnų arba jie būtų atitraukę nuo gaminio saugiu atstumu.
- Įsitinkinkite, kad darbo vietoje yra tik įgalioti asmenys.
- Darbo vieta visuomet turi būti švari ir apšviesta.
- Dirbdami privalote stovėti saugiai ir stabiliai. Likite sėdynėje, nukreiptoje į priekį. Laikykite kojas ant valdymo bloko, o rankas – ant valdiklių.
- Pasirūpinkite, kad nebūtų pavojaus jums ar gaminiui nukristi iš aukščio.
- Patikrinkite, ar ant rankenos, sėdynės ir kojinių akceleratoriaus nėra tepalo arba alyvos.
- Draudžiama naudoti gaminį vietose, kuriose yra gaisro ar sprogimo pavojus.
- Gaminys gali dideliu greičiu išsviesti pašalinius objektus. Pasirūpinkite, kad visi darbo vietoje esantys asmenys naudotų asmenines apsaugines priemones. Iš darbo vietos pašalinkite pašalinius objektus.
- Prieš pasišalindami nuo gaminio, sustabdykite variklį ir įsitinkinkite, kad nėra pavojaus, jog jis gali būti atsitiktinai paleistas.
- Būkite atsargūs, kad judančios dalys neįtrauktų drabužių, ilgų plaukų ir papuošalų.
- Saugokite rankas bei kojas ir neikiškite jų prie diskų.
- Saugokite gaminį nuo smūgių.
- Nenaudokite gaminio šalia kabelių. Gaminys neturi elektros izoliacijos, todėl gali sužaloti arba gali ištikti mirtis.
- Prieš dirbdami su gaminiu, išsiaiškinkite, ar darbo vietoje nėra nematomų laidų, kabelių, trosų ir

vamzdžių. Gaminiai atsitraukus į nematomą objektą, nedelsdami sustabdykite variklį ir patikrinkite gaminį bei objektą. Nepradėkite dirbti su gaminiu, kol nebūsitę įsitikinę, kad tęsti darbą yra saugu.

- Nenaudokite gaminio, jei pažeistas apsauginis narvas ar kiti elementai.
- Užtikrinkite, kad darbo metu ant gaminio būtų tik operatorius. Neleiskite kitiems asmenims būti ant gaminio darbo metu.

Apsauga nuo vibracijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Darbo su gaminiu metu naudotojai gali būti perduodama gaminyje susidaranti vibracija. Dėl reguliaraus ir dažno darbo su gaminiu gali padidėti naudotojo patiriamų sužalojimų pavojus. Gali būti sužaloti pirštai, plaštakos, riešai, dilbiai ir žastai, pečiai ir (arba) nervai bei kraujagyslės ar kitos kūno dalys. Sužalojimai gali būti sukeliantys nedarbingumą ir (arba) ilgalaikiai, be to, gali vystytis bėgant savaitėms, mėnesiams arba metams. Galimi kraujotakos sistemos, nervų sistemos, sąnarių ir kitų kūno struktūrų sužalojimai.
- Simptomai gali atsirasti darbo su gaminiu metu arba kitu metu. Jei patiriate simptomus ir toliau tęsiate darbą su gaminiu, simptomai gali stiprėti arba tapti ilgalaikiais. Kreipkitės medicininės pagalbos, jei patiriate toliau išvardytus ar kitus simptomus:
 - tirpimas, nejautra, dilgčiojimas, skausmas, deginimas, pulsavimas, sustingimas, nerangumas, jėgos sumažėjimas, odos spalvos arba būklės pokyčiai.
- Simptomai gali tapti stipresni esant žemai temperatūrai. Kai su gaminiu dirbate šaltoje aplinkoje, dėvėkite šiltus drabužius ir saugokite rankas nuo šalčio ir drėgmės.
- Tam, kad užtikrintumėte tinkamą vibracijos lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminiu dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Gaminyje yra vibracijos slopinimo sistema, kuri sumažina naudotojui rankenomis perduodamą vibraciją. Leiskite darbą atlikti gaminiui. Nestumkite gaminio naudodami jėgą. Gaminį už rankenų laikykite laisvai, tačiau taip, kad gaminį galėtumėte valdyti ir dirbti saugiai. Nespauskite rankenų daugiau, nei reikia.
- Rankomis lieskite tik rankeną arba rankenas. Nelieskite gaminio jokiais kitomis kūno dalimis.
- Jei gaminys pradeda stipriai vibruoti, nedelsdami sustabdykite darbą. Netęskite darbo, kol nepašalinsite didelę vibraciją sukėlusios priežasties.

Apsauga nuo dulkių



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei gaminys naudojamas ant sausų, tam neskirtų paviršių, ore gali padaugėti dulkių. Įkvėptos dulksės gali sužaloti ir sukelti ilgalaikių sveikatos problemų. Kelios institucijos yra nustačiusios, kad kvarco dulksės kelia pavojų. Tokių sveikatos problemų pavyzdžiai:
 - Chroniškos arba mirtinos plaučių ligos, lėtinis bronchitas, silikozė ir plaučių fibrozė
 - Vėžys
 - Apsigimimai
 - Odos uždegimas
- Naudokite tinkamas apsaugines priemones, kad sumažintumėte ore esančių dulkių ir dūmų kiekį bei dulkių kiekį ant darbo įrangos, paviršių, drabužių ir kūno dalių. Tokių kontrolės priemonių pavyzdžiai yra dulkių surinkimo sistemos ir dulkes surišančios vandens laistymo sistemos. Jei įmanoma, sumažinkite dulkių kiekį jų susidarymo vietoje. Užtikrinkite, kad įranga būtų tinkamai įrengta ir naudojama bei būtų reguliariai atliekami priežiūros darbai.
- Užtikrinkite pakankamą oro srautą darbo vietoje.
- Jei įmanoma, nukreipkite gaminio išmetamąsias dujas taip, kad jos nekeltų dulkių.

Apsauga nuo išmetamųjų dujų



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Ilgą laiką kvėpuojant išmetamosiomis dujomis gali kilti sveikatos problemų.
- Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – nuodingų, bekvapių ir labai pavojingų dujų. Kadangi anglies monoksidas yra bekvapis ir nematomas, jo neįmanoma pajusti. Apsinuodijimo anglies monoksidu simptomai yra svaigimas, tačiau tais atvejais, kai anglies monoksido kiekis arba koncentracija yra dideli, asmuo gali prarasti sąmonę iš karto.
- Išmetamosiose dujose, kurias galite matyti ar užuosti, taip pat yra anglies monoksido.
- Nenaudokite degimo variklio patalpų viduje arba vietose, kuriose oro srautas yra nepakankamas.
- Neįkvėpkite išmetamųjų dujų.
- Užtikrinkite pakankamą oro srautą darbo vietoje. Tai labai svarbu, kai su gaminiu dirbate uždarose erdvėse, kuriose gali lengvai kauptis išmetamosios dujos.

Apsauga nuo triukšmo



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dėl aukšto triukšmo lygio ir ilgalaikio triukšmo poveikio gali suprastėti klausos.
- Tam, kad užtikrintumėte kuo mažesnę triukšmo lygį, atlikite gaminio priežiūros darbus ir su gaminiu dirbkite, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.
- Patikrinkite, ar duslintuvus nepažeistas. Pasirūpinkite, kad duslintuvus būtų tinkamai pritvirtintas prie gaminio.
- Dirbdami su gaminiu, naudokite patvirtintas klausos apsaugos priemones.
- Kai naudojate klausos apsaugos priemones, klausykites įspėjamųjų signalų ir balsų. Sustabdykite gaminį, nusiimkite klausos apsaugos priemones, nebent jos yra reikalingos dėl triukšmo lygio darbo vietoje.

Asmeninės apsauginės priemonės



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Dirbdami su gaminiu, visada naudokite patvirtintas asmenines apsaugines priemones. Asmeninės apsauginės priemonės nepadės visiškai išvengti pavojaus susižeisti, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju sužeidimai gali būti mažiau pavojingi. Leiskite prekybos atstovui padėti pasirinkti tinkamas asmenines apsaugines priemones.
- Reguliariai tikrinkite asmeninių apsauginių priemonių būklę.
- Naudokite patvirtintą apsauginį šalną.
- Naudokite patvirtintas apsaugines ausines.
- Naudokite patvirtintas akių apsaugos priemones su šoninėmis apsaugomis.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Avėkite batus su plienine pirštų apsauga ir neslystančiu padu.
- Dėvėkite patvirtintus darbinis drabužius arba tinkamus gerai priglundančius drabužius ilgomis rankovėmis ir ilgomis klešinėmis.

Gesintuvas

- Darbo metu gesintuvas visada turi būti netoliese.
- Naudokite ABE klasės miltelinį gesintuvą arba BE tipo anglies dioksido gesintuvą.

Gaminio saugos įtaisai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Nenaudokite gaminio su saugos įtaisais, kurie yra pažeisti arba tinkamai neveikia.
- Reguliariai tikrinkite saugos įtaisus. Jei saugos įtaisai pažeisti arba tinkamai neveikia, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros specialistą.
- Nemodifikuokite saugos įtaisų.

Duslintuvas

Duslintuvas mažina triukšmo lygį ir nukreipia išmetamąsias dujas nuo naudotojo.

Nenaudokite gaminio, jei duslintuvo nėra arba jei jis yra pažeistas. Jei duslintuvo nėra arba jis yra pažeistas, gaminys skleidžia daugiau triukšmo ir kyla gaisro pavojus.



PERSPĖJIMAS: Darbo metu ir tada, kai variklis veikia tuščiąja eiga, duslintuvas labai įkaista ir kurį laiką išlieka karštas. Norėdami išvengti nudegimų, neliaskite karšo duslintuvo. Elkitės atsargiai su degiomis medžiagomis ir (arba) garais, kad išvengtumėte gaisro. Kad nenusidėgintumėte, būtinai mūvėkite apsaugines pirštines.

Duslintuvo patikra

- Norėdami įsitikinti, kad duslintuvas yra tinkamai pritvirtintas ir nėra pažeistas, jį tikrinkite reguliariai.

Naudotojo buvimo valdiklis (OPC)

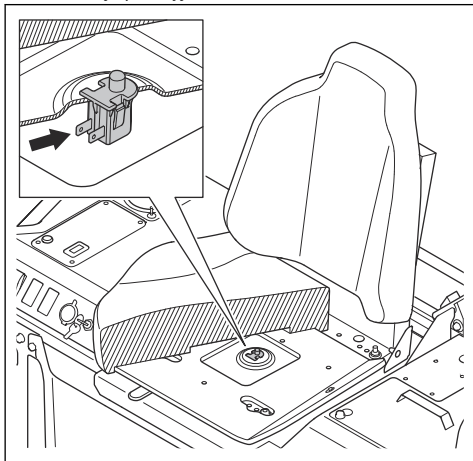
OPC įjungiamas operatoriui pakilus nuo sėdynės. Peilių pavara sustoja, bet variklis veikia tuščiąja eiga. Jei akceleratorius paspaudžiamas, kai operatoriaus nėra sėdynėje, variklis dirbs tuščiąja eiga.

Naudotojo buvimo valdiklio (OPC) patikra



PERSPĖJIMAS: Užtikrinkite, kad per šią patikrą operatorius nenuliptų nuo gaminio. Operatorius privalo būti ant gaminio, kad įvykus avarinei situacijai greitai jį sustabdytų.

1. Įsitinkinkite, kad operatoriaus buvimo jungiklis yra reikiamoje padėtyje.



2. Atsikelkite nedideliu atstumu nuo sėdynės.
3. Paspauskite akceleratoriaus valdymo mechanizmą.
4. Įsitinkinkite, kad variklis veikia tuščiąja eiga.
5. Jei operatoriaus buvimo valdiklis nesuveikia tinkamai, būtina jį suremontuoti įgalotame techninės priežiūros centre.

Degimo raktelio patikra

- Norėdami patikrinti užvedimo raktelį, paleiskite ir sustabdykite variklį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 104* ir *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šiltu varikliu psl. 104*.
- Įsitinkinkite, kad pasukus užvedimo raktelį į paleidimo padėtį variklis yra paleidžiamas.
- Įsitinkinkite, kad pasukus užvedimo raktelį į sustabdymo padėtį variklis yra iš karto sustabdomas.

Degalų naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Degalai yra degūs, o garai gali sprogti. Dirbdami su degalais, būkite atsargūs, kad nesusižalotumėte, nesukeltumėte gaisro ar sprogimo.
- Neįkvėpkite degalų garų. Degalų garai yra nuodingi ir gali sužaloti. Užtikrinkite, kad ventiliacija būtų tinkama.
- Draudžiama varikliui veikiant nuimti degalų bako dangtelį arba į baką pilti degalus.
- Prieš pildami kurą įsitinkinkite, ar variklis ataušęs.
- Nepilkite degalų patalpoje ar uždaroje erdvėje. Dėl oro stygiaus galima susižaloti arba žūti uždusęs arba apsinuodijęs anglies monoksidu.

- Nerūkykite greta degalų arba variklio. Užgesinkite visas cigaretes, cigarus, pypkas ir kitus degimo šaltinius.
- Nelaikykite įkaitusių objektų greta degalų arba variklio.
- Nepilkite degalų greta kibirkščių arba liepsnos.
- Prieš pildami degalus, lėtai atidarykite degalų bako dangtelį ir atsargiai išleiskite slėgį.
- Patekę ant odos degalai gali sužaloti. Degalams patekus ant odos, nuplaukite muilu ir vandeniu.
- Jei degalais apsipylėte drabužius, nedelsdami persirenkite.
- Nepripilkite sklidino degalų bako. Šildami degalai plečiasi. Palikite vietos degalų bako viršuje.
- Gerai uždarykite degalų bakelio dangtelį. Nepakankamai stipriai užsukus degalų bakelį kyla gaisro pavojus.
- Prieš paleisdami gaminį, jį perkelkite mažiausiai 3 m (10 pėdų) atstumu nuo tos vietos, kurioje pylėte degalus.
- Nepaleiskite gaminio, jei ant gaminio yra degalų arba variklio alyvos. Pašalinkite nepageidaujamus degalus ir variklio alyvą. Prieš užvesdami variklį, leiskite gaminui išdžiūti ir palaukite, kol neliks degalų garų.
- Reguliariai tikrinkite, ar iš variklio nesisunkia skysčiai. Jei yra degalų sistemos nuotėkis, nepaleiskite variklio, kol nuotėkis nebus pašalintas.
- Nebandykite pirštais nustatyti, ar nėra variklio nuotėkio.
- Degalus laikykite tik patvirtintose talpyklose.
- Kai sandėliuojate gaminį ir degalus, įsitinkinkite, kad degalai ir degalų garai negali padaryti žalos.
- Degalus į tinkamą talpyklą išleiskite lauke ir toli nuo kibirkščių bei liepsnos.

SND (suskystintųjų naftos dujų) sauga



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Kai atliekate veiksmus su SND baku, įsitinkinkite, kad degimo raktelis yra išjungimo padėtyje.
- SND baką keiskite tik tada, kai degimo raktelis yra išjungimo padėtyje.
- SND yra degios, o garai gali sprogti. Būkite atsargūs, kad nesusižalotumėte, nesukeltumėte gaisro ar sprogimo.
- Perskaitykite visas instrukcijas ant gaminio ir SND bako.
- Nekeiskite SND valdymo įrangos. Pakeitus SND valdymo įrangą, variklio išmetamųjų teršalų kiekis gali būti pavojingas.
- Neįkvėpkite degalų garų. Degalų garai yra nuodingi ir gali sužaloti. Užtikrinkite, kad ventiliacija būtų tinkama.

- Nepaleiskite variklio vietoje, kurioje nėra tinkamo vėdinimo. SND yra sunkesnės už orą ir gali kauptis apatinėse srityse. Nepakankamas oro srautas padidina gaisro ar sprogimo riziką dėl kibirkščių bei kūno sužalojimo riziką dėl garų.
- Nerūkykite šalia gaminio, variklio ar SND bako.
- Nelaikykite įkaitusių objektų greta SND ar variklio.
- Saugokite gaminį nuo kibirkščių ar liepsnos.
- Reguliariai tikrinkite, ar SND tiekimo sistemoje nėra nuotėkio. Jei yra nuotėkis, nepaleiskite variklio, kol nuotėkis nebus pašalintas.
- Nelaikykite SND bakų pastatų viduje. SND bakai turi būti pastatę tik gaminio veikimo metu.
- SND bakus laikykite saugioje vietoje, kurioje užtikrintas pakankamas vėdinimas.

Akumuliatorių naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Pažeistas akumuliatorius gali sprogti ir sukelti sužeidimų. Jei akumuliatorius yra deformuotas arba pažeistas, kreipkitės į Husqvarna techninės priežiūros atstovą.



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Būdami šalia akumuliatorių dėvėkite apsauginius akinius.
- Būdami šalia akumuliatoriaus nenešiokite laikrodžių, juvelyrikos ar kitų metalinių objektų.
- Akumuliatorių laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įkraukite akumuliatorių patalpoje su gera ventiliacija.
- Įkraunant akumuliatorių degios medžiagos turi būti mažiausiai 1 m atstumu nuo akumuliatoriaus.
- Išmeskite panaudotus akumuliatorius. Žr. *Šalinimas psl. 122*.
- Iš akumuliatoriaus gali sklisti sprogios dujos. Nerūkykite šalia akumuliatoriaus. Nelaikykite akumuliatoriaus šalia atvartos liepsnos ir kibirkščių šaltinių.

Gaminio eksploatavimo netoli kraštų saugos nurodymai



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Kyla rizika, kad gaminys apvirs, jei jį naudotumėte greta krašto. Ne mažiau kaip 80 % gaminio laikykite

ant ganėtinai stabilaus paviršiaus, kuris išlaikytų gaminio svorį.

- Jei gaminys nukristų, prieš imdamiesi kelti gaminį ant pakankamai stabilaus paviršiaus pirmiausia išjunkite variklį. Patikrinkite gaminį, apsauginį rėmelį, naudotojo buvimo valdiklį (OPC), peilių velenus ir peilius. Prieš pradėdami naudoti gaminį, pakeiskite visas pažeistas dalis. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 120*.

Priežiūros saugos instrukcijos



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau esančius įspėjimus.

- Jei techninė priežiūra atliekama netinkamai ir nereguliariai, padidėja sužalojimų ir gaminio pažeidimų pavojus.
- Naudokite asmenines apsaugines priemones. Žr. *Asmeninės apsauginės priemonės psl. 97*.
- Išjunkite variklį ir prieš atlikdami priežiūros darbus įsitikinkite, kad visos gaminio dalys atvėsos.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, nuvalykite gaminį, kad pašalintumėte pavojingas medžiagas.
- Prieš atlikdami priežiūros darbus, atjunkite žvakės antgalį.
- Nusidėvėjusių diskų briaunos gali būti aštrios. Mūvėkite apsaugines pirštines ir saugokitės diskų.
- Variklio išmetamosios dujos yra karštos, jose gali būti kibirkščių. Nedirbkite su gaminiu patalpoje arba greta degių medžiagų.
- Nemodifikuokite gaminio. Esant gamintojo nepatvirtintoms modifikacijoms, galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Visada naudokite originalius priedus ir atsargines dalis. Dėl gamintojo nepatvirtinti priedų ir atsarginių dalių galima sunkiai arba mirtinai susižaloti.
- Pakeiskite pažeistas, sulūžusias arba nusidėvėjusias dalis.
- Atlikite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus techninės priežiūros darbus. Visus kitus techninės priežiūros darbus patikėkite atlikti patvirtintam priežiūros centrui.
- Atlikę priežiūros darbus ir prieš paleisdami variklį, iš gaminio pašalinkite visus įrankius. Palaidi įrankiai arba prie besisukančių dalių prijungti įrankiai gali būti išsviesti ir sužaloti.
- Atlikę priežiūros darbus, patikrinkite gaminio vibracijos lygį. Jei jis yra per didelis, kreipkitės į patvirtintą priežiūros centrą.
- Gaminio techninės priežiūros darbai turėtų būti reguliariai atliekami patvirtintame priežiūros centre.

Naudojimas

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš naudodami gaminį perskaitykite ir supraskite skyrių apie saugą.

Prieš naudodami gaminį

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad viską gerai supratote.
- Perskaitykite variklio gamintojo pateiktą variklio naudojimo vadovą.
- Patikrinkite, ar nepažeistas gaminys ir visi komponentai. Jei matote pažeidimų, nenaudokite gaminio.
- Atlikite kasdienės priežiūros darbus. Žr. *Techninės priežiūros grafikas psl. 109*.

Naujų gaminio operatorių mokymas



PERSPĖJIMAS: Šis gaminys gali sunkiai ar net mirtinai sužeisti naudotoją ar aplinkinius. Prieš pradėdami dirbti, nauji operatoriai turi būti susipažinę su visais valdikliais ir išmokti saugiai valdyti gaminį.

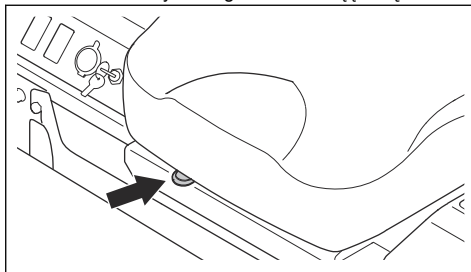
1. Parodykite naujiems operatoriams teisingą operatoriaus padėtį sėdynėje.
2. Parodykite jiems vairavimo svirčių funkcijas ir kaip paleisti gaminį.
3. Jie turi išmokti vairuoti gaminį ant kieto ir šiek tiek šlapio betono paviršiaus.
 - a) Padidinkite peilių polinkio kampą iki 6 mm / ¼ col.
 - b) Geriausias valdymas užtikrinamas nustačius akceleratoriaus valdiklį į maksimalią galią.
 - c) Pradėkite nejudėdami, tada judėkite gaminio tiesiai į priekį ir atlikite 180° kampo posūkius.

Sėdynės reguliavimas

Sureguliuokite sėdynę, kad būtų geresnė darbinė padėtis ir dirbti būtų saugu.

1. Atsisėskite ant sėdynės.

2. Pastumkite sėdynės reguliavimo svirtį į kairę.

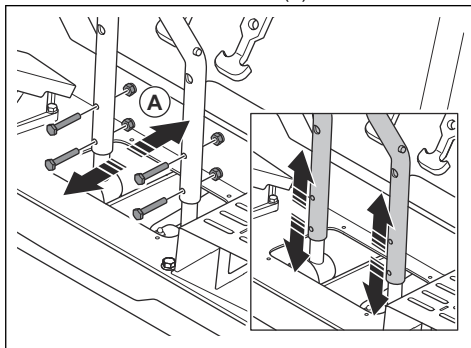


3. Pastumkite sėdynę į reikiamą padėtį.
4. Atleiskite sėdynės reguliavimo svirtį.

Vairavimo svirčių padėties reguliavimas

Yra 3 vairavimo svirčių padėties. Eiga yra ilgesnė, kai vairavimo svirtys yra viršutinėje padėtyje.

1. Sustabdykite variklį.
2. Atsukite 4 varžtus ir 4 veržles (A).



3. Nustatykite vairavimo svirtis į 1 iš 3 padėčių.
4. Priveržkite 4 varžtus ir 4 veržles.

Pavarų dėžių paruošiamasis veikimas

- Pirmąsias 2–4 darbo valandas variklį naudokite akceleratorių nuspaudę iki ½ eigos.



PASTABA: Jei šiuo paruošiamuoju laikotarpiu akceleratorius bus nspaudas iki galo, kyla pavojus sugadinti pavarų dėžes.

Slankiųjų diskų montavimas



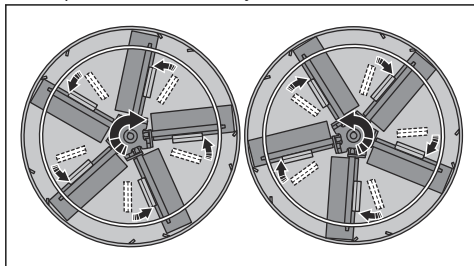
PASTABA: Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad slankieji diskai sumontuoti tinkamai. Jei diskai bus sumontuoti netinkamai, gaminys veiks nesklandžiai.



PASTABA: Prieš keldami gaminį, nuimkite slankiuosius diskus. Slankieji diskai gali iškristi ir būti pažeisti, kai gaminį keliate kėlimo įranga. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 120*.

Dėl tinkamų slankiųjų diskų kreipkitės į savo „Husqvarna“ pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

1. Išjunkite variklį ir ištraukite raktelį.
2. Kelkite gaminį naudodami kėlimo įrangą. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 120*.
3. Po gaminio rėmu padėkite atramas, kad gaminys būtų stabilus, kol jis pakeltas.
4. Sulygiuokite peilių mazgų centrą su slankiųjų diskų centru.
5. Nustatykite peilių polinkio kampą į 0°.
6. Sukite kairįjį slankųjį diską prieš laikrodžio rodyklę, kol peiliai atsidurs slankiojo disko laikikliuose.



7. Sukite dešinįjį slankųjį diską pagal laikrodžio rodyklę, kol peiliai atsidurs slankiojo disko laikikliuose.

Pasižymėkite: Dešinė ir kairė pusė matoma sėdint operatoriaus sėdynėje.

8. Įsitikinkite, kad slankieji diskai užsifiksavo savo vietoje.
9. Šiek tiek padidinkite peilių polinkio kampą, kad peiliai užsifiksuotų slankiųjų diskų laikikliuose. Žr. *Disko polinkio kampo reguliavimas psl. 107*.

1168 mm/46 col. slankiųjų diskų montavimas

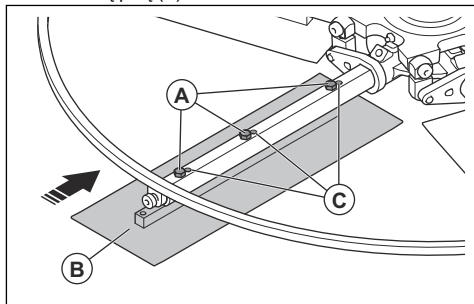


PASTABA: Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad slankieji diskai sumontuoti tinkamai. Jei diskai bus sumontuoti netinkamai, gaminys veiks nesklandžiai.

Dėl tinkamų slankiųjų diskų kreipkitės į savo „Husqvarna“ pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

1. Išjunkite variklį ir ištraukite raktelį.
2. Kelkite gaminį naudodami kėlimo įrangą. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 120*.

3. Po gaminio rėmu padėkite atramas, kad gaminys būtų stabilus, kol jis pakeltas.
4. Atlaisvinkite ir išimkite varžtus (A), laikančius kiekvieną peilį (B).



5. Pajudinkite peilius, kad jie susilygintų su vidinėmis varžtų skylutėmis (C).
6. Įstatykite ir priveržkite varžtus vidinėse varžtų skylutėse (C).
7. Pritvirtinkite slankųjį diską prie peilių. Žr. *Slankiųjų diskų montavimas psl. 100*.

SND bako montavimas CRT 48-57K-PS-DF



PERSPĖJIMAS: Prieš montuodami SND baką įsitikinkite, kad variklis išjungtas.



PERSPĖJIMAS: Naudokite apsaugines pirštines ir akių apsaugą.



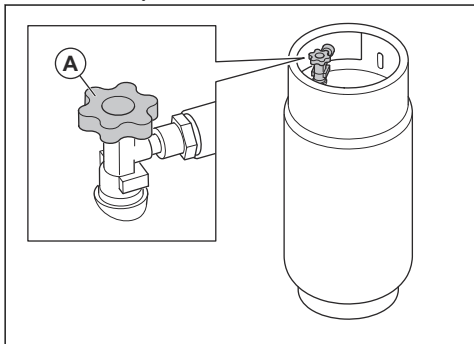
PASTABA: Įsitikinkite, kad naudojate tinkamo tipo SND baką. Dėl netinkamo SND bako galimi gaminio gedimai. Žr. *Techniniai duomenys psl. 122*.



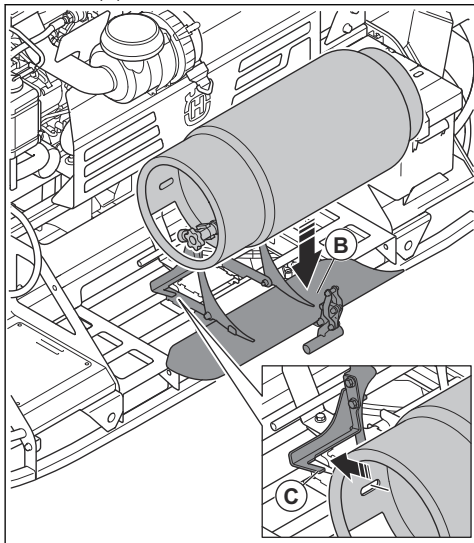
PASTABA: Pasirūpinkite, kad SND bakas būtų įtaisytas tinkamoje padėtyje.

Jei SND bakas prijungtas, o gaminys neveikia, uždarykite SND bako vožtuvą.

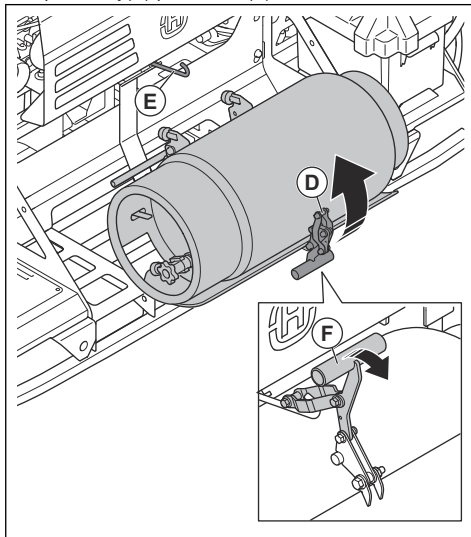
1. Pasukite SND bako vožtuvo rankenėlę (A) pagal laikrodžio rodyklę, kad visiškai uždarytumėte SND bako vožtuvą.



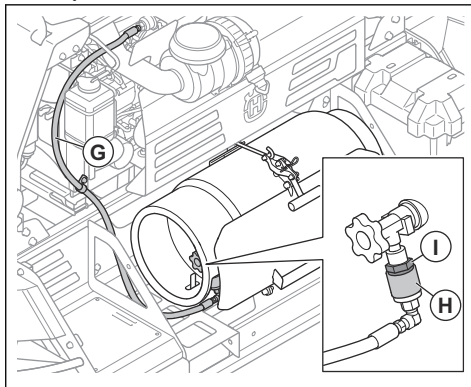
2. Uždėkite SND baką ant SND bako laikiklio (B) ir įsitikinkite, kad jis yra sulygiuotas su kreipiamuoju kaišiu (C).



3. Uždarykite SND bako laikiklį ir pritvirtinkite spaustuvą (D) prie kablo (E).



4. Naudodami rankeną (F) užfiksukite SND bako laikiklį.
5. Prijunkite SND žarnelę (G), jungiančią gaminį ir SND baką.

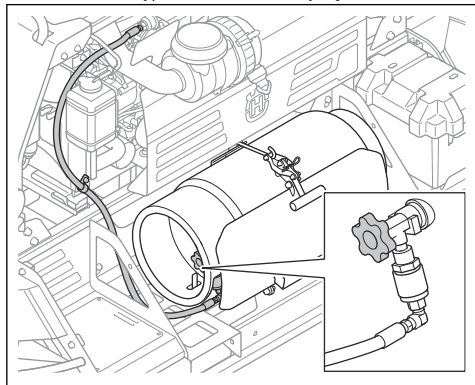


- a) Uždėkite lizdinę jungtį (H) ant SND bako vožtuvo vidinės jungties (I).
- b) Tvirtai priveržkite lizdinę jungtį (H) ranka.

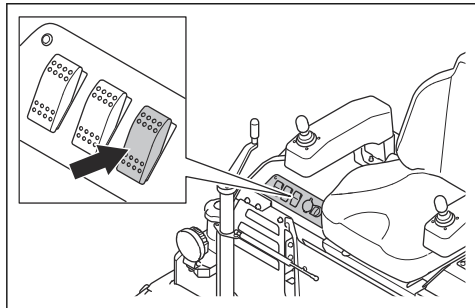


PASTABA: Nenaudokite jokio įrankio SND bako ir SND žarnelės jungtims priveržti. Taip galite pažeisti jungtis.

6. Kad paleistumėte SND srautą, pasukite iki galo SND bako vožtuvą prieš laikrodžio rodyklę.



7. Pasukite degimo raktelį į paleidimo padėtį, o degalų keitimo jungiklį nustatykite į SND padėtį.



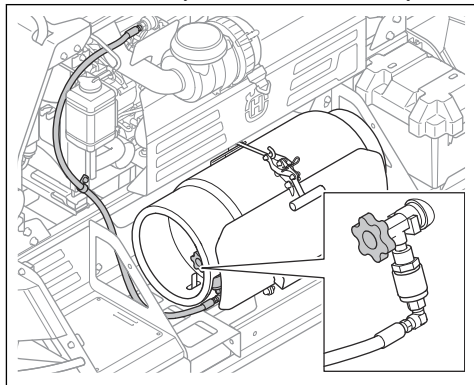
8. Patikrinkite, ar nėra nuotėkio. Atlikite sandarumo bandymą, visas SND linijas sutepdami muiluotu vandeniu.
9. Jei nėra nuotėkio, paleiskite variklį. Žr. *Gaminio paleidimas psl. 104*.
10. Leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga 2–3 minutes ir įsitikinkite, kad SND srautas yra patenkinamas.

Tuščio SND bako CRT 48-57K-PS-DF keitimas

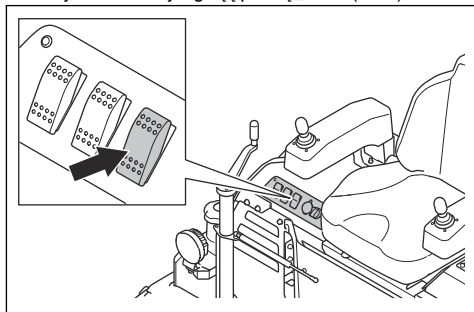


PERSPĖJIMAS: Naudokite apsaugines pirštines ir akių apsaugą.

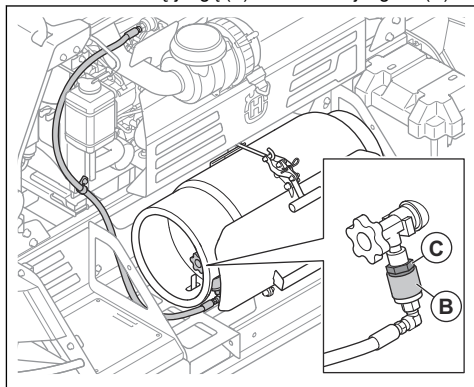
1. Pasukite SND bako vožtuvą pagal laikrodžio rodyklę, kad visiškai uždarytumėte SND bako vožtuvą.



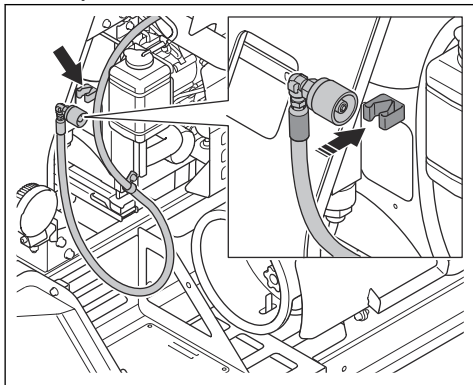
2. Paleiskite variklį. Žr. *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šiltu varikliu psl. 104* arba *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šaltu varikliu psl. 104*.
3. Perjunkite SND jungiklį į padėtį „LPG“ (SND).



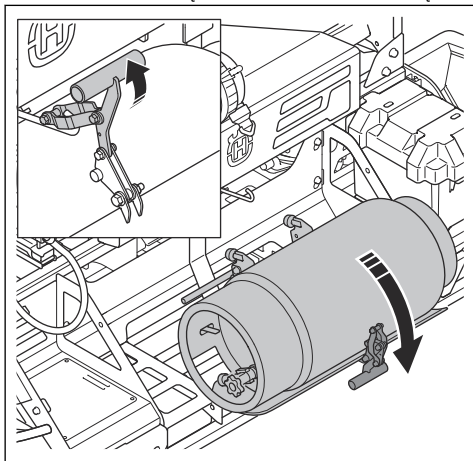
4. Leiskite varikliui veikti, kol jis sustos, kad įsitikintumėte, jog SND žarnos yra tuščios.
5. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį STOP.
6. Atskirkite lizdinę jungtį (B) nuo vidinės jungties (C).



- Įdėkite SND tiekimo žarnelę į tiekimo žarnelės laikiklį.



- Atrakinkite rankeną ir atlenkite SND bako laikiklį.

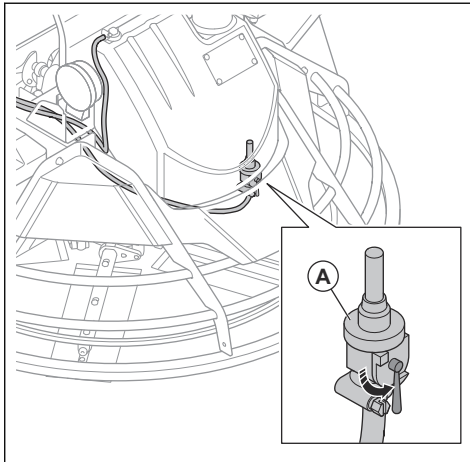


- Iškelkite tuščią SND baką iš laikiklio.
- Įdėkite naują SND baką. Žr. *SND bako montavimas CRT 48-57K-PS-DF psl. 101*.

Gaminio paleidimas

Norėdami paleisti CRT 48-57K-PS-DF, žr. *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šiltu varikliu psl. 104* arba *CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šaltu varikliu psl. 104*.

- Atidarykite degalų vožtuvą (A).



- Atsisėskite ir sureguliuokite operatoriaus sėdynę. Žr. *Sėdynės reguliavimas psl. 100*.
- Pasukite uždegimo raktelį į paleidimo padėtį ir laikykite jį tokioje padėtyje, kol variklis užsives.
- Užvedę variklį, iš karto atleiskite degimo raktelį.
- Jei variklis neužsiveda per 5 sekundes, atleiskite degimo raktelį ir prieš bandydami dar kartą palaukite 10 sekundžių.
- Prieš naudodami gaminį, leiskite varikliui įkaisti.

CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šiltu varikliu

- Atidarykite SND bako vožtuvą.
- Atsisėskite ir sureguliuokite operatoriaus sėdynę. Žr. *Sėdynės reguliavimas psl. 100*.
- Įsitikinkite, kad SND jungiklis yra padėtyje „LPG“ (SND).
- Pasukite uždegimo raktelį į paleidimo padėtį ir laikykite jį tokioje padėtyje, kol variklis užsives.
- Užvedę variklį, iš karto atleiskite degimo raktelį.
- Jei variklis neužsiveda per 5 sekundes, atleiskite degimo raktelį ir prieš bandydami dar kartą palaukite 10 sekundžių.
- Prieš naudodami gaminį, leiskite varikliui veikti laisvąja eiga 5 minutes.

CRT 48-57K-PS-DF paleidimas su šaltu varikliu

- Atsisėskite ir sureguliuokite operatoriaus sėdynę. Žr. *Sėdynės reguliavimas psl. 100*.
- Įsitikinkite, kad LPG jungiklis nustatytas į benzina.
- Pasukite uždegimo raktelį į paleidimo padėtį ir laikykite jį tokioje padėtyje, kol variklis užsives.

- Užvedę variklį, iš karto atleiskite degimo raktelį.
- Jei variklis neužsiveda per 5 sekundes, atleiskite degimo raktelį ir prieš bandydami dar kartą palaukite 10 sekundžių.
- Leiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga 5 minutes.
- Atidarykite SND bako vožtuvą.
- Nustatykite SND jungiklį į padėtį „LPG“ (SND).

Darbo režimai



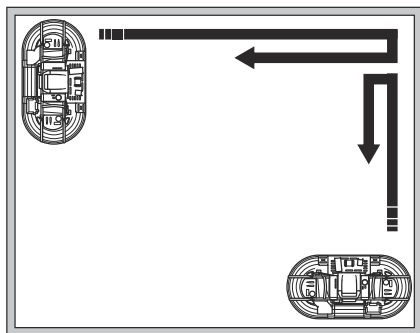
PASTABA: Prieš dirbdami apžiūrėkite, ar nėra atsiskyrusių akmenukų ir pašalinkite juos nuo betono paviršiaus. Dėl palaidų akmenukų gali atsirasti žymių, kurias pašalinti nuo betoninio paviršiaus nėra taip paprasta.

Slankiajam diskui veikiant pašalinami betoninio paviršiaus įdubimai. Prieš pradėdami dirbti slankiuoju disku įsitikinkite, kad betono paviršius yra pakankamai kietas. Padarykite žingsnį ant paviršiaus ir įsitikinkite, kad bato žymės gylis yra mažesnis nei 3 mm/0,12 col.

Baigus darbą slankiuoju disku, betoninis yra paruoštas apdirbti mentele. Apdirbant mentele padidinamas betoninio paviršiaus tankis, todėl paviršius tampa glotnus ir tvirtas.

Gaminio naudojimas taikant tinkamą veikimo šabloną CRT 48

- Nuimkite nuo vairavimo svirčių guminius dirželius, kad jas atrakintumėte.
- Judinkite gaminį tiesiai į priekį betoniniu paviršiumi.



- Slankiojo disko naudojimas: Pradėkite pirmąjį važiavimą 90° kampu nuo ankstesnio pravažiavimo, kad pašalintumėte juo metu paliktus trūkumus. Visada kirkite kitas kelias važiavimo juostas, kad gautumėte lygias grindis. Betono paviršiaus gale važiuokite gaminio į šoną, o tada atgal į priešingą galą. Įsitikinkite, kad persidengimas apima mažiausiai 1/2 peilių mazgo skersmens. Sukite gaminį lėtai ir atsargiai ir tik tada, kai dirbate šalia objektų, pvz., vamzdžių.



PASTABA: Jei nėra būtinybės, nesukite gaminio slankiojo disko naudojimo metu. Taip šlapias betonas gali išjudėti ir betono paviršiuje gali atsirasti įlenkimų, skylių ir kitų defektų.

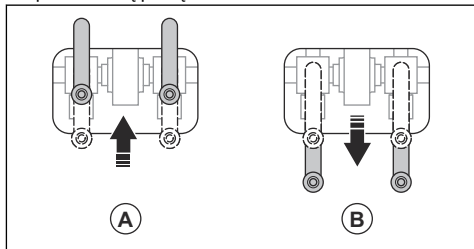
- Apdirbimas glaistykle: Betono paviršiaus gale pasukite 180° kampu ir važiuokite gaminio tiesiai į priešingą galą. Įsitikinkite, kad persidengimas apima mažiausiai 1/2 peilių mazgo skersmens.

CRT 48-37V ir CRT 48-57K gaminio valdymas vairavimo svirtimis

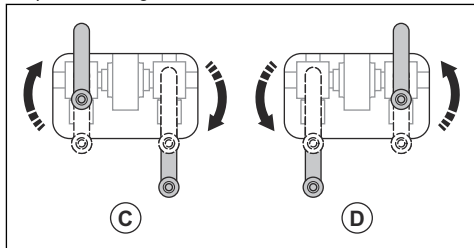


PASTABA: Nespauskite ir netraukite vairavimo svirčių greitai ar naudodami jėgą. Taip galite sugadinti vairavimo svirtis, o gaminys gali pradėti virpti.

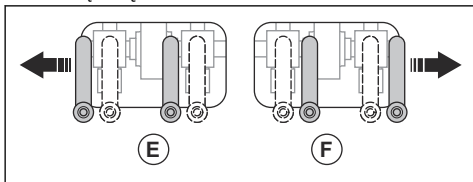
- A: Norėdami gaminį judėti į priekį, vairavimo svirtis pastumkite į priekį.



- B: Norėdami gaminį judėti atgal, vairavimo svirtis patraukite atgal.
- C: Norėdami pasukti pagal laikrodžio rodyklę, pastumkite kairiąją vairavimo svirtį į priekį, o dešiniąją patraukite atgal.



- D: Norėdami pasukti prieš laikrodžio rodyklę, pastumkite dešiniąją vairavimo svirtį į priekį, o kairiąją patraukite atgal.
- E: Norėdami judėti į kairę, pastumkite vairavimo svirtis į kairę.



- F: Norėdami judėti į dešinę, pastumkite vairavimo svirtis į dešinę.

Pasižymėkite: Šioje mašinoje įrengta sukimo pagalbos sistema. Ji sumažina jėgą, reikalingą vairavimo valdikliams stumti ir traukti.



PASTABA: Žr. vairavimo sistemos reguliavimo dirbtuvių vadovą. Vairavimo sistema yra įtempta spyruokle.

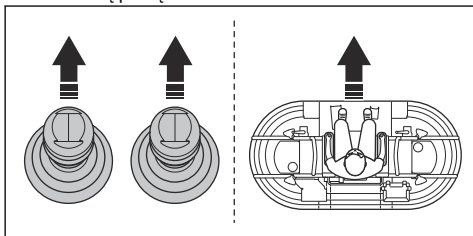
CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF gaminių valdymas vairavimo svirtimis



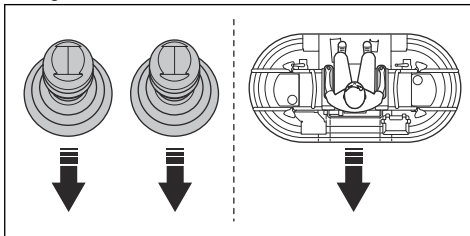
PASTABA: Nespauskite vairalazdžių per stipriai. Naudojant per didelę jėgą galima sugadinti vairalazdes.

Pasižymėkite: Kairioji vairalazdė juda tik pirmyn ir atgal. Kai gaminys nukreipiamas kairėn arba dešinėn, naudojama tik dešinė vairalazdė.

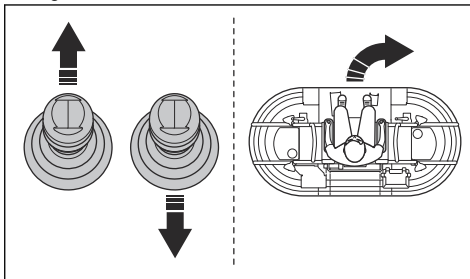
- Norėdami gaminiu judėti į priekį, vairalazdes stumkite į priekį.



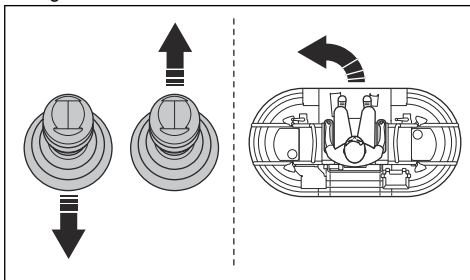
- Norėdami gaminiu judėti atgal, vairalazdes traukite atgal.



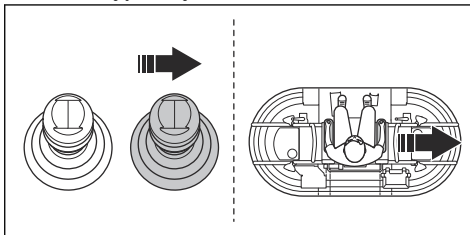
- Norėdami pasukti pagal laikrodžio rodyklę, stumkite kairiąją vairalazdę į priekį, o dešiniąją patraukite atgal.



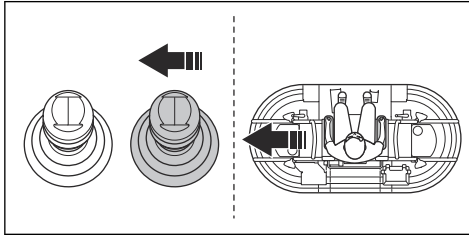
- Norėdami pasukti prieš laikrodžio rodyklę, stumkite dešiniąją vairalazdę į priekį, o kairiąją patraukite atgal.



- Kad gaminys judėtų į dešinę, stumkite dešiniąją vairalazdę į dešinę.



- Kad gaminys judėtų į kairę, stumkite dešiniąją vairalazdę į kairę.

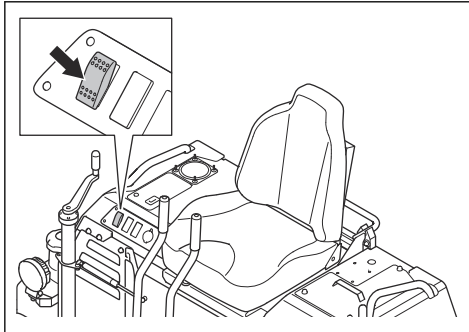


Darbinių žibintų naudojimas

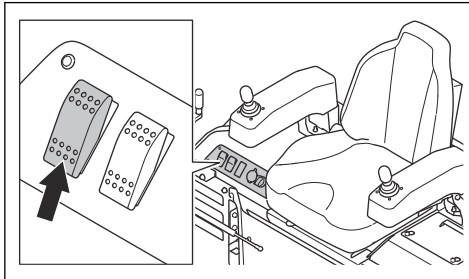
Gaminys turi 2 darbinius žibintus priekyje ir 2 darbinius žibintus gale.

- Paspauskite darbinių žibintų jungiklį, kad darbiniai žibintai užsidegtų ir užgestų.

a) CRT 48-57K ir CRT 48-37V modelyje



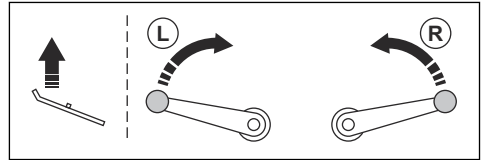
b) CRT 48-37V-PS, ir CRT 48-57K-PS-DF modelyje



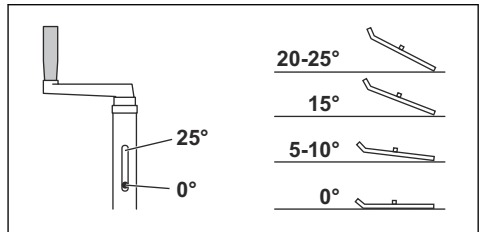
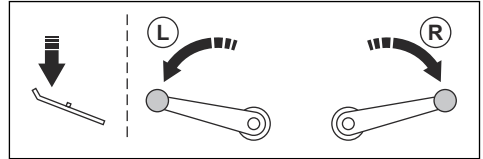
Disko polinkio kampo reguliavimas

1. Kairėje gaminio pusėje nustatykite peilių polinkio kampą, o tada nustatykite tą patį peilių polinkio kampą dešinėje gaminio pusėje.

- a) Kad padidintumėte peilių polinkio kampą, pasukite kairiojo peilio polinkio kampo valdiklį pagal laikrodžio rodyklę, o dešiniojo peilio polinkio kampo valdiklį – prieš laikrodžio rodyklę.



- b) Kad sumažintumėte peilių polinkio kampą, pasukite kairiojo peilio polinkio kampo valdiklį prieš laikrodžio rodyklę, o dešiniojo peilio polinkio kampo valdiklį – pagal laikrodžio rodyklę.



Rekomenduojamas peilių polinkio kampas esant skirtingai betono paviršiaus būklei

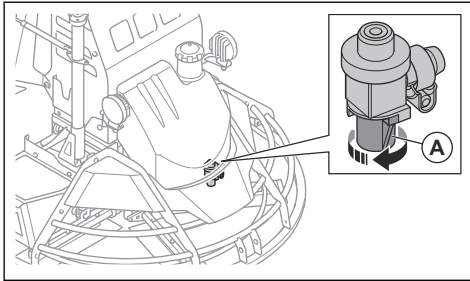
Betono paviršiaus būklė	Rekomenduojamas peilių polinkio kampas
Drėgnas	Lygiai, 0°
Drėgnas, plastiškas	Nedidelis polinkio kampas, 5–10°
Ne visai kietas	Vidutinis polinkio kampas, 15°
Kietas	Didžiausias polinkio kampas, 20–25°

Vandens ir stingimo lėtiklio purškimo sistemos naudojimas CRT 48-57K ir CRT 48-37V

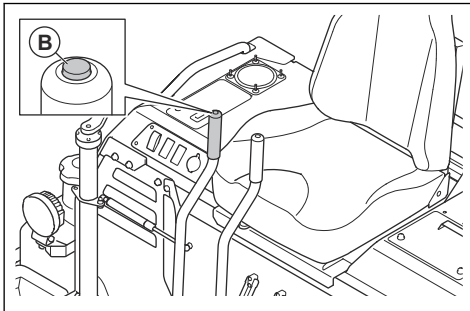
Dėl lėtiklio purškimo sistemos betonas išlieka pakankamai drėgnas, kai yra apdirbamas glaistykle. Prieš naudodami lėtiklio purškimo sistemą įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 0 °C/32 °F.

1. Pripildykite vandens bakelį švarių vandeniu arba lėtikliu, paruoštu vandens pagrindu.

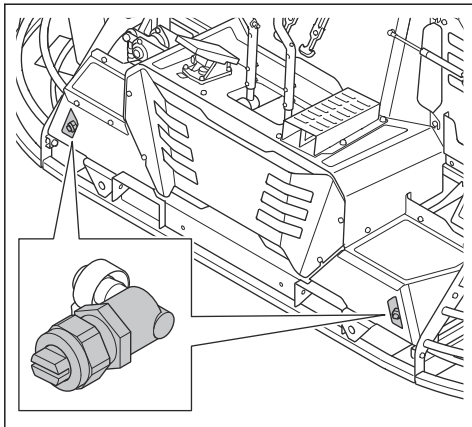
2. Atidarykite vandens vožtuvą (A).



3. Paspauskite ir palaikykite lėtiklio purškimo valdiklį (B), kad paleistumėte vandens siurbį.



Vanduo arba lėtiklis vandens pagrindu purškiamas iš 2 purkštukų gaminio priekyje.

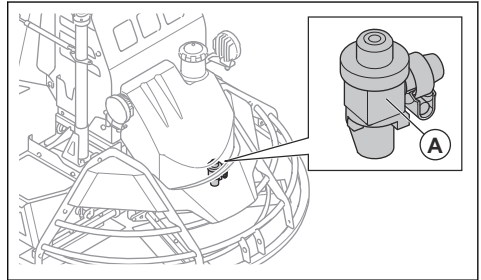


Stingimo lėtiklio purškimo sistemos naudojimas CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF

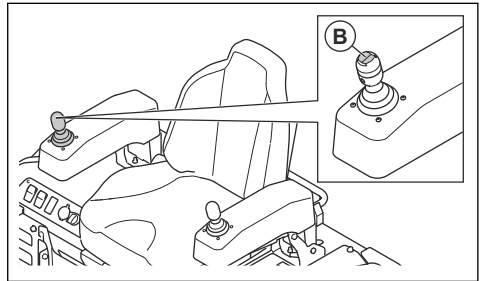
Dėl lėtiklio purškimo sistemos betonas išlieka pakankamai drėgnas, kai yra apdirbamas glaistykle. Prieš naudodami lėtiklio purškimo sistemą įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra yra aukštesnė nei 0 °C/32 °F.

1. Pripildykite vandens bakelį švariu vandeniu arba lėtikliu, paruoštu vandens pagrindu.

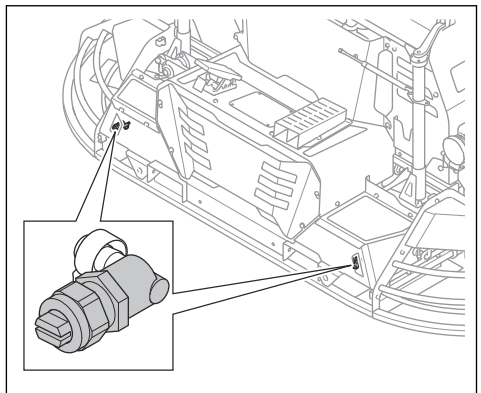
2. Atidarykite vandens vožtuvą (A).



3. Paspauskite ir palaikykite lėtiklio purškimo valdiklį (B), kad paleistumėte vandens siurbį.



Vanduo arba lėtiklis vandens pagrindu purškiamas iš 2 purkštukų gaminio priekyje.



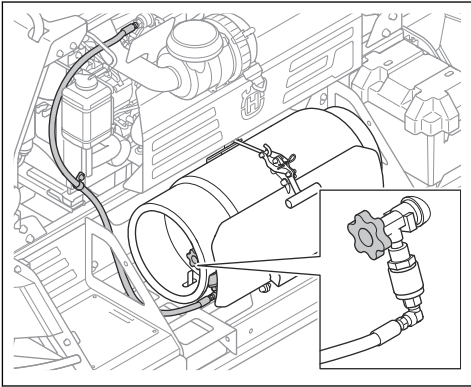
CRT 48-57K ir CRT 48-37V gaminio sustabdymas

1. Nustatykite vairavimo svirtis į neutralią padėtį.
2. Atleiskite akceleratorių.
3. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį OFF (IŠJUNGTĄ). Variklis sustoja.
4. Pasukite degalų bako vožtuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte degalų baką.

CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS
ir CRT 48-57K-PS-DF gaminio
sustabdymas

- 1. Nustatykite vairalazdes į neutralią padėtį.
- 2. Atleiskite akceleratorių.
- 3. Pasukite užvedimo raktelį į padėtį OFF. Variklis sustoja.

4. Modeliui CRT 48-57K-PS-DF: Pasukite SND bako vožtuvo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte SND baką.



Techninė priežiūra

Įvadas



PERSPĖJIMAS: Prieš atlikdami gaminio techninės priežiūros darbus, perskaitykite ir supraskite saugos skyrių.

Visiems gaminio techninės priežiūros ir remonto darbams reikia specialių apmokymų. Pasiekiamos profesionalios remonto ir techninės priežiūros paslaugos. Jei jūsų pardavėjas nėra techninės priežiūros atstovas, paprašykite jo informacijos apie artimiausią techninės priežiūros atstavą.

Norėdami gauti informacijos apie atsargines dalis, kreipkitės į savo Husqvarna pardavėją arba techninės priežiūros atstavą.

Techninės priežiūros grafikas

- * = bendrieji techninės priežiūros darbai, kuriuos atlieka operatorius. Nurodymai pateikti ne šioje naudojimo instrukcijoje.
- X = nurodymai pateikti šioje naudojimo instrukcijoje.
- ++ = techninės priežiūros darbus leiskite atlikti įgaliotam techninės priežiūros atstavui.
- O = Nurodymus žr. variklio naudojimo vadove.

Bendroji gaminio priežiūra	Kasdien	Po pirmųjų 20 val.	Kas mėnesį arba kas 200 val.	Kas metus arba kas 500 val.
Patikrinkite, ar nėra degalų ar alyvos nuotėkio.	*			
Patikrinkite išorines gaminio dalis, ar nėra nusidėvėjimo požymių ir pažeidimų.	*			
Įsitikinkite, kad sklandžiai juda akceleratorius, vairavimo svirtys ir peilių polinkio kampo valdikliai.	*			
Patikrinkite, ar varžlės ir varžtai yra priveržti.	*			
Patikrinkite peilių rankenėles.	*			
Patikrinkite žibintus.	*			
Patikrinkite, ar nepažeistas pavaros diržas.	*			
Įsitikinkite, kad SND degalų sistemoje nėra nuotėkio. Tik CRT 48-57K-PS-DF.	X			

Bendroji gaminio priežiūra	Kasdien	Po pirmųjų 20 val.	Kas mėnesį arba kas 200 val.	Kas metus arba kas 500 val.
Patikrinkite, ar tinkamai sumontuotas SND bakas. Tik CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Po kiekvieno naudojimo nedelsdami nuvalykite gaminį.	X			
Nuvalę gaminį, sutepkite peilių velenus.	X			
Patikrinkite purškiklius. Pravalykite purškiklius, jei jie užsikimšę.	X			
Patikrinkite operatoriaus buvimo kontrolės sistemą.	X			
Sutepkite universaliasias jungtis.		X	X	
Patikrinkite alyvos lygį pavarų dėžėse.		X	X	
Pakeiskite alyvą pavarų dėžėse.				++
Pakeiskite vandens filtrą.				++

Variklio priežiūra	Kasdien	Po pirmųjų 20 val.	Kas mėnesį arba kas 200 val.	Kas metus arba kas 500 val.
Patikrinkite degalų lygį.	*			
Patikrinkite variklio alyvos lygį.	X			
Išvalykite oro filtrą. Pakeiskite jį, jei jis yra pažeistas arba nepavyksta jo išvalyti.	X			
Patikrinkite variklio aušinimo skysčio lygį.	O			
Pakeiskite variklio alyvą ir alyvos filtrą. Teisingą techninės priežiūros grafiką rasite variklio vadove.	O	O	O	O
Patikrinkite degalų filtrą.			*	
Patikrinkite ir nuvalykite uždegimo žvakę. Esant reikalui pakeiskite uždegimo žvakes.			++	
Patikrinkite ventiliatoriaus diržą.			O	
Pakeiskite degalų filtrą.				X
Pakeiskite oro filtrą.				++
Pakeiskite uždegimo žvakes.				++
Pakeiskite variklio aušinimo skystį.				++
Atlikite SND degalų sistemos priežiūrą. Tik CRT 48-57K-PS-DF.				++
Pakeiskite SND užraktą ir filtrą. Tik CRT 48-57K-PS-DF.				++

Gaminio valymas



PASTABA: Aukšto slėgio vandens srovė gali sugadinti kai kuriuos gaminio komponentus. Valydami juos naudokite tik švarią ir drėgną šluostę.

- Operatoriaus vietą ir toliau nurodytus komponentus valykite tik švaria ir drėgna šluoste:
 - a) sėdynė, vairavimo svirtys, valdymo jungikliai, užvedimo spynėlė, indikatoriai ir akceleratorius;
 - b) pedalas;
 - c) saugikliai;
 - d) elektros komponentai.
- Po kiekvieno darbo pašalinkite ant gaminio paviršiaus esantį betoną, kol jis nesukietėjo.
- Naudodami aukšto slėgio plovimo įrenginį, pašalinkite betoną ir nepageidaujamas medžiagas nuo peilių ir apsauginio žiedo.
- Mažiausiai 1 m (3 pėdų) atstumu nuvalykite gaminio korpusą aukšto slėgio plovimo įrenginiu.
- Apipurškite stebules ir apsauginį žiedą betono formavimo alyva arba betono atskyrimo priemone. Tokiu būdu bus lengviau valyti gaminį po kito naudojimo.

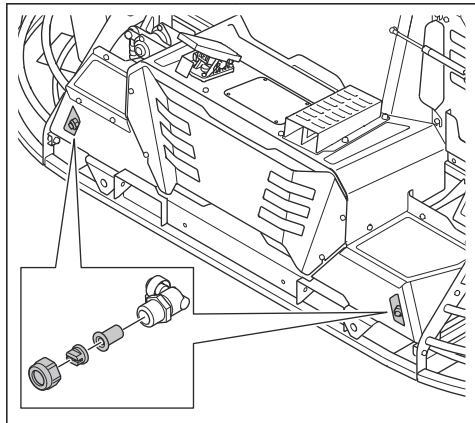


PASTABA: Nepurškite betono formavimo alyvos ar betono atskyrimo priemonės ant peilių.

- Nuvalę gaminį, sutepkite visus tepimo antgalius. Taip apsaugosite vidinius peilių stebulių paviršius nuo nesėvaus vandens.

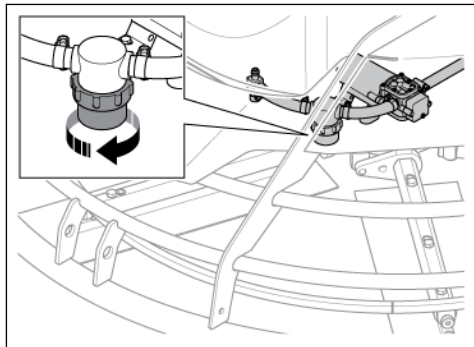
Purkštukų patikra

1. Apžiūrėkite purkštukus ir įsitikinkite, kad jie neužsikimšę.
2. Jei reikia, išvalykite purkštukus ir purkštukų filtrą.



Pasižymėkite: Valydami purkštuko filtrą, nepameskite plieninio rutulio ar spyruoklės. Jei trūksta bet kurios dalies, bakas ištuštės per purkštuką.

3. Patikrinkite žarnes ir įsitikinkite, kad jos nepažeistos.
4. Prieš vandens siurbį patikrinkite vandens filtrą ant žarnos.



CRT 48-57K ir CRT 48-37V oro filtro valymas arba keitimas



PERSPĖJIMAS: Valydami arba keisdami oro filtrą, naudokite patvirtintas kvėpavimo apsaugos priemones. Tinkamai išmeskite panaudotus oro filtrus. Įkvėpus oro filtre esančių dulkių gali kilti pavojus jūsų sveikatai.



PASTABA: Visada pakeiskite pažeistą oro filtrą, nes priešingu atveju dulės pateks į variklį ir jį sugadins.

Oro filtrą valykite intervalais, nurodytais skyriuje *Techninės priežiūros grafikas psl. 109*. Oro filtrą keiskite kasmet arba tuo atveju, jei jis yra pažeistas arba jo nepavyksta išvalyti.



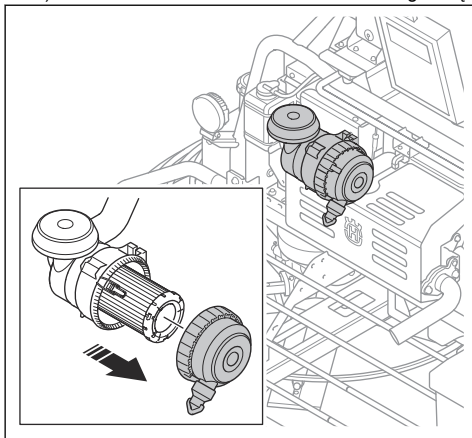
PERSPĖJIMAS: Nebandykite valyti oro filtro suspaustu oru. Tokiu būdu galite pažeisti oro filtrą ir galite įkvėpti kenksmingų dulkių.



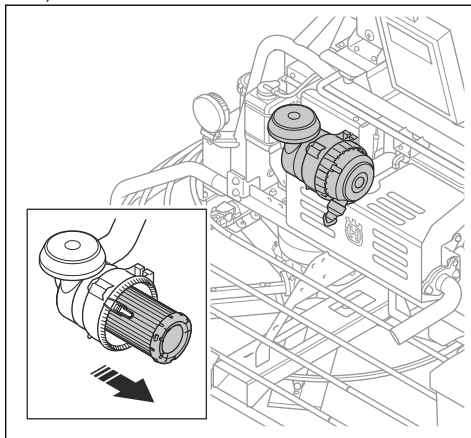
PERSPĖJIMAS: Nevalykite oro filtro elemento arba oro filtro korpuso degiais tirpikliais. Gaisro arba sprogimo pavojus.

1. Atlikite vieną iš toliau nurodytų veiksmų:

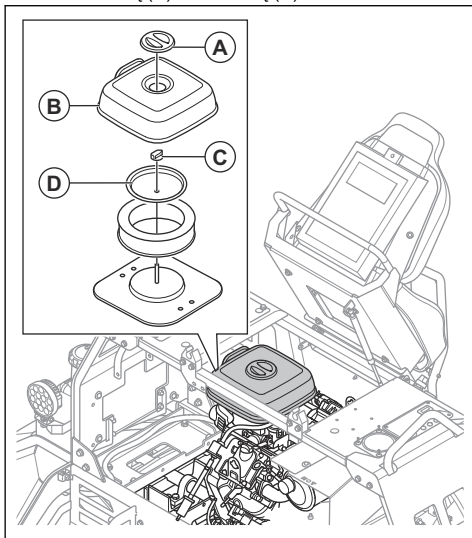
a) Norėdami CRT 48-57K nuimkite oro filtro gaubtą.



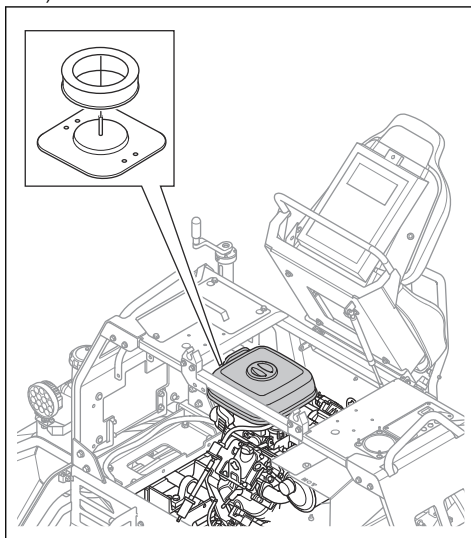
a) CRT 48-57K:



b) Norėdami CRT 48-37V, nuimkite tvirtinimo elementą (A), oro filtro dangtelį (B), tvirtinimo elementą (C) ir fiksatorių (D).



b) CRT 48-37V:



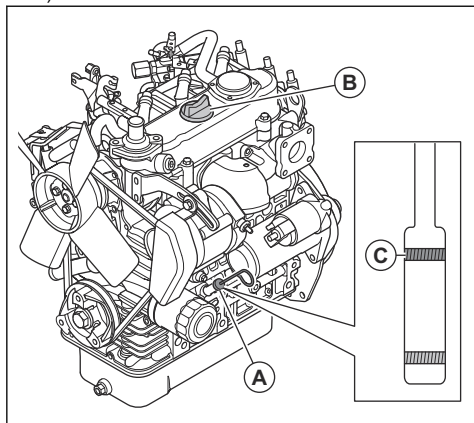
2. Išimkite poroloninį filtro elementą.

3. Patikrinkite, ar oro filtro elementas nepažeistas.
4. Trinkelėkite oro filtro elementu į kietą paviršių, kad pašalintumėte kietąsias daleles.
5. Nuvalykite oro filtro korpuso vidinį paviršių švaria, sausa šluoste.
6. Įdėkite oro filtrą į oro filtro korpusą.
7. Uždėkite oro filtro gaubtą. Pasukite, kad užfiksuotumėte, ir uždarykite spaustukus.

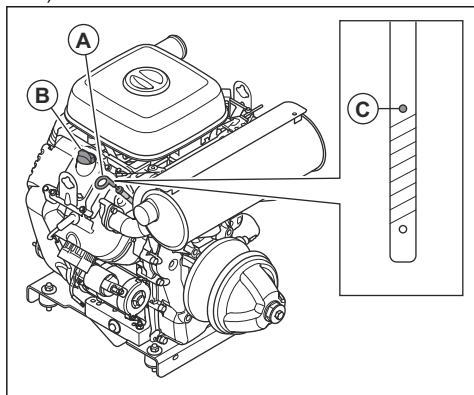
Variklio alyvos lygio patikra

1. Ištraukite alyvos lygio matuoklį (A).

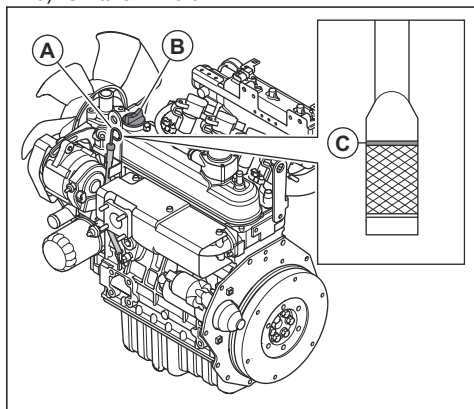
a) Skirta CRT 48-57K-PS-DF.



a) Skirta CRT 48-37V.



a) Skirta CRT 48-57K.



2. Nuvalykite alyvą nuo alyvos lygio matuoklio ir įstatykite jį atgal.

3. Ištraukite alyvos lygio matuoklį ir patikrinkite matuokliu nustatytą alyvos lygį. Alyvos lygis teisingas, kai yra tarp 2 lygio matuoklio žymių.
4. Jei alyvos lygis žemas, atsukite alyvos bakelio dangtelį (B), pripilkite variklio alyvos ir vėl patikrinkite alyvos lygį. Tinkamas alyvos tipas nurodytas variklio žinyne.
5. Įsitinkinkite, kad alyvos lygis neviršija viršutinės matuoklio žymos (C).
6. Uždėkite alyvos bakelio dangtelį.

Variklio alyvos keitimas

Informacijos, kaip pakeisti variklio alyvą, ieškokite variklio naudotojo vadove.

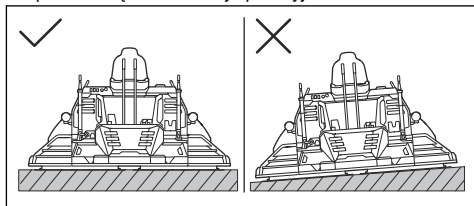
Alyvos filtro keitimas

Informacijos, kaip pakeisti variklio alyvos filtrą, ieškokite variklio naudotojo vadove.

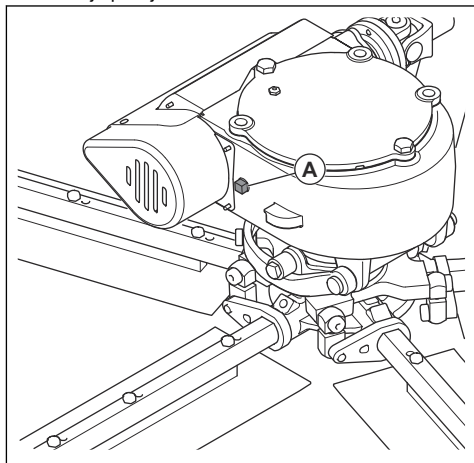
Pavarų dėžės alyvos lygio patikra

Gaminyje yra 2 pavarų dėžės. Toliau nurodytus veiksmus atlikite su kiekviena pavarų dėže.

1. Padėkite gaminį ant lygaus, plokščio paviršiaus, kad peiliai būtų horizontalioje padėtyje.



2. Išimkite 1 iš alyvos įpylimo angos kaiščių (A). Alyvos įpylimo angos kaiščiai yra pavarų dėžės kairėje ir dešinėje pusėje.



- Patikrinkite pavarų dėžės alyvos lygį. Alyvos lygis yra tinkamas, kai yra ties alyvos įpylimo angos sriegių apačia.
- Jei alyvos lygis per žemas, įpilkite tinkamos rūšies alyvos. Žr. *Techniniai duomenys psl. 122*.



PASTABA: Neipilkite per daug ir nemaišykite skirtingų rūšių pavarų dėžės alyvos. Taip galite pažeisti pavarų dėžę.

- Nusausinkite pavarų dėžės alyvos įpylimo angos sriegius ir alyvos įpylimo angos kaiščio sriegius.
- Suteptkite alyvos įpylimo angos sriegius „LOCTITE® 577™“ arba lygiavertčiu tepalu.
- Išstatykite alyvos pildymo angos kaištį.
- Užsukite alyvos įpylimo angos kaiščius sukimo momentu iki 16–20 Nm / 12–15 lb-ft.
- Patikrinkite pavarų dėžės apsauginį vožtuvą. Žr. *Pavarų dėžės apsauginio vožtuvo patikra psl. 114*.

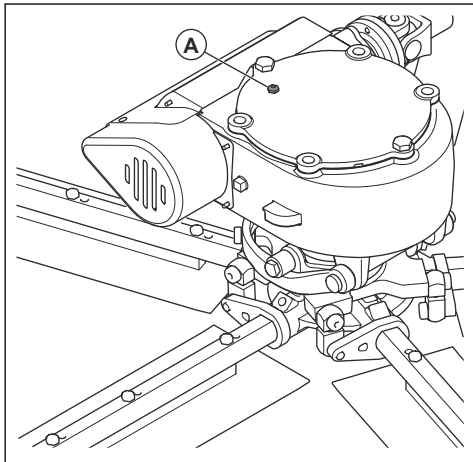
Pavarų dėžės apsauginio vožtuvo patikra

Šiuos veiksmus atlikite kaskart, kai tikrinatė alyvos lygį pavarų dėžėje.



PASTABA: Jei apsauginis vožtuvas užsikimšęs, galimas alyvos nuotėkis pro pavarų dėžės veleno sandariklius.

- Patikrinkite apsauginį vožtuvą (A).

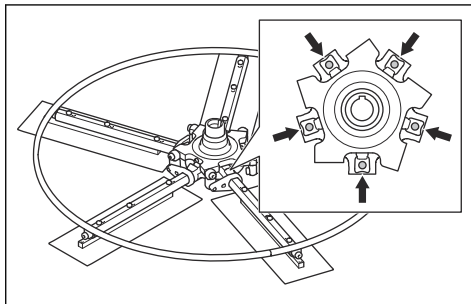


- Jei jis užsikimšęs, nuvalykite jį šepetiu.
- Jei apsauginio vožtuvo negalima išvalyti, pakeiskite jį. Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą, kad pakeistų apsauginį vožtuvą.

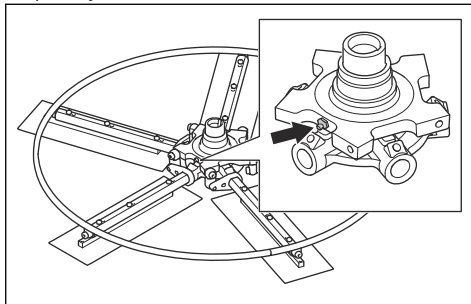
Disko velenų suteptimas

Naudokite bendrosios paskirties tepalą.

- Padėkite gaminį ant lygaus, plokščio paviršiaus, kad peiliai būtų horizontalioje padėtyje.
- Sustabdykite gaminį ir atjunkite akumuliatorių.
- Padidinkite peilių polinkio kampą iki didžiausio. Taip bus lengviau pasiekti tepimo antgalius.
- Pakeiskite sulūžusias arba užsikimšusias tepimo įmovas.
- Spauskite tepalą per tepimo įmovas, kol jis apsemė disko velenus. Šis žingsnis taikomas modeliams CRT 48-37V ir CRT 48-57K.



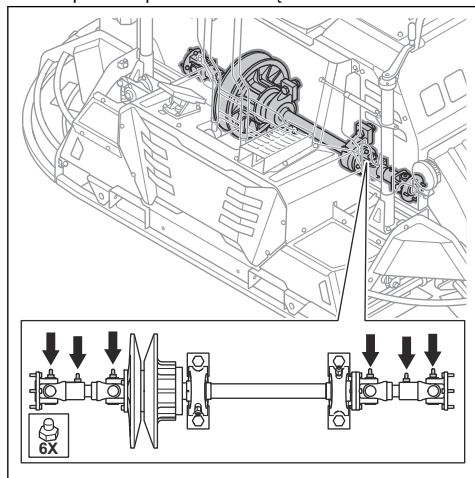
- Modeliuose CRT 48-37V ir CRT 48-57K kiekvienoje gaminio pusėje suteptkite peilių polinkio kampo plokštę.



Universaliųjų jungčių tepimas

- Naudokite universaliųjų jungčių tepalą, žr. *Techniniai duomenys psl. 122*.

- Įspauskite tepalo per tepimo antgalius, kad suteptumėte pavaros sistemą.



- Pakeiskite sulūžusias arba užsikimšusias tempimo įmovas.

Peilių velenų reguliavimas



PERSPĖJIMAS: Prieš reguliuodami peilių velenus, sustabdykite gaminį, leiskite varikliui atvėsti ir atjunkite akumuliatorių.

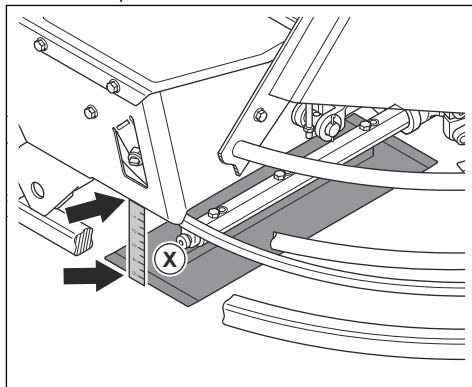


PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines. Peiliai gali sukelti pjautinių sužalojimų.

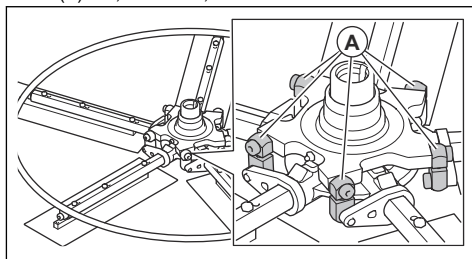
Peilių velenus būtina sureguliuoti toliau nurodytais atvejais:

- sumontuotas naujas peilio velenas;
 - išardytas peilių mazgas;
 - veikiantis gaminys pradeda virpėti.
1. Pakelkite gaminį naudodami kėlimo įrangą, kad peiliai neliestų žemės. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 120*.
 2. Padėkite atramas po gaminio rėmu.
 3. Nustatykite peilių polinkio kampą nuo ½ iki viso peilių polinkio kampo, maždaug 12°.
 4. Tarp peilio veleno ir peilio polinkio kampo plokštės yra nedidelis laisvas plotas. Sukite kiekvieną peilį, kol apatinis peilio galas atsidurs žemiausiame laisvo ploto taške.

5. Išmatuokite atstumą (X) tarp gaminio rėmo ir apatinio peilio krašto. Pasukite pavaros diržą, kad pasisuktų peiliai, o jūs išmatuotumėte atstumą iki kiekvieno peilio.



6. Apskaičiuokite visų peilių vidutinį atstumą (X).
7. Atlaisvinkite arba priveržkite polinkio kampo jungtis (A), kad sureguliuotumėte kiekvieno peilio atstumą iki (X) $\pm 1,25 \text{ mm} / 0,050 \text{ col.}$



Diskų keitimas

Yra 2 tipų peiliai. Žr. *Priedai psl. 126*.



PERSPĖJIMAS: Prieš keisdami peilius, sustabdykite gaminį, palaukite, kol variklis atvės, ir atjunkite akumuliatorių.

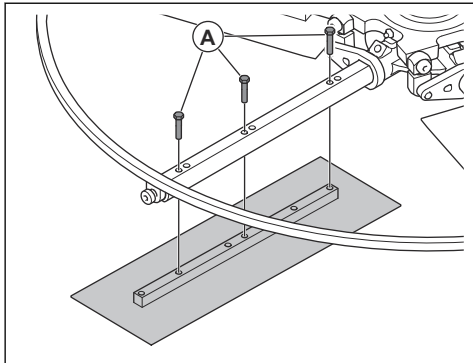


PERSPĖJIMAS: Mūvėkite apsaugines pirštines.

Dėl tinkamo tipo peilių kreipkitės į savo „Husqvarna“ pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

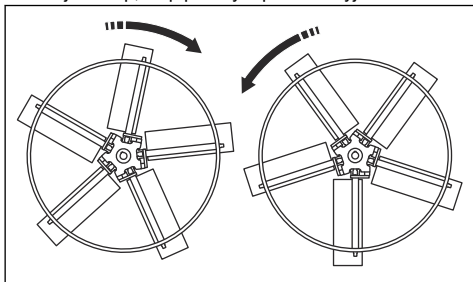
1. Kelkite gaminį naudodami kėlimo įrangą. Žr. *Gaminio kėlimas psl. 120*.
2. Padėkite atramas po gaminio rėmu.

3. Išsukite varžtus (A) ir atskirkite peilį.



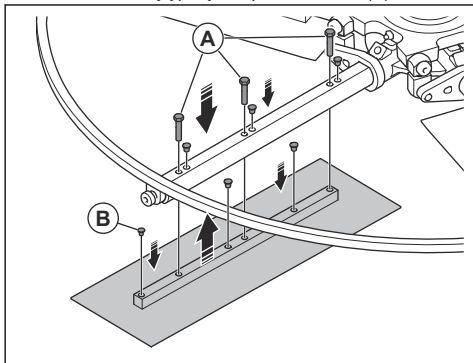
4. Sulygiuokite peilių velenų varžtų skylutes su naujo peilio varžtų skylutėmis.

- a) Jei montuojate kombinuotuosius peilius, dėkite juos taip, kaip parodyta paveikslėlyje.



Pasižymėkite: Apdailos peiliai yra simetriški. Todėl nėra svarbu, kuris kraštas yra nukreiptas sukimosi kryptį.

5. Suteptkite varžtų sraigtus, kad kitą kartą būtų galima lengviau išsukti varžtus.
6. Priveržkite naują peilį suteptais varžtais (A).

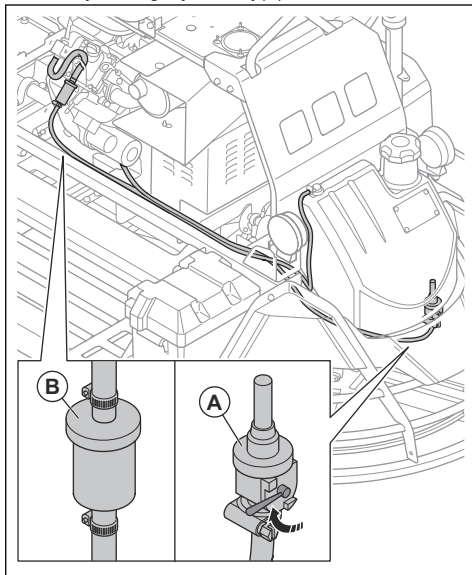


7. Į likusias peilio angas įdėkite plastikinius kaiščiūkus (B). Jie reikalingi tam, kad darbo metu į angas nepatektų betono.

8. Toliau nurodytus veiksmus atlikite su kiekvienu peiliu.

Degalų filtro keitimas

1. Išleiskite orą iš degalų sistemos. Žr. variklio vadovą.
2. Uždarykite degalų vožtuvą (A).



3. Pastatykite indą po degalų filtru (B).
4. Atlaisvinkite žarnelių spaustukus abiejose degalų filtro pusėse.
5. Išimkite ir išmeskite degalų filtrą.
6. Įdėkite naują degalų filtrą ir priveržkite žarnelių spaustukus.
7. Atidarykite degalų vožtuvą.

Akumuliatoriaus įkrovimas

- Jei akumuliatorius buvo nenaudotas ilgą laiką, prieš naudodami visiškai jį įkraukite.
- Naudokite akumuliatoriaus įkroviklį, kuris automatiškai reguliuoja įtampą. Rekomenduojame pastovios įtampos 2 etapų įkroviklį, kurio įtampa automatiškai sumažėja, kai akumuliatorius būna visiškai įkrautas, ir tik palaikoma jo įkrova. Pasitarkite su Husqvarna prekybos atstovu dėl tinkamo akumuliatoriaus įkroviklio.
- Žiemos laikotarpiu, kai gaminys sandėliuojamas, palaikomąją įkrovą atlikite 1–2 kartus.

Norėdami užvesti variklį avariniu būdu.

Jei akumuliatorius išseko ir nepavyksta užvesti variklio, galima jį užvesti naudojant pagalbinį kabelius. Šis gaminys pasižymi 12 V sistema su neigiamu žeminiu.

Avariniam užvedimui naudojamas gaminys taip pat turi būti 12 V su neigiamu žeminiu.

Užvedimo kabelių prijungimas

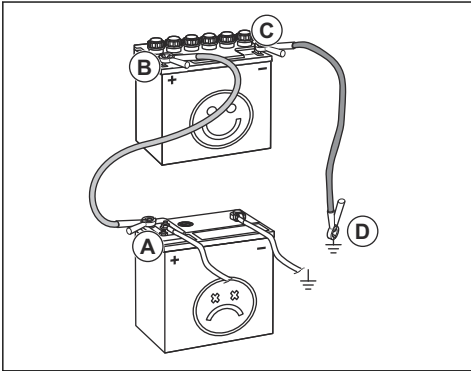


PERSPĖJIMAS: Sprogimo rizika dėl sprogųjų dujų, sklindančių iš akumuliatoriaus. Nejunkite įkrauto akumuliatoriaus neigiamo poliaus gnybto netoli iškrauto akumuliatoriaus neigiamo poliaus gnybto.



PASTABA: Nenaudokite savo gaminio akumuliatoriaus kitiems įrenginiams paleisti.

- 1. Prijunkite vieną raudono akumuliatoriaus kabelio galą prie TEIGIAMO (+) išsikrovusio akumuliatoriaus poliaus (A).



- 2. Prijunkite kitą raudono akumuliatoriaus kabelio galą prie TEIGIAMO (+) įkrauto akumuliatoriaus poliaus (B).



PERSPĖJIMAS: Saugokitės, kad nė vienu raudono akumuliatoriaus kabelio galu nepaliestumėte korpuso. Įvyks trumpasis jungimas.

- 3. Prijunkite vieną juodo akumuliatoriaus kabelio galą prie NEIGIAMO (-) įkrauto akumuliatoriaus poliaus (C).
- 4. Prijunkite kitą juodo akumuliatoriaus kabelio galą prie VAŽIUOKLĖS ĮŽEMINIMO (D) taško, toliau nuo degalų bako ir akumuliatoriaus.

Užvedimo kabelių atjungimas

Pasižymėkite: Atjunkite užvedimo kabelius atvirkštine tvarka.

- 1. Atjunkite JUODĄ kabelį nuo korpuso.
- 2. Atjunkite JUODĄ kabelį nuo visiškai įkrauto akumuliatoriaus.
- 3. Atjunkite RAUDONĄ kabelį nuo 2 akumuliatorių.

Trikčių šalinimas

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Nepavyksta paleisti variklio.	Degalų bakelis yra tuščias.	Į bakelį pripilkite tinkamų degalų. Žr. <i>Techniniai duomenys psl. 122</i> .
	Akumuliatoriaus jungtys atsilaisvino arba yra paveiktos korozijos.	Patikrinkite akumuliatoriaus jungtis. Nuvalykite akumuliatoriaus jungtis.
	Akumuliatorius neįkrautas.	Įkraukite arba pakeiskite akumuliatorių.
	Pažeistas starteris.	Pakeiskite starterį.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Sunku paleisti variklį.	Degalų bakelis yra tuščias.	I bakelį pripilkite tinkamų degalų. Žr. <i>Techniniai duomenys psl. 122.</i>
	Akumulatorius neįkrautas.	Pakeiskite arba įkraukite akumulatorių.
	Užsikimšęs degalų filtras.	Pakeiskite degalų filtrą.
	Degalų kontūro gedimas.	Patikrinkite degalų linijas.
Produktas nėra stabilus ir per daug virpa.	1 arba kelios glaistyklių rankenėlės sulinkusios arba pažeistos.	Pakeiskite pažeistas glaistyklių rankenėles. Žr. <i>Diskų keitimas psl. 115.</i>
	1 arba kelios glaistyklių rankenėlės išsiderino.	Sureguliuokite glaistyklių rankenėles. Žr. <i>Peilių velenų reguliavimas psl. 115.</i>
	1 arba keli glaistyklių peiliai sulinkę arba pažeisti.	Pakeiskite pažeistus glaistyklių peilius.
Vairavimo sistemos diapazonas yra per platus, o gaminį nėra lengva vairuoti.	Susidėvėję ašies guoliai ir strypų galai.	Patikrinkite ašies guolius ir strypų galus. Pakeiskite pažeistas dalis.
Gaminys nejudą.	Pažeistas pavaros diržas.	
	Tarp peilių arba diskų apačios ir betono paviršiaus yra vakuumas.	Pakeiskite peilių polinkio kampą arba naudodami vairavimo sistemą sustabdykite siurbimą.
	Pažeistas pavarų dėžės varomojo veleno kaištėlis.	Pakeiskite pažeistą kaištelį.
Tik naudojant SND:		
Variklis sukasi, bet neužsiveda.	SND bakas yra tuščias.	Pakeiskite SND baką.
	Uždarytas SND bako vožtuvas.	Atidarykite SND bako vožtuvą.
	SND jungiklis yra netinkamoje padėtyje.	Nustatykite SND jungiklį į padėtį „LPG“ (SND).
	Užrakinimo vožtuvas neveikia tinkamai.	Patikrinkite elektros jungtis su uždarymo vožtuvu. Kreipkitės į įgaliotąjį „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.
Variklis paleidžiamas, bet neveikia sklandžiai.	Per žema aplinkos temperatūra.	Prieš naudodami gaminį, leiskite varikliui įkaisti.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Variklis paleidžiamas, bet netrukus vėl sustoja, nes nepakankamas degalų srautas.	SND bako vožtuvas ne iki galo atidarytas.	Iki galo atidarykite SND bako vožtuvą.
	SND degalų sistemoje yra nuotėkis.	Kreipkitės į patvirtintą techninės priežiūros centrą, kad surastų ir užtaisytų nuotėkį.
	Užsikimšimas degalų žarnelėje.	Išitikinkite, kad degalų žarnelė nesulenкта ir neužsikimšusi.
	Užsikimšęs arba pažeistas SND dujų garintuvas.	Patikrinkite garintuvą. Jei negalite atkimšti, kreipkitės į patvirtintą „Husqvarna“ techninės priežiūros centrą.

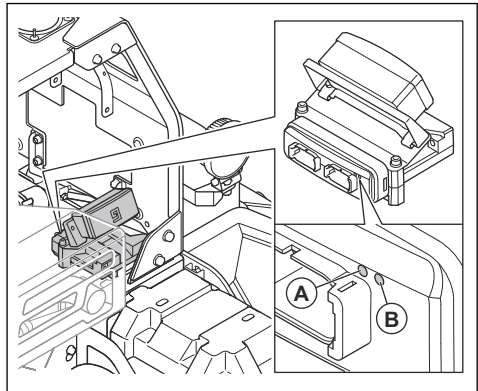
Klaidos kodo ištaisymas

1. Nustatykite klaidos kodą. Žr. *Klaidų kodai psl. 119*.
2. Įsitikinkite, kad sistemos įtampa yra tinkamame 12 V sistemos diapazone, 11–14 V.
3. Paieškokite atjungtų arba atsilaisvinusių elektros jungčių vairavimo grandinėje. Tai apima 2 vairalazdžių jungtis, 2 valdiklių jungtis, 6 kasetinių vožtuvų jungtis ir įžeminimą.
4. Jei sistemos įtampa yra tinkamame diapazone ir visos elektros jungtys tinkamai prijungtos, kreipkitės į įgaliojotą „Husqvarna“ techninės priežiūros centro atstovą.

Klaidų kodai

Vairavimo sistemos veikimą nurodo 2 LED indikatoriaus lemputės. Veikimo metu dega žalia LED lemputė (B). Raudona LED lemputė (A) užsidega, jei įvyko klaida. Raudona LED lemputė mirksi tol, kol nebus ištaisyta klaida arba nebus išjungtas variklis. Įvairia seka mirksinti raudona LED lemputė nurodo skirtingus klaidų kodus. Suskaičiuokite, kiek kartų sumirksėjo raudona LED

lemputė, ir pagal blyksnių skaičių raskite kodą sąrašė. Pavyzdžiui, Y ašies dešinės vairalazdės gedimą nurodo 21 kodas. Kad nurodytų 21 kodą, raudona LED lemputė sumirksi 2 kartus, tada 1 kartą.



Kodas	Aprašymas
21	Y ašis, dešinėsios vairalazdės gedimas. Už diapazono ribų.
22	X ašis, dešinėsios vairalazdės gedimas. Už diapazono ribų.
23	Y ašis, kairėsios vairalazdės gedimas. Už diapazono ribų.
24	Dešiniojo švaistiklio gedimas. Už diapazono ribų.
25	Kairiojo švaistiklio gedimas. Už diapazono ribų.
26	R Dešinioji ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.
27	R Kairioji ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.
28	R Priekinė ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.
29	R Atgalinė ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.
31	L Priekinė ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.

Kodas	Aprašymas
32	L Atgalinė ritė atjungta, pažeista arba veikia netinkamai.

Transportavimas, saugojimas ir utilizavimas

Transportavimas



PERSPĖJIMAS: Būkite atsargūs transportavimo metu. Gaminys yra sunkus, todėl krisdamas arba judėdamas transportuojant gali sužaloti arba padaryti žalos.



PERSPĖJIMAS: Jei sumontuoti pasirinktiniai slankieji diskai, prieš gabendami juos nuimkite. Priešingu atveju slankieji diskai gali nukristi ir sužaloti žmones arba pakenkti įrangai.

Pakelkite gaminį, jei perkėlimo atstumas nedidelis. Jei reikia perkelti didesniais atstumais, gabenkite gaminį transporto priemone.



PASTABA: Nevilkite gaminio už transporto priemonės.

Gaminio kėlimas



PERSPĖJIMAS: Įsitinkinkite, kad kėlimo įranga yra tinkamų matmenų. Žr. *Techniniai duomenys psl. 122*.



PERSPĖJIMAS: Nekelkite pažeisto gaminio. Įsitinkinkite, kad užkabinimo ašos kiekvienoje sėdynės pusėje yra tinkamai sumontuotos ir nepažeistos.



PERSPĖJIMAS: Nenaudokite metalinių kablių, grandinių ar kitos kėlimo įrangos su šiurkščiomis briaunomis, kurios gali pažeisti užkabinimo ašas.



PERSPĖJIMAS: Gaminiumi kelti naudokite tik šakinio krautuvo angas ir užkabinimo ašas. Netvirtinkite kėlimo įrangos prie apsauginio rėmo ar kitų gaminio dalių. Gaminys gali nukristi ir sužaloti jus ar sugadinti turą.



PERSPĖJIMAS: Prieš keldami gaminį, užfiksuokite vairavimo svirtis. Neužfiksavus vairavimo svirčių galimas kūno sužalojimas ar turto sugadinimas.



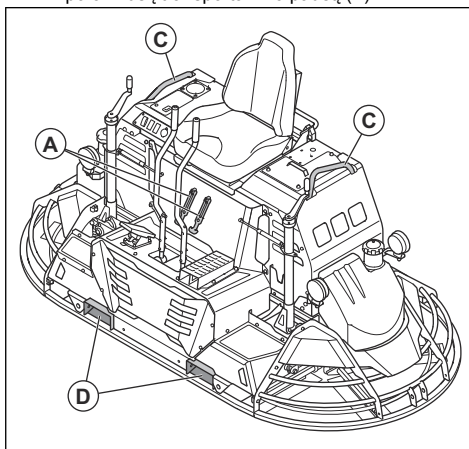
PERSPĖJIMAS: Prieš keldami gaminį, uždarykite degalų vožtuvą ir suskystintų dujų vožtuvą.



PERSPĖJIMAS: Nevaikščiokite ir nestovėkite po pakeltu gaminiumi arba šalia jo.

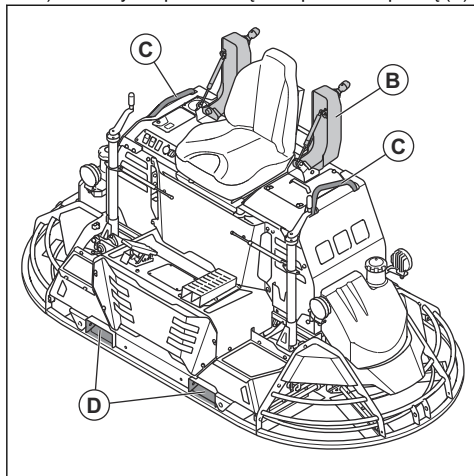
Pasižymėkite: Šakinio krautuvo angos yra gaminio priekyje ir gale.

1. Keldami CRT 48-57K ir CRT 48-37V atlikite toliau nurodytus veiksmus.
 - a) Užfiksuokite vairavimo svirtis po sėdyne esančiais guminiiais dirželiais (A). Nustatykite porankius į transportavimo padėtį (B).



- b) Pritvirtinkite kėlimo įrangą prie užkabinimo ašų (C) arba įkiškite šakinio krautuvo šakas į krautuvo angas (D).
2. Keldami CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF atlikite toliau nurodytus veiksmus.

a) Nustatykite porankius į transportavimo padėtį (B).



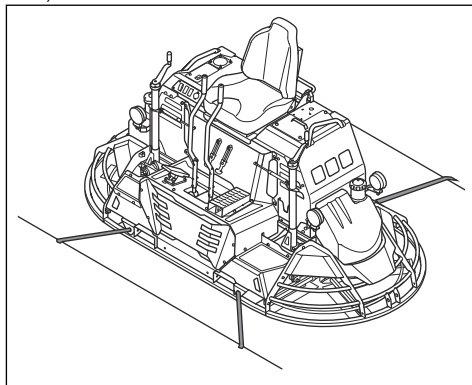
b) Pritvirtinkite kėlimo įrangą prie užkabinimo ašų (C) arba įkiškite šakinio krautuvo šakes į krautuvo angas (D).

3. Kilstelėkite gaminį šiek tiek nuo pagrindo.
4. Įsitikinkite, kad gaminys yra stabilus ir subalansuotas. Jei reikia, nuleiskite gaminį, sureguliuokite kėlimo įrangą ir dar kartą šiek tiek kilstelėkite gaminį nuo pagrindo.
5. Jei gaminys yra stabilus, galite kelti jį toliau.

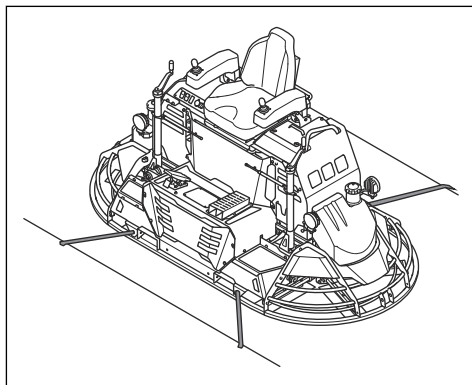
Gaminio paruošimas gabenimui ant transporto priemonės

1. Jei keliate gaminį ant transporto priemonės, žr. *Gaminio kėlimas psl. 120*.
2. Jei gaminys užkeliamas ant priekabos, gabenimo metu nenaudokite gaminio kėliklio, skirto priekabai, kaip priekabos grąžulo atramos.
3. Kad nepažeistumėte peilių, įsitikinkite, kad peilių polinkio kampas nustatytas į 0°.
4. Pririškite gaminį prie transporto priemonės atitinkamuose taškuose.

a) Modeliams CRT 48-57K ir CRT 48-37V.



b) Modeliams CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF.



Kad paruoštumėte gaminį ilgalaikiam sandėliavimui

Jei gaminį ketinate sandėliuoti ilgiau nei 30 dienų, atlikite toliau aprašytus veiksmus.

- Atlikite būtinus remonto darbus. Uždažykite dažų pažeidimus, kad išvengtumėte korozijos.
- Atlikite techninę priežiūrą. Žr. *Techninė priežiūra psl. 109*
- Sutepkite visas jungiamąsias dalis.
- Paleiskite variklį, uždarykite degalų vožtuvą ir leiskite varikliui veikti, kol jis sustos.
- Paruoškite variklį ilgalaikiam sandėliavimui. Žr. variklio vadovą, kurį pristatė variklio gamintojas.
- „CRT 48-57K-PS-DF“ atveju: Nuimkite SND baką ir uždėkite dangtelį ant SND bako jungties.
- Išleiskite iš bako degalus per degalų vožtuvą.
- Ištuštinkite suskystintų dujų baką. Žr. *Tuščio SND bako CRT 48-57K-PS-DF keitimas psl. 103*.

- Išleiskite vandenį iš vandens bakelio per vandens vožtuvą. Jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei užšalimo taškas, likęs vanduo gali sugadinti stingimo lėtiklio purškimo sistemą.
- Išimkite akumuliatorių ir reguliariai įkraukite jį saugojimo metu.
- Prieš sandėliuodami, nuvalykite gaminį. Pašalinkite alyvą ir dulkes nuo guminių dalių.
- Uždenkite gaminį apsauginiu gaubtu.
- Laikykite gaminį sausoje neužšalnančioje vietoje.
- Laikykite gaminį užrakintoje patalpoje, kad jo nepasiektų vaikai arba neigalioti asmenys.

pasinaudodami vietine elektros ir elektronikos įrenginių surinkimo sistema. Taip prisidėsite prie tinkamo atliekų tvarkymo. Jei reikia daugiau informacijos, kreipkitės į vietines institucijas, buitinių atliekų tvarkymo tarnybas, Husqvarna techninės priežiūros atstovą arba mažmenininką. Netinkamas išmetimas gali daryti neigiamą poveikį aplinkai ir žmogaus sveikatai, nes gaminyje gali būti pavojingų medžiagų.



Šalinimas

Šis simbolis nurodo, kad įrenginys nepriskiriamas buitiniams atliekoms. Atiduokite jį perdirbti

Techniniai duomenys

CRT 48-57K ir CRT 48-37V techniniai duomenys

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Darbinis svoris, kg / svar.	617/1360	721/1589,5
Variklio gamintojas, modelis	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605
Variklio galia, kW/hp, kai greitis 3 600 aps./min.	27,6/37	42,5/57
Tūris, cm ³ / col. ³	993/61	1537/93,8
Maks. variklio greitis, aps./min.	4000	3600
Greitis tuščiąja eiga, aps./min.	1200	1000
Degalų bako talpa, l/kvort.	24,6/26	
Degalų sąnaudos, l/val. / kvort./val.	10 arba 10,6	9,5 arba 10
Degalų rūšis	Benzinas E0-E10	
Variklio alyvos talpa, l/kvort.	2,3/2,4	6,0/6,3
Variklio alyva	SAE 10W-30	
Pavarų dėžės alyvos talpa, kiekvienos pavarų dėžės, l/kvort.	1,7/1,8	
Pavarų dėžės tipas	Patvari, aušinama ventiliatoriumi	
Pavarų dėžės alyva	„Shell Omala“ S4 WE 460	
Peilio velenų tepalas	„Shell Gadus S2“ arba lygiavertis	
Aušinimo skysčio talpa, l/gal	Netaikoma	5/1,32
Akumuliatoriaus tipas	Rūgštinis švino akumuliatorius	
Akumuliatorius, V/dydis	12/BCI 91	
USB lizdas, A	2,1	
Sankabos tipas	CVT	

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Varančiojo veleno tipas	Dantyta universalioji jungtis	
Peilio rankenėlės tipas	Varžtais	
Disko polinkio kampas, °	0-25	
Glaistymo skersmuo, mm/col.	1220/48	
Diskų kiekis	10	
Peilio greitis (min. /maks.), aps./min.	25/165	25/150
Apdailos peilio dydis, mm × mm / col. × col.	457×152/18×6	
Kombinuotojo peilio dydis, mm × mm / col. × col.	457×203/18×8	
Slankiojo peilio dydis, mm × mm / col. × col.	457×254/18×10	
Glaistymo plotis su slankiaisiais diskais (be persidengimo), mm/in.	2465/97	
Glaistymo plotis be slankiųjų diskų (be persidengimo), mm/in.	2413/95	
Glaistymo plotis su slankiaisiais diskais (be persidengimo), m ² , pėd. ²	3/32	
Glaistymo plotis be slankiųjų diskų (be persidengimo), m ² , pėd. ²	2,8/30	
EU5 CO ₂ , g/kwh	809,92	1075
Garso lygis L _w išmatuotas ¹⁵ , dB(A) sant. 1 pW	114,8	112,3
Naudotojo ausį veikiantis garso lygis L _p ¹⁶ , dB(A)	96,3	95,2
Vibracijos vertė ¹⁷ , m/s ²	2,28	3,2
Rankena dešinėje, m/s ²	2,28	2,6
Rankena kairėje, m/s ²	2,16	3,2
Sėdynė, m/s ²	0,35	0,4

Jei reikia daugiau informacijos arba kilo klausimų dėl konkretaus variklio, žr. variklio vadovą arba variklio gamintojo interneto svetainę.

CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF techniniai duomenys

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Darbinis svoris, kg / svar.	652/1437,5	746/1644,5	790/1742
Variklio gamintojas, modelis	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3

¹⁵ Išmatuotas galios lygis L_w pagal EN 12649, EN ISO 3744. Neapibrėžtis K_{WA} 2,5 dB (A).

¹⁶ Garso slėgio lygis L_p pagal EN 12649, EN ISO 11201. Neapibrėžtis K_{pA} 2,5 dB (A).

¹⁷ Vibracijos vertė nustatyta pagal EN 12649. Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s² tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Variklio galia, kW/hp, kai greitis 3 600 aps./min. ¹⁸	27,6/37	42,5/57	42,5/57 LPG (SND): 41/55
Tūris, cm ³ / col. ³	993/61	1537/93,8	1537/93,8
Maks. variklio greitis, aps./min.	4000	3600	3600
Greitis tuščiąja eiga, aps./min.	1200	1000	1000
Degalų bako talpa, l/kvort.	24,6/26		
Degalų sąnaudos, l/val. / kvort./val.	10 arba 10,6	9,5 arba 10	11,6 arba 12,3
Degalų rūšis	Benzinas E0-E10		Benzinas E0-E10 ir SND
SND bako tipas, ES ir RoW/US	Netaikoma	Netaikoma	M-16/5570TC ir 5580TC
Variklio alyvos talpa, l/kvort.	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3
Variklio alyva	SAE 10W-30		
Hidraulinės alyvos bakelio talpa, l/kvort.	12/13		
Hidraulinė alyva	10W30 hidraulinis skystis		
Pavarų dėžės alyvos talpa, kiekvienos pavarų dėžės, l/kvort.	1,7/1,8		
Pavarų dėžės tipas	Patvari, aušinama ventiliatoriumi		
Pavarų dėžės alyva	„Shell Omala“ S4 WE 460		
Peilio velenų tepalas	„Shell Gadus S2“ arba lygiavertis		
Aušinimo skysčio talpa, l/gal	Netaikoma	3,1/0,8	3,1/0,8
Akumuliatoriaus tipas	Rūgštinis švino akumuliatorius		
Akumuliatorius, V/dydis	12/BCI 91		
USB lizdas, A	2,1		
Sankabos tipas	CVT		
Varančiojo veleno tipas	Dantytą universalioji jungtis		
Peilio rankenėlės tipas	Varžtais		
Disko polinkio kampas, °	0-25		
Glaistymo skersmuo, mm/col.	1220/48		
Diskų kiekis	10		
Peilio greitis (min. / maks.), aps./min.	25/165	25/150	
Apdailos peilio dydis, mm × mm / col. × col.	457×152/18×6		

¹⁸ Nurodė variklio gamintojas. Nurodyta variklio galia atitinka to modelio tipinės gamybos būdu pagaminto variklio vidutinę naudingąją atiduodamą galią (varikliui veikiant nurodytu greičiu), išmatuotą pagal SAE standartą J1349 / ISO1585. Masinės gamybos būdu pagamintų variklių galia gali skirtis. Faktinė gaminyje įmontuoto variklio galia priklausys nuo darbinio greičio, aplinkos sąlygų ir kitų aplinkybių.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Kombinuotojo peilio dydis, mm × mm / col. × col.	457×203/18×8		
Slankiojo peilio dydis, mm × mm / col. × col.	457×254/18×10		
Glaistymo plotis su slankiaisiais diskais (be persidengimo), mm/in.	2465/97		
Glaistymo plotis be slankių diskų (be persidengimo), mm/in.	2413/95		
Glaistymo plotis su slankiaisiais diskais (be persidengimo), m ² , pėd. ²	3/32		
Glaistymo plotis be slankių diskų (be persidengimo), m ² , pėd. ²	2,8/30		
EU5 CO ₂ , g/kwh	809,92	1075	Benzinas: 939,1 SND A degalai: 790,7 SND B degalai: 844,3
Garso lygis L _w išmatuotas ¹⁹ , dB(A) sant. 1 pW	114,8	112,3	
Naudotojo ausį veikiantis garso lygis L _p ²⁰ , dB(A)	96,3	95,2	
Vibracijos vertė ²¹ , m/s ²	2,02	3,62	
Rankena dešinėje, m/s ²	1,53	3,03	
Rankena kairėje, m/s ²	2,02	3,62	
Sėdynė, m/s ²	0,3	0,52	

Jei reikia daugiau informacijos arba kilo klausimų dėl konkretaus variklio, žr. variklio vadovą arba variklio gamintojo interneto svetainę.

Informacija apie pateiktus triukšmo ir vibracijos duomenis

Šios pateiktos reikšmės buvo gautos atliktus tyrimus laboratorijoje pagal nurodytų direktyvų arba standartų reikalavimus ir gali būti lyginamos su kitų gaminių, išbandytų pagal tų pačių direktyvų arba standartų reikalavimus, reikšmėmis. Šios pateiktos reikšmės gali būti naudojamos vertinant pavojų, bet konkrečiose darbo vietose išmatuotos reikšmės gali būti didesnės. Faktinės poveikio reikšmės ir konkrečiam naudotojui kylantis pavojus yra unikalūs bei priklauso nuo naudotojo darbo būdo, gaminio naudojimo, poveikio laiko, naudotojo fizinės būklės bei gaminio būklės.

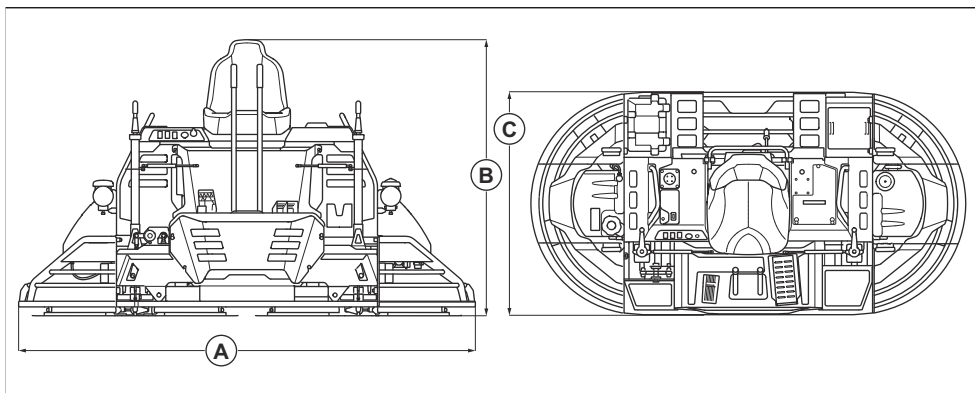
¹⁹ Išmatuotas galios lygis L_w pagal EN 12649, EN ISO 3744. Neapibrėžtis K_{WA} 2,5 dB (A).

²⁰ Garso slėgio lygis L_p pagal EN 12649, EN ISO 11201. Neapibrėžtis K_{pA} 2,5 dB (A).

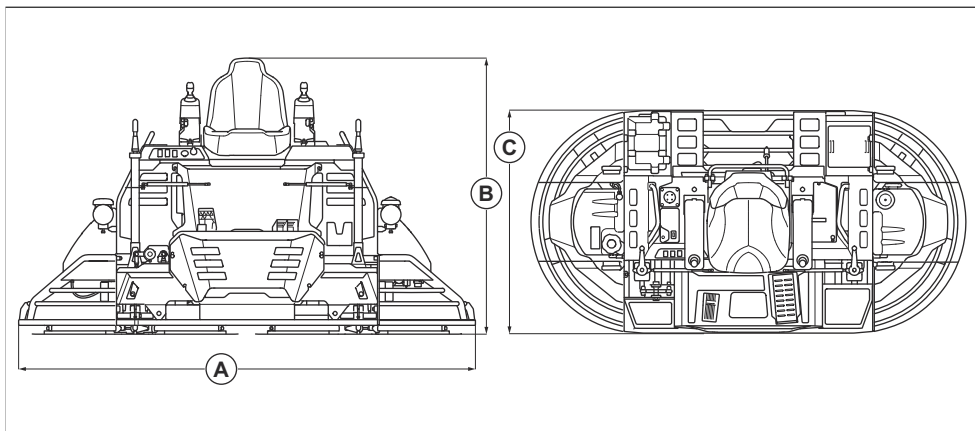
²¹ Vibracijos vertė nustatyta pagal EN 12649. Pateiktuose vibracijos lygio duomenyse yra 1,5 m/s² tipiška statistinė sklaida (standartinis nuokrypis).

Gaminio matmenys

CRT 48-57K ir CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS ir CRT 48-57K-PS-DF



A	Ilgis, mm / col.	2566 / 101
B	Aukštis, mm / col.	1473/58
C	Plotis, mm / col.	1295 / 51

Priedai

Norėdami gauti informacijos apie atsargines dalis, kreipkitės į savo Husqvarna pardavėją arba techninės priežiūros atstovą.

Disko tipas	Aprašymas
Kombinuotasis peilis.	Lyginimas ir apdirbimas glaistykle.
Apdailos peilis.	Apdirbimas glaistykle.
Slankusis diskas.	Lyginimas
Transportavimo ratukų rinkinys.	Gaminio perkėlimas trumpu atstumu.
Slankusis peilis.	Lyginimas.

Atitikties deklaracija

ES atitikties deklaracija

Bendrovė **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,
Švedija, tel. +46-36-146500, atsakingai patvirtiname,
kad gaminy:

Aprašymas	Betono lyginimo mašina, mentelė
Gamintojas	Husqvarna
Tipas / modelis	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikacijos numeris	Serijos numeriai nuo šios datos: 2025 ir vėlesni

visiškai atitinka šias ES direktyvas ir reglamentus:

Direktyva / reglamentas	Aprašymas
2006/42/EB	„dėl mašinų“
2014/30/ES	„dėl elektromagnetinio suderinamumo“

ir kad laikomasi šių suderintų standartų ir (arba)
techninių specifikacijų reikalavimų

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

EN 113766-1:2018

Partille, 2025-01-30

Christian Nyberg

„R&D“ direktorius, Betoniniai paviršiai ir grindys

„Husqvarna AB“, statybų padalinys,

atsakingas už techninę dokumentaciją



Prekių ženklai

LOCTITE yra registruotasis prekių ženklas, kuris
priklauso „Henkel Corporation“. 545 yra „Henkel
Corporation“ prekių ženklas.

Saturs

Ievads.....	129	Tehniskie dati.....	163
Drošība.....	136	Paziņojums par deklarētajiem trokšņa un vibrācijas rādītājiem.....	166
Lietošana.....	141	Mašīnas izmēri.....	168
Tehniskā apkope.....	150	Piederumi.....	168
Problēmu novēršana.....	159	Atbilstības deklarācija.....	170
Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana.....	161	Preču zīmes.....	170

Ievads

Izstrādājuma apraksts

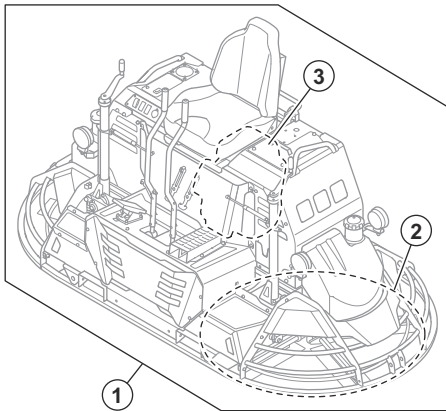
Šis izstrādājums ir braucamais līdzinātājs, kas ir betona līdzināšanas ierīce. Tam ir 4-taktu iekšdedzes dzinējs. Kā degvielu tas izmanto benzīnu.

CRT 48-57K-PS-DF kā degvielu var izmantot benzīnu vai LPG (sašķidrinātu naftas gāzi).

Izstrādājumu var izmantot ar papildu piederumu: peldošo disku.

Izstrādājuma modeļa nosaukums CRT manuālai stūrēšanas sistēmai

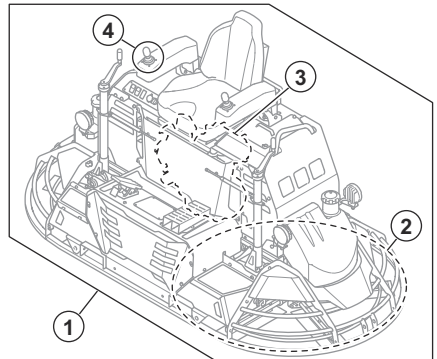
1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K



1. Betona virsmu braucamais līdzinātājs
2. Spēka līdzinātāja izmērs
3. Dzinējs

CRT stūres pastiprinātājs, izstrādājuma modeļa nosaukums

1 2 3 4 5
↓ ↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS - DF

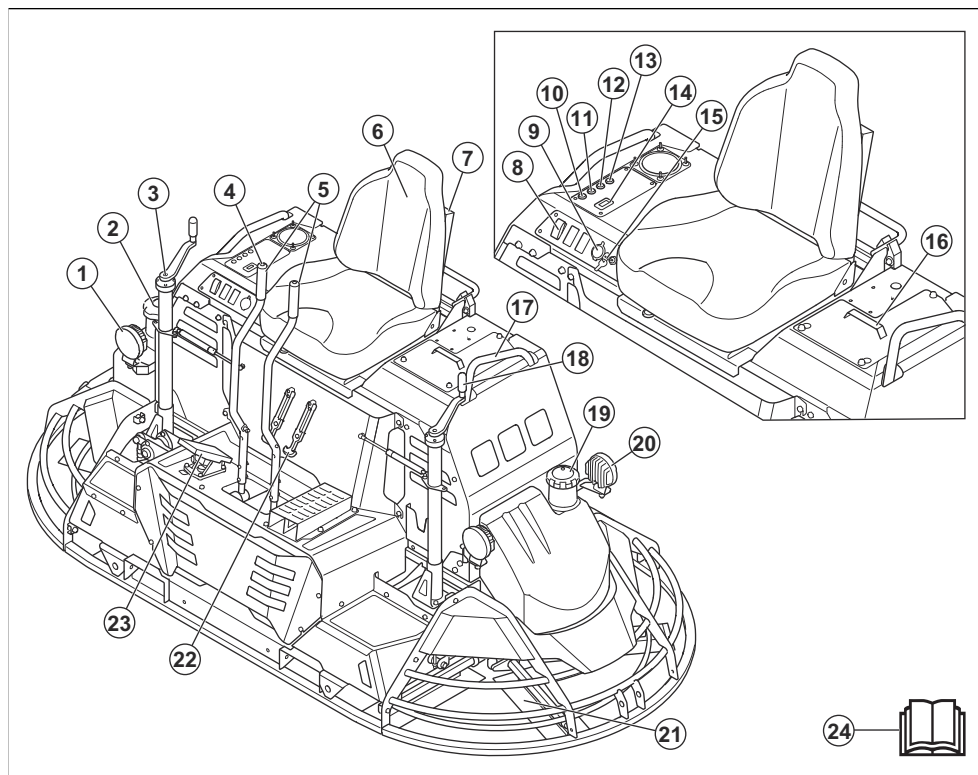


1. Braucamā betona virsmu līdzināšanas mašīna
2. Līdzināšanas mašīnas izmērs
3. Dzinējs
4. Stūrēšanas veids
5. Duāla degviela

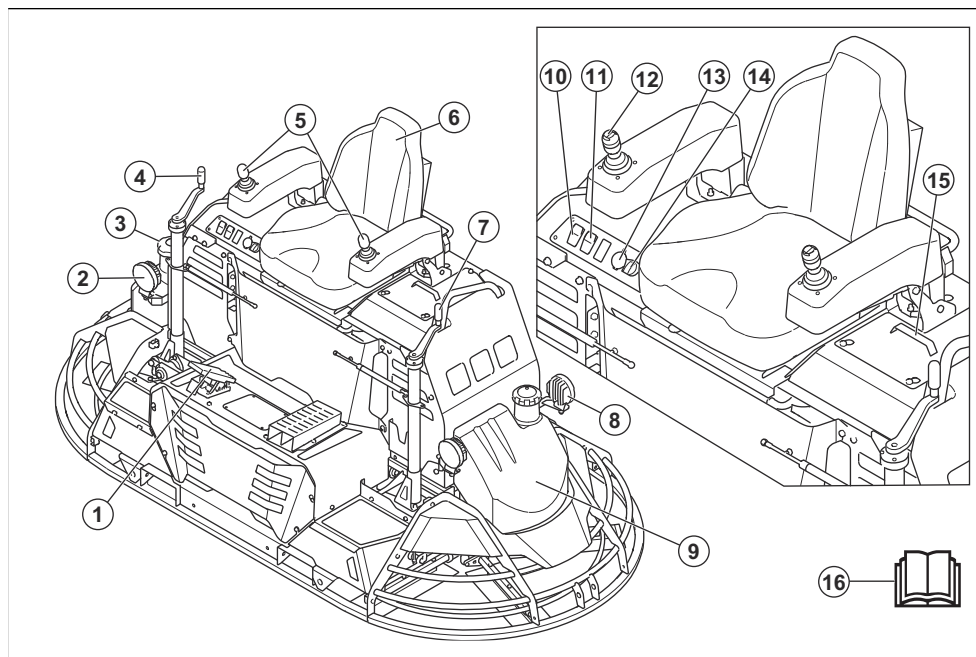
Paredzētā lietošana

Izstrādājums ir paredzēts tikai profesionālai izmantošanai. Izstrādājums tiek izmantots, lai nolīdzinātu un nopolētu betonu tā sacietēšanas laikā, kamēr betona virsma vēl nav par sausu, lai panāktu vēlamo apdari. Izstrādājumu drīkst izmantot tikai ārpus telpām vai vietās ar pietiekamu gaisa plūsmu. Nelietojiet izstrādājumu citiem uzdevumiem.

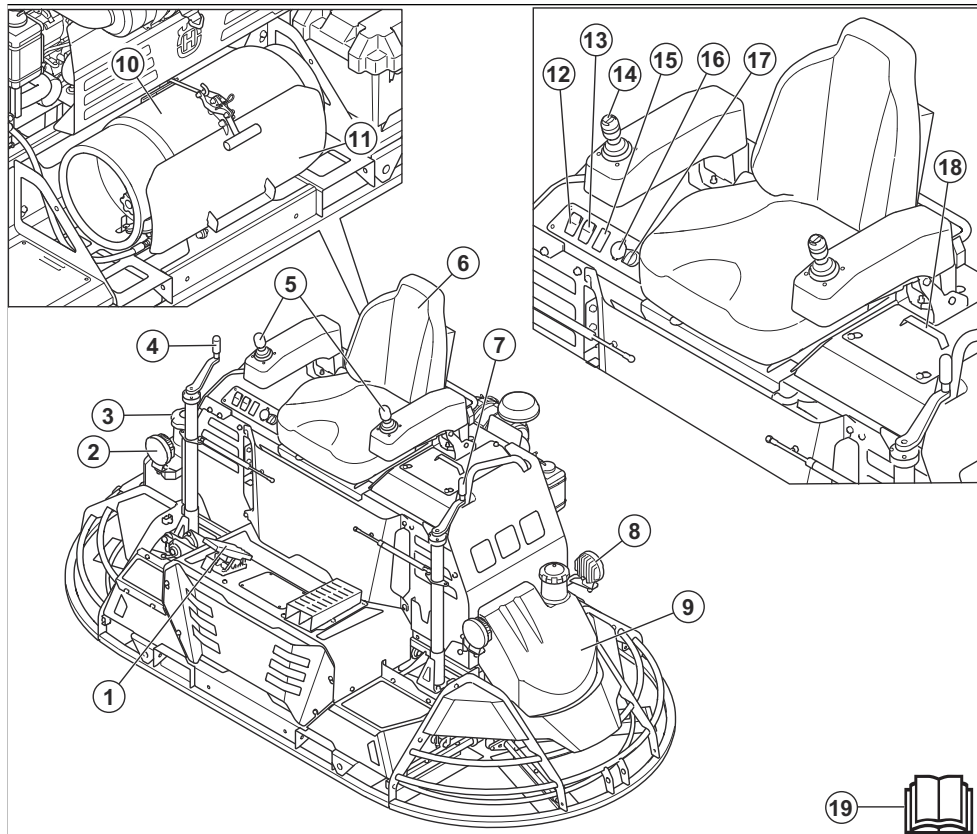
Izstrādājuma pārskats CRT 48-37V un CRT 48-57K



Izstrādājuma pārskats CRT 48-37V-PS un CRT 48-57K-PS



Braucams grīdas skrāpers CRT 48-57K-PS-DF



1. Droseles vadības svira, kājas pedālis
2. Priekšējā darba gaisma
3. Degvielas tvertnes vāciņš
4. Kreisās puses asmens slīpuma vadība
5. Stūres vadības ierīces
6. Sēdekļis ar operatora klātbūtnes kontroli
7. Labās puses asmens slīpuma vadība
8. Aizmugurējā darba gaisma
9. Ūdens un kavētāja tvertnes vāciņš
10. LPG tvertne (nav iekļauta)
11. LPG tvertnes turētājs
12. Darba gaismas slēdzis
13. Stūrēšanas sistēmas režīma slēdzis
14. Poga kavētāja izsmidzināšanas vadībai
15. LPG slēdzis
16. USB lādētāja kontaktligzda
17. Aizdedzes atslēga
18. Apkopes lūka

19. Lietotāja rokasgrāmata

Simboli uz izstrādājuma



BRĪDINĀJUMS! Šī mašina var būt bīstama un radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Esiet uzmanīgi un lietojiet mašīnu pareizi.



Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmātu un pirms mašīnas lietošanas pārlecinieties, ka izprotiet norādījumus.



Izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.



Izmantojiet acu aizsarglīdzekļus.



Valkājiet zābakus ar tērauda purngaliem un neslīdošām pazolēm.



Betona līdzināšanas mašīnas tuvumā nedrīkst būt atklātas liesmas, uguns, aizdegšanās avotu; nesmēķējiet mašīnas tuvumā.



Brīdinājums. Ugunsnedrošs materiāls.



Pirms degvielas uzpildes apturiet dzinēju.



Izmantojiet tikai LPG (sašķidrinātu naftas gāzi). Tikai modeļiem CRT 48-57K-PS-DF.



Traumu risks. Ievērojiet piesardzību kustīgo daļu tuvumā.



Traumu risks. Esiet piesardzīgi piedziņas siksas tuvumā.



Trieciena traumu gūšanas risks.



Karsta virsma.



Netuviniet rokas asmeņiem.



Turiet kājas drošā attālumā no asmeņiem.



Akumulatora skābe ir indīga un var izraisīt koroziju.



Lietošanas rokasgrāmatas atrašanās vieta mašīnā. Lietošanas rokasgrāmatai jābūt mašīnā.



Šo mašīnu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmu jūsu valstī.



Pirms regulēšanas pārtrauciet lietot stūres vadības ierīces.



Celšanas vieta.



Aizdedzes atslēga stāvoklī OFF (Izslēgts).



Aizdedzes atslēga stāvoklī ON (Ieslēgts).



Aizdedzes atslēga ievietota, iedarbiniet dzinēju.



Neiedarbiniet dzinēju.



Gaismas slēdzis.



LPG (sašķidrināta naftas gāze) vai bezsvina benzīns. Tikai modeļiem CRT 48-57K-PS-DF.



Degviela: Bezsvina benzīns ar maksimāli 10 % etanola.



Savilcēja kronšteins.



Ūdens tvertne.



Stūrēšanas režīms.



Hidraulikas eļļas uzpilde.



Hidraulikas eļļas temperatūra



Zems dzinēja eļļas spiediens.



Mainstrāvas generatora uzlādes indikators. Spriegums ir pārāk zems. Plašāku informāciju skatiet dzinēja rokasgrāmatā.



Dzinēja dzesēšanas temperatūra ir pārāk augsta.



Dzinēja atteice. Plašāku informāciju skatiet dzinēja rokasgrāmatā.



Šis izstrādājums atbilst spēkā esošām EK direktīvām.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Ukrainas direktīvu prasībām.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Austrālijas un Jaunzēlandes elektromagnētiskās saderības direktīvu prasībām.



Saturs ar paaugstinātu spiedienu. Neatveriet, kad mašina ir karsta.



Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas ir indīga un ļoti bīstama gāze bez aromāta. Nedarbiniet mašīnu telpās vai noslēgtās vietās.



Aizveriet LPG degvielas vārstu, kad mašina netiek darbināta.

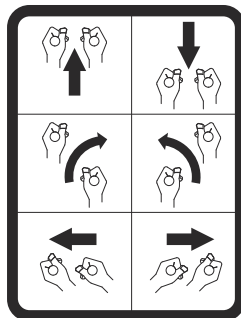


Sarma uz LPG tvertnes, vārstiem vai šļūtenēm vai gāzes smaka liecina par noplūdi.

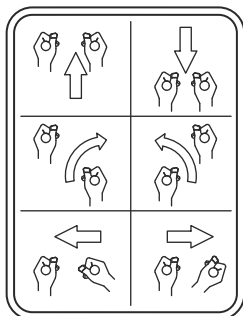
Piezīme: Pārējie uz mašīnas norādītie simboli/norādes atbilst konkrētu valstu sertifikācijas prasībām.

Stūrēšanas sistēmas vadības uzlīme

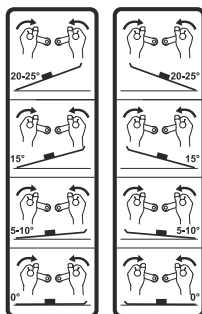
Modeļiem CRT 48-57K un CRT 48-37V. Skatiet šeit: *Betona līdzināšanas mašīnas lietošana pareizā darba režīmā CRT 48 lpp. 146.*



Modeļiem CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF. Skatiet šeit: *Betona līdzināšanas*

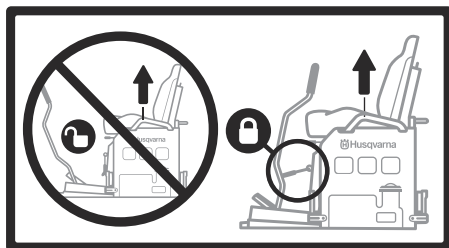


Asmens slīpuma uzlīme



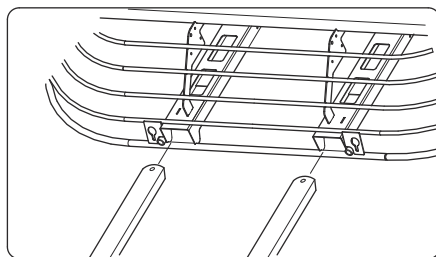
Skatiet šeit: *Asmens leņķa regulēšana lpp. 148.*

Fiksējiet stūres vadības ierīču uzlīmi CRT 48-37V un CRT 48-57K



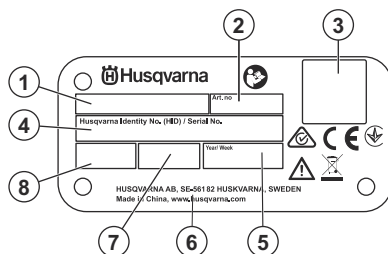
Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161.*

Autokrāvēja atveru uzlīme



Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161.*

Datu plāksnīte



1. Izstrādājuma veids
2. Izstrādājuma numurs
3. QR kods
4. Sērijas numurs
5. Ražošanas gads un nedēļa
6. Ražotājs
7. Nominālā jauda
8. Svarts

Izstrādājuma bojājumi

Mēs neatbildam par mūsu izstrādājuma bojājumiem, ja:

- ir veikts nepareizs izstrādājuma remonts;
- izstrādājuma remonts ir veikts, izmantojot detaļas, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājumam tiek pievienots piederums, ko nav nodrošinājis vai apstiprinājis ražotājs;
- izstrādājuma remonts nav veikts pilnvarotā remontdarbniecā vai pie pilnvarota speciālista.

Drošības definīcijas

Brīdinājumi, norādes "Uzmanību!" un piezīmes tiek izmantotas, lai izceltu īpaši svarīgas lietošanas rokasgrāmatas daļas.



BRĪDINĀJUMS: Tiek izmantots tad, ja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ operatoram vai blakus esošajām personām draud traumas vai nāve.



IEVĒROJIET: Tiek izmantota tad, ja rokasgrāmatā sniegto norādījumu neievērošanas dēļ rodas izstrādājuma, citu materiālu vai blakus esošās teritorijas bojājumu risks.

Piezīme: Tiek izmantota, lai sniegtu plašāku informāciju, kas nepieciešama attiecīgajā situācijā.

Vispārīgi norādījumi par drošību



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Šis izstrādājums kļūst bīstams, ja ar to nerīkojas uzmanīgi vai lieto nepareizi. Šis izstrādājums var radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Pirms izstrādājuma lietošanas jāizlasa un jāizprot šis lietošanas rokasgrāmatas saturs.
- Šo izstrādājumu nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni) ar samazinātām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas, kuras nepārzina izstrādājuma lietošanu.
- Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus.
- Jāievēro visi spēkā esošie tiesību akti un noteikumi.
- Izstrādājuma lietošanas laikā operatoram un tā darba devējam jāpārzina un jānovērs iespējamie riski.
- Nelaujiet nevienam izmantot izstrādājumu, ja nav izlasīta un izprasta lietošanas rokasgrāmata.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja neesat apguvuši tā lietošanu. Visiem izstrādājuma lietotājiem noteikti jāiziet apmācība.
- Nelaujiet bērniem lietot izstrādājumu.
- Atļaujiet lietot šo izstrādājumu tikai apstiprinātiem darbiniekiem.
- Operators ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem, kas rodas citām personām vai to īpašumam.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja esat noguris, slims, alkohola, narkotiku vai medikamentu ietekmē.

- Vienmēr rīkojieties piesardzīgi un saprātīgi.
- Šis izstrādājums darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Zināmos apstākļos šis lauks var traucēt aktīvo vai pasīvo medicīnisko implantu darbību. Lai mazinātu smagu vai nāvējošu traumu risku, tiem, kuriem ir medicīniskie implantī, pirms šī izstrādājuma lietošanas ieteicams sazināties ar ārstu un medicīniskā implanta izgatavotāju.
- Gādājiet, lai izstrādājums ir tīrs. Pārļiecinieties, ka varat skaidri izlasīt zīmes un uzlīmes.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta.
- Neizmantojiet izstrādājumu, ja pastāv iespēja, ka to ir pārveidojušas citas personas.

Darba drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Pārļiecinieties, vai zināt, kā ārkārtas situācijā ātri apturēt motoru.
- Operatoram ir jābūt pietiekami spēcīgam, lai droši darbinātu izstrādājumu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja nav uzstādīti visi aizsargpārsegi.
- Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Skatiet šeit: *Aizsargaprīkojums lpp. 138*.
- Mitrš betons var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Uzvelciet aizsargapģērbu un gadījumā, ja mitrs betons nokļūst uz ādas, nekavējoties notīriet to.
- Pirms sākat plaut atpakaļgaitā un plaušanas laikā vienmēr paskatieties lejup un uz aizmuguri. Pievērsiet uzmanību lieliem un maziem šķēršļiem.
- Samaziniet ātrumu, pirms apbraukt stūrus.
- Darbības laikā raugieties, lai darba zonā nebūtu bērnu, garāmgājēju un dzīvnieku un tie būtu drošā attālumā no izstrādājuma.
- Pārļiecinieties, ka darba zonā atrodas tikai piederošas personas.
- Gādājiet, lai darba vieta būtu tīra un apgaismota.
- Veicot darbu, stāviet droši un stabili. Sēdiet sēdekļī virzienā uz priekšu. Turiet kājas uz vadības bloka un rokas uz vadības ierīcēm.
- Pārļiecinieties, ka ne jūs, ne izstrādājums nevar nokrist, strādājot augstumā.
- Pārbaudiet, vai uz roktura, sēdekļa un droselos vadības sviras kājas pedāļa nav smērvielas vai eļļas.
- Neizmantojiet izstrādājumu vietās, kur pastāv aizdegšanās vai sprādziena draudi.
- Izstrādājums var izsviest priekšmetus lielā ātrumā. Pārļiecinieties, vai visas personas darba veikšanas vietā izmanto apstiprinātu individuālo drošības

aprikojumu. Noņemiet no darba veikšanas vietas nenostiprinātus priekšmetus.

- Pirms atstāt izstrādājumu, apturiet tā motoru un pārliecinieties, ka nepastāv nejaušas iedarbināšanās risks.
- Nodrošiniet, lai apgērbs, gari mati un rotaslietas netiktu ierautas kustīgajās daļās.
- Turiet rokas un kājas drošā attālumā no asmeņiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu triecieniem.
- Nelietojiet izstrādājumu elektrisko kabeļu tuvumā. Šim izstrādājumam nav elektriskās izolācijas, tādējādi var rasties traumas vai pat nāvējošas traumas.
- Pirms izstrādājuma lietošanas noskaidrojiet, vai darba zonā nav kādi paslēpti vadi, kabeļi un caurules. Ja izstrādājums trāpa paslēptam priekšmetam, nekavējoties apturiet motoru un pārbaudiet izstrādājumu un priekšmetu. Nesāciet lietot izstrādājumu, iekams neesat pārliecināti, ka to var droši darīt.
- Nedarbiniet izstrādājumu, ja ir bojāts aizsargrežģis vai citi elementi.
- Pārliecinieties, ka darbības laikā pie izstrādājuma atrodas tikai operators. Neļaujiet citām personām atrasties pie izstrādājuma darbības laikā.

Drošība saistībā ar vibrācijām



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Grīdas skrāpja lietošanas laikā operators tiek pakļauts vibrācijai. Regulāra un bieža grīdas skrāpja izmantošana var radīt traumu operatoram vai paaugstināt tās smaguma līmeni. Traumas var rasties pirkstiem, plaukstām, plaukstu locītavām, rokām, pleciem un/vai nerviem, kā arī citu ķermeņa daļu asinsvadiem. Traumas var būt destruktīvas un/vai ar paliekošām sekām, kā arī pakāpeniski palielināties nedēļu, mēnešu vai gadu laikā. Traumas ir iespējamas asinsrites sistēmai, nervu sistēmai, locītavām un citām ķermeņa daļām.
- Simptomi var izpausties, lietojot grīdas skrāpi, gan citā brīdī. Ja konstatējat simptomus, tomēr turpināt izmantot mašīnu, simptomi var kļūt izteiktāki un nepāriet. Meklējiet medicīnisko palīdzību, ja parādās šādi vai citi simptomi:
- nejutīgums, sajūtu zudums, zvanišana ausīs, durošas sajūtas, sāpes, dedzinošas sajūtas, pulsējošas sajūtas, stīvums, neveiklība, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas.
- Aukstā laikā simptomi var pastiprināties. Lietojot grīdas skrāpi zemā temperatūrā, uzvelciet siltas drēbes; rokām jābūt siltām un sausām.
- Lai uzturētu pareizu vibrāciju līmeni, lietojiet mašīnu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.

- Grīdas skrāpim ir vibrāciju slāpēšanas sistēma, kas mazina vibrācijas pānesi no rokturiem uz operatoru. Ļaujiet grīdas skrāpim darboties. Negrūdiet ar spēku. Turiet grīdas skrāpja rokturus nesasprindzinoties, taču pārliecinieties, ka kontrolējat un vadāt to droši. Neiespiediet rokturus gala atduros vairāk, nekā nepieciešams.
- Turiet rokas tikai uz roktura vai rokturiem. Netuviniet pārējās ķermeņa daļas mašīnai.
- Ja pēkšņi rodas spēcīga vibrācija, nekavējoties apturiet mašīnu. Neturpiniet lietošanu, iekams spēcīgā vibrācija nav novērsta.

Aizsardzība pret putekļiem



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Izstrādājuma izmantošana darbam uz sausām virsmām, kas atšķiras no paredzētajām, var izraisīt palielinātu putekļu daudzumu gaisā. Putekļu ieelpošana var radīt smagu kaitējumu un neatgriezeniski sabojāt veselību. Vairākas iestādes ir atzinušas, ka silīcija dioksīda putekļi ir kaitīgi. Šie ir daži šādu veselības traucējumu piemēri:
- hroniskas vai iespējami nāvējošas plaušu slimības, hronisks bronhīts, silikoze un plaušu fibroze;
- vēzis;
- dzemdību pataloģija;
- ādas iekaisums.
- Lietojiet pareizu aizsargaprikojumu, lai mazinātu putekļu un izplūdes gāzu daudzumu gaisā, uz darba aprikojuma, virsmām, drēbēm un ķermeņa daļām. Šāda aprikojuma piemēri ir putekļu savākšanas sistēmas un ūdens smidzinātāji, kas neļauj rasties putekļiem. Kur vien iespējams samaziniet putekļu izcelšanās iespējas. Pārliecinieties, ka aprikojums ir pareizi uzstādīts un lietots, kā arī tam ir veikta regulārā apkope.
- Pārliecinieties, ka darba zonā ir pietiekama gaisa plūsma.
- Ja tas nav iespējams, virziet izstrādājuma izplūdes cauruli tādā virzienā, kur tā nevar izraisīt putekļu pacelšanos gaisā.

Drošība saistībā ar izplūdes gāzēm



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Ilgstoša putekļu ieelpošana var izraisīt veselības problēmas.
- Dzinēja izplūdes gāzes satur oglekļa monoksīdu, kas ir bezkrāsaina, indīga un ļoti bīstama gāze. Tā kā oglekļa monoksīds ir bezkrāsains un to nevar redzēt, to nevar arī sajūst. Oglekļa monoksīda saindēšanās

simptoms ir reibonis, taču pastāv iespēja, ka persona zaudē samaņu bez jebkāda brīdinājuma, ja oglekļa monoksīda daudzums vai koncentrācija ir pietiekama.

- Redzamās vai sarožamās izplūdes gāzes satur arī oglekļa monoksīdu.
- Nelietojiet slīpmašīnu ar iekšdedzes dzinēju telpās vai vietās, kur nav pietiekama gaisa plūsma.
- Neieelpojiet izplūdes gāzes.
- Pārliecinieties, ka darba zonā ir pietiekama gaisa plūsma. Tas ir ļoti svarīgi, kad strādājat ar izstrādājumu slēgtās darba zonās, kur izplūdes gāzes var viegli uzkrāties.

Drošība saistībā ar trokšņiem



BRĪDINĀJUMS: Pirms produkta lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Augsts trokšņa līmenis un trokšņa ilglaicīga iedarbība var radīt trokšņa izraisītu dzirdes zudumu.
- Lai maksimāli samazinātu trokšņa līmeni, izmantojiet produktu un veiciet tā apkopi, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Pārbaudiet, vai nav bojāts trokšņa slāpētājs. Pārliecinieties, ka trokšņa slāpētājs ir pareizi piestiprināts produktam.
- Strādājot ar produktu, vienmēr izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, klausieties, lai sadzirdētu brīdinājuma signālus un balsis. Kad produkts ir apturēts, noņemiet dzirdes aizsarglīdzekļus, ja vien tie nav nepieciešami darbu zonā esošā trokšņa līmeņa dēļ.

Aizsargaprīkojums



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Izmantojot izstrādājumu, vienmēr lietojiet apstiprinātus individuālos aizsarglīdzekļus. Šādi aizsarglīdzekļi nevar pilnībā novērst traumu gūšanas risku, taču var mazināt traumu smaguma pakāpi, ja negadījums tomēr notiek. Ļaujiet izplatītajam palīdzēt jums izvēlēties pareizo individuālo aizsargaprīkojumu.
- Regulāri pārbaudiet individuālā aizsargaprīkojuma stāvokli.
- Izmantojiet apstiprinātu aizsargķiveri.
- Izmantojiet apstiprinātus dzirdes aizsarglīdzekļus.
- Lietojiet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Valkājiet zābakus ar tērauda purngaliem un neslidošām pazolēm.

- Lietojiet apstiprinātu apģērbu vai līdzvērtīgu cieši pieguļošu apģērbu, kam ir garas piedurknes un bikšu staras.

Ugunsdzēsamais aparāts

- Darba laikā turiet tuvumā ugunsdzēsamo aparātu.
- Izmantojiet "ABE" klases pulverveida vai "BE" tipa oglekļa dioksīda ugunsdzēsamo aparātu.

Grīdas skrāpja drošības ierīces



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Nelietojiet grīdas skrāpi ar drošības ierīcēm, kas ir bojātas vai nedarbojas pareizi.
- Regulāri pārbaudiet drošības ierīces. Ja drošības ierīces ir bojātas vai nedarbojas pareizi, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.
- Nepārveidojiet drošības ierīces.

Trokšņa slāpētājs

Trokšņa slāpētājs samazina trokšņa līmeni un novirza izplūdes gāzes no operatora.

Nelietojiet izstrādājumu, ja nav trokšņa slāpētāja vai tas ir bojāts. Ja trokšņa slāpētāja nav vai tas ir bojāts, tiek paaugstināts trokšņa līmenis un aizdegšanās risks.



BRĪDINĀJUMS: Lietošanas laikā, tūlīt pēc tās un tad, kad dzinējs darbojas tukšgaitā, trokšņa slāpētājs būtiski sakarst. Lai neapdedzinātos, nepieskarieties karstam trokšņa slāpētājam. Lai nepieļautu aizdegšanos, esiet piesardzīgi uzliesmojošu materiālu un/vai gāzu tuvumā. Lietojiet aizsargcimdus, lai nepieļautu apdegumus.

Trokšņa slāpētāja pārbaude

- Regulāri pārbaudiet slāpētāju, lai pārliecinātos, ka tas ir pareizi piestiprināts un nav bojāts.

Operatora klātbūtnes vadība

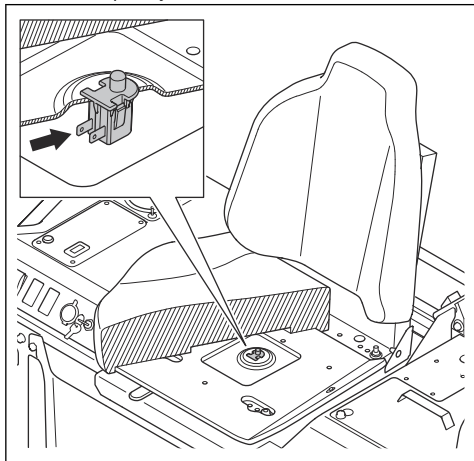
OPC tiek ieslēgts, kad operators pieceļas no sēdekļa. Asmeņu piedziņa apstājas, bet dzinējs darbojas tukšgaitā. Ja droseles vadības svira tiek nospiesta, kad operators neatrodas sēdekļī, dzinējs darbojas tukšgaitā.

Operatora klātbūtnes kontroles sistēmas pārbaude



BRĪDINĀJUMS: Pārliecinieties, ka šīs pārbaudes laikā operators nenokāpj no izstrādājuma. Operatoram ir jāatrodas uz izstrādājuma, lai avārijas gadījumā to ātri apturētu.

1. Pārlicinieties, ka operatora klātbūtnes kontroles slēdzis ir pozīcijā.



2. Paceliet nelielā attālumā no sēdekļa.
3. Nospiediet droseles vadības sviru.
4. Pārlicinieties, vai dzinējs darbojas tukšgaitā.
5. Ja operatora klātbūtnes kontrole nedarbojas pareizi, ļaujiet to salabot apstiprinātām apkopes dienestam.

Aizdedzes atslēgas pārbaude

- Lai pārbaudītu aizdedzes atslēgu, ieslēdziet un izslēdziet dzinēju. Skatiet šeit: *Iedarbināt izstrādājumu lpp. 145 un Iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir silts lpp. 145.*
- Pārlicinieties, ka dzinējs sāk darboties, pagriežot aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī.
- Pārbaudiet, vai dzinējs nekavējoties pārtrauc darboties, pagriežot aizdedzes atslēgu apturēšanas stāvoklī.

Drošības norādījumi, rīkojoties ar degvielu



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet turpmāk tekstā minētos brīdinājumus.

- Degviela ir viegli uzliesmojošs šķidrums, bet tās tvaiki ir sprādzienbīstami. Esiet uzmanīgs ar degvielu, lai nepieļautu traumas, ugunsgrēku un sprādzienu.
- Neieelpojiet degvielas tvaikus. Degvielas tvaiki ir indīgi un var izraisīt traumas. Gādājiet, lai gaisa plūsma būtu pietiekama.
- Neņemiet nost degvielas tvertnes vāciņu un neuzpildiet degvielas tvertni dzinēja darbības laikā.
- Pirms degvielas uzpildes pārlicinieties, vai dzinējs ir atdzisis.
- Neuzpildiet degvielu iekštelpās vai slēgtā telpā. Nepietiekama gaisa plūsma var izraisīt veselības

apdraudējumu vai nāvi, nosmukot vai saindējoties ar oglekļa monoksīdu (tvaņa gāzi).

- Nesmēķējiet degvielas vai dzinēja tuvumā. Nodzēsiet cigaretes, cigārus, pīpes un citus aizdegšanās avotus.
- Nenovietojiet karstus priekšmetus degvielas vai dzinēja tuvumā.
- Neuzpildiet degvielu dzirkstelju vai liesmu tuvumā.
- Pirms uzpildes lēni atveriet degvielas tvertnes vāciņu un uzmanīgi izlaidiet spiedienu.
- Uz ādas degviela var radīt traumas. Ja degviela ir nonākusi uz ādas, izmantojiet ziepes un ūdeni, lai to nomazgātu.
- Ja degviela ir nokļuvusi uz apģērba, nekavējoties pārgērbieties.
- Nepiepildiet degvielas tvertni pilnībā. Siltuma ietekmē degviela izplešas. Atstājiet degvielas tvertnes augšdaļu tukšu.
- Pilnībā aizskrūvējiet degvielas tvertnes vāciņu. Ja degvielas tvertnes vāciņš nav pievilks, pastāv aizdegšanās risks.
- Pirms spēka zāģa iedarbināšanas pārvietojiet to vismaz 3 m (10 pēdu) attālumā no vietas, kur veicat degvielas uzpildi.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja uz tā ir degviela vai dzinēja eļļa. Notīriet izlijušo degvielu un motoreļļu. Pirms dzinēja iedarbināšanas ļaujiet izstrādājumam nožūt un uzgaidiet, līdz izgaro degvielas tvaiki.
- Regulāri pārbaudiet, vai no dzinēja nav noplūde. Ja degvielas sistēmā ir noplūde, neiedarbiniet dzinēju, pirms noplūde nav novērsta.
- Nelietojiet pirkstus, lai noteiktu dzinēja noplūdi.
- Glabājiet degvielu tikai apstiprinātās tvertnēs.
- Uzglabājot izstrādājumu un degvielu, pārlicinieties, ka degviela un tās tvaiki nevar izraisīt bojājumus.
- Izņemiet degvielu apstiprinātā tvertnē ārpus telpām un drošā attālumā no dzirkstelēm un liesmām.

LPG (sašķidrināta naftas gāze) drošība



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Strādājot pie LPG tvertnes, pārlicinieties, ka aizdedzes atslēga ir izslēgtā pozīcijā.
- Nomainiet LPG tvertni tikai tad, kad aizdedzes atslēga ir izslēgtā pozīcijā.
- LPG ir viegli uzliesmojoša un tās izgarojumi ir sprādzienbīstami. Esiet uzmanīgs, lai nepieļautu traumas, ugunsgrēku un sprādzienu.
- Izlasiet visus norādījumus uz izstrādājuma un LPG tvertnes.
- Nemainiet LPG vadības aprīkojumu. LPG vadības aprīkojuma izmaiņas var izraisīt bīstamu dzinēja izmešu līmeni.

- Neieelpojiet degvielas izgarojumus. Degvielas izgarojumi ir indīgi un var izraisīt traumas. Gādāiet, lai gaisa plūsma būtu pietiekama.
- Nedarbiniet dzinēju vietā bez pietiekamas gaisa plūsmas. LPG ir smagāka par gaisu un var uzkrāties zemās vietās. Nepietiekama gaisa plūsma palielina aizdegšanās risku un sprādzienbīstamību no dzirkstelēm, kā arī traumu gūšanas risku, ko rada izgarojumi.
- Nesmēķējiet izstrādājuma, dzinēja vai LPG tvertnes tuvumā.
- Nenovietojiet karstus priekšmetus LPG vai dzinēja tuvumā.
- Gādāiet, lai izstrādājums neatrastos dzirksteļu vai liesmu tuvumā.
- Regulāri pārbaudiet, vai LPG padeves sistēmā nebūtu noplūdes. Ja ir konstatēta noplūde, neiedarbiniet dzinēju, pirms noplūde nav novērsta.
- Neuzglabājiet LPG tvertnes ēkā. LPG tvertnes drīkst atrasties ēkā tikai produkta darbības laikā.
- Glabājiet LPG tvertnes drošā vietā ar pietiekamu gaisa plūsmu.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS: Bojāts akumulators var sprāgt un radīt traumas. Ja akumulators ir deformējies vai bojāts, sazinieties ar Husqvarna apkopes dienesta pārstāvi.



BRĪDINĀJUMS: Pirms zāles plāvēja lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Akumulatoru tuvumā nēsājiet aizsargbrilles.
- Akumulatoru tuvumā nenēsājiet pulksteni, rotaslietas vai citus metāla priekšmetus.
- Uzglabājiet akumulatoru bērnēm nepieejamā vietā.
- Uzlādējiet akumulatoru vietā, kurā ir laba ventilācija.
- Uzlādējot akumulatoru, gādāiet, lai ugunsnedroši materiāli atrastos vismaz 1 m attālumā.
- Pareizi utilizējiet vecos akumulatorus. Skatiet šeit: *Utilizācija lpp. 163.*
- Akumulators var izdalīt sprādzienbīstamas gāzes. Nesmēķējiet akumulatora tuvumā. Turiet akumulatoru atstatu no atklātas liesmas un dzirkstelēm.

Drošības norādījumi darbam malū tuvu



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet zemāk minētos brīdinājumus.

- Pastāv risks, ka izstrādājums var apgāzties, kad jūs to darbināt malū tuvu. Vienmēr gādāiet, lai

vismaz 80 % izstrādājuma atrastos uz virsmas, kas ir pietiekami stabila, lai noturētu izstrādājuma svaru.

- Ja izstrādājums apgāžas, izslēdziet dzinēju, pirms tā pacelšanas un novietošanas atpakaļ uz pietiekami stabilas virsmas. Pārbaudiet izstrādājumu, drošības rāmi, operatora klātbūtnes kontroli (OPC), asmeņu vārpstas un asmeņus. Pirms izstrādājuma lietošanas nomainiet visas bojātās detaļas. Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161.*

Drošības norādījumi par apkopi



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet tālāk izklāstītos brīdinājumus.

- Ja apkope netiek veikta pareizi un regulāri, traumu gūšanas risks un bojājumu izstrādājumam risks palielinās.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Informāciju par izstrādājuma savilcēju atveru atrašanās vietām *Aizsargaprīkojums lpp. 138.*
- Apturiet dzinēju un pirms apkopes veikšanas pārliecinieties, ka visas izstrādājuma daļas ir atdzisušas.
- Pirms apkopes noīriet izstrādājumu, lai noņemtu bīstamos materiālus.
- Pirms apkopes darbu veikšanas atvienojiet aizdedzes sveces uzgali.
- Nodilušiem asmeņiem var būt asas malas. Lietojiet aizsargcimdus un asmeņu tuvumā esiet piesardzīgi.
- Dzinēja izplūdes gāzes ir karstas, un tajās var būt dzirksteles. Nelietojiet izstrādājumu telpās vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Izstrādājuma pārveidošana ir aizliegta. Ražotāja neapstiprinātas izstrādājuma izmaiņas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.
- Vienmēr izmantojiet oriģinālos piederumus un rezerves daļas. Ražotāja neapstiprināti piederumi un rezerves daļas var izraisīt nopietnas vai nāvējošas traumas.
- Nomainiet bojātās, nodilušās un salūzušās detaļas.
- Veiciet tikai to apkopi, kas norādīta lietotāja rokasgrāmatā. Visu pārējo apkopi uzticiet veikt apstiprinātam servisa centram.
- Pēc apkopes pirms dzinēja iedarbināšanas noņemiet visus instrumentus no izstrādājuma. Nepiestiprināti vai rotējošām daļām piestiprināti instrumenti var tikt izsviesti un radīt traumas.
- Pēc apkopes veiciet izstrādājuma vibrācijas līmeņa pārbaudi. Ja tas nav pareizs, sazinieties ar apstiprinātu servisa centru.
- Ļaujiet apstiprinātam servisa centram regulāri veikt izstrādājuma apkopi.

Lietošana

Ievads



BRĪDINĀJUMS: Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet drošības norādījumus.

Darbības, kas jāveic pirms izstrādājuma lietošanas

- Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pārlecinieties, ka izprotat norādījumus.
- Izlasiet motora ražotāja nodrošināto motora rokasgrāmatu.
- Pārbaudiet, vai izstrādājumam un visām komponentēm nav bojājumu. Nedarbiniet izstrādājumu, ja tam ir redzami bojājumi.
- Veiciet ikdienas apkopi. Skatiet šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 151.*

Apmācīt jaunus izstrādājuma operatorus



BRĪDINĀJUMS: Šis izstrādājums var radīt smagas vai nāvējošas traumas operatoram vai citiem. Jaunajiem operatoriem ir jāzina visas vadības ierīces un pirms lietošanas jāiemācās droši lietot izstrādājumu.

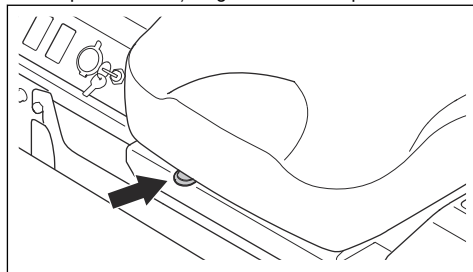
1. Parādiet jaunajiem operatoriem pareizo operatora pozīciju sēdekļī.
2. Parādiet viņiem stūres vadības ierīču funkcijas un izstrādājuma palaišanu.
3. Ļaujiet viņiem apgūt, kā stūrēt izstrādājumu uz cietas un nedaudz mitras betona virsmas.
 - a) Palieliniet asmens slīpumu līdz 6 mm/¼ collas.
 - b) Iestatiet drosēles vadības sviru uz maksimālo jaudu, lai nodrošinātu vislabāko stūrēšanas sistēmas vadību.
 - c) Sāciet nekustīgi un pēc tam virziet izstrādājumu taisni uz priekšu, un veiciet 180° pagriezienu.

Sēdekļa regulēšana

Noregulējiet sēdekli labākai darba pozīcijai un drošākai darbībai.

1. Apsēdieties sēdekļī.

2. Nospiediet sēdekļa regulēšanas sviru pa kreisi.

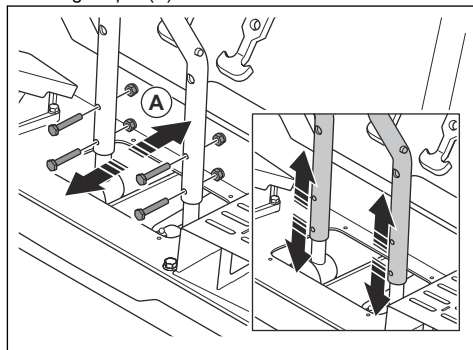


3. Pārvietojiet sēdekli pareizā pozīcijā.
4. Atlaidiet sēdekļa regulēšanas sviru.

Stūrēšanas vadības ierīču stāvokļa pielāgošana

Ir 3 stūrēšanas vadības ierīču stāvokļi. Gājiens ir garāks, kad stūrēšanas vadības ierīces ir augšējā stāvoklī.

1. Apturiet dzinēju.
2. Izskrūvējiet visas 4 skrūves un noņemiet 4 uzgriežņus (A).



3. Iestatiet stūrēšanas vadības ierīces kādā no 3 stāvokļiem.
4. Uztādiet 4 skrūves un 4 uzgriežņus.

Pārnesumkārbu piestrādes veikšana

- Pirmajās 2-4 darbības stundās darbiniet dzinēju ar ½ droselvārstu.



IEVĒROJIET: Ja dzinēju piestrādes laikā darbināt ar pilnu droselvārstu, pastāv pārnesumkārbu bojājumu risks.

Peldošo disku uzstādīšana



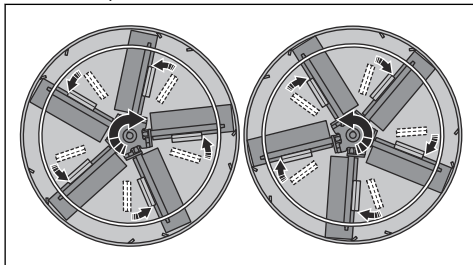
IEVĒROJIET: Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai peldošie disk ir uzstādīts pareizi. Nepareizi uzstādīti peldošie disk nenodrošina vienmērīgu rezultātu.



IEVĒROJIET: Noņemiet peldošos diskus, pirms paceliet izstrādājumu. Peldošie disk var nokrist un tikt bojāti, paceļot izstrādājumu ar celšanas aprīkojumu. Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161.*

Lai iegādātos pareizos peldošos diskus, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

1. Apturiet dzinēju un izņemiet aizdedzes atslēgu.
2. Paceliet izstrādājumu ar celšanas aprīkojumu. Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161.*
3. Novietojiet balstus zem izstrādājuma rāmja, lai izstrādājums būtu stabils, kamēr tas tiek pacelts.
4. Izlīdziniet asmens mezglu centru ar peldošo disku centru.
5. Iestatiet asmens slīpumu uz 0°.
6. Grieziet kreisās puses peldošo disku pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, līdz asmeņi tiek nofiksēti peldošā diska kronšteinos.



7. Grieziet labās puses peldošo disku pulksteņrādītāju kustības virzienā, līdz asmeņi tiek nofiksēti peldošā diska kronšteinos.

Piezīme: Labais un kreisais disks ir redzami no operatora pozīcijas sēdekļi.

8. Pārliecinieties, ka peldošie disk ir fiksēti pareizajā pozīcijā.
9. Nelielā attālumā palieliniet asmens slīpumu, lai bloķētu asmeņus peldošā diska kronšteinos. Skatiet šeit: *Asmens leņķa regulēšana lpp. 148.*

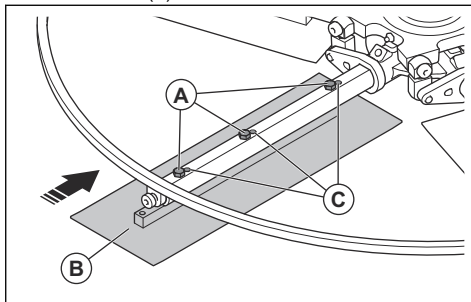
Uzstādīt 1168 mm/46 collu peldošos diskus



IEVĒROJIET: Pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, vai peldošie disk ir uzstādīts pareizi. Nepareizi uzstādīti peldošie disk nenodrošina vienmērīgu rezultātu.

Lai iegādātos pareizos peldošos diskus, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

1. Apturiet dzinēju un izņemiet aizdedzes atslēgu.
2. Paceliet izstrādājumu ar celšanas aprīkojumu. Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161.*
3. Novietojiet balstus zem izstrādājuma rāmja, lai izstrādājums būtu stabils, kamēr tas tiek pacelts.
4. Izskrūvējiet un izņemiet skrūves (A), kas piestiprina katru asmeni (B).



5. Pārvietojiet asmeņus, lai tos salāgotu ar iekšējiem skrūvju caurumiem (C).
6. Uzstādiet un pievelciet skrūves iekšējos skrūvju caurumos (C).
7. Piestipriniet peldošo disku pie asmeņiem. Skatiet šeit: *Peldošo disku uzstādīšana lpp. 142.*

Uzstādīt LPG tvertni CRT 48-57K-PS-DF



BRĪDINĀJUMS: Pirms LPG tvertnes uzstādīšanas pārliecinieties, ka dzinējs ir izslēgts.



BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus un acu aizsarglīdzekļus.



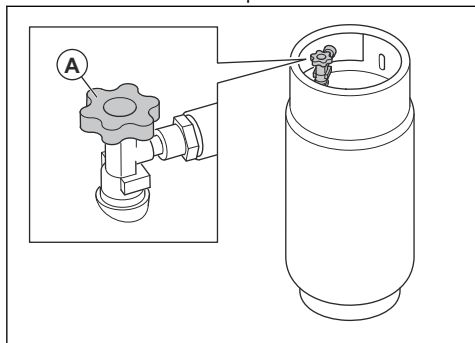
IEVĒROJIET: Pārliecinieties, ka izmantojiet pareizo LPG tvertnes tipu. Nepareiza LPG tvertne var radīt izstrādājuma bojājumus. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 163.*



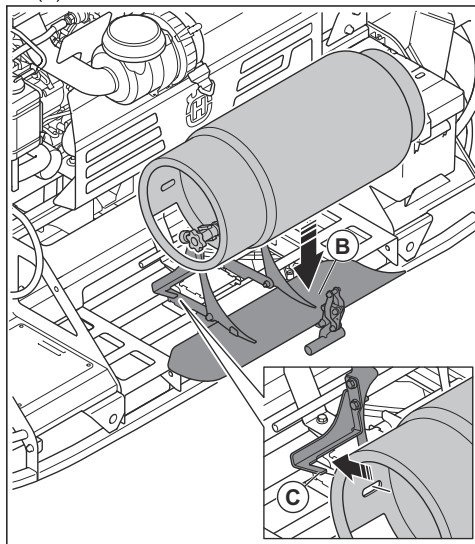
IEVĒROJIET: Pārļiecinieties, ka LPG tvertne ir novietota pareizi.

Ja ir pievienota LPG tvertne un izstrādājums nedarbojas, aizveriet LPG tvertnes vārstu.

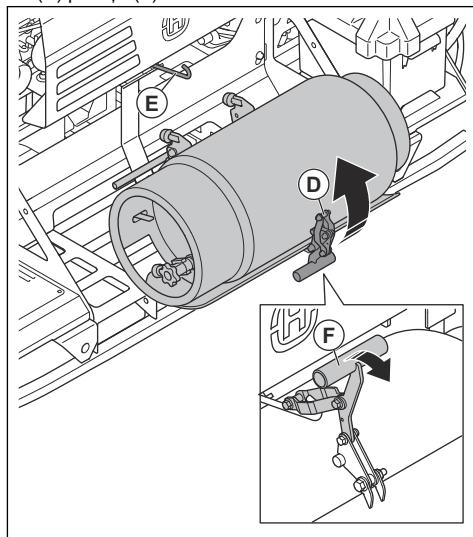
1. Pagrieziet pogu (A) uz LPG tvertnes vārsta pulkstenrādītāja kustības virzienā, lai pārļiecinātos, ka LPG tvertnes vārsts ir pilnībā aizvērts.



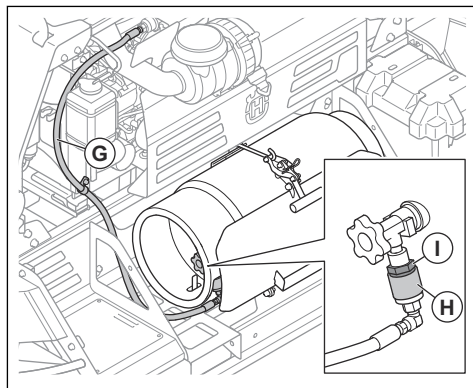
2. Novietojiet LPG tvertni uz LPG tvertnes turētāja (B) un pārļiecinieties, ka tā ir salāgota ar virzošo tapu (C).



3. Aizveriet LPG tvertnes turētāju un piestipriniet skavu (D) pie āķa (E).



4. Nofiksējiet LPG tvertnes turētāju ar rokturi (F).
5. Pievienojiet LPG šļūteni (G) no izstrādājuma uz LPG tvertni.

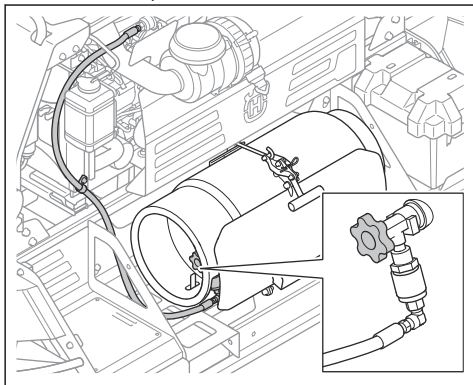


- a) Uzlieciet ligzdas savienojuma (H) uz LPG tvertnes vārsta spraudņa savienojuma (I).
- b) Pievelciet ligzdas savienojumu (H) ar roku, līdz savienojums ir cieši pievilkts.

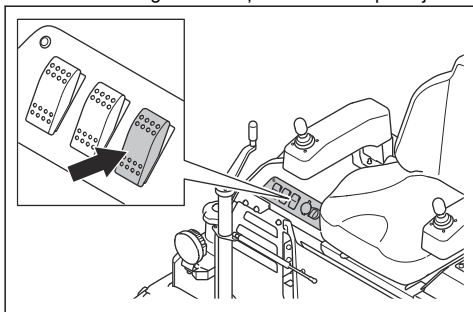


IEVĒROJIET: Neizmantojiet instrumentu, lai pievilktu LPG tvertnes un LPG šļūtenes savienojumus. Savienojumi var tikt bojāti.

6. Pagrieziet LPG tvertnes vārstu pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, līdz tas apstājas, lai sāktu LPG plūsmu.



7. Pagrieziet aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī un iestatiet degvielas maiņas slēdzi LPG pozīcijā.



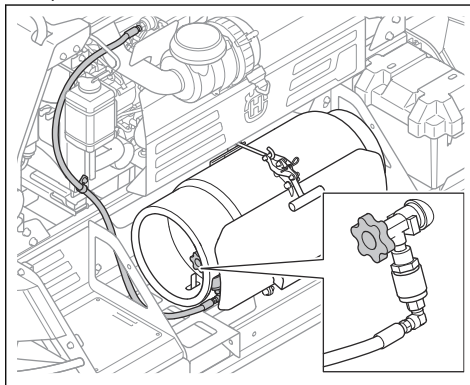
8. Pārļiecinieties, vai nav noplūdes. Uzklājiet ziepjūdeni uz visām LPG līnijām, lai veiktu noplūdes pārbaudi.
9. Ja nav noplūdes, iedarbiniet dzinēju. Skatiet šeit: *ledarbināt izstrādājumu lpp. 145.*
10. Ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā 2-3 minūtes, lai pārļiecinātos, ka LPG plūsma ir apmierinoša.

Tukšas LPG tvertnes nomaīņa CRT 48-57K-PS-DF

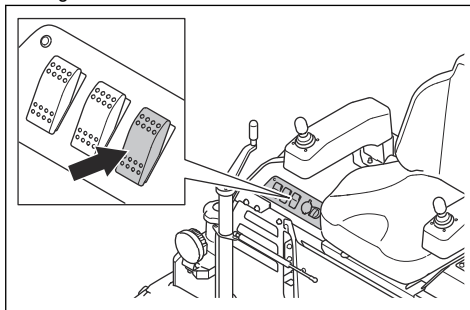


BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus un acu aizsarglīdzekļus.

1. Pagrieziet LPG tvertnes vārstu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai pārļiecinātos, ka LPG tvertne ir pilnībā aizvērta.

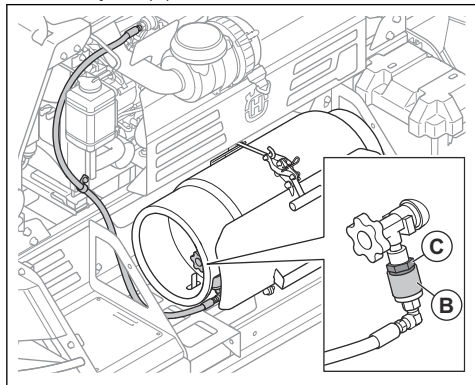


2. Iedarbiniet dzinēju. Skatiet šeit: *ledarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir silts lpp. 145 vai ledarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir auksts lpp. 146.*
3. Pagrieziet LPG slēdzi LPG stāvoklī.

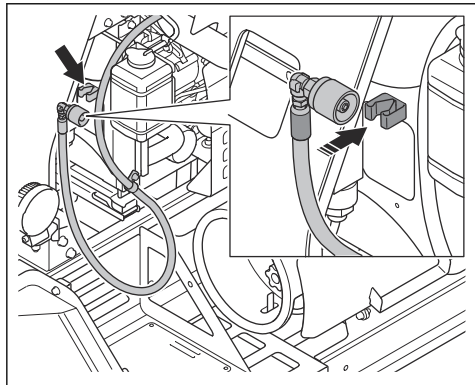


4. Ļaujiet dzinējam darboties, līdz tas apstājas, lai pārļiecinātos, ka LPG šļūtenes ir tukšas.
5. Pagrieziet aizdedzes atslēgu stāvoklī STOP (Apturēt).

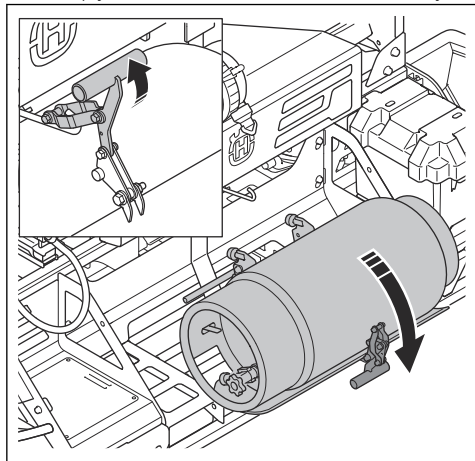
6. Atvienojiet ligzdas savienojumu (B) no spraudņa savienojuma (C).



7. Novietojiet LPG pievades šļūteni uz pievades šļūtenes turētāja.



8. Atbloķējiet rokturi un atloķiet LPG tvertnes turētāju.



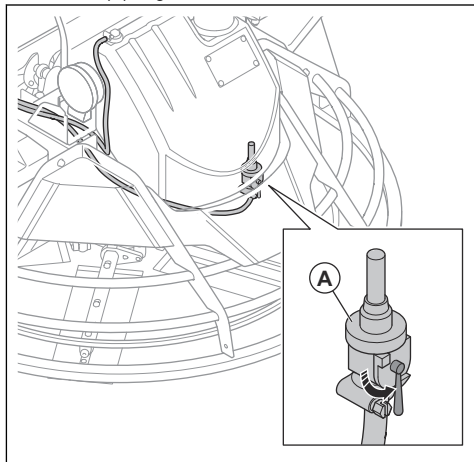
9. Noceliet tukšo LPG tvertni no turētāja.

10. Uzstādiet jaunu LPG tvertni. Skatiet šeit: *Uzstādīt LPG tvertni CRT 48-57K-PS-DF lpp. 142.*

Iedarbināt izstrādājumu

Lai iedarbinātu CRT 48-57K-PS-DF, skatiet šeit: *iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir silts lpp. 145* vai *iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir auksts lpp. 146.*

1. Atveriet (A) degvielas vārstu.



2. Apsēdieties un noregulējiet operatora sēdekli. Skatiet šeit: *Sēdekļa regulēšana lpp. 141.*
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī un turiet to šajā pozīcijā, kamēr dzinējs tiek iedarbināts.
4. Kad dzinējs iedarbināts, nekavējoties atlaidiet aizdedzes atslēgu.
5. Ja dzinēju neizdodas iedarbināt 5 sekunžu laikā, atlaidiet aizdedzes atslēgu un uzgaidiet 10 sekundes, pirms mēģināt vēlreiz.
6. Pirms izstrādājuma lietošanas ļaujiet dzinējam sasilt.

Iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir silts

1. Atveriet LPG tvertnes vārstu.
2. Apsēdieties un noregulējiet operatora sēdekli. Skatiet šeit: *Sēdekļa regulēšana lpp. 141.*
3. Pārlicinieties, ka LPG slēdzis ir iestatīts pozīcijā LPG.
4. Pagrieziet aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī un turiet to šajā pozīcijā, kamēr dzinējs tiek iedarbināts.
5. Kad dzinējs iedarbināts, nekavējoties atlaidiet aizdedzes atslēgu.
6. Ja dzinēju neizdodas iedarbināt 5 sekunžu laikā, atlaidiet aizdedzes atslēgu un uzgaidiet 10 sekundes, pirms mēģināt vēlreiz.

7. Pirms izstrādājuma lietošanas ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā 5 minūtes.

Iedarbināt CRT 48-57K-PS-DF, ja dzinējs ir auksts

1. Apsēdieties un noregulējiet operatora sēdekli. Skatiet šeit: *Sēdekļa regulēšana* [pp. 141].
2. Pārļiecinieties, ka LPG slēdzis ir iestatīts pozīcijā benzīns.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu iedarbināšanas stāvoklī un turiet to šajā pozīcijā, kamēr dzinējs tiek iedarbināts.
4. Kad dzinējs iedarbināts, nekavējoties atļaidiet aizdedzes atslēgu.
5. Ja dzinēju neizdodas iedarbināt 5 sekunžu laikā, atļaidiet aizdedzes atslēgu un uzgaidiet 10 sekundes, pirms mēģināt vēlreiz.
6. Ļaujiet dzinējam darboties tukšgaitā 5 minūtes.
7. Atveriet LPG tvertnes vārstu.
8. Iestatiet LPG slēdzi pozīcijā LPG.

Darba režīmi



IEVĒROJIET: Pirms darba sākšanas meklējiet betona virsmā vaļīgus akmentiņus un noņemiet tos. Vaļīgi akmentiņi var atstāt pēdas, ko ir grūti noņemt no betona virsmas.

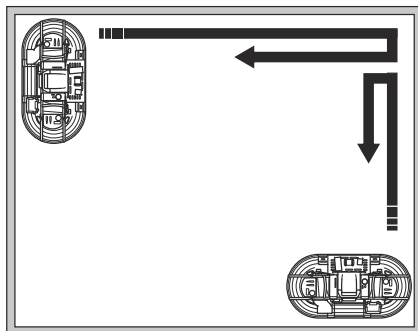
Izmantojot peldošo darba režīmu, tiek noņemti iespaidumi betona virsmā. Pirms peldošās darbības pārļiecinieties, ka betona virsma ir pietiekami cieta. Uzkāpiet uz virsmas un pārļiecinieties, ka apavu nospieduma dziļums ir mazāks nekā 3 mm/0,12 collas.

Kad peldošā darbība tiek pabeigta, betona virsma tiek sagatavota līdzināšanas darbībai. Līdzināšanas darbība palielina betona virsmas blīvumu, kā arī padara to gludu un cieta.

Betona līdzināšanas mašīnas lietošana pareizā darba režīmā CRT 48

- Noņemiet gumijas siksnas no stūrēšanas vadības ierīcēm, lai tās atbloķētu.

- Pārvietojiet betona līdzināšanas mašīnu taisni uz priekšu, pāri betona virsmai.



- Peldošās darbības laikā: Veiciet pirmo peldošo gājieni 90° leņķī no izlīdzināšanas gājiena, lai novērstu līdzināšanas mašīnas atstātās nepilnības. Vienmēr nosedziet dažus nākamos gājienu, kas nepieciešami, lai iegūtu līdzenu virsmu. Betona virsmas beigās pārvietojiet betona līdzināšanas mašīnu uz sāniem un pēc tam virziet atpakaļgaitā uz pretējo galu. Pārļiecinieties, ka pārklāšanās ir vismaz 1/2 no asmens mezgla diametra. Pagrieziet mašīnu lēni un uzmanīgi un tikai tad, ja darbojaties kādu objektu, piemēram, cauruļu tuvumā.



IEVĒROJIET: Necentieties ar betona līdzināšanas mašīnu apgriezties peldošā režīma darbības laikā, ja vien tas nav absolūti nepieciešams. Tas var pārvietot mitro betonu un radīt iespaidumus, caurumus un defektus uz betona virsmas.

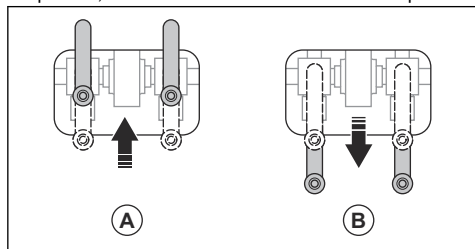
- Līdzināšanas laikā: Betona virsmas galā pagrieziet par 180° un virziet mašīnu taisni uz priekšu uz pretējo galu. Pārļiecinieties, ka pārklāšanās ir vismaz 1/2 no asmens mezgla diametra.

Mašīnas pārvietošana ar stūrēšanas vadības ierīcēm CRT 48-37V un CRT 48-57K

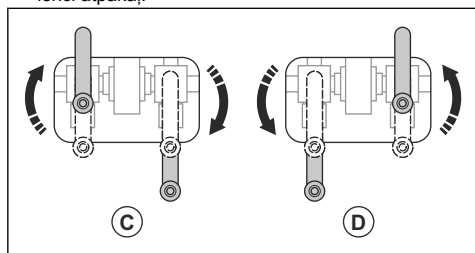


IEVĒROJIET: Nespiediet vai nevelciet stūrēšanas vadības ierīces ātri vai ar spēku. Tas izraisa stūrēšanas vadības ierīču bojājumus, un mašīna var sākt kratīties.

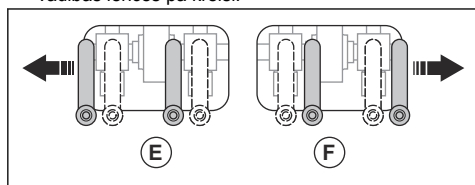
- A. Lai betona līdzināšanas mašīnu pārvietotu uz priekšu, bīdīet stūrēšanas vadības ierīces uz priekšu.



- B. Lai betona līdzināšanas mašīnu pārvietotu atpakaļ, velciet stūrēšanas vadības ierīces atpakaļ.
- C. Lai pagrieztos pulksteņrādītāju kustības virzienā, bīdīet kreisās puses stūrēšanas vadības ierīci uz priekšu un velciet labās puses stūrēšanas vadības ierīci atpakaļ.



- D. Lai pagrieztos pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, bīdīet labās puses stūrēšanas vadības ierīci uz priekšu un velciet kreisās puses stūrēšanas vadības ierīci atpakaļ.
- E. Lai pārvietotos pa kreisi, pabīdīet stūrēšanas vadības ierīces pa kreisi.



- F. Lai pārvietotos pa labi, pabīdīet stūrēšanas vadības ierīces pa labi.

Piezīme: Šī mašīna ir aprīkota ar vērpes palīgsistēmu. Šī sistēma samazina spēku, kas nepieciešams stūrēšanas vadības ierīču bīdīšanai un vilkšanai.



IEVĒROJIET: Lai iegūtu informāciju par stūrēšanas sistēmas regulēšanu, skatiet darbnīcas rokasgrāmatu. Stūrēšanas sistēma ir zem atsperes slodzes.

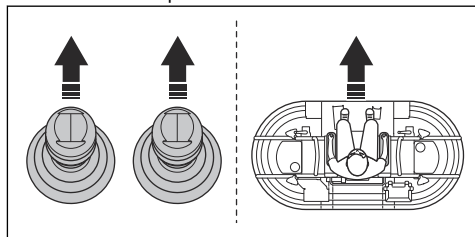
Pārvietot izstrādājumu ar stūres vadības ierīcēm CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF



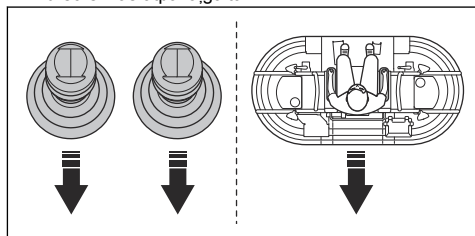
IEVĒROJIET: Nepakļaujiet kursorsvīras pārāk lielam spiedienam. Pārāk liels spiediens var sabojāt stūres vadības ierīces.

Piezīme: Kreisās puses kursorsvīra pārvietojas tikai uz priekšu un atpakaļgaitā. Kad izstrādājums tiek darbināts pa kreisi vai pa labi, tiek izmantota tikai labās puses kursorsvīra.

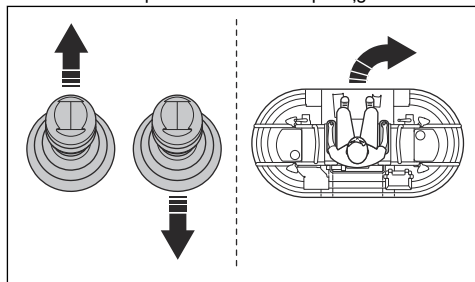
- Lai izstrādājumu pārvietotu uz priekšu, spiediet kursorsvīras uz priekšu.



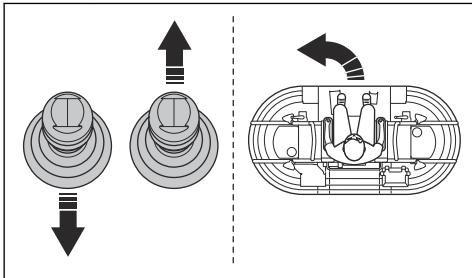
- Lai izstrādājumu pārvietotu atpakaļgaitā, velciet kursorsvīras atpakaļgaitā.



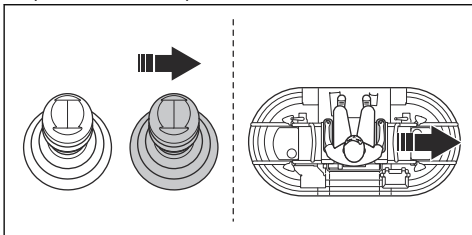
- Lai pagrieztu pulksteņrādītāja kustības virzienā, nospiediet kreisās puses kursorsvīru uz priekšu un velciet labās puses kursorsvīru atpakaļgaitā.



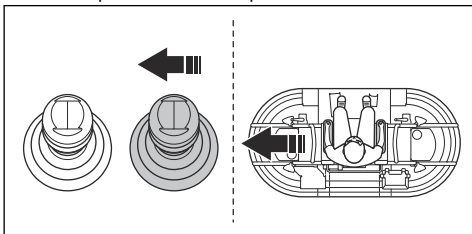
- Lai pagrieztu pretēji pulksteņrādītājkustības virzienam, nospiediet labās puses kursorsvīru uz priekšu un velciet kreisās puses kursorsvīru atpakaļgaitā.



- Lai izstrādājumu pārvietotu pa labi, nospiediet labās puses kursorsvīru pa labi.



- Lai izstrādājumu pārvietotu pa kreisi, nospiediet kreisās puses kursorsvīru pa kreisi.

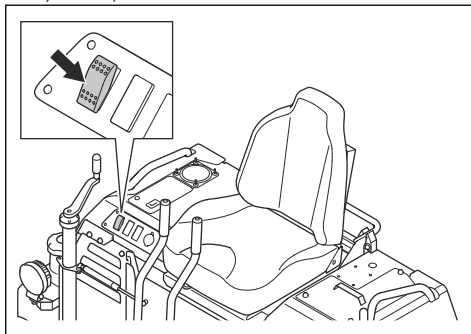


Izmantot darba gaismas

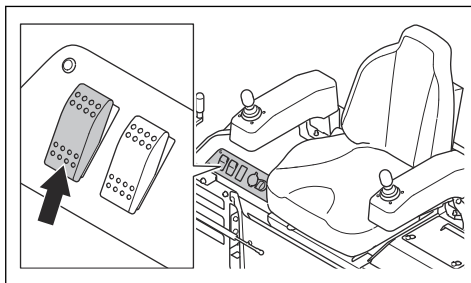
Izstrādājumam ir 2 darba gaismas priekšā un 2 darba gaismas aizmugurē.

- Nospiediet darba gaismas slēdži, lai ieslēgtu vai izslēgtu darba gaismas.

a) Modeļiem CRT 48-57K un CRT 48-37V



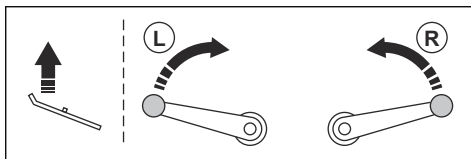
b) Modeļiem CRT 48-37V-PS, un CRT 48-57K-PS-DF



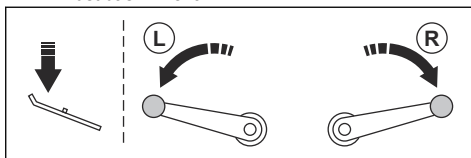
Asmens leņķa regulēšana

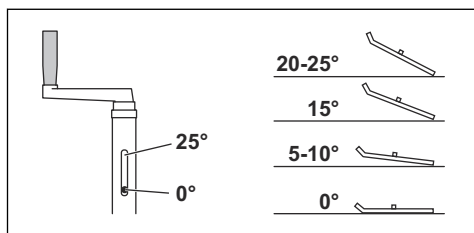
- Iestatiet asmens slīpumu izstrādājuma kreisajā pusē un pēc tam iestatiet to pašu asmens slīpumu izstrādājuma labajā pusē.

- Lai palielinātu asmens slīpumu, pagrieziet kreisās puses asmens slīpuma vadību pulksteņrādītāja kustības virzienā un labās puses asmens slīpuma vadību pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.



- Lai samazinātu asmens slīpumu, pagrieziet kreisās puses asmens slīpuma vadību pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam un labās puses asmens slīpuma vadību pulksteņrādītāja kustības virzienā.





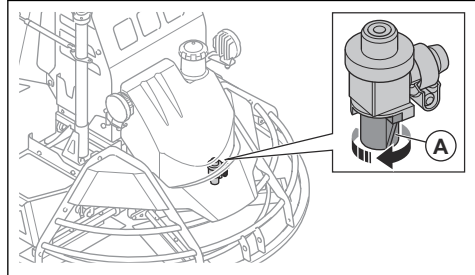
Ieteicamais asmens slīpums dažādos betona virsmas stāvokļos

Betona virsmas stāvoklis	Ieteicamais asmens slīpums
Mitrš	Līdzens, 0°
Mitrš līdz plastisks	Mazs slīpums, 5-10°
Nav pilnībā sacietējis	Mērens slīpums, 15°
Ciets	Maksimālais slīpums, 20-25°

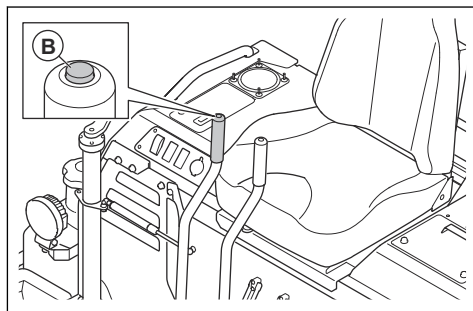
Lai izmantotu ūdens un kavētāja smidzināšanas sistēmu CRT 48-57K un CRT 48-37V

Kavētāja smidzināšanas sistēma nodrošina betonu pietiekami mitru izlīdzināšanas darbības laikā. Pirms kavētāja smidzināšanas sistēmas lietošanas pārļiecinieties, ka apkārtējās vides temperatūra ir augstāka par 0 °C/32 °F.

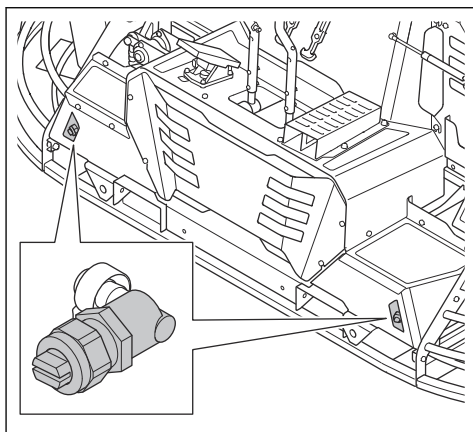
1. Piepildiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni vai uz ūdens bāzes izgatavotu kavētāju.
2. Atveriet ūdens vārstu (A).



3. Nospiediet un turiet kavētāja smidzināšanas sistēmas vadības ierīci (B), lai iedarbinātu ūdens sūkni.



Ūdens vai ūdens bāzes kavētāja smidzinātājs no 2 sprauslām izstrādājuma priekšpusē.

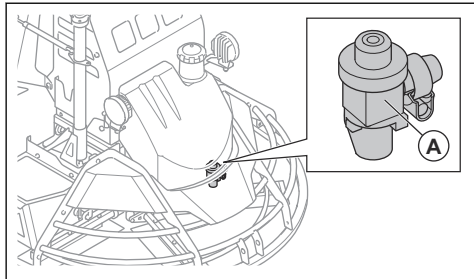


Izmantot kavētāja smidzināšanas sistēmu CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF

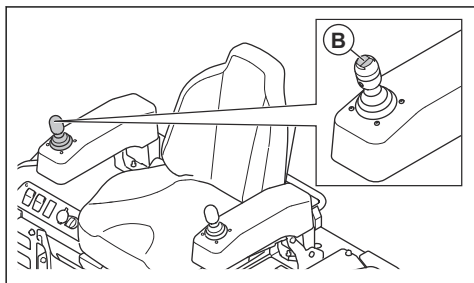
Kavētāja smidzināšanas sistēma nodrošina betonu pietiekami mitru izlīdzināšanas darbības laikā. Pirms kavētāja smidzināšanas sistēmas lietošanas pārļiecinieties, ka apkārtējās vides temperatūra ir augstāka par 0 °C/32 °F.

1. Piepildiet ūdens tvertni ar tīru ūdeni vai uz ūdens bāzes izgatavotu kavētāju.

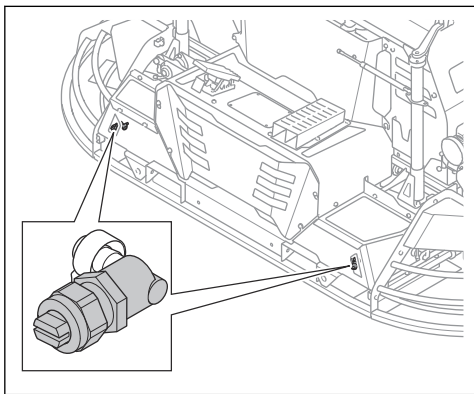
2. Atveriet ūdens vārstu (A).



3. Nospiediet un turiet kavētāja smidzināšanas sistēmas vadības ierīci (B), lai iedarbinātu ūdens sūkni.



Ūdens vai ūdens bāzes kavētāja smidzinātājs no 2 sprauslām izstrādājuma priekšpusē.

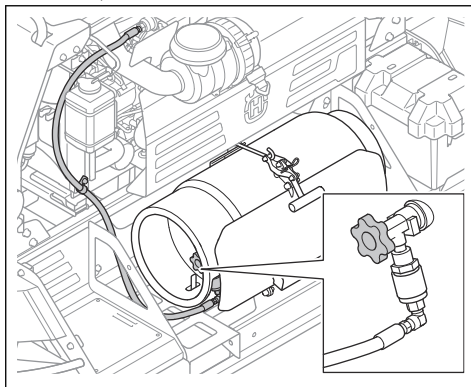


Mašīnas CRT 48-57K un CRT 48-37V apturēšana

1. Novietojiet stūrēšanas vadības ierīces neitrālā stāvoklī.
2. Atlaidiet drosesles vadības sviru.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu stāvoklī OFF (Izslēgts). Dzinējs apstājas.
4. Griežiet degvielas tvertnes vārsta pogu pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai aizvērtu degvielas tvertni.

Apturēt izstrādājumu CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF

1. Novietojiet kursorsviras neitrālā pozīcijā.
2. Atlaidiet drosesles vadības sviru.
3. Pagrieziet aizdedzes atslēgu stāvoklī OFF (Apturēt). Motors apstājas.
4. Modelim CRT 48-57K-PS-DF. Pagrieziet LPG tvertnes vārsta pogu pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai aizvērtu LPG tvertni.



Tehniskā apkope

Ievadinformācija



BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tehniskās apkopes veikšanas izlasiet un izprotiet drošības nodaļas informāciju.

Lai veiktu visus sistēmas apkopes un remonta darbus, ir nepieciešama īpaša apmācība. Tiek nodrošinātas

profesionāla remonta un apkopes iespējas. Ja jūsu izplatītājs nav apkopes dienesta pārstāvis, vērsieties pie izplatītāja, lai iegūtu informāciju par tuvāko apkopes dienesta pārstāvi.

Lai iegādātos rezerves daļas, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

Tehniskās apkopes grafiks

* = vispārēja tehniskā apkope, ko veic lietotājs. Šajā lietošanas rokasgrāmatā norādījumi nav sniegti.

X = norādījumi ir sniegti šajā lietošanas rokasgrāmatā.

++ = uzticiet tehniskās apkopes veikšanu pilnvarotam apkopes pakalpojumu sniedzējam.

O = norādījumus skatiet dzinēja rokasgrāmatā.

Vispārīga mašīnas tehniskā apkope	Katru dienu	Pēc pirmajām 20 h	Reizi mēnesī vai ik pēc 200 h	Reizi gadā vai ik pēc 500 h
Pārbaudiet, vai nav degvielas vai eļļas noplūdes.	*			
Pārbaudiet mašīnas ārējo daļu nodilumu un bojājumus.	*			
Pārliecinieties, ka droseles vadības svira, stūrēšanas vadības ierīces un asmens slīpuma vadības ierīces var kustēties vienmērīgi.	*			
Pārliecinieties, ka skrūves un uzgriežņi ir pievilkti.	*			
Pārbaudiet asmeņu sviras.	*			
Pārbaudiet gaismas.	*			
Pārbaudiet, vai piedziņas siksna nav bojāta.	*			
Pārliecinieties, ka LPG degvielas sistēmā nav noplūdes. Tikai CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Pārbaudiet, vai LPG tvertne ir uzstādīta pareizi. Tikai CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Pēc katras lietošanas reizes uzreiz notīriet mašīnu.	X			
Pēc mašīnas tīrīšanas ieeļļojiet asmeņu vārpstas.	X			
Pārbaudiet smidzināšanas sprauslas. Notīriet smidzināšanas sprauslas, ja tās ir aizsērējušas.	X			
Pārbaudiet operatora klātbūtnes kontroles sistēmu.	X			
Ieeļļojiet kardāna savienojumus.		X	X	
Pārbaudiet eļļas līmeni pārnenumkārbās.		X	X	
Nomainiet eļļu pārnenumkārbās.				++
Nomainiet ūdens filtru.				++

Dzinēja apkope	Katru dienu	Pēc pirmajām 20 h	Reizi mēnesī vai ik pēc 200 h	Reizi gadā vai ik pēc 500 h
Pārbaudiet degvielas līmeni.	*			
Pārbaudiet dzinēja eļļas līmeni.	X			
Iztīriet gaisa filtru. Nomainiet to, ja tas ir bojāts vai to nevar pilnībā iztīrīt.	X			
Pārbaudiet dzinēja dzesēšanas šķidruma līmeni.	O			

Dzinēja apkope	Katru dienu	Pēc pirmā- jām 20 h	Reizi mēnesī vai ik pēc 200 h	Reizi gadā vai ik pēc 500 h
Nomainiet dzinēja eļļu un eļļas filtru. Pareizo apkopes grafiku skatiet dzinēja rokasgrāmatā.	O	O	O	O
Pārbaudiet degvielas filtru.			*	
Pārbaudiet un izfīriet aizdedzes sveces. Ja nepieciešams, nomainiet aizdedzes sveces.			++	
Pārbaudiet ventilatora siksnu.			O	
Nomainiet degvielas filtru.				X
Nomainiet gaisa filtru.				++
Nomainiet aizdedzes sveces.				++
Nomainiet dzinēja dzesēšanas šķidrumu.				++
Veiciet LPG degvielas sistēmas apkopi. Tikai CRT 48-57K-PS-DF.				++
Nomainiet LPG bloķētāju un filtru. Tikai CRT 48-57K-PS-DF.				++

Ierīces tīrīšana



IEVĒROJIET: Augsts ūdens spiediens var sabojāt dažas izstrādājuma sastāvdaļas. Izstrādājuma tīrīšanai izmantojiet tikai tīru un mitru drānu.

- Izmantojiet tikai tīru un mitru drānu, lai notīrītu operatora vietu un šīs komponentes:
 - Sēdekļis, stūres vadības ierīces, vadības slēdži, atslēgas slēdzis, indikatori un droseles vadības svira.
 - Pēdas pedālis.
 - Drošinātāji.
 - Elektriskās komponentes.
- Pēc katras darbināšanas notīriet no produkta virsmām betonu, pirms betons sacietē.
- Izmantojiet augstspiediena mazgātāju, lai noņemtu betonu un nevēlamus materiālus no asmeņiem un aizsarggredzena.
- No vismaz 1 m/3 pēdu attāluma notīriet izstrādājuma korpusu ar augstspiediena mazgātāju.
- Apsmidziniet rumbas un aizsarggredzenu ar betona veidošanas eļļu vai betona atbrīvošanas līdzekli. Tādējādi tiek atvieglota izstrādājuma tīrīšana pēc nākamās ekspluatācijas.

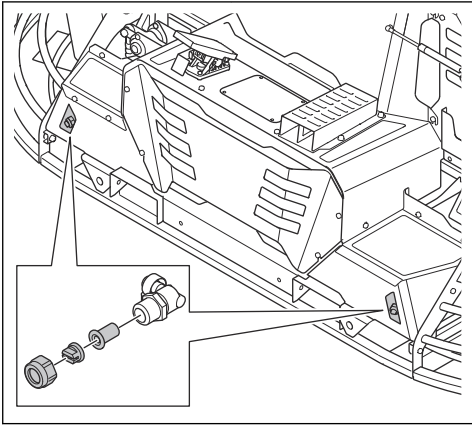


IEVĒROJIET: Nesmidziniet uz asmeņiem betona eļļu vai betona atbrīvošanas līdzekli.

- Pēc produkta tīrīšanas uzklājiet smērvielu visos eļļošanas nipeļos. Tas neļauj netīram ūdenim palikt asmens rumbas iekšējās virsmās.

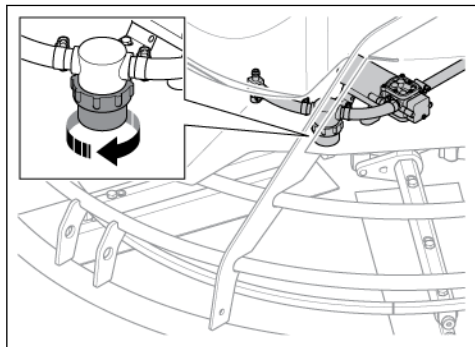
Smidzināšanas sprauslu pārbaude

- Pārbaudiet smidzināšanas sprauslas un pārliecinieties, ka tās nav nosprostotas.
- Ja nepieciešams, notīriet smidzināšanas sprauslas un filtru smidzināšanas sprauslās.



Piezīme: Tīrot filtru sprauslā, nepazaudējiet tērauda lodīti vai atsperi. Ja kāda no detaļām trūkst, tvertne tiks iztukšota pa sprauslu.

3. Pārbaudiet šļūtenes un pārliecinieties, ka tās nav bojātas.
4. Pirms ūdens sūkņa pārbaudes pārbaudiet šļūtenes ūdens filtru.



Gaisa filtra CRT 48-57K un CRT 48-37V tīrīšana un maiņa



BRĪDINĀJUMS: Kad tīrāt vai maināt gaisa filtru, izmantojiet apstiprinātus elpceļu aizsarglīdzekļus. Atbrīvojieties no gaisa filtra putekļu ieelpošana var būt bīstama.



IEVĒROJIET: Vienmēr nomainiet bojāto gaisa filtru, jo pretējā gadījumā putekļi var iekļūt dzinējā un izraisīt tā bojājumus.

Iztīriet gaisa filtru intervālos, kas norādīti šeit: *Tehniskās apkopes grafiks lpp. 151*. Nomainiet gaisa filtru reizi gadā vai, ja tas ir bojāts vai to nevar pilnībā iztīrīt.



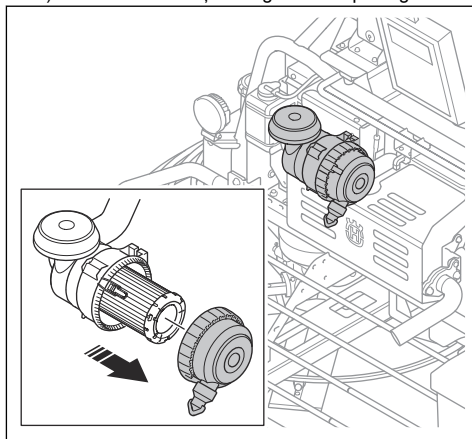
BRĪDINĀJUMS: Netīriet gaisa filtru ar saspīestu gaisu. Tas var izraisīt gaisa filtra bojājumus, kā arī palielinās risks ieelpot bīstamus putekļus.



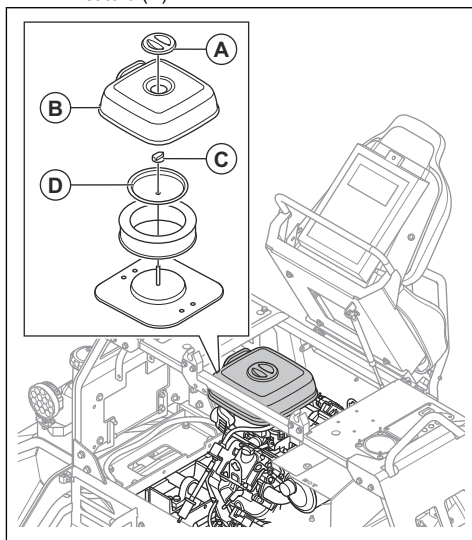
BRĪDINĀJUMS: Netīriet gaisa filtra elementu vai gaisa filtra korpusu ar viegli uzliesmojošiem šķīdinātājiem. Aizdegšanās risks un sprādzienbīstamība.

1. Veiciet kādu no turpmāk tekstā norādītajām darbībām.

- a) CRT 48-57K: noņemiet gaisa filtra pārsegu.

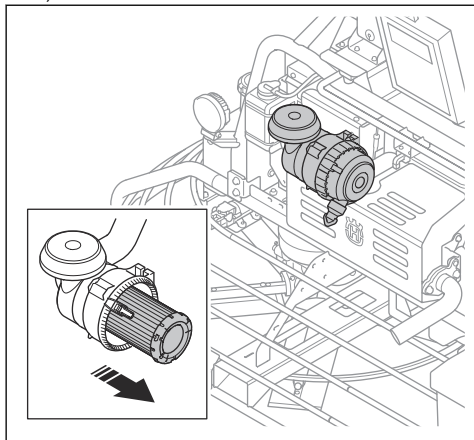


- b) CRT 48-37V: noņemiet stiprinājumu (A), gaisa filtra pārsegu (B), stiprinājumu (C) un fiksatoru (D).

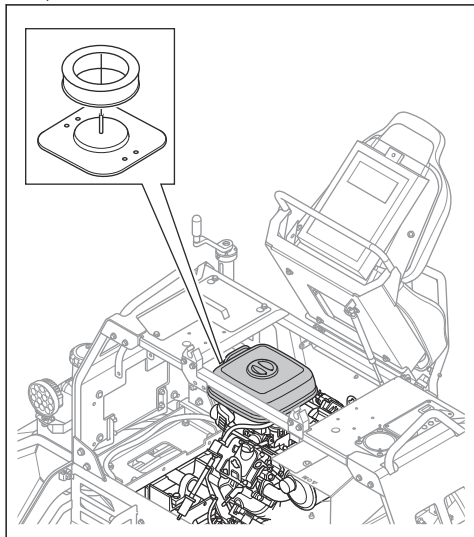


2. Izņemiet putu filtra elementu.

a) CRT 48-57K:



b) CRT 48-37V:

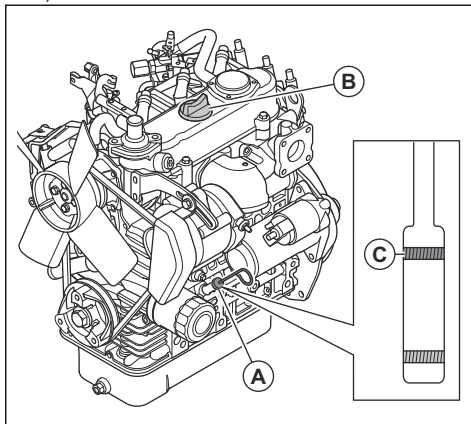


3. Pārbaudiet, vai gaisa filtra elementi nav bojājumu.
4. Pasītiēt gaisa filtra elementu pret cietu virsmu, lai noņemtu daļiņas.
5. Notīriet gaisa filtra korpusa iekšējo virsmu ar tīru, sausu drānu.
6. Uzstādiēt gaisa filtru gaisa filtra korpusā.
7. Uzstādiēt gaisa filtra pārsegu. Pagrieziet to, lai fiksētu, un aizveriet fiksatorus.

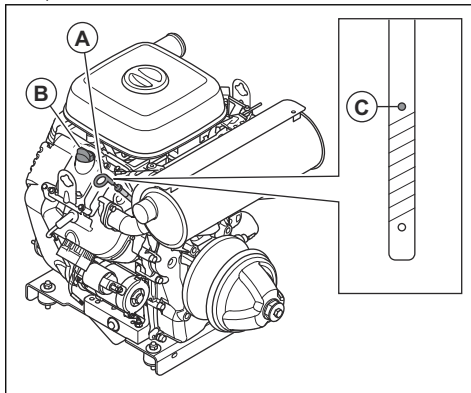
Motoreļļas līmeņa pārbaude

1. Izņemiet mērstieni (A).

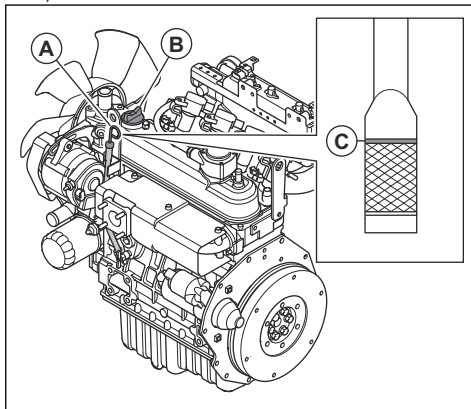
a) Modelim CRT 48-57K-PS-DF.



a) Modelim CRT 48-37V.



a) Modelim CRT 48-57K.



2. Notīriet no mērstieņa eļļu un ievietojiet mērstieni atpakaļ.

- Izņemiet mērstieni un pārbaudiet eļļas līmeni uz tā. Eļļas līmenis ir pareizs, ja tas ir starp 2 atzīmēm uz mērstieņa.
- Ja eļļas līmenis ir zems, noņemiet eļļas tvertnes vāciņu (B), iepildiet dzinēja eļļu un pārbaudiet eļļas līmeni vēlreiz. Informāciju par pareizo eļļas veidu skatiet dzinēja rokasgrāmatā.
- Pārliecinieties, vai eļļas līmenis nav virs augšējās atzīmes (C) uz mērstieņa.
- Uzlieciet eļļas tvertnes vāciņu.

Dzinēja eļļas maiņa

Informāciju par dzinēja eļļas filtra nomaiņu skatiet dzinēja lietotāja rokasgrāmatā.

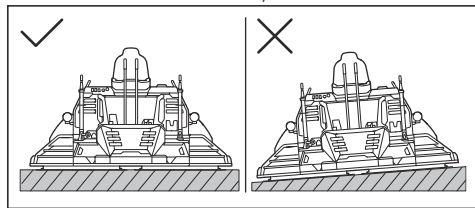
Eļļas filtra maiņa

Informāciju par dzinēja eļļas filtra nomaiņu skatiet dzinēja lietotāja rokasgrāmatā.

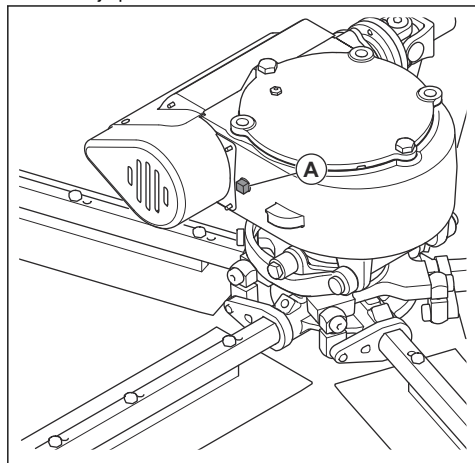
Pārbaudīt pārnesumkārbas eļļas līmeni

Izstrādājumam ir 2 pārnesumkārbas. Veiciet šo procedūru katrai pārnesumkārbai.

- Novietojiet izstrādājumu uz plakanas, līmeniskas virsmas ar līdzīgiem asmeņiem.



- Noņemiet 1 no eļļas uzpildes aizgriežņiem (A). Pārnesumkārbai ir eļļas uzpildes aizgriežņi kreisajā un labajā pusē.



- Pārbaudiet pārnesumkārbas eļļas līmeni. Eļļas līmenis ir pareizs, ja tas atrodas eļļas uzpildes aizgriežņa atveres vītņu apakšā.
- Ja eļļas līmenis ir pārāk zems, uzpildiet ar pareiza veida eļļu. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 163*.



IEVĒROJIET: Neiepildiet pārāk daudz un nesajauciet dažāda veida pārnesumkārbas eļļas. Var tikt bojāta pārnesumkārbā.

- Nosusiniet pārnesumkārbas eļļas iepildīšanas atveres vītņus un eļļas uzpildes aizgriežņa vītņus.
- Uzklājiet LOCTITE® 577™ vai līdzvērtīgu eļļas uzpildes aizgriežņa vītņiem.
- Ievietojiet eļļas uzpildes aizbāzni.
- Pievelciet eļļas uzpildes aizgriežņus līdz 16-20 Nm/ 12-15 mārciņas uz pēdu.
- Pārbaudiet pārnesumkārbas spiediena samazināšanas vārstu. Skatiet šeit: *Pārbaudīt pārnesumkārbas spiediena samazināšanas vārstu lpp. 155*.

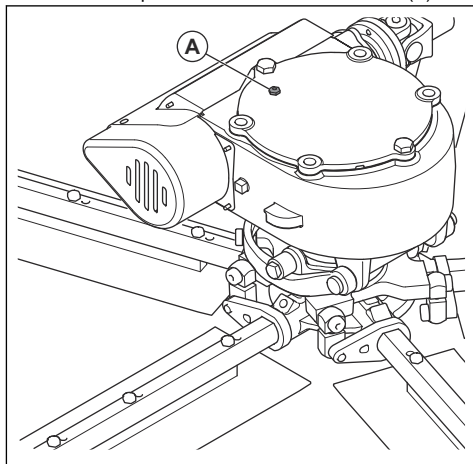
Pārbaudīt pārnesumkārbas spiediena samazināšanas vārstu

Veiciet šo procedūru katru reizi, kad pārbaudāt eļļas līmeni pārnesumkārbā.



IEVĒROJIET: Ja spiediena samazināšanas vārsts ir aizsērējis, pastāv eļļas noplūdes risks no pārnesumkārbas vārpstas blīvēm.

- Pārbaudiet spiediena samazināšanas vārstu (A).

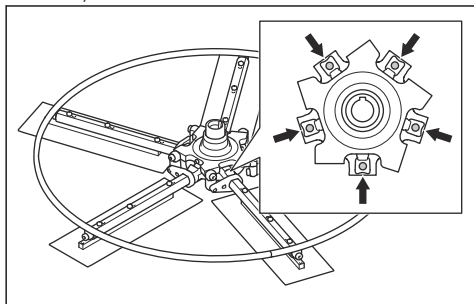


- Ja tas ir aizsērējis, notīriet to ar suku.
- Ja spiediena samazināšanas vārstu nevar notīrīt, nomainiet to. Uzticiet spiediena samazināšanas vārsta maiņu apstiprinātām apkopes dienestam.

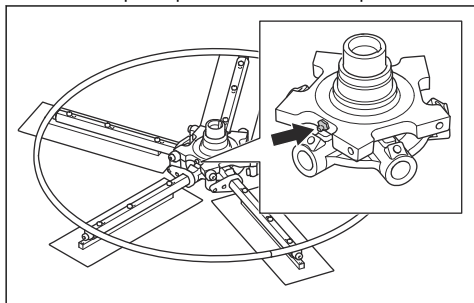
Asmens vārpstu eļļošana

Izmantojiet universālo smērvielu.

1. Novietojiet mašīnu uz plakanas, līmeniskas virsmas ar līdzīgiem asmeņiem.
2. Apturiet dzinēju un atvienojiet akumulatoru.
3. Palieliniet asmens slīpumu līdz maksimālajam leņķim. Tādējādi ir vieglāk piekļūt eļļošanas nipeļiem.
4. Nomainiet salūzušos vai bloķētos eļļošanas nipeļus.
5. Iepildiet smērvielu smērvielas nipelos, līdz smērviela iznāk ap asmens vārpstām. Šī darbība attiecas modeļiem CRT 48-37V un CRT 48-57K.



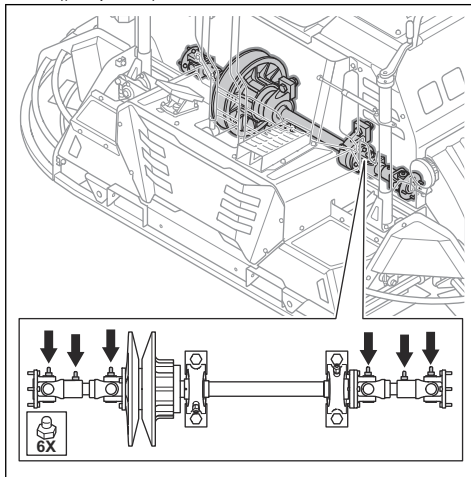
6. Modeļiem CRT 48-37V un CRT 48-57K: ieeļļojiet asmens slīpuma plāksni abās mašīnas pusēs.



Ieeļļojiet kardāna savienojumus

- Izmantojiet kardānveida savienojumu smērvielu, skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 163.*

- Izspiediet smērvielu caur eļļošanas nipeļiem, lai ieeļļotu piedziņas sistēmu.



- Nomainiet salūzušos vai aizsprostotos eļļošanas nipeļus.

Regulēt asmeņu vārpstas



BRĪDINĀJUMS: Pirms asmeņu vārpstu regulēšanas apturiet izstrādājumu, ļaujiet dzinējam atdzist un atvienojiet akumulatoru.

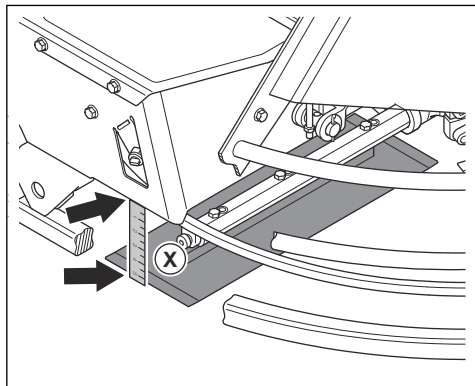


BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus. Asmeņi var radīt ievainojumus.

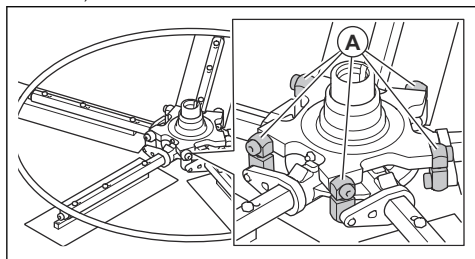
Asmeņu vārpstas ir jāpielāgo šādos apstākļos:

- Ir uzstādīta jauna asmens vārpsta.
 - Asmens mezgls ir izjaukts.
 - Darbības laikā izstrādājums kratās.
1. Paceliet izstrādājumu ar pacelšanas aprīkojumu, līdz asmeņi nepieskaras zemei. Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161.*
 2. Novietojiet balstus zem izstrādājuma rāmja.
 3. Iestatiet asmens slīpumu no $\frac{1}{2}$ līdz pilnam asmens slīpumam, aptuveni 12° .
 4. Savienojumā starp asmeņa vārpstu un asmeņa slīpuma plāksni ir neliela kustības brīvība. Pagrieziet katru asmeni, līdz asmens apakšējais gals atrodas kustības brīvības zemākajā punktā.

- Izmēriet attālumu (X) starp izstrādājuma rāmi un asmens apakšējo malu. Pagrieziet piedziņas siksnu, lai pagrieztu asmeņus, lai izmēritu attālumu katram asmenim.



- Aprēķiniet vidējo attālumu (X) visiem asmeņiem.
- Atbrīvojiet vai pievelciet slīpuma saites (A), lai noregulētu attālumu katram asmenim uz $(X) \pm 1,25 \text{ mm}/0,050 \text{ collas}$.



Asmeņu maiņa

Ir pieejami 2 veidu asmeņi. Skatiet šeit: *Piederumi lpp. 168*.



BRĪDINĀJUMS: Pirms asmeņu nomaiņas apturiet izstrādājumu, ļaujiet dzinējam atdzist un atvienojiet akumulatoru.

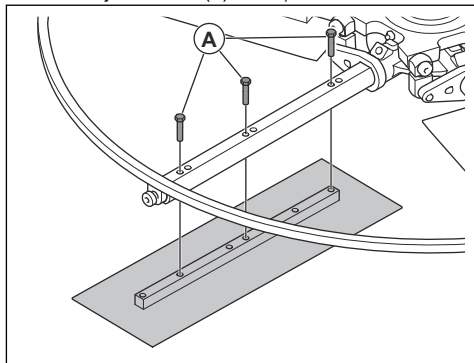


BRĪDINĀJUMS: Lietojiet aizsargcimdus.

Lai uzzinātu informāciju par pareizajiem asmeņiem, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

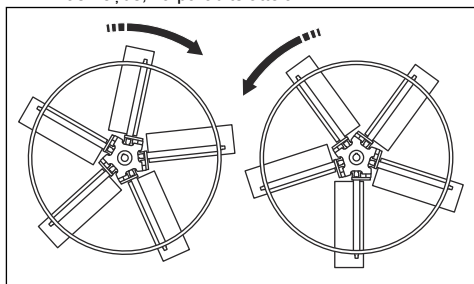
- Paceliet izstrādājumu ar celšanas aprīkojumu. Skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161*.
- Novietojiet balstus zem izstrādājuma rāmja.

- Izskrūvējiet skrūves (A) un noņemiet asmeni.



- Izlīdziniet asmeņu vārpstu skrūvju caurumus ar jaunā asmens skrūvju caurumiem.

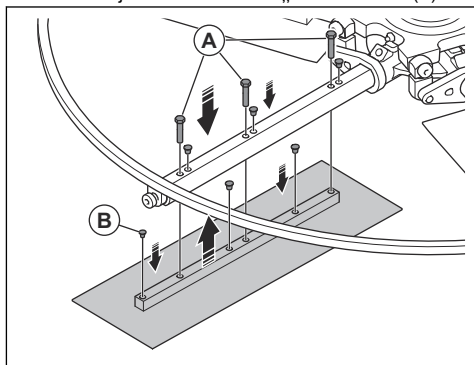
a) Ja uzstādāt kombinētos asmeņus, ievietojiet asmeņus, kā parādīts attēlā.



Piezīme: Apdares asmeņi ir simetriski.

Tādējādi nav svarīgi, kura mala ir vērsta griešanās virzienā.

- Uzklājiet smērvielu uz skrūvju vītņiem, lai nākamajā reizē skrūves varētu vieglāk izskrūvēt.
- Uzstādiet jauno asmeni ar ieeļļotām skrūvēm (A).

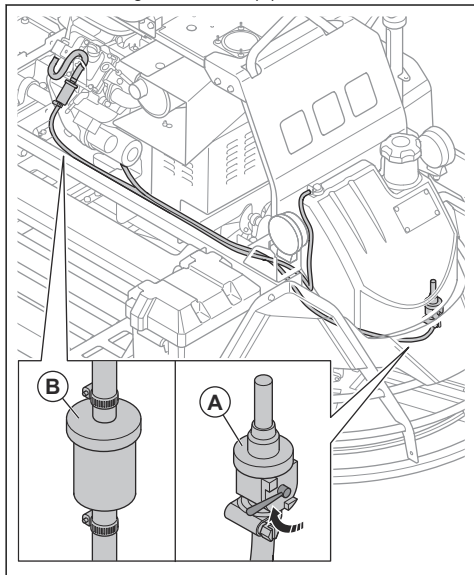


- Ievietojiet plastmasas aizbāžņus (B) asmeņu atlikušajā atverē. Tādējādi tiek nodrošināts, ka darba laikā atverēs neiekļūst betons.

8. Veiciet šo procedūru katram asmenim.

Degvielas filtra maiņa

1. Izvadiet gaisu no degvielas sistēmas. Skatiet dzinēja lietošanas rokasgrāmatu.
2. Aizveriet degvielas vārstu (A).



3. Novietojiet tvertni zem degvielas filtra (B).
4. Atskrūvējiet šļūtenu skavas katrā degvielas filtra pusē.
5. Noņemiet un utilizējiet degvielas filtru.
6. Uzstādiēt jaunu degvielas filtru un pievelciet šļūtenes skavas.
7. Atveriet degvielas vārstu.

Akumulatora uzlāde

- Ja akumulators ilgāku laiku nav lietots, tas pirms lietošanas ir pilnībā jāuzlādē.
- Izmantojiet akumulatora lādētāju, kas automātiski regulē spriegumu. Ieteicams izmantot divpakāpi lādētāju ar nemainīgu spriegumu, kas automātiski samazinās līdz papilduzlādei, kad akumulators ir pilnībā uzlādēts. Informāciju par piemērotu akumulatora lādētāju lūdziet Husqvarna izplatītājam.
- Ziemas sezonā, kad izstrādājums ir novietots glabāšanai, 1–2 reizes veiciet papilduzlādi.

Dzinēja ārkārtas iedarbināšana

Ja akumulators ir pārāk vājš dzinēja iedarbināšanai, jūs varat izmantot savienotājkabeļus, lai veiktu ārkārtas iedarbināšanu. Šis izstrādājums ir 12 V sistēma ar negatīvu zemējumu. Arī izstrādājumam, ko izmanto

ārkārtas iedarbināšanai, jābūt 12 V sistēmai ar negatīvu zemējumu.

Savienotājkabeļu savienošana

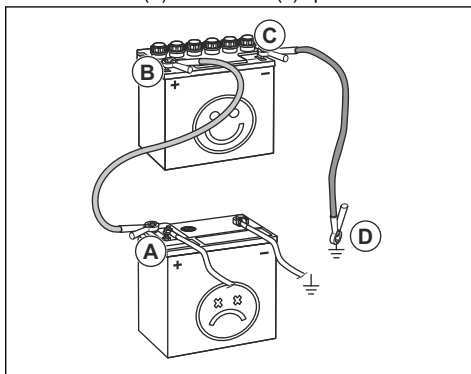


BRĪDINĀJUMS: Pastāv sprādziena risks, ko rada akumulatora izdalītās eksplozīvās gāzes. Nepievienojiet uzlādētā akumulatora negatīvo spaili pie vājā akumulatora negatīvās spaiļes vai tā tuvumā.



IEVĒROJIET: Neizmantojiet savu izstrādājuma akumulatoru citu transportlīdzekļu iedarbināšanai.

1. Vienu sarkanā kabeļa galu pievienojiet pie vājā akumulatora (A) POZITĪVĀS (+) spaiļes.



2. Otru sarkanā kabeļa galu pievienojiet pie uzlādētā akumulatora POZITĪVĀS (+) spaiļes (B).



BRĪDINĀJUMS: Nodrošiniet, lai sarkanā akumulatora kabeļa gali nepieskartos šasijai. Tas izveidotu īssavienojumu.

3. Vienu melnā kabeļa galu pievienojiet pie uzlādētā akumulatora NEGATĪVĀS (-) spaiļes (C).
4. Otru melnā kabeļa galu pievienojiet pie pozitīvā ŠASIJAS ZEMĒJUMA (D), drošā attālumā no degvielas tvertnes un akumulatora.

Savienotājkabeļu noņemšana

Piezīme: Noņemiet savienotājkabeļus pretējā secībā tam, kā jūs tos pievienojāt.

1. Noņemiet MELNO vadu no šasijas.
2. Noņemiet MELNO vadu no pilnībā uzlādētā akumulatora.
3. Noņemiet SARKANO vadu no abiem akumulatoriem.

Problēmu novēršana

Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Nevar iedarbināt dzinēju.	Degvielas tvertne ir tukša.	Uzpildiet tvertni ar atbilstoša veida degvielu. Skatiet šeit: <i>Tehniskie dati lpp. 163.</i>
	Akumulatora savienojumi ir vaļīgi vai tas ir izraisījis koroziju	Pārbaudiet akumulatora savienojumus. Notīriet akumulatora savienojumus.
	Akumulators nav uzlādēts.	Uzlādējiet vai nomainiet akumulatoru.
	Starteris ir bojāts.	Nomainiet starteri.
Dzinēja iedarbināšana ir apgrūtināta.	Degvielas tvertne ir tukša.	Uzpildiet tvertni ar atbilstoša veida degvielu. Skatiet šeit: <i>Tehniskie dati lpp. 163.</i>
	Akumulators nav uzlādēts.	Nomainiet vai uzlādējiet akumulatoru.
	Aizsērējis degvielas filtrs.	Nomainiet degvielas filtru.
	Degvielas ķēdes bojājums.	Pārbaudiet degvielas vadus.
Izstrādājums nav stabils un tam ir pārāk liela vibrācija.	Viena vai vairākas spēka līdzinātāja sviras ir saliekas vai bojātas.	Nomainiet bojātās spēka līdzinātāja sviras. Skatiet šeit: <i>Asmeņu maiņa lpp. 157.</i>
	Viena vai vairākas spēka līdzinātāja sviras nav noregulētas.	Noregulējiet spēka līdzinātāja sviras. Skatiet šeit: <i>Regulēt asmeņu vārpstas lpp. 156.</i>
	Viens vai vairāki spēka līdzinātāja asmeņi ir saliekti vai bojāti.	Nomainiet bojātos spēka līdzinātāja asmeņus.
Stūres vadības sistēmas klāsts ir pārāk plašs, un izstrādājums nav viegli vadāms.	Ir nodiluši šarnīra gultņi un stieņu gali.	Pārbaudiet šarnīra gultņus un stieņa galus. Nomainiet bojātās daļas.
Mašīna nepārvietojas.	Piedzīņas siksna ir bojāta.	
	Starp asmeņu vai pamatslāņa apakšu un betona virsmu ir vakuums.	Nomainiet asmeņu slīpumu vai darbiniet stūres vadības sistēmu, lai apturētu iesūkšanu.
	Pārnesumkārbas izejas vārpstas atslēga ir bojāta.	Nomainiet bojāto atslēgu.
Tikai darbam ar LPG:		

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Dzinējs griežas, bet to nevar iedarbināt.	LPG tvertne ir tukša.	Nomainiet LPG tvertni.
	LPG tvertnes vārsts ir aizvērts.	Atveriet LPG tvertnes vārstu.
	LPG slēdzis ir nepareizā pozīcijā.	Iestatiet LPG slēdzi pozīcijā LPG.
	Bloķēšanas vārsts nedarbojas pareizi.	Pārbaudiet elektriskos savienojumus ar bloķēšanas vārstu. Sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes dienestu.
Dzinējs ieslēdzas, bet nedarbojas vienmērīgi.	Pārāk zema apkārtējās vides temperatūra.	Pirms izstrādājuma lietošanas ļaujiet dzinējam sasilt.
Dzinējs ieslēdzas, bet pēc neilga laika atkal apstājas, jo degvielas plūsma nav pietiekama.	LPG tvertnes vārsts nav pilnībā atvērts.	Pilnībā atveriet LPG tvertnes vārstu.
	LPG degvielas sistēmā ir noplūde.	Uzticiet atrast un novērst noplūdi apstiprinātam apkopes dienestam.
	Degvielas šļūtenē ir aizsprostojums.	Pārliecinieties, vai degvielas šļūtene nav saliekta vai bloķēta.
	LPG gāzes iztvaicētājs ir aizsērējis vai bojāts.	Pārbaudiet iztvaicētāju. Ja nevarat novērst aizsprostojumu, sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

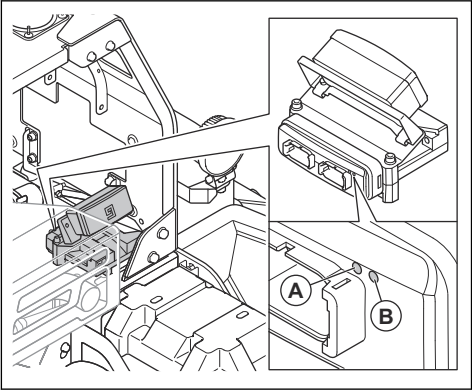
Labot kļūdas kodu

- Identificējiet kļūdas kodu. Skatiet šeit: *Kļūdu kodi lpp. 160.*
- Pārliecinieties, vai sistēmas spriegums ir pareizajā 12 V sistēmas diapazonā, 11–14 V.
- Meklējiet stūres ķēdē atvienotus vai vaļīgus elektriskos savienojumus. Tas ietver 2 kursorsviras savienotājus, 2 komandaparāta savienotājus, 6 kasetņu vārstu savienotājus un zemējumu.
- Ja sistēmas spriegums ir pareizajā diapazonā un visi elektriskie savienojumi ir pareizi pievienoti, sazinieties ar apstiprinātu Husqvarna apkopes pakalpojumu nodrošinātāju.

Kļūdu kodi

Ir 2 LED indikatori, kas parāda stūres vadības sistēmas darbību. Darbības laikā deg zaļais LED indikators (B). Sarkanais LED indikators (A) iedegas, ja ir radusies kļūda. Sarkanais LED indikators mirgo, līdz kļūda tiek novērsta vai dzinējs tiek apturēts. Sarkanais LED indikators mirgo dažādās secībās dažādiem kļūdu

kodiem. Saskaitiet sarkanā LED indikatora mirgošanas reižu skaitu un salīdziniet mirgoņu skaitu ar kodu sarakstu. Piemēram, Y ass labās puses kursorsviras kļūda ir kods 21. Kodam 21 sarkanais LED indikators mirgo 2 reizes, pēc tam 1 reizi.



Kods	Apraksts
21	Y ass, labās kursorsviras kļūme. Ārpus diapazona.
22	X ass, labās kursorsviras kļūme. Ārpus diapazona.

Kods	Apraksts
23	Y ass, kreisās puses kursorsvīras kļūme. Ārpus diapazona.
24	Labās puses svārstīklas kļūme. Ārpus diapazona.
25	Kreisās puses svārstīklas kļūme. Ārpus diapazona.
26	R Labās puses spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
27	R Kreisās puses spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
28	R Priekšgaitas spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
29	R Reversa spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
31	L Priekšgaitas spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.
32	L Reversa spole ir atvienota, bojāta vai nedarbojas pareizi.

Pārvadāšana, glabāšana un utilizēšana

Transportēšana



BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi transportēšanas laikā. Izstrādājums ir smags un var radīt traumas vai bojājumus, ja transportēšanas laikā tas nokrīt vai pārvietojas.



BRĪDINĀJUMS: Ja ir uzstādīti papildu peldošie diski, noņemiet tos pirms transportēšanas. Pastāv risks, ka peldošie diski var nokrist un izraisīt savainojumus vai bojājumus.

Paceliet mašīnu, lai to pārvietotu nelielos attālumos. Lai to pārvietotu lielākos attālumos, ievietojiet mašīnu pārvadāšanas transportlīdzeklī.



IEVĒROJIET: Nevelciet izstrādājumu aiz transportlīdzekļa.

Mašīnas celšana



BRĪDINĀJUMS: Pārbaudiet, vai celšanas aprikojums ir atbilstoša izmēra. Skatiet šeit: *Tehniskie dati lpp. 163*.



BRĪDINĀJUMS: Neceliet bojātu mašīnu. Pārliecinieties, ka celšanas vietas katrā sēdekļa pusē ir uzstādītas pareizi un nav bojātas.



BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet metāla āķus, ķēdes vai citu celšanas aprikojumu ar raupjām malām, kas var sabojāt celšanas vietas.



BRĪDINĀJUMS: Mašīnas celšanai izmantojiet tikai autokrāvēja atveres un celšanas vietas. Nepievienojiet celšanas aprikojumu aizsargrāmim vai citām mašīnas daļām. Mašīna var nokrist un radīt traumas vai bojājumus.



BRĪDINĀJUMS: Bloķējiet stūrēšanas vadības ierīces, pirms celt mašīnu. Nebloķētas stūrēšanas vadības ierīces var izraisīt traumas vai bojājumus.



BRĪDINĀJUMS: Pirms mašīnas celšanas aizveriet degvielas vārstu un LPG vārstu.

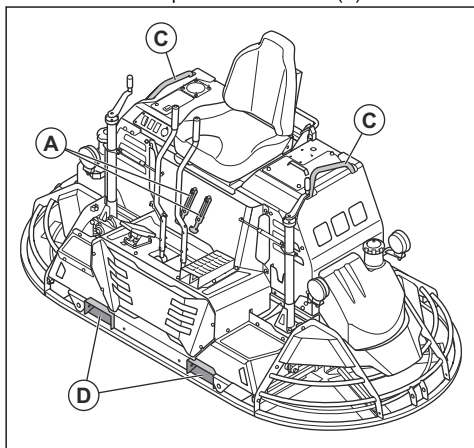


BRĪDINĀJUMS: Nestaigājiet un neuzturieties zem paceltas mašīnas vai tās tuvumā.

Piezīme: Mašīnas priekšpusē un aizmugurē ir autokrāvēja atveres.

1. Veiciet šīs darbības, lai paceltu CRT 48-57K un CRT 48-37V.

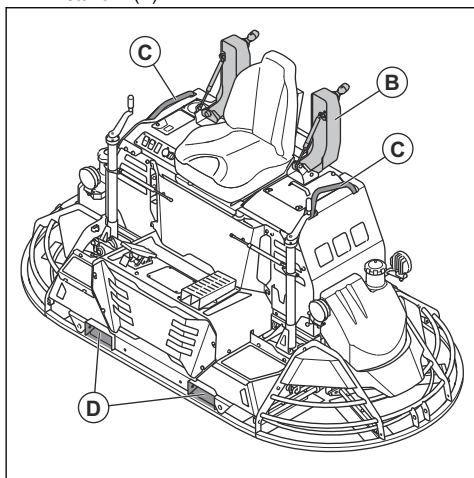
- a) Bloķējiet stūrēšanas vadības ierīces ar gumijas siksnām (A) zem sēdekļa. Novietojiet roku balstus transportēšanas stāvoklī (B).



- b) Nostipriniet ceļšanas aprīkojumu ceļšanas vietās (C) vai ievietojiet autokrāvēja dakšas autokrāvēja atverēs (D).

2. Veiciet šīs darbības, lai paceltu CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF.

- a) Novietojiet roku balstus transportēšanas stāvoklī (B).

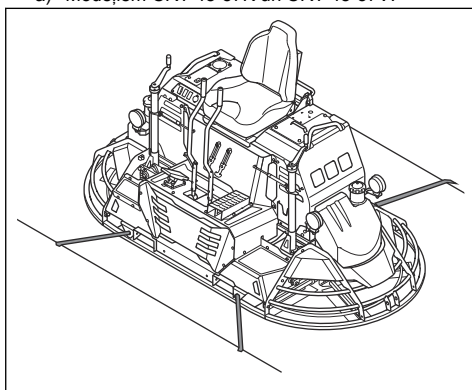


- b) Nostipriniet ceļšanas aprīkojumu ceļšanas vietās (C) vai ievietojiet autokrāvēja dakšas autokrāvēja atverēs (D).

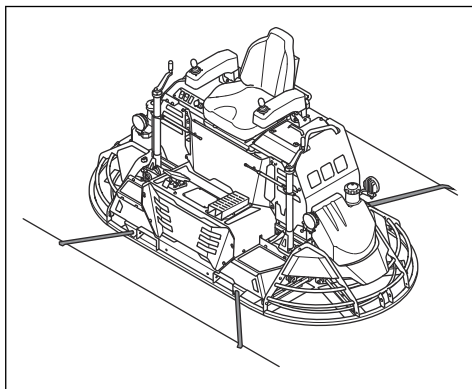
3. Nedaudz paceliet mašīnu.
4. Pārļieciniet, ka mašīna ir stabila un līdzsvarota. Ja nepieciešams, nolaidiet mašīnu, noregulējiet ceļšanas aprīkojumu un vēlreiz nedaudz paceliet mašīnu.
5. Kad mašīna ir stabila, turpiniet to celt.

Sagatavot izstrādājumu transportēšanai transportlīdzeklī

1. Ja paceljat izstrādājumu uz transportēšanas transportlīdzekļa, skatiet šeit: *Mašīnas celšana lpp. 161.*
2. Ja izstrādājums ir novietots uz piekabes, transportēšanas laikā neizmantojiet izstrādājuma piekabes domkratu kā atbalstu piekabes izvirkzījumam.
3. Pārļieciniet, ka asmens slīpums ir iestatīts uz 0°, lai novērstu asmeņu bojājumus.
4. Nostipriniet izstrādājumu pie transportēšanas transportlīdzekļa piesiešanas punktos.
 - a) Modeļiem CRT 48-57K un CRT 48-37V.



- b) Modeļiem CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF.



Mašīnas sagatavošana ilgstošai uzglabāšanai

Pirms mašīna tiks uzglabāts ilgāk par 30 dienām, rīkojieties, kā aprakstīts turpmāk.

- Veiciet nepieciešamos remontdarbus. Novērsiet krāsojuma bojājumus, lai nepieļautu koroziju.

- Veiciet apkopi. Skatiet šeit: *Tehniskā apkope lpp. 150.*
- Ieellojiet visus stiprinājumus.
- Iedarbiniet dzinēju, aizveriet degvielas vārstu un ļaujiet dzinējam darboties, līdz tas apstājas.
- Dzinēja sagatavošana ilgstošai uzglabāšanai. Skatiet dzinēja ražotāja sniegto dzinēja lietošanas rokasgrāmatu.
- Modelim CRT 48-57K-PS-DF: Noņemiet LPG tvertni un uzlieciet vāciņu uz LPG tvertnes stiprinājuma.
- Iztukšojiet degvielas tvertni ar degvielas vārstu.
- Iztukšojiet LPG tvertni. Skatiet šeit: *Tukšas LPG tvertnes nomaīņa CRT 48-57K-PS-DF lpp. 144.*
- Iztukšojiet ūdens tvertni ar ūdens vārstu. Ja apkārtējās vides temperatūra ir zemāka par sasalšanas punktu, atlikušais ūdens var izraisīt smidzināšanas sistēmas bojājumus.
- Uzglabāšanas laikā izņemiet akumulatoru un regulāri uzlādējiet to.
- Pirms mašīnas uzglabāšanas noīriet to. Noīriet eļļu un putekļus no gumijas daļām.

- Uzstādiet aizsargpārsegu uz mašīnas.
- Uzglabājiet mašīnu sausā un siltā vietā.
- Uzglabājiet mašīnu noslēdzamā vietā, kurai nevar piekļūt bērni vai tie, kuriem tas nav atļauts.

Utilizācija

Simbols norāda, ka mašīna nav sadzīves atkritumi. Utilizējiet to, izmantojot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas sistēmu jūsu valstī. Tas veicinās pienācīgu atkritumu apsaimniekošanu mašīnu aprītes cikla beigās. Lai iegūtu informāciju, sazinieties ar vietējām valsts iestādēm, sadzīves atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumiem, Husqvarna izplatītāju, kas nodrošina apkopi, vai mazumtirgotāju. Nepareiza utilizācija var radīt negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, jo pastāv bīstamu vielu klātbūtnes risks.



Tehniskie dati

Tehniskie dati CRT 48-57K un CRT 48-37V

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Darba svars, kg/mārciņas	617/1360	721/1589,5
Dzinēja zīmols, modelis	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605
Dzinēja jauda, kW/ZS ar 3600 apgr./min	27,6/37	42,5/57
Darba tilpums, cm ³ /in. ³	993/61	1537/93,8
Dzinēja maks. apgriezienu skaits, apgr./min	4000	3600
Apgriezienu skaits tukšgaitā, apgr./min	1200	1000
Degvielas tvertnes tilpums, l/kvartas	24,6/26	
Degvielas patēriņš, l/h vai kvartas/h	10 vai 10,6	9,5 vai 10
Degvielas veids	Benzīns E0-E10	
Dzinēja eļļas tilpums, l/kvartas	2,3/2,4	6,0/6,3
Dzinēja eļļa	SAE 10W-30	
Pārnesumkārbas eļļas tilpums, katra pārnesumkārbā, l/kvartas	1,7/1,8	
Pārnesumkārbas veids	Lielai slodzei, ventilatora dzesēšana	
Pārnesumkārbas eļļa	Shell Omala S4 WE 460	
Smērviela asmeņu vārpstām	Shell Gadus S2 vai ekvivalents	
Dzesēšanas šķidruma tilpums, l/gal	NAV PĪEEJAMS	5/1,32
Akumulatora veids	Svina-skābes akumulators	

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Akumulators, V/izmērs	12/BCI 91	
USB ligzda, A	2,1	
Sajūga veids	Nepārtraukti mainīga transmisija (CVT)	
Piedziņas vārpstas veids	Gropēts kardāna savienojums	
Asmens sviras veids	Pieskrūvējams	
Asmens slīpums, °	0–25	
Līdzināšanas diametrs, mm/collas	1220/48	
Asmeņu daudzums	10	
Asmens ātrums, min./maks., apgr./min	25/165	25/150
Apstrādes asmens izmērs, mm×mm/collas×collas	457×152/18×6	
Asmens kombinācijas izmērs, mm×mm/collas×collas	457×203/18×8	
Asmens izmērs peldošajā režīmā, mm×mm/collas×collas	457×254/18×10	
Līdzināšanas platums ar peldošajiem diskiem (nepārklājas), mm/collas.	2465/97	
Līdzināšanas platums bez peldošajiem diskiem (nepārklājas), mm/collas.	2413/95	
Līdzināšanas apgabals ar peldošajiem diskiem (nepārklājas), m ² , ft ²	3/32	
Līdzināšanas apgabals bez peldošajiem diskiem (nepārklājas), m ² , ft ²	2,8/30	
EU5 CO ₂ , g/kwh	809,92	1075
Skaņas jaudas līmenis L _w , izmērītais ²² , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3
Skaņas spiediena līmenis L _p pie operatora auss ²³ , dB(A)	96,3	95,2
Vibrācijas vērtība ²⁴ , m/s ²	2,28	3,2
Rokturis, labā puse, m/s ²	2,28	2,6
Rokturis, kreisā puse, m/s ²	2,16	3,2
Sēdekļis, m/s ²	0,35	0,4

Lai iegūtu plašāku informāciju un atbildes uz jautājumiem par šo konkrēto dzinēju, skatiet dzinēja rokasgrāmatu vai dzinēja izgatavotāja tīmekļa vietni.

²² Izmērītais skaņas jaudas līmenis L_w atbilstoši standartam EN 12649, EN ISO 3744. Nenoteiktība K_{WA} 2,5 dB(A).

²³ Skaņas spiediena līmenis L_p atbilstoši standartam EN 12649, EN ISO 11201. Nenoteiktība K_{PA} 2,5 dB(A).

²⁴ Vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standartam EN 12649. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni tipiska statistiskā izkliede ir 1,5 m/s² (standartnovirze).

Tehniskie dati CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Darba svars, kg/mārciņas	652/1437,5	746/1644,5	790/1742
Dzinēja zīmols, modelis	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Dzinēja jauda, kW/ZS ar 3600 apgr./min ²⁵	27,6/37	42,5/57	42,5/57 LPG: 41/55
Darba tilpums, cm ³ /in. ³	993/61	1537/93,8	1537/93,8
Dzinēja maks. apgriezienu skaits, apgr./min	4000	3600	3600
Apgriezienu skaits tukšgaitā, apgr./min	1200	1000	1000
Degvielas tvertnes tilpums, l/kvartas	24,6/26		
Degvielas patēriņš, l/h vai kvartas/h	10 vai 10,6	9,5 vai 10	11,6 vai 12,3
Degvielas veids	Benzīns E0-E10		Benzīns E0-E10 un LPG
LPG tvertnes tips, ES un RoW/US	NAV PIEEJAMS	NAV PIEEJAMS	M-16/5570TC un 5580TC
Dzinēja eļļas tilpums, l/kvartas	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3
Dzinēja eļļa	SAE 10W-30		
Hidraulikas eļļas tvertnes tilpums, l/kvartas	12/13		
Hidraulikas eļļa	10W30, hidraulikas šķidrums		
Pārnesumkārbas eļļas tilpums, katra pārnesumkārbā, l/kvartas	1,7/1,8		
Pārnesumkārbas veids	Lielai slodzei, ventilatora dzesēšana		
Pārnesumkārbas eļļa	Shell Omala S4 WE 460		
Smērviela asmeņu vārpstām	Shell Gadus S2 vai ekvivalents		
Dzesēšanas šķidruma tilpums, l/gal	NAV PIEEJAMS	3,1/0,8	3,1/0,8
Akumulatora veids	Svina-skābes akumulators		
Akumulators, V/izmērs	12/BCI 91		
USB ligzda, A	2,1		
Sājūga veids	Nepārtraukti mainīga transmisija (CVT)		
Piedziņas vārpstas veids	Gropēts kardāna savienojums		
Asmens sviras veids	Pieskrūvējams		
Asmens slīpums, °	0–25		

²⁵ Atbilstoši dzinēja izgatavotāja specifikācijām. Maksimāli pieļaujamā dzinēja jauda ir vidējā tipiskā ražošanas dzinēja neto jauda (pēc noteiktajiem apgr./min.) dzinēja modelim, kas mērīta pēc SAE standarta J1349/ISO1585. Vairumam dzinēju šī vērtība var atšķirties no šeit norādītās. Faktiskā izejas jauda dzinējam, kas uzstādīts mašīnā, būs atkarīga no darbības ātruma, vides apstākļiem un citiem raksturlielumiem.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Līdzināšanas diametrs, mm/collas	1220/48		
Asmeņu daudzums	10		
Asmens ātrums, min./maks., apgr./min	25/165	25/150	
Apstrādes asmens izmērs, mm×mm/collas×collas	457×152/18×6		
Asmens kombinācijas izmērs, mm×mm/collas×collas	457×203/18×8		
Asmens izmērs peldošajā režīmā, mm×mm/collas×collas	457×254/18×10		
Līdzināšanas platums ar peldošajiem diskiem (nepārklājas), mm/collas.	2465/97		
Līdzināšanas platums bez peldošajiem diskiem (nepārklājas), mm/collas.	2413/95		
Līdzināšanas apgabals ar peldošajiem diskiem (nepārklājas), m², ft²	3/32		
Līdzināšanas apgabals bez peldošajiem diskiem (nepārklājas), m², ft²	2,8/30		
EU5 CO2, g/kwh	809,92	1075	Benzīns: 939,1 LPG degviela A: 790,7 LPG degviela B: 844,3
Skaņas jaudas līmenis L _w , izmērītais ²⁶ , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3	
Skaņas spiediena līmenis L _p pie operatora auss ²⁷ , dB(A)	96,3	95,2	
Vibrācijas vērtība ²⁸ , m/s²	2,02	3,62	
Rokturis, labā puse, m/s²	1,53	3,03	
Rokturis, kreisā puse, m/s²	2,02	3,62	
Sēdekļis, m/s²	0,3	0,52	

Lai iegūtu plašāku informāciju un atbildes uz jautājumiem par šo konkrēto dzinēju, skatiet dzinēja rokasgrāmatu vai dzinēja izgatavotāja tīmekļa vietni.

Paziņojums par deklarētajiem trokšņa un vibrācijas rādītājiem

Šīs vērtības tika iegūtas laboratorijas tipa pārbaudes laikā saskaņā ar minēto direktīvu vai standartu

prasībām un ir piemērotas salīdzinājumam ar citu tādu produktu deklarētajām vērtībām, kuri ir pārbaudīti,

²⁶ Izmērītais skaņas jaudas līmenis L_w atbilstoši standartam EN 12649, EN ISO 3744. Nenoteiktība K_{WA} 2,5 dB(A).

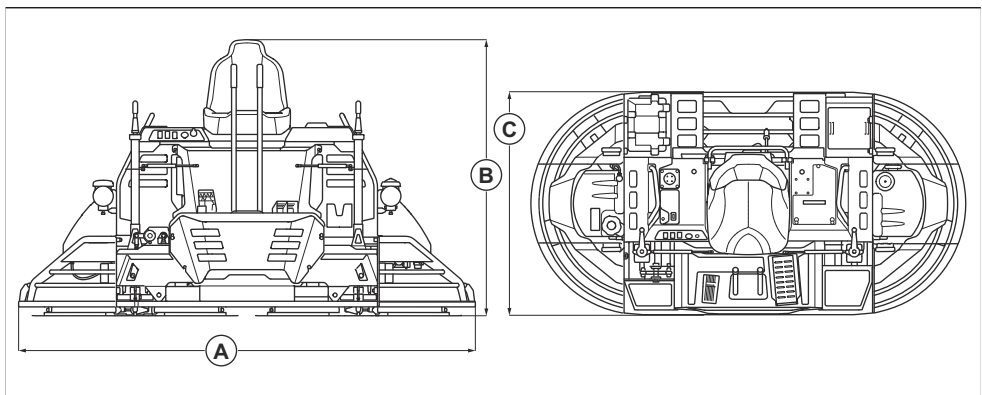
²⁷ Skaņas spiediena līmenis L_p atbilstoši standartam EN 12649, EN ISO 11201. Nenoteiktība K_{pA} 2,5 dB(A).

²⁸ Vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standartam EN 12649. Sniegtajos datos par vibrācijas līmeni tipiska statistiskā izkliede ir 1,5 m/s² (standartnovirze).

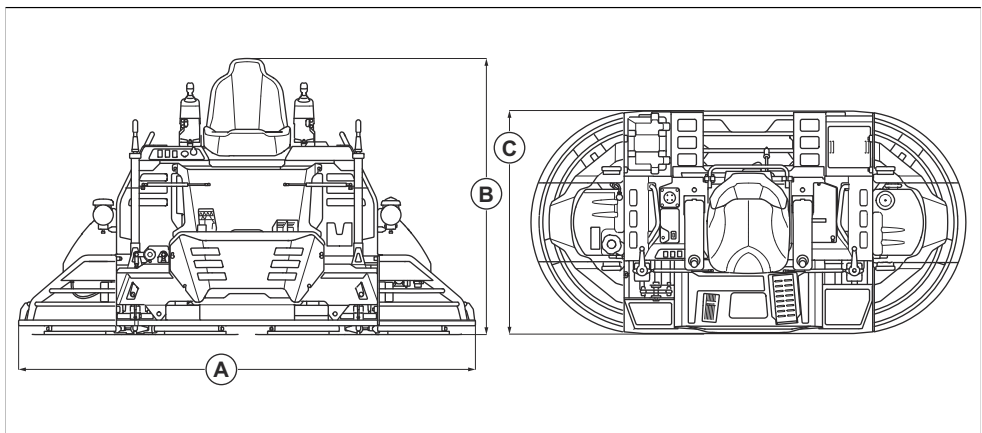
izmantojot tās pašas direktīvas vai standartus. Šīs deklarētās vērtības var izmantot provizoriskiem riska novērtējumiem, bet atsevišķās darba vietās izmēritās vērtības var būt lielākas. Faktiskās iedarbības vērtības un atsevišķa lietotāja apdraudējuma risks ir unikāls katram gadījumam un var būt atkarīgs no veida, kā strādā attiecīgais lietotājs, kādam materiālam tiek izmantots produkts, kā arī tā, cik liels ir iedarbības laiks vai kāds ir produkta un lietotāja fiziskais stāvoklis.

Mašīnas izmēri

CRT 48-57K un CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS un CRT 48-57K-PS-DF



A	Garums, mm/collas	2566/101
B	Augstums, mm/collas	1473/58
C	Platums, mm/collas	1295/51

Piederumi

Lai iegādātos rezerves daļas, sazinieties ar Husqvarna izplatītāju vai apkopes dienesta pārstāvi.

Asmens tips	Apraksts
Kombinētais asmens.	Peldošai darbībai un izlīdzināšanas darbībai.
Apstrādes asmens.	Izlīdzināšanas darbībai.
Peldošais disks.	Izlīdzināšanas darbībai
Transportēšanas riteņu komplekts.	Izstrādājuma transportēšanai nelielos attālumos.
Peldošais asmens.	Peldošai darbībai.

Atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarācija

Mēs, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija,
tālr.: +46-36-146500, ar pilnu atbildību apliecinām, ka šis
izstrādājums:

Apraksts	Betona līdzināšanas mašīna, līdzinātājs
Zīmols	Husqvarna
Tips/modelis	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identifikācija	Ar sērijas numuriem no 2025 un turpmākiem sērijas numuriem

pilnībā atbilst šādām ES direktīvām un noteikumiem:

Direktīva/regula	Apraksts
2006/42/EK	"par mehānismiem"
2014/30/ES	"par elektromagnētisko savietojamību"

un ir ievēroti tālāk norādītie saskaņotie standarti un/vai
tehniskās specifikācijas;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

EN 113766-1:2018

Partille, 2025-01-30

Christian Nyberg

Izpētes un attīstības direktors, Betona virsmu un grīdu
nodaļa

Husqvarna AB, Celtniecības nodaļa

Atbildīgais par tehnisko dokumentāciju



Preču zīmes

LOCTITE ir Henkel Corporation reģistrēta preču zīme.
545 ir Henkel Corporation preču zīme.

Съдържание

Въведение.....	171	Технически характеристики.....	208
Безопасност.....	178	Декларация за шума и вибрациите.....	211
Експлоатация.....	184	Размери на продукта.....	212
Техническо обслужване.....	194	Принадлежности.....	212
Отстраняване на неизправности.....	203	Декларация за съответствие.....	214
Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	205	Търговски марки.....	214

Въведение

Описание на продукта

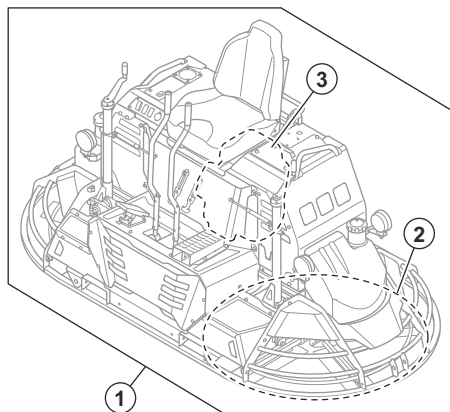
Този продукт е пердашка, водена чрез шофиране, представляваща машина за загладяване на бетон. Тя разполага с 4-тактов двигател с вътрешно горене. Използва бензин като гориво.

CRT 48-57K-PS-DF може да използва бензин или LPG (пропан-бутан) като гориво.

Продуктът може да се използва с допълнителния плаващ диск.

Име на модела на продукта за ръчно управление на CRT

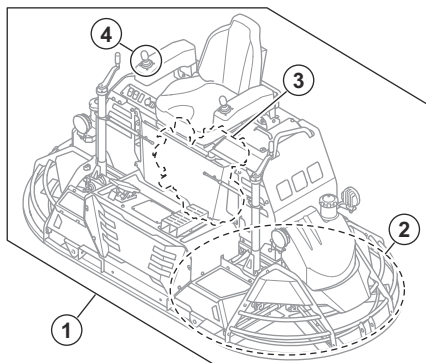
1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K



1. Пердашка за бетон, водена чрез шофиране
2. Размерът на пердашката
3. Двигател

Име на модела на продукта за управление със сервоусилвател на CRT

1 2 3 4 5
↓ ↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS - DF

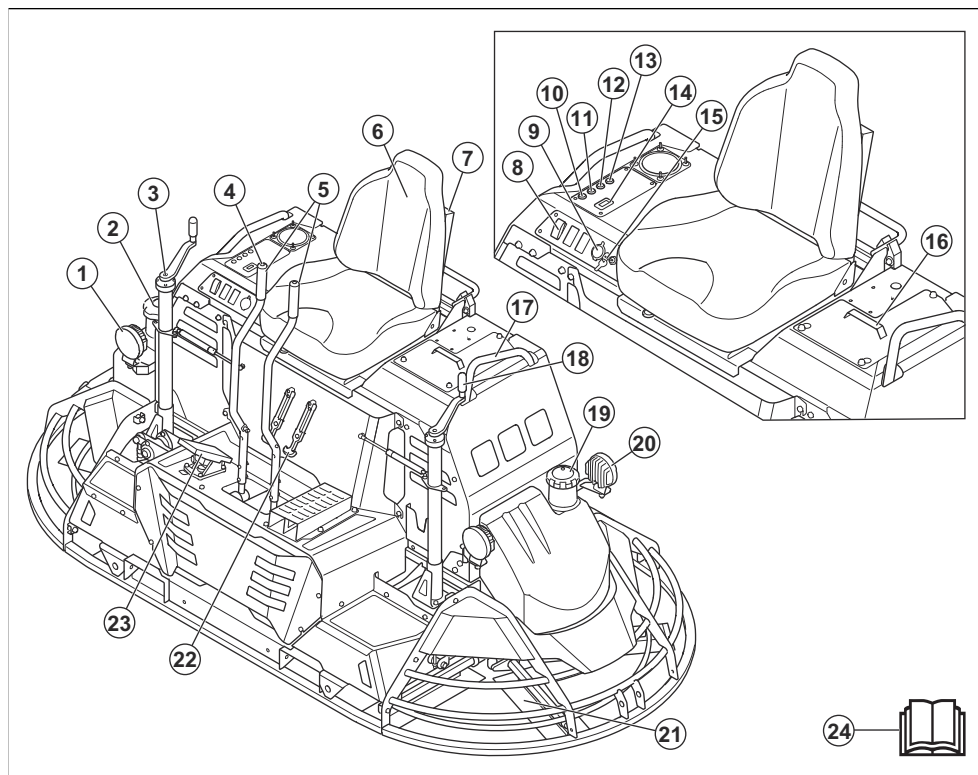


1. Пердашка за бетон, водена чрез шофиране
2. Размерът на пердашката
3. Двигател
4. Вид управление
5. Два вида гориво

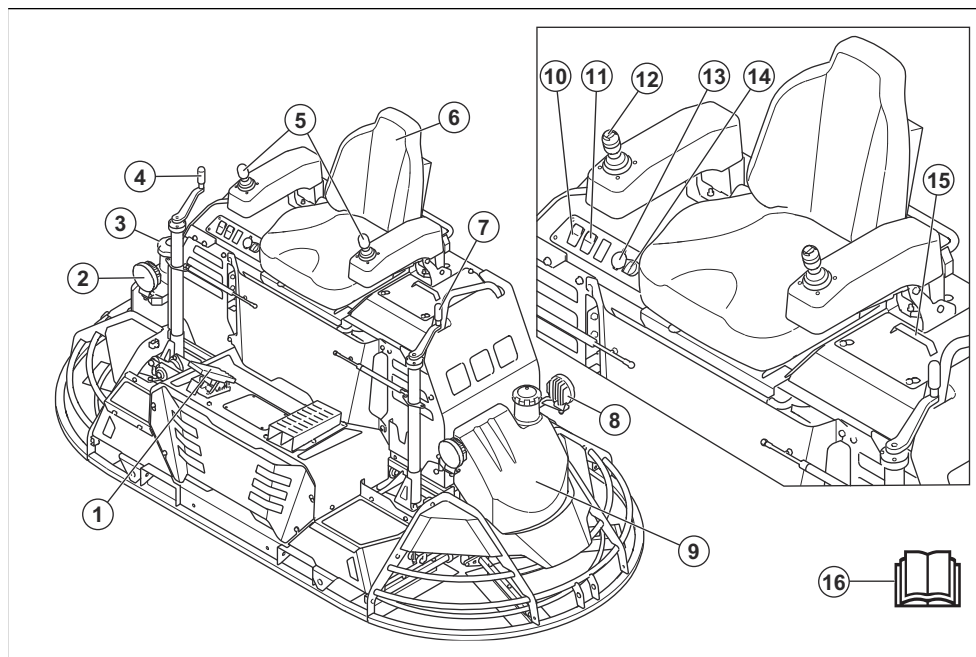
Предназначение

Продуктът е само за професионална работа. Продуктът се използва за пердашане и полиране на втвърдяващ се бетон, преди повърхността да изсъхне прекалено, за да се получи необходимото покритие. Продуктът трябва да се използва само на открито или в площи с достатъчен въздушен поток. Не използвайте продукта за други задачи.

Общ преглед на продукт CRT 48-37V и CRT 48-57K

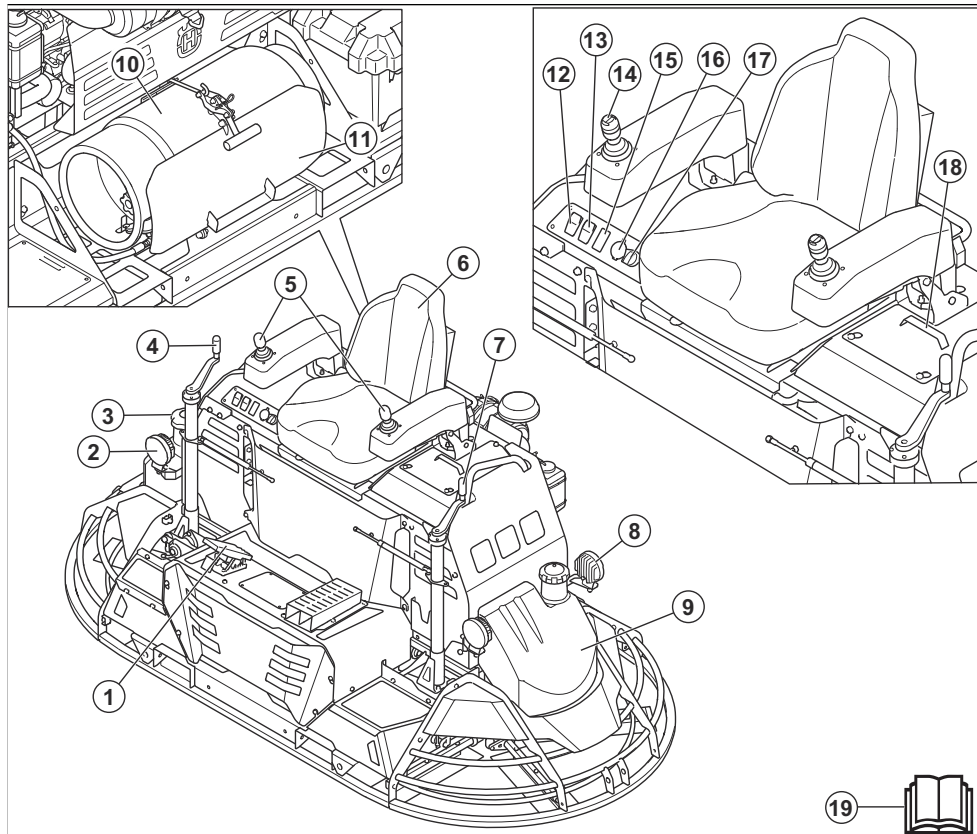


Общ преглед на продукт CRT 48-37V-PS и CRT 48-57K-PS



- | | |
|--|--|
| 1. Регулатор на дроселната клапа, педал за крака | 9. Резервоар за вода и забавител |
| 2. Предна работна светлина | 10. Превключвател на работните светлини |
| 3. Резервоар за гориво | 11. Превключвател за режим на управление |
| 4. Управление на стъпката на десния нож | 12. Бутон за управление на разпръскването на забавител |
| 5. Джойстици | 13. Изход за USB зарядно устройство |
| 6. Седалка с управление на присъствието на оператора | 14. Запалителен ключ |
| 7. Управление на стъпката на левия нож | 15. Сервизен люк |
| 8. Задна работна светлина | 16. Ръководство за оператора |

Общ преглед на продукта CRT 48-57K-PS-DF



1. Регулатор на дроселната клапа, педал за крака
2. Предна работна светлина
3. Капачка на резервоара за гориво
4. Управление на стъпката на левия нож
5. Органи за управление
6. Седалка с управление на присъствието на оператора
7. Управление на стъпката на десния нож
8. Задна работна светлина
9. Капачка на резервоара за вода и забавителя
10. Резервоар за LPG (не е включен)
11. Държач на резервоара за LPG
12. Превключвател на работните светлини
13. Превключвател за режим на управление
14. Бутон за управление на разпръскването на забавител
15. Превключвател за LPG
16. Изход за USB зарядно устройство

17. Запалителен ключ
18. Сервизен люк
19. Ръководство за оператора

Символи върху продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Прочетете внимателно ръководството и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.



Използвайте средства за защита на слуха.



Използвайте средства за защита на очите.



Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгаща подметка.



Не допускате открит пламък, огън, открит източник на запалване и пушене в близост до продукта.



Предупреждение: Запалим материал.



Преди зареждане с гориво спирайте двигателя.



Използвайте само LPG (пропан-бутан). Само за CRT 48-57K-PS-DF.



Риск от нараняване. Внимавайте, когато се намирате около движещи се части.



Риск от нараняване. Бъдете внимателни около задвижващия ремък.



Риск от премазване.



Гореща повърхност.



Дръжте ръцете си далеч от ножовете.



Дръжте краката си далеч от ножовете.



Киселината на акумулаторната батерия е отровна и може да причини корозия.



Мястото на ръководството за оператора върху продукта. Ръководството за оператора трябва да се съхранява заедно с продукта.



Този продукт не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване.



Товарът върху органите за управление трябва да бъде отстранен преди регулиране.



Точка на повдигане.



Запалителен ключ в положение ИЗКЛ.



Запалителен ключ в положение ВКЛ.



Положение на запалителния ключ, стартиране на двигателя.



Не стартирайте двигателя.



Превключвател за светлините.



LPG (пропан-бутан) или безоловен бензин. Само за CRT 48-57K-PS-DF.



Гориво: Безоловен бензин с максимално съдържание на етанол от 10%.



Планка за привързване.



Воден резервоар.



Режим на управление.



Пълнене на хидравлично масло.



Температура на хидравличното масло.



Ниско налягане на моторното масло.



Индикатор за заряд на алтернатора. Напрежението е прекалено ниско. Направете справка с ръководството за двигателя за повече информация.



Температурата на охлаждането на двигателя е твърде висока.



Повреда на двигателя. Направете справка с ръководството за двигателя за повече информация.



Този продукт е в съответствие с изискванията на приложените директиви на ЕО.



Продуктът е в съответствие с приложените директиви на Украйна.



Продуктът е в съответствие с приложените директиви на Австралия и Нова Зеландия относно електромагнитната съвместимост.



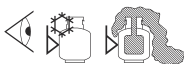
Съдържа вещества под налягане. Не отваряйте, когато продуктът е горещ.



Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис – много опасен отровен газ без миризма. Не работете с продукта на закрито или в затворени пространства.



Затворете горивния клапан за LPG, когато продуктът не работи.

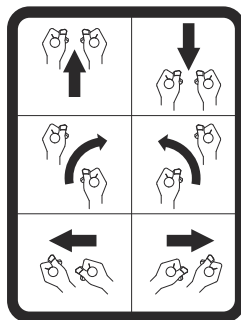


Скреж по резервоара за LPG, клапаните или марките или наличието на миризма на газ са показатели за теч.

Забележка: Останалите символи/стикери върху продукта се отнасят за специални изисквания по отношение на сертификати за някои пазари.

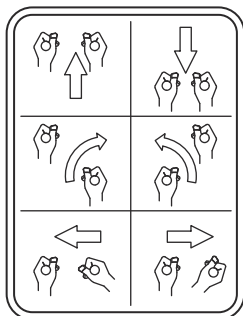
Стикер за орган за управление

За CRT 48-57K и CRT 48-37V. Направете справка с *За придвижване на продукта по правилния модел на работа CRT 48 на страница 189.*

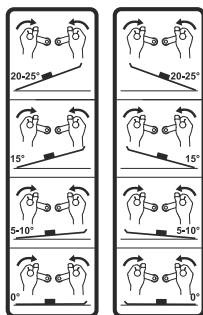


За CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF. Направете справка с *За придвижване на*

продукта по правилния модел на работа CRT 48 на страница 189.

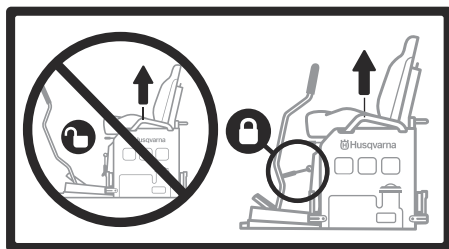


Стикер за стъпка на ножа



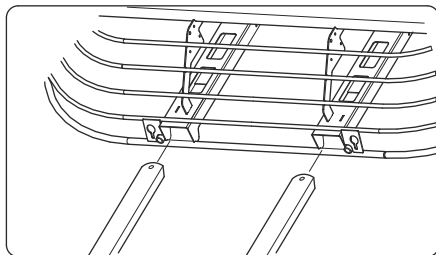
Направете справка с *За регулиране на стъпката на ножа* на страница 191.

Стикер за фиксиране на органите за управление CRT 48-37V и CRT 48-57K



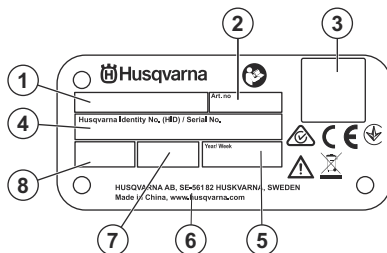
Направете справка с *За повдигане на продукта* на страница 206.

Стикер за канали за вилка на мотокар



Направете справка с *За повдигане на продукта* на страница 206.

Табелка с данни



1. Тип продукт
2. Номер на артикул
3. QR код
4. Сериен номер
5. Година и седмица на производство
6. Производител
7. Номинална мощност
8. Тегло

Повреда на продукта

Ние не носим отговорност за повреди по нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и забележки се използват за указване на особено важни части на ръководството.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има риск от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има риск от повреда на продукта, други материали или съседната площ, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Този продукт е опасен инструмент, ако не сте внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на това ръководство за оператора.
- Този продукт не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или такива, на които им липсват опит и познания.
- Запазете всички предупреждения и инструкции.
- Спазвайте всички приложими закони и разпоредби.
- Операторът и работодателят на оператора трябва да познават и да предотвратяват рисковете по време на работа с продукта.
- Не позволявайте на лице да работи с продукта, освен ако не е прочело и разбрало съдържанието на ръководството за оператора.
- Не работете с продукта, освен ако не сте преминали обучение преди това. Уверете се, че всички оператори са преминали обучение.
- Не позволявайте на дете да работи с продукта.
- Позволявайте само на упълномощени лица да работят с продукта.

- Операторът носи отговорност за злополуки с други лица или имущество.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.
- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да разговарят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Не извършвайте модификации по този продукт.
- Не работете с продукта, ако има вероятност други лица да са извършили модификации по него.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че знаете как бързо да спрете двигателя при аварийна ситуация.
- Операторът трябва да е достатъчно силен физически, за да работи с продукта безопасно.
- Не работете с продукта, ако не са монтирани всички защитни капаци.
- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 180*.
- Мокрият бетон може да причини химически изгаряния. Използвайте защитно облекло и незабавно отстранете мокрия бетон, ако попадне върху кожата Ви.
- Винаги гледайте надолу и зад Вас преди и по време на движение на заден ход. Внимавайте за големи и малки препятствия.
- Намалете скоростта, преди да направите завой.
- Дръжте деца, минувачи и животни далеч от работната площ и на безопасно разстояние от продукта по време на работа.
- Уверете се, че в работната площ има само упълномощени лица.
- Поддържайте работната площ чиста и осветена.

- Уверете се, че сте застанали в безопасна и стабилна позиция по време на работа. Стойте седнали на седалката и обърнати напред. Дръжте краката си на панела за управление, а ръцете си върху органите за управление.
- Уверете се, че няма риск продуктът или Вие да паднете от високо.
- Уверете се, че по ръкохватката, седалката или педала на регулатора на дроселната клапа няма грес или масло.
- Не използвайте продукта в площи, където може да възникне пожар или експлозии.
- Продуктът може да причини изхвърляне на предмети с висока скорост. Уверете се, че всички лица в работната площ използват одобрени лични предпазни средства. Отстранете незакрепените предмети от работната площ.
- Преди да оставите продукта, спрете двигателя и се уверете, че няма риск от инцидентно стартиране.
- Внимавайте дрехи, дълга коса и бижута да не се захванат в движещи се части.
- Дръжте ръцете и краката си далеч от ножовете.
- Не удряйте продукта.
- Не работете с продукта в близост до електрически кабели. Продуктът няма електрическа изолация и може да възникне нараняване или смърт.
- Преди да започнете работа с продукта, проучете дали няма скрити проводници, кабели и тръби в работната площ. Ако продуктът удари скрит предмет, спрете незабавно двигателя и огледайте продукта и предмета. Не продължавайте работа с продукта, докато не се уверите, че е безопасно.
- Не работете с продукта, ако предпазната камера или други елементи са повредени.
- Уверете се, че по време на работа върху продукта седи само операторът. Не позволявайте на други лица да стоят върху продукта по време на работа.

Безопасност при вибрация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- По време на работа с продукта вибрациите се предават от продукта към оператора. Регулярна и честа работа с продукта може да причини или да усложни степента на травми на оператора. Травми може да се получат на пръстите, дланите, китките, ръцете, рамената и/или нервите и кръвоносната система или на други части на тялото. Травмите могат да влошат състоянието и/или да са постоянни и може да се увеличи постепенно в течение на седмици, месеци или години. Възможните травми включват

увреждане на кръвоносната система, нервната система, ставите и други структури на тялото.

- Симптомите може да се проявят по време на работа с продукта или по друго време. Ако имате симптоми и продължите да работите с продукта, те може да се обострят или да станат постоянни. Ако тези или други симптоми се проявят, потърсете медицинска помощ:
 - Изтръпване, загуба на чувствителност, „иглички“, „бодежи“, болка, парене, пулсиране, скованост, тремавост, загуба на сила, промяна на цвета или състоянието на кожата.
- Симптомите може да се обострят при ниски температури. Използвайте топли дрехи и дръжте ръцете си топли и сухи, когато работите с продукта в среди с ниски температури.
- Изпълнявайте техническото обслужване и работете с продукта, както е посочено в инструкцията за експлоатация, за да поддържате правилното ниво на вибрации.
- Продуктът има антивибрационна система, която намалява вибрациите от дръжките към оператора. Оставете продукта да свърши работата. Не натискайте силно продукта. Леко дръжте продукта за ръкохватките, но се уверете, че можете да управлявате и да работите безопасно с продукта. Не натискайте ръкохватките до крайните ограничители повече от необходимото.
- Дръжте ръцете си само на ръкохватката/ръкохватките. Дръжте всички останали части на тялото си далеч от продукта.
- Спрете продукта веднага, ако внезапно се появят силни вибрации. Не работете с продукта, преди да бъде отстранена причината за повишеното ниво на вибрации.

Безопасност относно праха



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Използването на продукта за работа върху сухи повърхности, различни от предвидените, може да причини повишено запращаване на въздуха. Вдишването на праха може да причини сериозно нараняване и трайни здравословни проблеми. Силициевият прах се регламентира като вреден от няколко органа. Примери за такива здравословни проблеми са:
 - Хроничните или потенциално смъртоносни белодробни заболявания хроничен бронхит, силикоза и белодробна фиброза
 - Рак
 - Вродени дефекти
 - Възпаление на кожата

- Използвайте правилното защитно оборудване, за да намалите количеството прах и отработени газове във въздуха, както и да намалите праха по работното оборудване, повърхностите, дрехите и частите на тялото. Примери за такова контролно оборудване са системи за събиране на прах и водни струи за потушаване на праха. Намалявайте праха при източника, когато това е възможно. Уверете се, че оборудването е монтирано и се използва правилно, и че се извършва редовна техническа поддръжка.
- Уверете се, че има достатъчно проветрение в работната площ.
- Ако е възможно, насочете ауспуха на продукта така, че да не причинява разпространението на прах във въздуха.

Безопасност относно отработените газове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Продължителното вдишване на отработени газове може да причини здравословни проблеми.
- Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис, който е много опасен, отровен газ без миризма. Тъй като въглеродният окис няма миризма и не може да бъде видян, не е възможно да бъде почувстван. Симптом на отравяне с въглероден окис е замаяност, но е възможно човек да изпадне в безсъзнание без предупреждение, ако количеството или концентрацията на въглероден окис е достатъчно висока.
- Отработените газове, които можете да видите или помиришете, също съдържат въглероден окис.
- Не използвайте продукт с двигател с вътрешно горене на закрито или в площи с недостатъчно проветряване.
- Не вдишвайте отработените газове.
- Уверете се, че в работната площ има достатъчно проветрение. Това е много важно при работа с продукта в затворени работни площи, където отработените газове може да се натрупат лесно.

Безопасност относно шума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Високите нива на шум и продължителното излагане на шум могат да причинят загуба на слуха, причинена от шум.
- За да поддържате шума на минимално ниво, извършвайте техническото обслужване

и работете с продукта, както е посочено в ръководството за оператора.

- Проверете ауспуха за повреди. Уверете се, че ауспухът е правилно закрепен към продукта.
- Използвайте одобрена защита на слуха, когато работите с продукта.
- Ослушвайте се за предупредителни сигнали и гласове, когато използвате защита на слуха. Отстранявайте защитата на слуха, когато продуктът е спрял, освен ако защитата на слуха не е необходима поради нивото на шума в работната площ.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не могат изцяло да изключат риска от нараняване, но може да намалат възможността за или сериозността на нараняване при възникване на злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете правилните лични предпазни средства.
- Редовно проверявайте състоянието на личните предпазни средства.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Използвайте одобрени антифони.
- Използвайте одобрени защитни средства за очите със странична защита.
- Използвайте защитни ръкавици.
- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгаща подметка.
- Използвайте одобрено работно облекло или еквивалентно плътно прилягащо облекло, което е с дълги ръкави и дълги крачоли.

Пожарогасител

- Дръжте наблизко пожарогасител по време на работа.
- Използвайте прахов пожарогасител от клас ABE или пожарогасител с въглероден диоксид от тип BE.

Устройства за безопасност на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Не използвайте продукт с устройства за безопасност, които са повредени или не работят правилно.

- Извършвайте редовно проверка на устройствата за безопасност. Ако устройствата за безопасност са повредени или не работят правилно, се обърнете към Вашия сервизен дилър на Husqvarna.
- Не правете модификации по устройствата за безопасност.

Ауспук

Ауспукът намалява нивата на шума и насочва отработените газове встрани от оператора.

Не използвайте продукта, ако ауспукът липсва или е повреден. Повреденият или липсващ ауспук може да повиши нивото на шума и риска от пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспукът се нагрява много по време на и след употреба и също при обороти на празен ход на двигателя. За да избегнете изгаряния, не докосвайте горещия ауспук. Бъдете внимателни близо до запалими материали и/или газове, за да предотвратите възникването на пожар. Използвайте защитни ръкавици за предотвратяване на изгаряния.

За проверка на ауспуха

- Проверявайте ауспуха редовно, за да сте сигурни, че е закрепен правилно и не е повреден.

Управление на присъствието на оператора

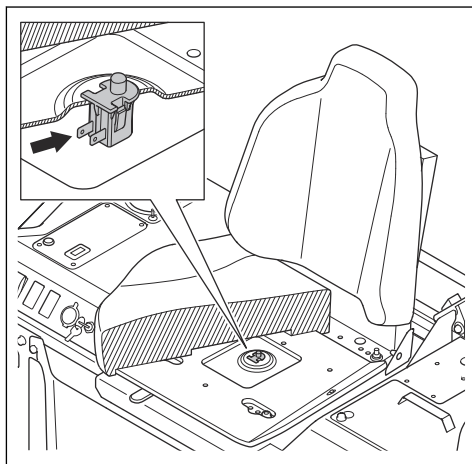
Управлението на присъствието на оператора се включва, когато операторът стане от седалката. Задвижването на ножовете спира, но двигателят работи на обороти на празен ход. Ако регулаторът на дроселната клапа се натисне, когато операторът не е седнал в седалката, двигателят остава зададен на обороти на празен ход.

За извършване на проверка на управлението на присъствието на оператора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте на оператора да слеза от продукта по време на тази проверка. Операторът трябва да се намира на продукта, за да го спре бързо в случай на авария.

1. Уверете се, че превключвателят за управление на присъствието на оператора е в съответното положение.



2. Повдигнете на малко разстояние от седалката.
3. Натиснете регулатора на дроселната клапа.
4. Уверете се, че двигателят остава на обороти на празен ход.
5. Ако управлението на присъствието на оператора не работи правилно, възложете на одобрен сервизен център да го ремонтира.

За проверка на запалителния ключ

- Стартирайте и спрете двигателя, за да проверите запалителния ключ. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 188* и *За стартиране на CRT 48-57K-PS-DF при топъл двигател на страница 189*.
- Уверете се, че двигателят стартира, когато завъртите запалителния ключ в позиция за стартиране.
- Уверете се, че двигателят спира веднага щом завъртите запалителния ключ в позиция за спиране.

Безопасност при работа с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Горивото е възпламенимо и изпаренията са взривоопасни. Бъдете внимателни с горивото, за да предотвратите нараняване, пожар или експлозия.
- Не вдихвайте изпаренията от горивото. Изпаренията от горивото са отровни и могат

да причинят нараняване. Уверете се, че проветрението е достатъчен.

- Никога не отстранявайте капачката на резервоара за гориво и не пълнете резервоара за гориво, когато двигателят работи.
- Уверете се, че двигателят е студен преди зареждане с гориво.
- Не наливайте гориво в площ на закрито или в затворено пространство. Недостатъчното проветрение може да причини нараняване или смърт поради задушаване или отравяне с въглероден окис.
- Не пушете близо до горивото или двигателя. Угасете всички цигари, пури, пули и други източници на огън.
- Не поставяйте горещи предмети близо до горивото или двигателя.
- Не наливайте гориво близо до искри или пламъци.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и внимателно освободете налягането.
- Попадането на гориво върху кожата може да причини нараняване. Ако гориво попадне върху кожата Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Ако разлеее гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Не пълнете резервоара за гориво догоре. Топлината причинява увеличаване на обема на горивото. Оставете място в горната част на резервоара за гориво.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от пожар.
- Преди да стартирате продукта, го преместете на минимум 3 m/10 ft от мястото, където сте зареждали гориво.
- Не стартирайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете нежеланото гориво и моторно масло. Оставете продукта да изсъхне и изчакайте, докато горивните пари изчезнат, преди да стартирате двигателя.
- Проверявайте редовно двигателя за течове. Ако има течове в горивната система, не стартирайте двигателя, докато течовете не бъдат отстранени.
- Не използвайте пръстите си за проверка на двигателя за течове.
- Съхранявайте горивото само в одобрени съдове.
- Когато съхранявате продукта и горивото, се уверете, че горивото и изпаренията от горивото не могат да причинят повреда.
- Източвайте горивото в одобрени съдове на открито и далеч от искри и пламъци.

Безопасност при работа с LPG (Пропан-бутан)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Уверете се, че запалителният ключ е в изключено положение, когато извършвате работа по резервоара за LPG.
- Сменяйте резервоара за LPG само когато запалителният ключ е в изключено положение.
- LPG е възпламеним и изпаренията му създават опасност от експлозия. Бъдете внимателни, за да предотвратите нараняване, пожар и експлозия.
- Прочетете всички инструкции на продукта и на резервоара за LPG.
- Не извършвайте промени по оборудването за управление на LPG. Промените в оборудването за управление на LPG могат да причинят опасни нива на емисии от двигателя.
- Не вдишвайте изпаренията от горивото. Изпаренията от горивото са отровни и могат да причинят нараняване. Уверете се, че проветрението е достатъчен.
- Не стартирайте двигателя в площ без достатъчен въздушен поток. LPG е по-тежък от въздуха и може да се натрупа в ниски площи. Недостатъчният въздушен поток увеличава риска от пожар или експлозия от искри и риска от нараняване от изпаренията.
- Не пушете в близост до продукта, двигателя или резервоара за LPG.
- Не поставяйте горещи предмети близо до LPG или двигателя.
- Дръжте продукта далеч от искри или пламъци.
- Редовно проверявайте системата за подаване на LPG за течове. Ако има течове, не стартирайте двигателя, докато течовете не бъдат отстранени.
- Не дръжте резервоарите за LPG в сграда. Резервоарите за LPG трябва да са в сграда само по време на работа на продукта.
- Дръжте резервоарите за LPG в безопасна площ с достатъчен въздушен поток.

Безопасност на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Повредена акумулаторна батерия може да причини експлозия, която да причини нараняване. Ако акумулаторната батерия е деформирана или е повредена, се обърнете към сервизен дилър на Husqvarna.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Когато сте близо до акумулаторни батерии, носете предпазни очила.
- Не носете часовници, бижута или други метални предмети близо до акумулаторната батерия.
- Дръжте акумулаторната батерия извън досега на деца.
- Зареждайте акумулаторната батерия в помещение с добра вентилация.
- Дръжте запалимите материали на разстояние най-малко 1 m, когато зареждате акумулаторната батерия.
- Изхвърлете сменените акумулаторни батерии. Направете справка с *Изхвърляне на страница 207*.
- Експлозивни газове могат да бъдат изпуснати от акумулаторната батерия. Не пушете близо до акумулаторната батерия. Пазете акумулаторната батерия далеч от открит огън и искри.

Инструкции за безопасност за работа близо до ръбовете



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни инструкции, преди да използвате продукта.

- Съществува риск продуктът да падне, когато работите с него близо до ръб. Винаги дръжте минимум 80% от продукта върху повърхност, която е достатъчно стабилна, за да издържи теглото на продукта.
- Ако продуктът падне, спрете двигателя, преди да повдигнете продукта на повърхност, която е достатъчно стабилна. Проверете продукта, предпазната рамка, управлението на присъствието на оператора, валовите на ножовете и самите ножове. Сменете всички повредени части, преди да започнете работа с продукта. Направете справка с *За повдигане на продукта на страница 206*.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни

инструкции, преди да използвате продукта.

- Ако техническото обслужване не се извършва правилно и редовно, рискът от нараняване и повреда на продукта се увеличава.
- Използвайте лични предпазни средства. Направете справка с *Лични предпазни средства на страница 180*.
- Спрете двигателя и се уверете, че всички части на продукта са изстинали, преди да извършите техническо обслужване.
- Почистете продукта, за да отстраните опасните материали, преди да извършите техническо обслужване.
- Разкачете лулата на запалителната свещ, преди да извършите техническо обслужване.
- Износените ножове могат да имат остри ръбове. Използвайте защитни ръкавици и внимавайте при работа около ножовете.
- Отработените газове от двигателя са горещи и могат да съдържат искри. Не работете с продукта на закрити площи или близо до запалим материал.
- Не извършвайте модификации по продукта. Модификации, които не са одобрени от производителя, могат да причинят сериозно нараняване или смърт.
- Винаги използвайте оригинални принадлежности и резервни части. Принадлежности и резервни части, които не са одобрени от производителя, могат да причинят сериозно нараняване или смърт.
- Сменете повредени, износени или счупени части.
- Извършвайте техническото обслужване само както е посочено в това ръководство за оператора. Възложете на одобрен сервизен център да извърши всяко друго обслужване.
- Отстранете всички инструменти от продукта, преди да стартирате двигателя след техническо обслужване. Незакрепените инструменти или инструменти, които са закрепени към въртящи се части, могат да изхвърчат и да причинят нараняване.
- След техническото обслужване извършете проверка на нивото на вибрации в продукта. Ако нивото не е правилно, се свържете с одобрен сервизен център.
- Възложете на одобрен сервизен център да извършва редовното обслужване на продукта.

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност преди използване на продукта.

Неща, които трябва да се извършат преди работа с продукта

- Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите.
- Прочетете ръководството за двигателя, което е доставено от производителя на двигателя.
- Проверете продукта и всички компоненти за повреди. Не работете с продукта, ако има визуална повреда.
- Извършете ежедневното техническо обслужване. Направете справка с *Разписание за техническо обслужване на страница 194*.

За осигуряване на обучение на нови оператори, използващи продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или други хора. Новите оператори трябва да познават всички органи за управление и да се научат как да работят безопасно с продукта преди работа.

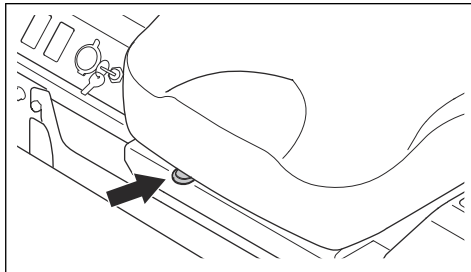
1. Покажете на новите оператори правилното положение на оператора на седалката.
2. Покажете им функциите на органите за управление и как да стартират продукта.
3. Научете ги как да управляват продукта върху твърда и леко мокра бетонна повърхност.
 - a) Увеличете стъпката на ножа до 6 mm/¼ in.
 - b) Задайте регулатора на дроселната клапа на максимална мощност за най-добро кормилно управление.
 - c) Започнете от неподвижно състояние и след това придвижете продукта право напред и направете завъртания на 180°.

За регулиране на седалката

Регулирайте седалката за по-добро работно положение и по-безопасна работа.

1. Седнете на седалката.

2. Натиснете лоста за регулиране на седалката наляво.

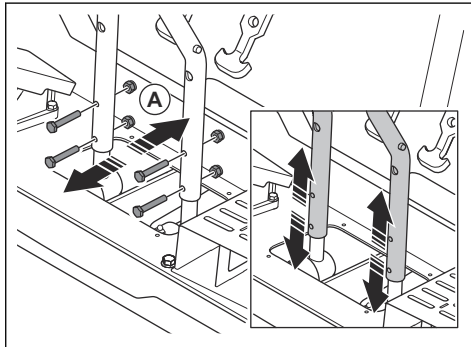


3. Преместете седалката до правилно положение.
4. Освободете лоста за регулиране на седалката.

За регулиране на положенията на органите за управление

Има 3 положения за органите за управление. Работният ход е по-дълъг, когато органите за управление са в горно положение.

1. Спрете двигателя.
2. Отстранете 4-те болта и 4-те гайки (A).



3. Задайте органите за управление в 1 от 3-те положения.
4. Монтирайте 4-те болта и 4-те гайки.

За извършване на разработване на скоростните кутии

- През първите 2 – 4 часа работа работете с двигателя на отворена на ½ дроселна клапа.



ВНИМАНИЕ: Съществува риск от повреда на скоростните кутии, ако работите с двигателя на пълна газ по време на периода на разработване.

За монтиране на плаващи дискове



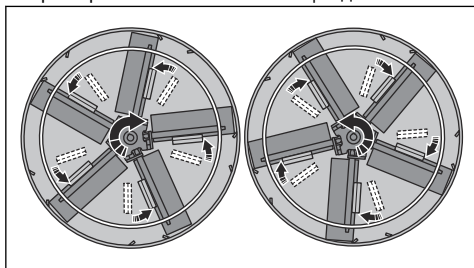
ВНИМАНИЕ: Уверете се, че плаващите дискове са правилно монтирани, преди да работите с продукта. Неправилно монтираните плаващи дискове не осигуряват гладък резултат.



ВНИМАНИЕ: Отстранете плаващите дискове, преди да повдигнете продукта. Плаващите дискове могат да паднат и да се повредят, когато повдигнете продукта с подемно оборудване. Направете справка с *За повдигане на продукта на страница 206*.

За правилните плаващи дискове се обърнете към Вашия дилър или сервиз на Husqvarna.

1. Спрете двигателя и отстранете запалителния ключ.
2. Повдигнете продукта с подемно оборудване. Направете справка с *За повдигане на продукта на страница 206*.
3. Поставете опори под рамата на продукта, за да поддържате продукта стабилен, докато го повдигате.
4. Подравнете центъра на модулите на ножовете с центъра на плаващите дискове.
5. Задайте стъпката на ножа на 0°.
6. Завъртете левия плаващ диск обратно на часовниковата стрелка, докато ножовете се фиксират в планките на плаващия диск.



7. Завъртете десния плаващ диск по часовниковата стрелка, докато ножовете се фиксират в планките на плаващия диск.

Забележка: Десният и левият плаващ диск се виждат от мястото на оператора на седалката.

8. Уверете се, че плаващите дискове са фиксирани в съответното положение.

9. Увеличете стъпката на ножа на малко разстояние, за да фиксирате ножовете в планките на плаващия диск. Направете справка с *За регулиране на стъпката на ножа на страница 191*.

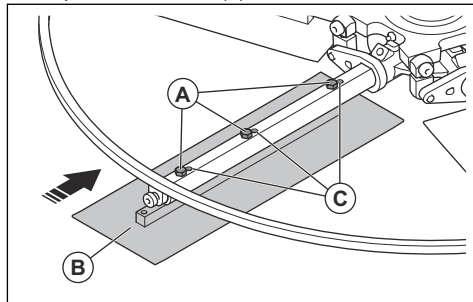
За монтиране на плаващи дискове 1168 mm/46 in



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че плаващите дискове са правилно монтирани, преди да работите с продукта. Неправилно монтираните плаващи дискове не осигуряват гладък резултат.

За правилните плаващи дискове се обърнете към Вашия дилър или сервиз на Husqvarna.

1. Спрете двигателя и отстранете запалителния ключ.
2. Повдигнете продукта с подемно оборудване. Направете справка с *За повдигане на продукта на страница 206*.
3. Поставете опори под рамата на продукта, за да поддържате продукта стабилен, докато го повдигате.
4. Разхлабете и отстранете болтовете (А), които закрепват всеки нож (В).



5. Преместете ножовете, за да ги подравните с вътрешните отвори за винтове (С).
6. Монтирайте и затегнете болтовете във вътрешните отвори за винтове (С).
7. Закрепете плаващите дискове към ножовете. Направете справка с *За монтиране на плаващи дискове на страница 185*.

За монтиране на резервоар за LPG CRT 48-57K-PS-DF



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че двигателят е изключен, преди да монтирате резервоара за LPG.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте защитни ръкавици и средства за защита на очите.



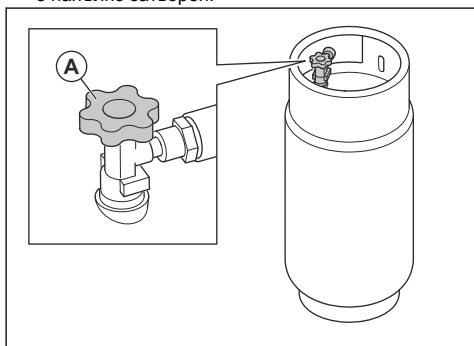
ВНИМАНИЕ: Уверете се, че използвате правилния вид резервоар за LPG. Използването на резервоар за LPG от неправилен тип може да причини повреда на продукта. Направете справка с *Технически характеристики* на страница 208.



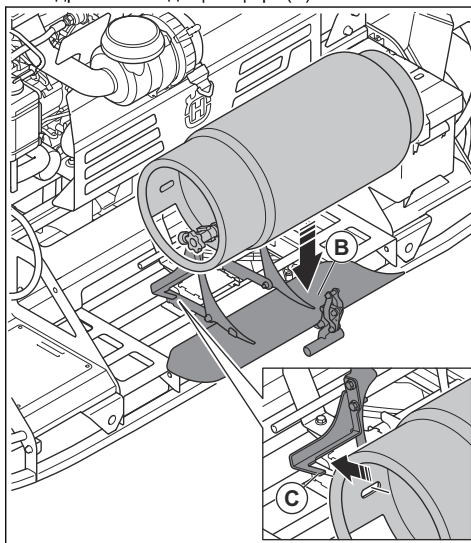
ВНИМАНИЕ: Уверете се, че резервоарът за LPG е в правилното положение.

Ако резервоарът за LPG е свързан и продуктът не работи, затворете клапана на резервоара за LPG.

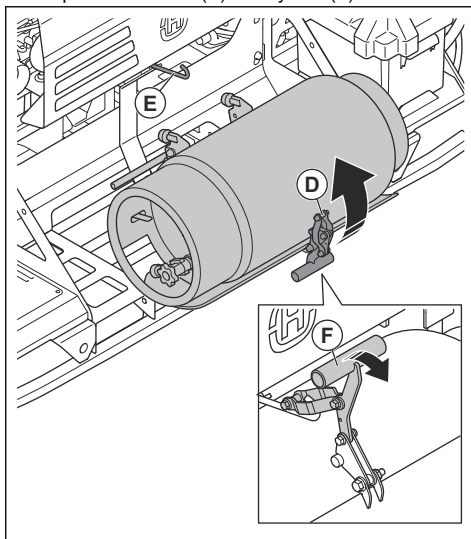
1. Завъртете фиксатора (A) на клапана на резервоара за LPG по часовниковата стрелка, за да се уверите, че клапанът на резервоара за LPG е напълно затворен.



2. Поставете резервоара за LPG върху държача на резервоара за LPG (B) и се уверете, че е подравнен с водещия щифт (C).

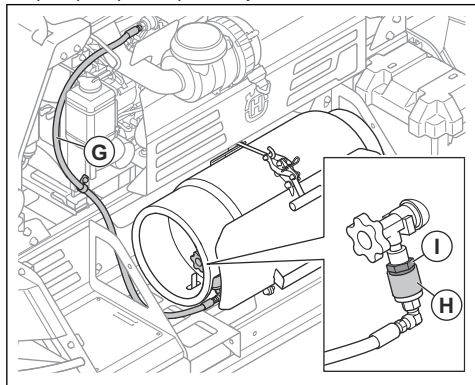


3. Затворете държача на резервоара за LPG и закрепете скобата (D) към кука (E).



4. Фиксирайте държача на резервоара за LPG с ръкохватката (F).

5. Свържете маркуча за LPG (G) от продукта към резервоара за пропан-бутан.

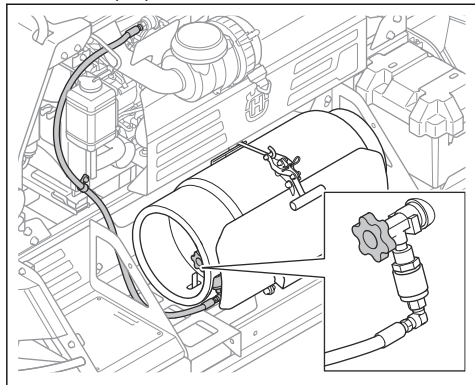


- Поставете "женското" съединение (H) върху "мъжкото" съединение (I) на клапана на резервоара за LPG.
- Затегнете "женското" съединение (H) на ръка, докато връзката стане херметично затворена.

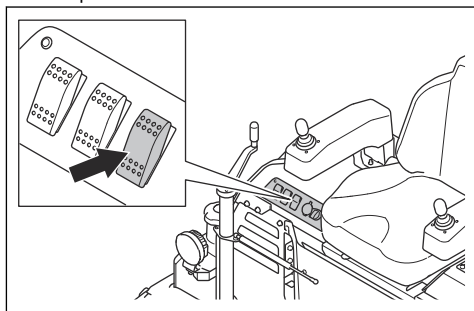


ВНИМАНИЕ: Не използвайте инструмент за затягане на съединенията на резервоара за LPG и маркуча за LPG. Съединенията могат да се повредят.

6. Завъртете клапана на резервоара за LPG обратно на часовниковата стрелка, докато спре, за да стартирате потока на LPG.



7. Завъртете запалителния ключ в положение за стартиране и задайте превключвателя за смяна на горивото на положение за LPG.



- Уверете се, че няма течове. Нанесете сапунена вода върху всички тръби за LPG, за да извършите теста за течове.
- Ако няма течове, стартирайте двигателя. Направете справка с *За стартиране на продукта на страница 188*.
- Оставете двигателя да работи на обороти на празен ход за 2 – 3 минути, за да се уверите, че потокът на LPG е satisfactoren.

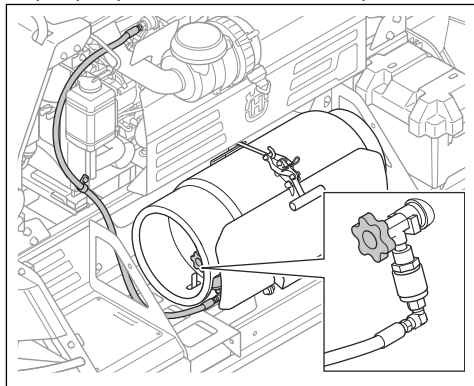
За смяна на празен резервоар за LPG CRT 48-57K-PS-DF



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

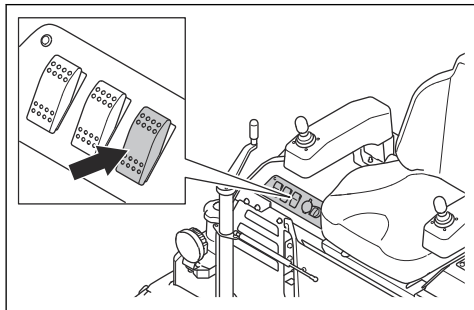
Използвайте защитни ръкавици и средства за защита на очите.

1. Завъртете клапана на резервоара за LPG по часовниковата стрелка, за да се уверите, че резервоарът за LPG е напълно затворен.

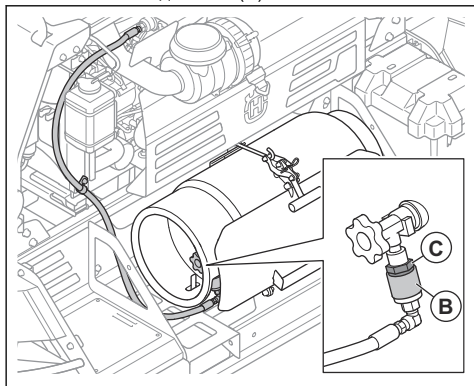


2. Стартирайте двигателя. Направете справка с *За стартиране на CRT 48-57K-PS-DF при топъл двигател на страница 189* или *За стартиране на CRT 48-57K-PS-DF при студен двигател на страница 189*.

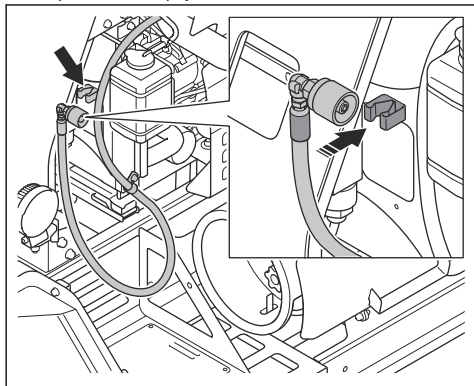
3. Задайте превключвателя за LPG в положение за LPG.



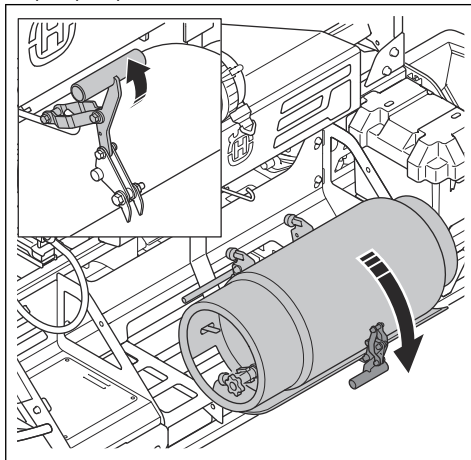
4. Оставете двигателя да работи, докато спре, за да сте сигурни, че маркучите за LPG са празни.
5. Завъртете запалителния ключ в положение СТОП.
6. Разкачете "женското" съединение (B) от "мъжкото" съединение (C).



7. Поставете маркуча за подаване на LPG върху държача на маркуча за подаване.



8. Отключете ръкохватката и разгънете държача на резервоара за LPG.

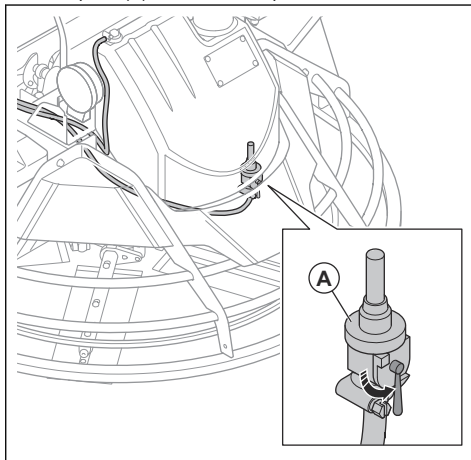


9. Повдигнете празния резервоар за LPG от държача.
10. Монтирайте нов резервоар за LPG. Направете справка с *За монтиране на резервоар за LPG CRT 48-57K-PS-DF на страница 185.*

За стартиране на продукта

За да стартирате CRT 48-57K-PS-DF, направете справка с *За стартиране на CRT 48-57K-PS-DF при топъл двигател на страница 189* или *За стартиране на CRT 48-57K-PS-DF при студен двигател на страница 189.*

1. Отворете (A) клапана на горивото.



2. Седнете и регулирайте седалката на оператора. Направете справка с *За регулиране на седалката на страница 184.*

3. Завъртете запалителния ключ в положение за стартиране и го задръжте в това положение, докато двигателят стартира.
4. Щом двигателят стартира, веднага освободете запалителния ключ.
5. Ако двигателят не стартира в продължение на 5 секунди, освободете запалителния ключ и изчакайте 10 секунди, преди да опитате отново.
6. Оставете двигателя да загрее, преди да пристъпите към работа с продукта.

За стартиране на CRT 48-57K-PS-DF при топъл двигател

1. Отворете клапана на резервоара за LPG.
2. Седнете и регулирайте седалката на оператора. Направете справка с *За регулиране на седалката на страница 184*.
3. Уверете се, че превключвателят за LPG е зададен в положение за LPG.
4. Завъртете запалителния ключ в положение за стартиране и го задръжте в това положение, докато двигателят стартира.
5. Щом двигателят стартира, веднага освободете запалителния ключ.
6. Ако двигателят не стартира в продължение на 5 секунди, освободете запалителния ключ и изчакайте 10 секунди, преди да опитате отново.
7. Оставете двигателя да работи на обороти на празен ход за 5 минути, преди да пристъпите към работа с продукта.

За стартиране на CRT 48-57K-PS-DF при студен двигател

1. Седнете и регулирайте седалката на оператора. Направете справка с *За регулиране на седалката на страница 184*.
2. Уверете се, че превключвателят за LPG е зададен на положение за бензин.
3. Завъртете запалителния ключ в положение за стартиране и го задръжте в това положение, докато двигателят стартира.
4. Щом двигателят стартира, веднага освободете запалителния ключ.
5. Ако двигателят не стартира в продължение на 5 секунди, освободете запалителния ключ и изчакайте 10 секунди, преди да опитате отново.
6. Оставете двигателя да работи на обороти на празен ход за 5 минути.
7. Отворете клапана на резервоара за LPG.
8. Задайте превключвателя за LPG в положение за LPG.

Режими на работа



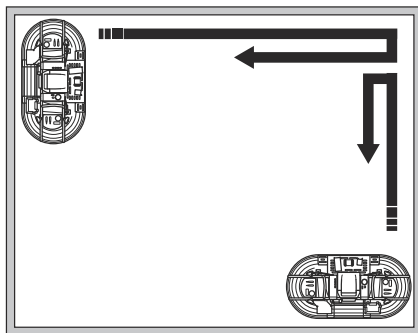
ВНИМАНИЕ: Преди работа се огледайте за отделени камъни и ги отстранете от бетонната повърхност. Отделените камъни могат да оставят следи, които не са лесни да отстраняване от бетонната повърхност.

Пердашенето отстранява вдлъбнатините върху бетонната повърхност. Уверете се, че бетонната повърхност е достатъчно твърда преди пердашенето. Стъпете върху повърхността и се уверете, че дълбочината на следата от обувката е по-малка от 3 mm/0,12 in.

Когато пердашенето приключи, бетонната повърхност е готова за заглаждане. Заглаждането увеличава плътността на бетонната повърхност и я прави гладка и твърда.

За придвижване на продукта по правилния модел на работа CRT 48

- Отстранете гумените ленти от органите за управление, за да ги отключите.
- Преместете продукта право напред по бетонната повърхност.



- По време на пердашене: първият ход на пердашенето трябва да е ориентиран на 90° спрямо посоката на замазката, за да отстраните несъвършенствата, оставени от замазките. Винаги кръстосвайте следващите няколко минавания, които са необходими, за да получите равен под. В края на бетонната повърхност преместете продукта настрани и след това се преместете назад към противоположния край. Уверете се, че има припокриване от минимум 1/2 от диаметъра на модула на ножа. Въртете продукта бавно и внимателно и само когато работите в близост до предмети, като например тръби.



ВНИМАНИЕ: Не въртете продукта по време на пердашене, освен ако не е необходимо. Въртенето може да размести мокрия бетон и да причини вдлъбнатини, дупки и повреди по бетонната повърхност.

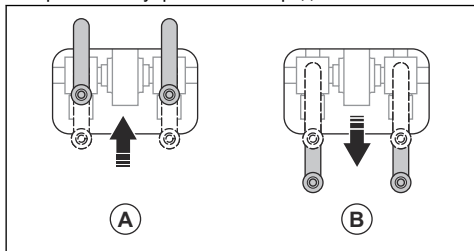
- По време на загладяване: в края на бетонната повърхност завъртете на 180° и преместете продукта право напред към противоположния край. Уверете се, че има припокриване от минимум ½ от диаметъра на модула на ножа.

За преместване на продукта с органите за управление CRT 48-37V и CRT 48-57K

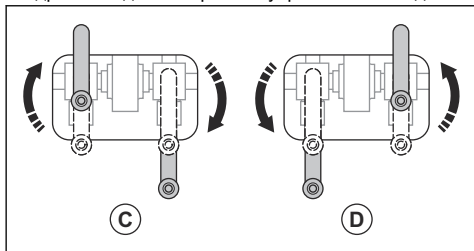


ВНИМАНИЕ: Не натискайте и не дърпайте органите за управление бързо или със сила. Това причинява повреда на органите за управление и може да причини разклащане на продукта.

- A: За да преместите продукта напред, натиснете органите за управление напред.

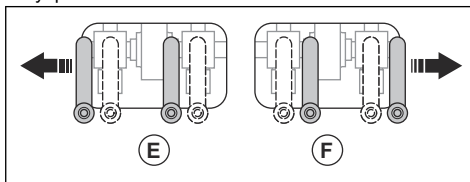


- B: За да преместите продукта назад, издърпайте органите за управление назад.
- C: За да се завъртите по часовниковата стрелка, натиснете левия орган за управление напред и дръпнете десния орган за управление назад.



- D: За да се завъртите обратно на часовниковата стрелка, натиснете десния орган за управление напред и дръпнете левия орган за управление назад.

- E: за преместване наляво натиснете органите за управление наляво.



- F: за преместване надясно натиснете органите за управление надясно.

Забележка: Тази машина е оборудвана със система за подпомагане на усукването. Тя намалява силата, необходима за бутане и дърпане на органите за управление.



ВНИМАНИЕ: Моля, направете справка със сервисното ръководство за регулиране на системата за управление. Системата за управление е под пружинно натоварване.

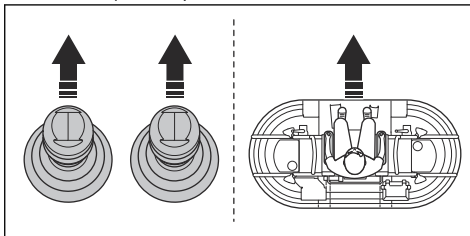
За преместване на продукта с органите за управление CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF



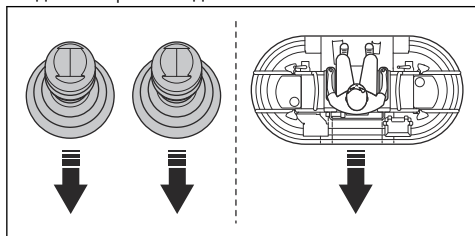
ВНИМАНИЕ: Не оказвайте прекалено голям натиск върху джойстиките. Твърде силният натиск може да повреди органите за управление.

Забележка: Левият джойстик се движи само напред и назад. Когато продуктът се управлява наляво или надясно, се използва само десният джойстик.

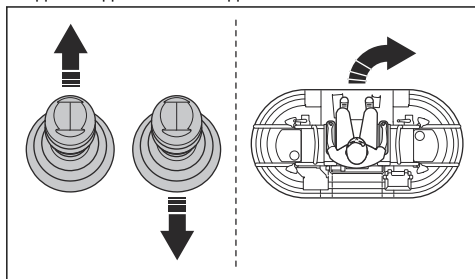
- За да преместите продукта напред, натиснете джойстиките напред.



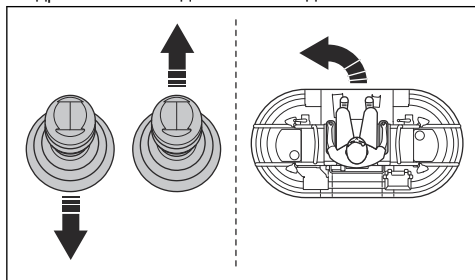
- За да преместите продукта назад, издърпайте джойстиците назад.



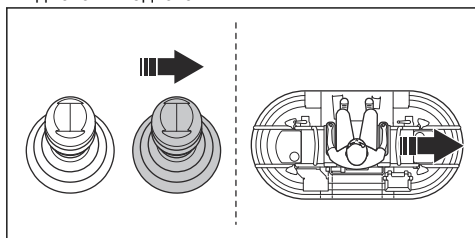
- За да се завъртите по часовниковата стрелка, натиснете левия джойстик напред и дръпнете десния джойстик назад.



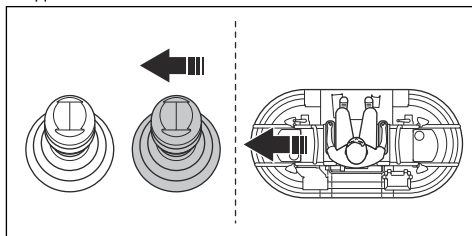
- За да се завъртите обратно на часовниковата стрелка, натиснете десния джойстик напред и дръпнете левия джойстик назад.



- За преместване надясно натиснете десния джойстик надясно.



- За преместване наляво натиснете десния джойстик наляво.

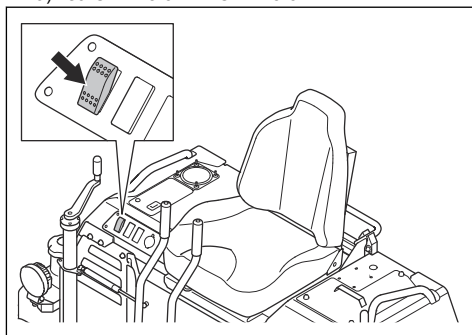


За работа с работните светлини

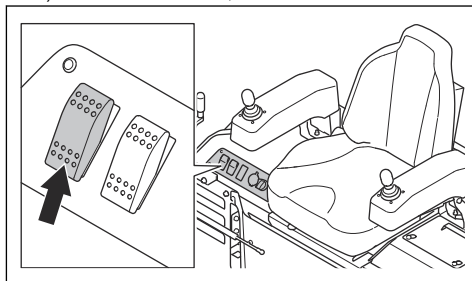
Продуктът има 2 работни светлини отпред и 2 работни светлини отзад.

- Натиснете превключвателя за работните светлини, за да включите и изключите работните светлини.

a) За CRT 48-57K и CRT 48-37V



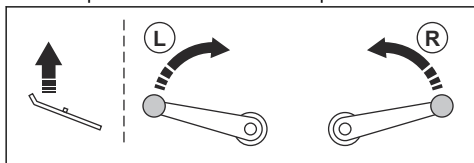
b) За CRT 48-37V-PS, и CRT 48-57K-PS-DF



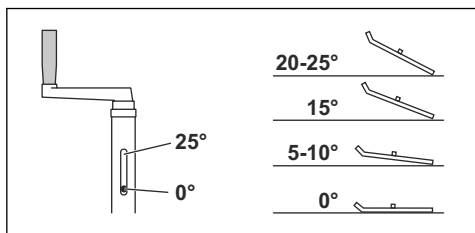
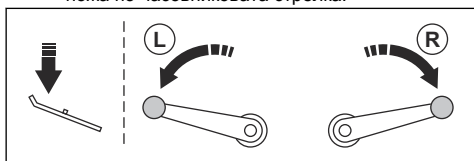
За регулиране на стъпката на ножа

1. Задайте стъпката на ножа от лявата страна на продукта и след това задайте същата стъпка на ножа от дясната страна на продукта.

- a) За да увеличите стъпката на ножа, завъртете левия орган за управление на стъпката на ножа по часовниковата стрелка и десния орган за управление на стъпката на ножа обратно на часовниковата стрелка.



- b) За да намалите стъпката на ножа, завъртете левия орган за управление на стъпката на ножа обратно на часовниковата стрелка и десния орган за управление на стъпката на ножа по часовниковата стрелка.



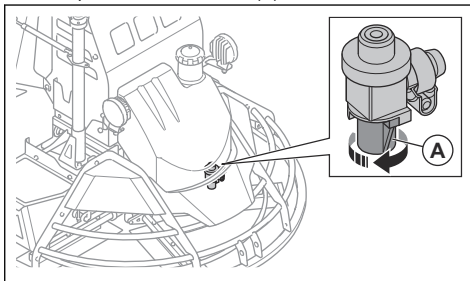
Препоръчителна стъпка на ножа при различни състояния на бетонната повърхност

Състояние на бетонната повърхност	Препоръчителна стъпка на ножовете
Мокро	Равно, 0°
Мокро до пластично	Малка стъпка, 5 – 10°
Не напълно твърдо	Средна стъпка, 15°
Твърдо	Максимална стъпка, 20 – 25°

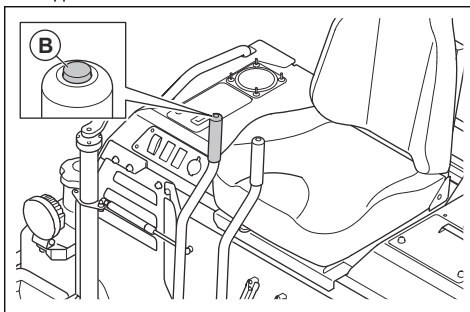
За използване на системата за пръскане с вода и забавител CRT 48-57K и CRT 48-37V

Системата за пръскане със забавител поддържа бетона достатъчно влажен по време на процедурата на заглаждане. Уверете се, че температурата на околната среда е по-висока от 0°C/32°F, преди да използвате системата за пръскане със забавител.

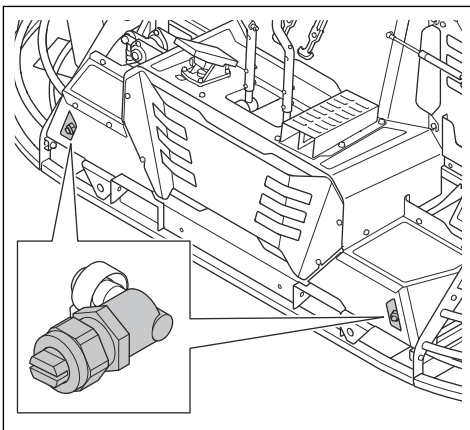
1. Напълнете резервоара за вода с чиста вода или забавител на водна основа.
2. Отворете водния клапан (A).



3. Натиснете и задръжте органа за управление на пръскането със забавител (B), за да стартирате водната помпа.



Водата или забавителят на водна основа се пръска от 2-те дюзи в предната част на продукта.

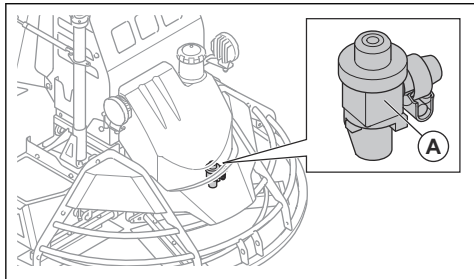


За използване на системата за пръскане със забавител CRT 48-37V-

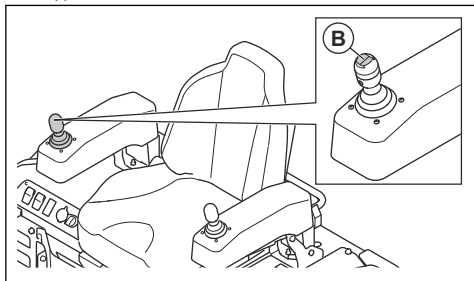
PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

Системата за пръскане със забавител поддържа бетона достатъчно влажен по време на процедурата на заглаждане. Уверете се, че температурата на околната среда е по-висока от 0°C/32°F, преди да използвате системата за пръскане със забавител.

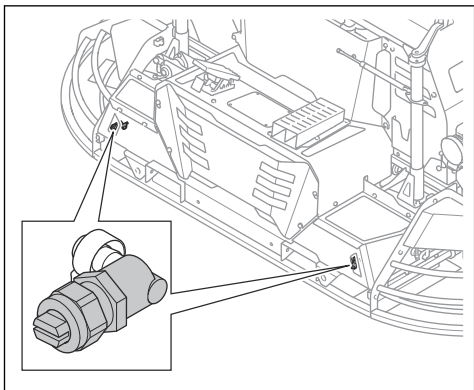
1. Напълнете резервоара за вода с чиста вода или забавител на водна основа.
2. Отворете водния клапан (A).



3. Натиснете и задръжте органа за управление на пръскането със забавител (B), за да стартирате водната помпа.



Водата или забавителят на водна основа се пръска от 2-те дюзи в предната част на продукта.

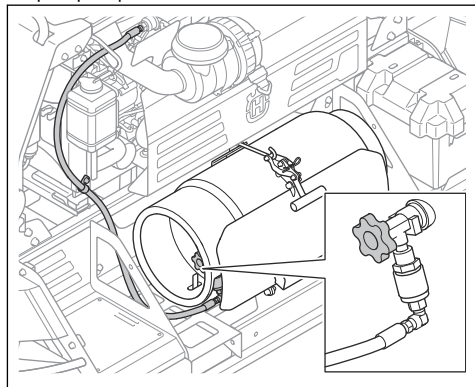


За спиране на продукта CRT 48-57K и CRT 48-37V

1. Поставете органите за управление в неутрално положение.
2. Освободете регулатора на дроселната клапа.
3. Завъртете запалителния ключ в положение ИЗКЛ. Двигателят спира.
4. Завъртете фиксатора на клапана на резервоара за гориво по часовниковата стрелка, за да затворите резервоара за гориво.

За спиране на продукта CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

1. Поставете джойстиците в неутрално положение.
2. Освободете регулатора на дроселната клапа.
3. Завъртете запалителния ключ в положение ИЗКЛ. Двигателят спира.
4. За модел CRT 48-57K-PS-DF: завъртете фиксатора на клапана на резервоара за LPG по часовниковата стрелка, за да затворите резервоара за LPG.



Техническо обслужване

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да извършите техническо обслужване на продукта.

За всички работи по обслужването и поправката на продукта е необходимо специално обучение. Налични са професионален ремонт и обслужване. Ако Вашият дилър не предлага сервизно обслужване, се свържете с него, за да Ви даде информация за най-близкия сервиз.

Относно резервните части се свържете с Вашия дилър или сервиз на Husqvarna.

Разписане за техническо обслужване

* = общо техническо обслужване, извършвано от оператора. Инструкциите не са предоставени в това ръководство за оператора.

X = инструкциите са предоставени в това ръководство за оператора.

++ = Възложете извършването на техническото обслужване на упълномощен сервиз.

O = направете справка с ръководството на двигателя за инструкции.

Общо техническо обслужване на продукта	Ежедневно	След първите 20 ч	Ежемесечно, на всеки 200 h	Ежегодно, на всеки 500 h
Уверете се, че няма течове на гориво или масло.	*			
Проверете външните части на продукта за износване и повреди.	*			
Уверете се, че регулаторът на дроселната клапа, органите за управление и органите за управление на стъпката на ножовете могат да се движат плавно.	*			
Уверете се, че гайките и винтовете са затегнати.	*			
Извършете проверка на рамената на ножовете.	*			
Извършете проверка на светлините.	*			
Проверете задвижващия ремък за повреди.	*			
Уверете се, че няма течове в горивната система за LPG. Само CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Уверете се, че резервоарът за LPG е монтиран правилно. Само CRT 48-57K-PS-DF.	X			
Почиствайте продукта незабавно след работа.	X			
Смажете валовите на ножовете, след като почистите продукта.	X			
Извършете проверка на разпръскващите дюзи. Почистете разпръскващите дюзи, ако са запушени.	X			
Извършете проверка на управлението на присъствието на оператора.	X			
Смажете карданните съединения.		X	X	
Извършете проверка на нивото на маслото в скоростните кутии.		X	X	

Общо техническо обслужване на продукта	Ежедневно	След първите 20 ч	Ежемесечно, на всеки 200 h	Ежегодно, на всеки 500 h
Сменете маслото в скоростните кутии.				++
Сменете водния филтър.				++

Техническо обслужване на двигателя	Ежедневно	След първите 20 ч	Ежемесечно, на всеки 200 h	Ежегодно, на всеки 500 h
Извършете проверка на нивото на горивото.	*			
Извършете проверка на нивото на моторното масло.	X			
Почистете въздушния филтър. Сменете филтъра, ако е повреден или ако не може да се почисти напълно.	X			
Извършете проверка на нивото на охладителната течност на двигателя.	O			
Сменете двигателното масло и масления филтър. Направете справка с ръководството за двигателя за правилното разписание за техническо обслужване.	O	O	O	O
Извършете проверка на горивния филтър.			*	
Проверете и почистете запалителните свещи. Сменете запалителните свещи, ако е необходимо.			++	
Извършете проверка на ремъка на вентилатора.			O	
Сменете горивния филтър.				X
Сменете въздушния филтър.				++
Сменете запалителните свещи.				++
Сменете охладителната течност на двигателя.				++
За техническо обслужване на горивната система за LPG. Само CRT 48-57K-PS-DF.				++
Сменете блокировката и филтъра за LPG. Само CRT 48-57K-PS-DF.				++

За почистване на продукта



ВНИМАНИЕ: Водата под високо налягане може да причини повреда на някои компоненти на продукта. Използвайте само чиста и влажна кърпа, за да ги почистите.

- Използвайте само чиста и влажна кърпа, за да почистите мястото на оператора и тези компоненти:

- Седалката, органите за управление, превключвателите за управление, превключвателя с ключ, индикаторите и регулатора на дроселната клапа.
 - Педалът за крака.
 - Предпазителите.
 - Електрическите компоненти.
- Отстранявайте бетона от повърхността на продукта след всяка операция, преди бетонът да се втвърди.

- Използвайте водоструйка, за да отстраните бетона и нежелания материал от ножовете и предпазния пръстен.
- От минимално разстояние от 1 m/3 ft почистете корпуса на продукта с водоструйка.
- Напръскайте главините и предпазния пръстен с кофражно масло за бетон или освобождаващ агент за бетон. Това улеснява почистването на продукта след следващата употреба.

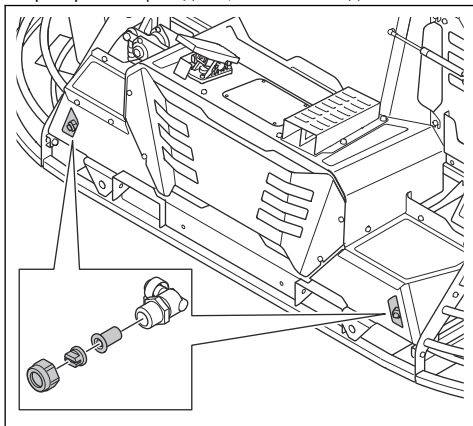


ВНИМАНИЕ: Не пръскайте кофражно масло за бетон или освобождаващ агент за бетон по ножовете.

- Нанесете грес във всички гресьорки, след като почистите продукта. Това предотвратява задържането на мръсна вода във вътрешните повърхности на главината на ножа.

За извършване на проверка на разпръскащите дюзи

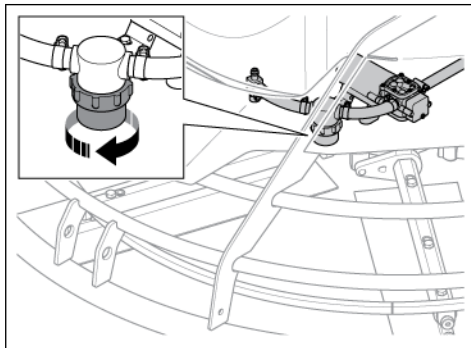
1. Проверете разпръскащите дюзи и се уверете, че не са запушени.
2. Почистете разпръскащите дюзи и филтъра в разпръскащите дюзи, ако е необходимо.



Забележка: Когато почиствате филтъра в дюзата, не губете стоманената сачма или пружината. Ако някоя от частите липсва, резервоарът ще се изпразни през дюзата.

3. Проверете маркучите и се уверете, че не са повредени.

4. Проверете водния филтър на маркуча преди водната помпа.



За почистване и смяна на въздушния филтър CRT 48-57K и CRT 48-37V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте одобрена респираторна защита, когато почиствате или смените въздушния филтър. Изхвърляйте правилно използваните въздушни филтри. Вдишването на праха от въздушния филтър може да е опасно за здравето.



ВНИМАНИЕ: Винаги заменяйте въздушния филтър, ако е повреден. В противен случай ще проникне прах в двигателя и ще причини повреда.

Почиствайте въздушния филтър през интервалите, посочени в *Разписание за техническо обслужване на страница 194*. Сменяйте въздушния филтър ежегодно или ако е повреден, или ако не може да се почисти напълно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не почиствайте въздушния филтър с въздух под налягане. Това ще причини повреда на въздушния филтър и ще увеличи риска от вдишване на опасния прах.

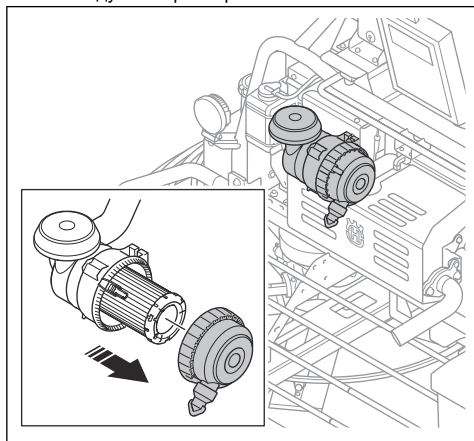


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

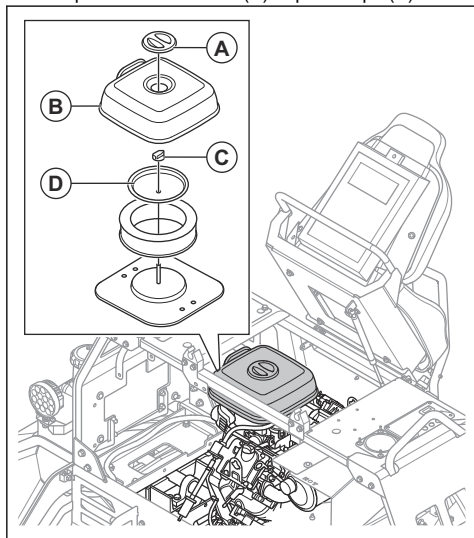
Не почиствайте елемента на въздушния филтър или корпуса на въздушния филтър със запалими разтворители. Риск от пожар или експлозия.

1. Изпълнете 1 от следните стъпки:

- a) За CRT 48-57K отстранете капака на въздушния филтър.

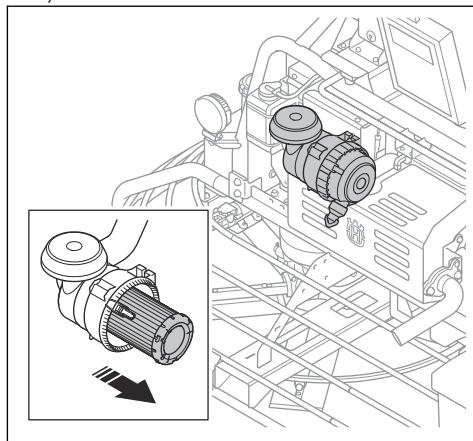


- b) За CRT 48-37V отстранете крепежния елемент (A), капака на въздушния филтър (B), крепежния елемент (C) и фиксатора (D).

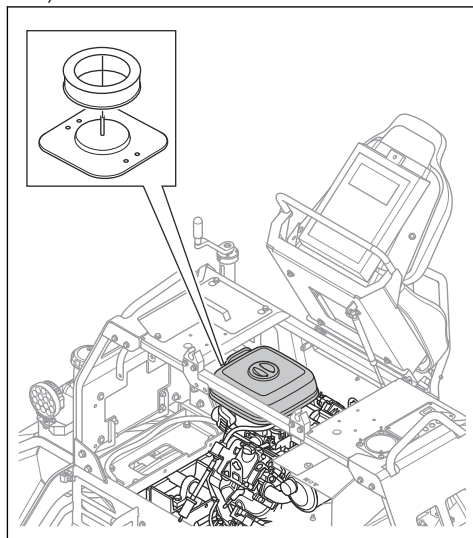


2. Отстранете порестия филтърен елемент.

- a) CRT 48-57K:



- b) CRT 48-37V:

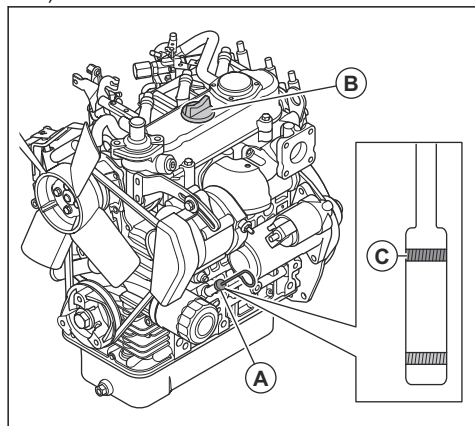


3. Проверете въздушния филтърен елемент за повреди.
4. Чукнете въздушния филтърен елемент върху твърда повърхност, за да отстраните частиците.
5. Почистете вътрешната повърхност на корпуса на въздушния филтър с чиста суха кърпа.
6. Монтирайте въздушния филтър в корпуса на въздушния филтър.
7. Монтирайте капака на въздушния филтър. Завъртете го, за да го фиксирате в съответното положение, и затворете фиксаторите.

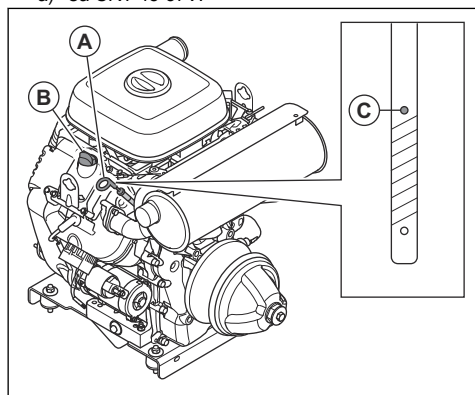
За извършване на проверка на нивото на моторното масло

1. Отстранете мерителната пръчка (А).

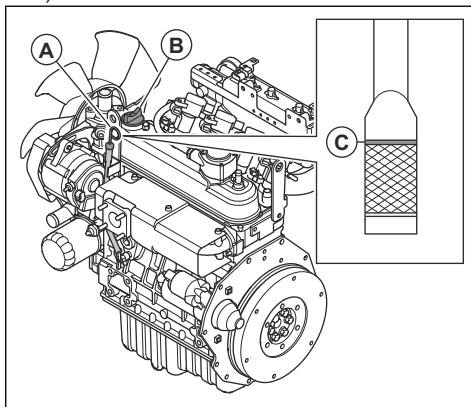
а) За CRT 48-57K-PS-DF.



а) За CRT 48-37V.



а) За CRT 48-57K.



2. Почистете маслото от мерителната пръчка и я върнете обратно.
3. Отстранете мерителната пръчка и отчетете нивото на маслото на мерителната пръчка. Нивото на масло е правилно, когато е между 2-те маркировки на мерителната пръчка.
4. Ако нивото на маслото е ниско, отстранете капачката на резервоара за масло (В), долейте моторно масло и отново проверете нивото му. Направете справка с ръководството за двигателя за правилния тип масло.
5. Уверете се, че нивото на маслото не е над горната маркировка (С) на мерителната пръчка.
6. Монтирайте капачката на резервоара за масло.

За смяна на моторното масло

Направете справка с ръководството за оператора на двигателя за информация относно начина на смяна на моторното масло.

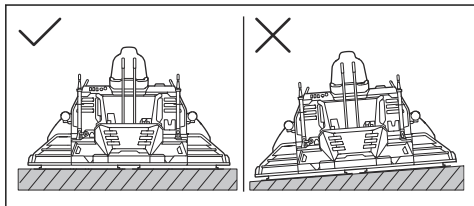
За смяна на масления филтър

Направете справка с ръководството за оператора на двигателя за информация относно начина на смяна на филтъра за моторно масло.

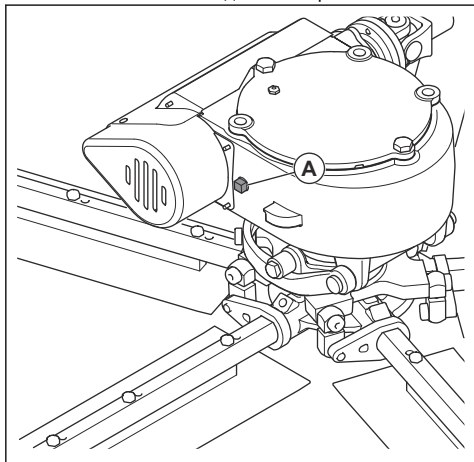
За извършване на проверка на нивото на маслото в скоростната кутия

Има 2 скоростни кутии в продукта. Извършете тази процедура за всяка скоростна кутия.

1. Поставете продукта върху равна и хоризонтална повърхност, като ножовете са в хоризонтално положение.



2. Отстранете 1 от пробките за доливане на масло (А). Скоростната кутия има пробки за доливане на масло от лявата и дясната страна.



3. Проверете нивото на маслото в скоростната кутия. Нивото на маслото е правилно, когато е до долната част на резбите в отвора за пробката за доливане на масло.
4. Ако нивото на маслото е ниско, долейте правилния вид масло. Направете справка с *Технически характеристики на страница 208*.



ВНИМАНИЕ: Не пълнете твърде много и не смесвайте различни видове масла за скоростна кутия. Скоростната кутия може да се повреди.

5. Подсушете резбите на отвора за доливане на масло в скоростната кутия и резбите на пробката за доливане на масло.
6. Нанесете LOCTITE® 577™ или еквивалентна смазка върху резбите на пробката за доливане на масло.
7. Монтирайте пробката за доливане на масло.
8. Затегнете пробките за доливане на масло до 16 – 20 Nm/12 – 15 lb-ft.

9. Извършете проверка на клапана за освобождаване на налягането в скоростната кутия. Направете справка с *За извършване на проверка на клапана за освобождаване на налягането в скоростната кутия на страница 199*.

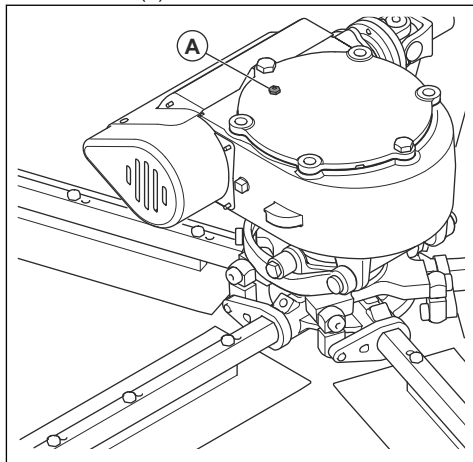
За извършване на проверка на клапана за освобождаване на налягането в скоростната кутия

Извършвайте тази процедура всеки път, когато извършвате проверка на нивото на маслото в скоростната кутия.



ВНИМАНИЕ: Ако клапанът за освобождаване на налягането е запушен, съществува риск от изтичане на масло от уплътненията на вала на скоростната кутия.

1. Проверете клапана за освобождаване на налягането (А).



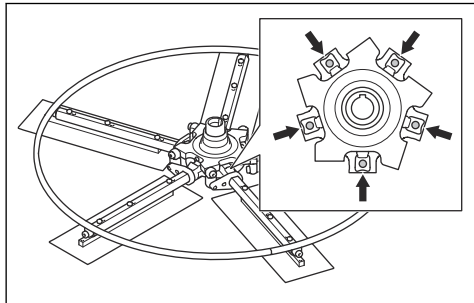
2. Ако е запушен, го почистете с четка.
3. Ако клапанът за освобождаване на налягането не може да се почисти, го сменете. Възложете на одобрен сервизен център да смени клапана за освобождаване на налягането.

За смазване на валовете на ножовете

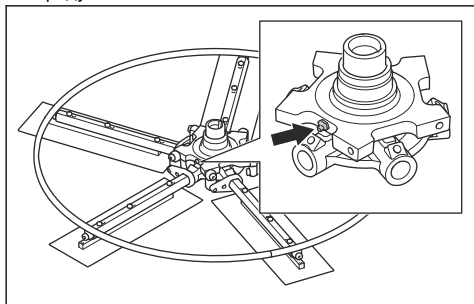
Използвайте обикновен вид грес.

1. Поставете продукта върху равна и хоризонтална повърхност, като ножовете са в хоризонтално положение.
2. Спрете двигателя и разкачете акумулаторната батерия.

3. Увеличете стъпката на ножа до максималния ъгъл. Това улеснява получаването на достъп до гресьорките.
4. Сменете счупените или блокирани смазочни нипели.
5. Поставете грес през смазочните нипели, докато започне да излиза грес около валовите на ножовете. Тази стъпка се отнася за модели CRT 48-37V и CRT 48-57K.



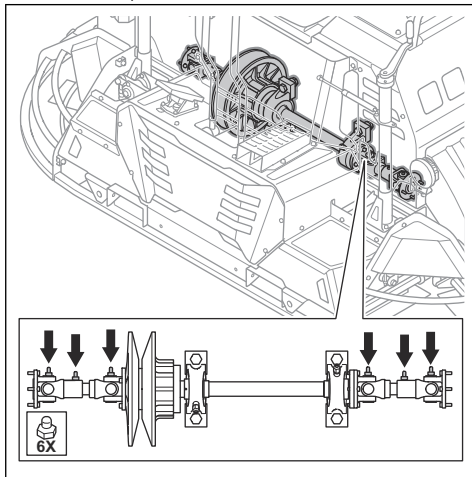
6. За модели CRT 48-37V и CRT 48-57K смажете пластината за стъпка на ножа от всяка страна на продукта.



За смазване на карданните съединения

- Използвайте грес за карданни съединения, направете справка с *Технически характеристики на страница 208*.

- Вкарайте греста през гресьорките, за да смажете задвижващата система.



- Сменете счупените или блокирани смазочни нипели.

За регулиране на валовите на ножовете



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да регулирате валовите на ножовете, спрете продукта, оставете двигателя да се охлади и разкачете акумулаторната батерия.

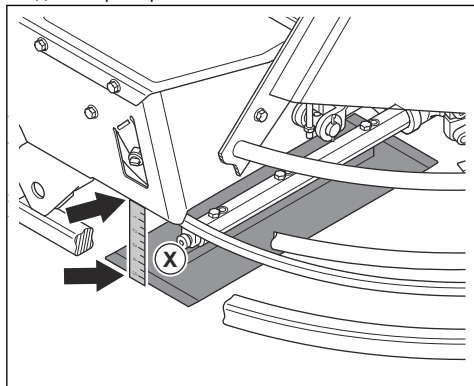


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте защитни ръкавици. Ножовете могат да причинят наранявания вследствие на порязване.

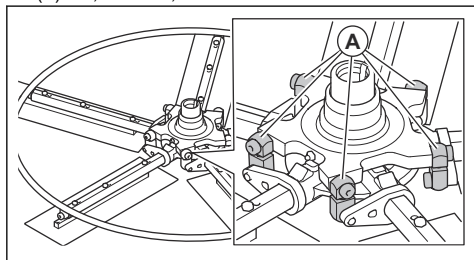
Необходимо е валовите на ножовете да се регулират при следните условия:

- Монтиран е нов вал на ножа.
 - Модулът на ножа е разглобен.
 - Продуктът се клати по време на работа.
1. Повдигнете продукта с подемно оборудване, докато ножовете не докоснат земята. Направете справка с *За повдигане на продукта на страница 206*.
 2. Поставете опори под рамата на продукта.
 3. Задайте стъпката на ножа между $\frac{1}{2}$ от стъпката и пълната стъпка на ножа, приблизително 12° .
 4. Има малка хлабина във връзката между вала на ножа и пластината за стъпка на ножа. Завъртете всеки нож, докато долният край на ножа е в най-ниската точка на хлабината.

- Измерете разстоянието (X) между рамата на машината и долния ръб на ножа. Завъртете задвижващия ремък, за да завъртите ножовете и да измерите разстоянието за всеки нож.



- Изчислете средното разстояние (X) за всички ножове.
- Разхлабете или затегнете връзките за стъпка (A), за да регулирате разстоянието за всеки нож до $(X) \pm 1,25 \text{ mm}/0,050 \text{ in.}$



За смяна на ножовете

Има налични 2 вида ножове. Направете справка с *Принадлежности на страница 212.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да смените ножовете, спрете продукта, оставете двигателя да се охлади и разкачете акумулаторната батерия.

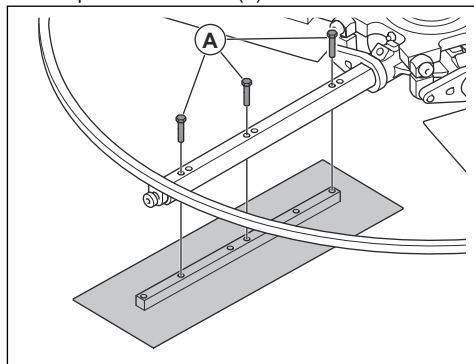


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте защитни ръкавици.

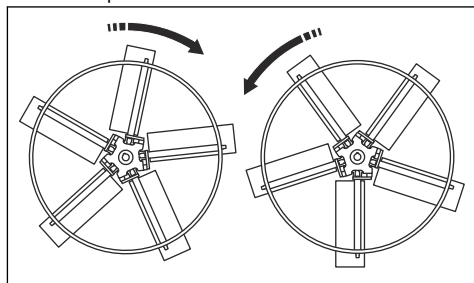
За правилните ножове се обърнете към Вашия дилър или сервиз на Husqvarna.

- Повдигнете продукта с подемно оборудване. Направете справка с *За повдигане на продукта на страница 206.*
- Поставете опори под рамата на продукта.

- Отстранете винтовете (A) и ножа.

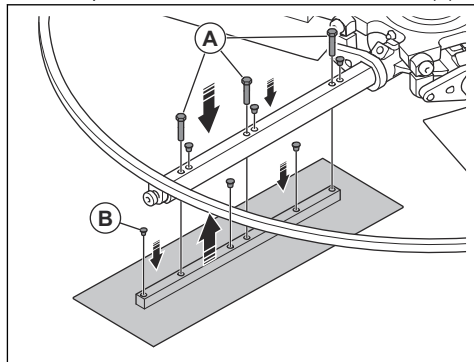


- Подравнете отворите за винтове на валовете на ножовете с отворите за винтове на новия нож.
 - Ако монтирате комбинирани ножове, поставете ножовете, както е показано на изображението.



Забележка: Финишните ножове са симетрични. Следователно не е важно кой ръб сочи в посоката на въртене.

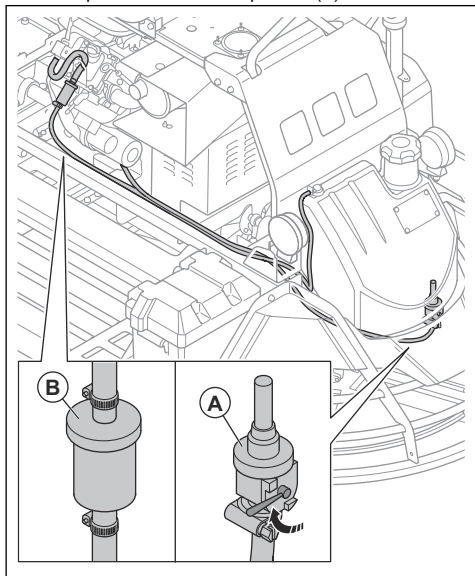
- Нанесете грес върху резбите на винтовете, за да улесните отстраняването на винтовете следващия път.
- Монтирайте новия нож със смазани винтове (A).



- Поставете пластмасови тапи (B) в останалите отвори в ножа. Това се прави, за да се гарантира, че отворите няма да се напълнят с бетон по време на работа.
- Изпълнете тази процедура за всеки нож.

За смяна на горивния филтър

- Обезвъздушете горивната система. Направете справка с ръководството на двигателя.
- Затворете клапана на горивото (A).



- Поставете съд под горивния филтър (B).
- Разхлабете скобите на маркуча от всяка страна на горивния филтър.
- Отстранете и изхвърлете горивния филтър.
- Монтирайте нов горивен филтър и затегнете скобите на маркучите.
- Отворете клапана на горивото.

За зареждане на акумулатора

- Ако акумулаторът не е използван за дълъг период от време, заредете го напълно, преди да го използвате.
- Използвайте зарядно устройство, което регулира автоматично напрежението. Препоръчваме 2-фазно зарядно устройство с постоянно напрежение, което се понижава автоматично до поддържащо зареждане, когато акумулаторът е напълно зареден. Говорете с Вашия дистрибутор на Husqvarna за информация относно подходящото зарядно устройство.
- Извършете поддържащо зареждане 1 – 2 пъти през зимния сезон, когато продуктът е на склад.

За да направите аварийно стартиране на двигателя

Ако акумулаторът е прекалено изтощен, за да стартирате двигателя, можете да използвате стартовите кабели, за да направите аварийно стартиране. Този продукт има система от 12 V с отрицателно заземяване. Продуктът, който се използва за аварийно стартиране, също трябва да има система от 12 V с отрицателно заземяване.

За да свържете стартовите кабели

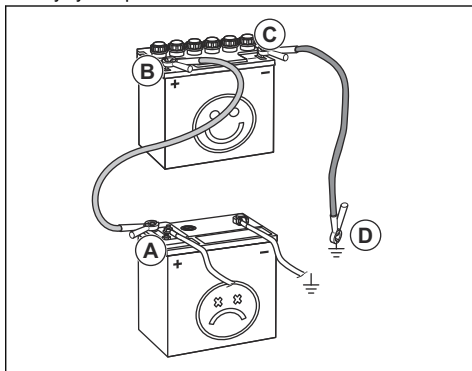


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от експлозия поради експлозивен газ, който идва от акумулатора. Не свързвайте отрицателния полюс на зареден акумулатор към или близо до отрицателния полюс на разреден акумулатор.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте акумулатора на Вашия продукт, за да стартирате други автомобили.

- Свържете единия край на червения кабел към ПОЛОЖИТЕЛНИЯ (+) полюс (A) на изтощения акумулатор.



- Свържете другия край на червения кабел към ПОЛОЖИТЕЛНИЯ (+) полюс (B) на заредения акумулатор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте краищата на червения кабел да докосват шасито. Това ще предизвика късо съединение.

- Свържете единия край на черния кабел към ОТРИЦАТЕЛНИЯ (-) полюс (C) на заредения акумулатор.
- Свържете другия край на черния кабел към ЗАЗЕМЯВАНЕ НА ШАСИТО (D), далеч от резервоара за гориво и акумулатора.

За да махнете стартовите кабели

Забележка: Махнете стартовите кабели в обратна последователност на начина, по който ги свързвате.

1. Извадете ЧЕРНИЯ кабел от шасито.
2. Извадете ЧЕРНИЯ кабел от напълно заредения акумулаторна батерия.
3. Извадете ЧЕРВЕНИЯ кабел от двата акумулатора.

Отстраняване на неизправности

Търсене и отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Решение
Двигателят не стартира.	Резервоарът за гориво е празен.	Напълнете резервоара с правилния вид гориво. Направете справка с <i>Технически характеристики на страница 208</i> .
	Връзките на акумулаторната батерия са разхлабени или са причинили корозия.	Извършете проверка на връзките на акумулаторната батерия. Почистете връзките на акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия не е заредена.	Заредете или сменете акумулаторната батерия.
	Стартерът е повреден.	Сменете стартера.
Двигателят не стартира лесно.	Резервоарът за гориво е празен.	Напълнете резервоара с правилния вид гориво. Направете справка с <i>Технически характеристики на страница 208</i> .
	Акумулаторната батерия не е заредена.	Сменете или заредете акумулаторната батерия.
	Горивният филтър е запушен.	Сменете горивния филтър.
	Неизправност на горивната верига.	Извършете проверка на горивопроводите.
Продуктът не е стабилен и има твърде много вибрации.	1 или повече от раменете на пердашката са огънати или повредени.	Сменете повредените рамена на пердашката. Направете справка с <i>За смяна на ножовете на страница 201</i> .
	1 или повече от рамената на пердашката не са регулирани.	Регулирайте рамената на пердашката. Направете справка с <i>За регулиране на валовете на ножовете на страница 200</i> .
	1 или повече от ножовете на пердашката са огънати или повредени.	Сменете повредените ножове на пердашката.
Диапазонът на системата за управление е твърде широк и продуктът не е лесен за управление.	Има износване на шарнирните лагери и краищата на пръта.	Извършете проверка на шарнирните лагери и краищата на пръта. Сменете повредените части.

Проблем	Причина	Решение
Продуктът не се движи.	Задвижващият ремък е повреден.	
	Между дъното на ножовете или тавите и повърхността на бетона има вакуум.	Сменете стъпката на ножовете или използвайте системата за управление, за да спрете засмукването.
	Шпонката в изходния вал на скоростната кутия е счупена.	Сменете повредения ключ.
Само за работа с LPG:		
Двигателят се върти, но не стартира.	Резервоарът за LPG е празен.	Сменете резервоара за LPG.
	Клапанът на резервоара за LPG е затворен.	Отворете клапана на резервоара за LPG.
	Превключвателят за LPG е в неправилно положение.	Задайте превключвателя за LPG в положение "LPG".
	Клапанът за блокиране не работи правилно.	Извършете проверка на електрическите връзки към клапана за блокиране. Говорете с одобрен сервизен център на Husqvarna.
Двигателят стартира, но не работи плавно.	Температурата на околната среда е ниска.	Оставете двигателя да загрее, преди да пристъпите към работа с продукта.
Двигателят стартира, но отново спира след кратко време, тъй като потокът от гориво не е достатъчен.	Клапанът на резервоара за LPG не е напълно отворен.	Отворете напълно клапана на резервоара за LPG.
	Има теч в горивната система за LPG.	Възложете на одобрен сервизен център да открие и отстрани теча.
	В маркуча за гориво има запушване.	Уверете се, че маркучът за гориво не е огънат или запушен.
	Вапоризаторът за газ LPG е запушен или повреден.	Проверете вапоризатора. Ако не можете да отстраните запушването, се обърнете към одобрен сервиз на Husqvarna.

За коригиране на код за грешка

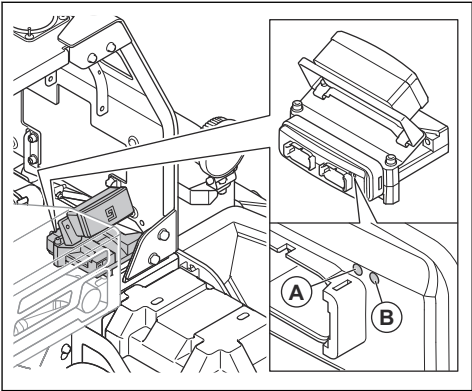
1. Идентифицирайте кода за грешка. Направете справка с *Кодове за грешка на страница 204*.
2. Уверете се, че напрежението на системата е в правилния диапазон за системата от 12 V, 11 – 14 V.
3. Потърсете разкачени или разхлабени електрически връзки в кормилната верига. Това включва 2-та конектора за джойстика, 2-та конектора за контролера, 6-те конектора за патронен клапан и заземяването.

4. Ако напрежението в системата е в правилния диапазон и всички електрически връзки са свързани правилно, се обърнете към одобрен сервизен център на Husqvarna.

Кодове за грешка

Има 2 светодиодни индикатора, които показват работните характеристики на системата за управление. Зеленият светодиод (B) свети по време на работа. Червеният светодиод (A) светва, ако има грешка. Червеният светодиод мига, докато грешката бъде коригирана или двигателят бъде спряен. Червеният светодиод мига в различни последователности за различни кодове за грешка.

Пребройте колко пъти червеният светодиоди мига и сравнете броя на миганията със списъка с кодове. Например неизправност на десния джойстик по оста Y е код 21. За код 21 червеният светодиоди мига 2 пъти, след това 1 път.



Код	Описание
21	Оста Y, неизправност на десния джойстик. Извън диапазона.
22	Оста X, неизправност на десния джойстик. Извън диапазона.
23	Оста Y, неизправност на левия джойстик. Извън диапазона.
24	Неизправност на десния двупозиционен превключвател. Извън диапазона.
25	Неизправност на левия двупозиционен превключвател. Извън диапазона.
26	R Дясната намотка е разкачена, повредена или не работи правилно.
27	R Лявата намотка е разкачена, повредена или не работи правилно.
28	R Намотката за преден ход е разкачена, повредена или не работи правилно.
29	R Намотката за заден ход е разкачена, повредена или не работи правилно.
31	L Намотката за преден ход е разкачена, повредена или не работи правилно.
32	L Намотката за заден ход е разкачена, повредена или не работи правилно.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при транспортиране. Продуктът е тежък и може да причини нараняване или повреда, ако падне или се премести по време на транспортиране.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако има монтирани допълнителни плаващи дискове, ги отстранете преди транспортиране. Съществува риск

плаващите дискове да паднат и да причинят нараняване или повреда.

Повдигнете продукта за преместване на къси разстояния. За по-дълги разстояния поставете продукта в превозно средство за транспортиране.



ВНИМАНИЕ: Не теглете продукта зад превозно средство.

За повдигане на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че подемното оборудване е с правилните размери. Направете справка с *Технически характеристики на страница 208*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че точките за повдигане от всяка страна на седалката са правилно монтирани и не са повредени.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте метални куки, вериги или друго подемно оборудване с груби ръбове, което може да причини повреда на точките за повдигане.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само каналите за вилка на мотокар и точките за повдигане, за да повдигнете продукта. Не закрепвайте подемното оборудване към защитната рама или други части на продукта. Продуктът може да падне и да причини нараняване и повреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Фиксирайте органите за управление, преди да повдигнете продукта. Отключените органи за управление могат да причинят нараняване или повреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Затворете клапана на горивото и клапана за LPG, преди да повдигнете продукта.

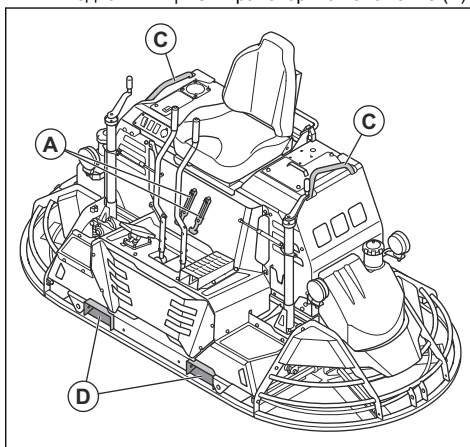


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходете и не стойте под или близо до повдигнат продукт.

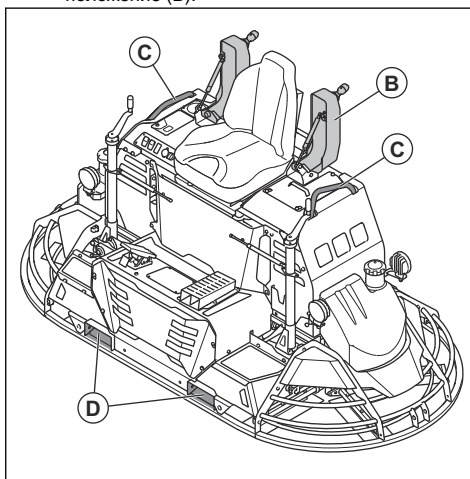
Забележка: Има канали за вилка на мотокар в предната и задната част на продукта.

1. Извършете тези стъпки, за да повдигнете CRT 48-57K и CRT 48-37V.

- a) Фиксирайте органите за управление с гумените ленти (A) под седалката. Поставете подлакътниците в транспортно положение (B).



- b) Закрепете подемното оборудване към точките за повдигане (C) или поставете вилките на мотокар в каналите за вилка на мотокара (D).
2. Извършете тези стъпки, за да повдигнете CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF.
- a) Поставете подлакътниците в транспортно положение (B).

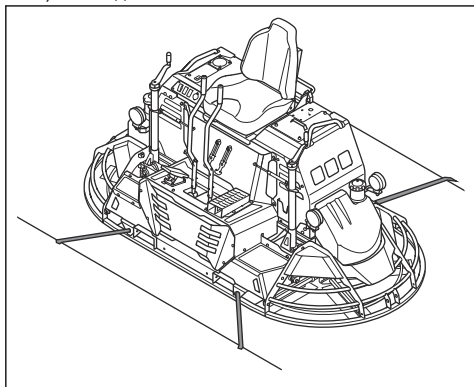


- b) Закрепете подемното оборудване към точките за повдигане (C) или поставете вилките на мотокар в каналите за вилка на мотокара (D).
3. Повдигнете продукта на малко разстояние.
 4. Уверете се, че продуктът е стабилен и балансиран. Ако е необходимо, спуснете продукта, регулирайте подемното оборудване и повдигнете продукта отново на малка височина.

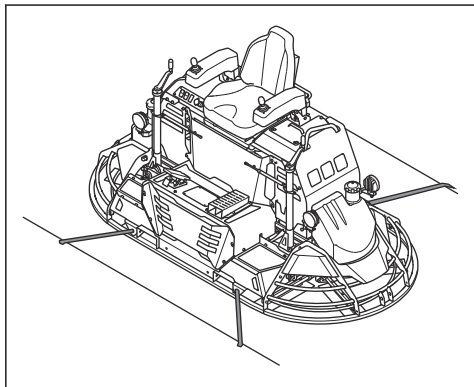
5. Когато продуктът е стабилен, продължете да го повдигате.

За подготвяне на продукта за транспортиране на превозно средство

1. Ако повдигате продукта върху превозното средство за транспортиране, направете справка със *За повдигане на продукта на страница 206*.
2. Ако продуктът е поставен на ремарке, не използвайте крика на ремаркето като опора за телгича на ремаркето по време на транспортиране.
3. Уверете се, че стъпката на ножа е зададена на 0°, за да предотвратите повреда на ножовете.
4. Обезопасете продукта, като го закрепите към транспортното превозно средство в точките за привързване.
 - a) За модели CRT 48-57K и CRT 48-37V.



- b) За модели CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF.



За подготвяне на продукта за продължително съхранение

Извършете следните стъпки, преди продуктът да се остави за съхранение за повече от 30 дни.

- Извършете необходимите ремонти. Поправете повредени места по боята, за да предотвратите корозия.
- Извършете техническото обслужване. Направете справка с *Техническо обслужване на страница 194*.
- Смажете всички фитинги.
- Стартирайте двигателя, затворете клапана на горивото и оставете двигателя да работи, докато спре.
- Подгответе двигателя за продължително съхранение. Направете справка с ръководството за двигателя, предоставено от производителя на двигателя.
- За CRT 48-57K-PS-DF: Отстранете резервоара за LPG и поставете капачка на фитинга на резервоара за LPG.
- Източете резервоара за гориво с клапана на горивото.
- Източете резервоара за LPG. Направете справка с *За смяна на празен резервоар за LPG CRT 48-57K-PS-DF на страница 187*.
- Източете водния резервоар с клапана за вода. Ако температурата на околната среда е под точката на замръзване, останалата вода може да причини повреди на системата за пръскане със забавител.
- Отстранете акумулаторната батерия и я зареждайте на редовни интервали по време на съхранение.
- Почистете продукта преди съхранение. Отстранете маслото и праха от гумените части.
- Поставете защитен капак на продукта.
- Съхранявайте продукта в суха площ без скреж.
- Съхранявайте продукта в площ под ключ, за да предотвратите достъпа до него от страна на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.

Изхвърляне

Символът означава, че продуктът не е битов отпадък. Рециклирайте го чрез местната система за събиране на електрическо и електронно оборудване. Това допринася за правилното управление на отпадъците в края на жизнения цикъл. Свържете се с местните власти, местните служби за отпадъци, Вашия сервизен дилър на Husqvarna или търговец на дребно за информация. Неправилното изхвърляне може да окаже потенциално отрицателно влияние върху



Технически характеристики

Технически характеристики CRT 48-57K и CRT 48-37V

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Работно тегло, kg/lb	617/1360	721/1589,5
Марка, модел на двигателя	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605
Мощност на двигателя, kW/к.с. при 3600 об/мин	27,6/37	42,5/57
Работен обем, cm ³ /in ³	993/61	1537/93,8
Макс. обороти на двигателя, об/мин	4000	3600
Обороти на празен ход, об/мин	1200	1000
Обем на резервоара за гориво, l/qts	24,6/26	
Потребление на гориво, l/h или qts/h	10 или 10,6	9,5 или 10
Вид гориво	Бензин E0-E10	
Вместимост за масло на двигателя, l/qts	2,3/2,4	6,0/6,3
Моторно масло	SAE 10W-30	
Вместимост за масло на скоростната кутия, всяка скоростна кутия, l/qts	1,7/1,8	
Вид скоростна кутия	Високоустойчива, охлаждане с вентилатор	
Масло за скоростна кутия	Shell Omala S4 WE 460	
Грес за валовите на ножовете	Shell Gadus S2 или еквивалентна	
Обем на охлаждането, l/gal	Не е налично	5/1,32
Тип на акумулаторната батерия	Оловно-киселинна акумулаторна батерия	
Акумулаторна батерия, V/размер	12/BCI 91	
USB изход, A	2,1	
Тип съединител	CVT	
Вид задвижващ вал	Карданно съединение с шлицы	
Вид рамо на ножа	Закрепване с болт	
Стъпка на ножа, °	0-25	
Диаметър на заглаждане, mm/in	1220/48	
Брой на ножовете	10	
Обороти на ножовете, мин./макс., об/мин	25/165	25/150
Размер на финишния нож, mm × mm/in × in	457 × 152/18 × 6	

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Размер на комбинирания нож, mm × mm/in × in	457 × 203/18 × 8	
Размер на въртящия се нож, mm × mm/in × in	457 × 254/18 × 10	
Ширина на заглаждане с плаващи дискове (без припокриване), mm/in	2465/97	
Ширина на заглаждане без плаващи дискове (без припокриване), mm/in	2413/95	
Площ на заглаждане с плаващи дискове (без припокриване), m ² , ft ²	3/32	
Площ на заглаждане без плаващи дискове (без припокриване), m ² , ft ²	2,8/30	
EU5 CO2, g/kwh	809,92	1075
Ниво на звуковата мощност L _w , измерено ²⁹ , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3
Ниво на звуковото налягане L _p при ухото на оператора ³⁰ , dB(A)	96,3	95,2
Стойност на вибрациите ³¹ , m/s ²	2,28	3,2
Ръкохватка, дясна, m/s ²	2,28	2,6
Ръкохватка, лява, m/s ²	2,16	3,2
Седалка, m/s ²	0,35	0,4

За допълнителна информация и въпроси
относно конкретен двигател направете справка

с ръководството на двигателя или уебсайта на
производителя на двигателя.

Технически характеристики CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Работно тегло, kg/lb	652/1437,5	746/1644,5	790/1742
Марка, модел на двигателя	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Мощност на двигателя, kW/к.с. при 3600 об/мин ³²	27,6/37	42,5/57	42,5/57 LPG: 41/55
Работен обем, cm ³ /in ³	993/61	1537/93,8	1537/93,8

²⁹ Измерено ниво на звуковата мощност L_w според EN 12649, EN ISO 3744. Неопределеност K_{WA} 2,5 dB(A).

³⁰ Ниво на звуковото налягане L_p съгласно EN 12649, EN ISO 11201. Неопределеност K_{PA} 2,5 dB(A).

³¹ Стойност на вибрациите, определена според EN 12649. Отчетените данни за нивото на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) 1,5 m/s².

³² По спецификацията на производителя на двигателя. Номиналната мощност на двигателя е средната нетна мощност (при указаните об/мин) на стандартен двигател за модела двигател, измерен спрямо SAE стандарта J1349/ISO1585. Двигателите масово производство може да се отклоняват от тази стойност. Действителната изходна мощност за двигателя, монтиран на крайния продукт, ще зависи от работната скорост, условията на околната среда и други стойности.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Макс. обороти на двигателя, об/мин	4000	3600	3600
Обороти на празен ход, об/мин	1200	1000	1000
Обем на резервоара за гориво, l/qts	24,6/26		
Потребление на гориво, l/h или qts/h	10 или 10,6	9,5 или 10	11,6 или 12,3
Вид гориво	Бензин E0-E10		Бензин E0-E10 и LPG
Вид резервоар за LPG, ЕС и останалата част от света/САЩ	Не е налично	Не е налично	M-16/5570TC и 5580TC
Вместимост за масло на двигателя, l/qts	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3
Моторно масло	SAE 10W-30		
Вместимост за хидравлично масло, l/qts	12/13		
Хидравлично масло	Хидравлична течност 10W30		
Вместимост за масло на скоростната кутия, всяка скоростна кутия, l/qts	1,7/1,8		
Вид скоростна кутия	Високоустойчива, охлаждане с вентилатор		
Масло за скоростна кутия	Shell Omala S4 WE 460		
Грес за валовите на ножовете	Shell Gadus S2 или еквивалентна		
Обем на охлаждането, l/gal	Не е налично	3,1/0,8	3,1/0,8
Тип на акумулаторната батерия	Оловно-киселинна акумулаторна батерия		
Акумулаторна батерия, V/размер	12/BCI 91		
USB изход, A	2,1		
Тип съединител	CVT		
Вид задвижващ вал	Карданно съединение с шлицы		
Вид рамо на ножа	Закрепване с болт		
Стъпка на ножа, °	0-25		
Диаметър на заглаждане, mm/in	1220/48		
Брой на ножовете	10		
Обороти на ножовете, мин./макс., об/мин	25/165	25/150	
Размер на финишния нож, mm × mm/in × in	457 × 152/18 × 6		
Размер на комбинирания нож, mm × mm/in × in	457 × 203/18 × 8		
Размер на въртящия се нож, mm × mm/in × in	457 × 254/18 × 10		
Ширина на заглаждане с плаващи дискове (без припокриване), mm/in	2465/97		
Ширина на заглаждане без плаващи дискове (без припокриване), mm/in	2413/95		

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Площ на загладане с плаващи дискове (без припокриване), m ² , ft ²	3/32		
Площ на загладане без плаващи дискове (без припокриване), m ² , ft ²	2,8/30		
EU5 CO2, g/kwh	809,92	1075	Бензин: 939,1 Гориво LPG A: 790,7 Гориво LPG B: 844,3
Ниво на звуковата мощност L _w , измерено ³³ , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3	
Ниво на звуковото налягане L _p при ухото на оператора ³⁴ , dB(A)	96,3	95,2	
Стойност на вибрациите ³⁵ , m/s ²	2,02	3,62	
Ръкохватка, дясна, m/s ²	1,53	3,03	
Ръкохватка, лява, m/s ²	2,02	3,62	
Седалка, m/s ²	0,3	0,52	

За допълнителна информация и въпроси относно конкретен двигател направете справка

с ръководството на двигателя или уебсайта на производителя на двигателя.

Декларация за шума и вибрациите

Тези декларирани стойности са получени чрез лабораторен тип тестване в съответствие с посочената директива или стандарти и са подходящи за сравняване с декларираните стойности на други продукти, тествани в съответствие със същата директива или стандарти. Тези декларирани стойности могат да се използват за предварителни оценки на риска, но измерените в индивидуалните работни места стойности може да са по-високи. Действителните стойности на излагане и на риска от увреждане, изпитани от индивидуалния потребител, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, в какъв материал се използва продуктът, както и от времето на експозиция, физическото състояние на потребителя и състоянието на продукта.

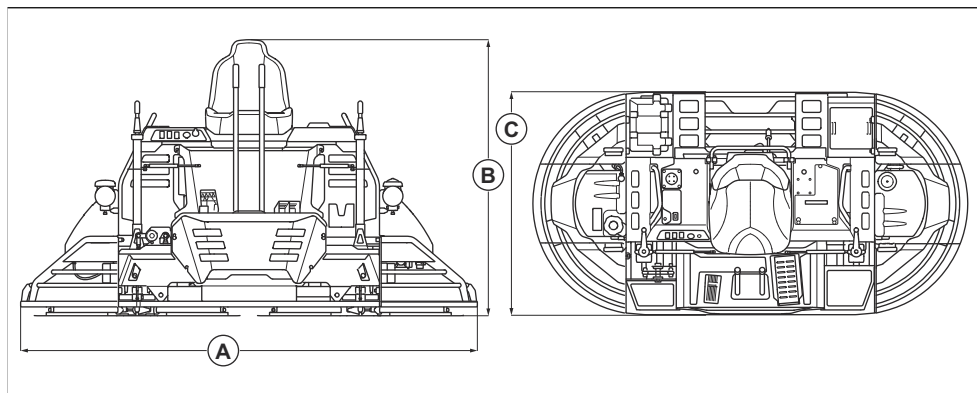
³³ Измерено ниво на звуковата мощност L_w според EN 12649, EN ISO 3744. Неопределеност K_{WA} 2,5 dB(A).

³⁴ Ниво на звуковото налягане L_p съгласно EN 12649, EN ISO 11201. Неопределеност K_{PA} 2,5 dB(A).

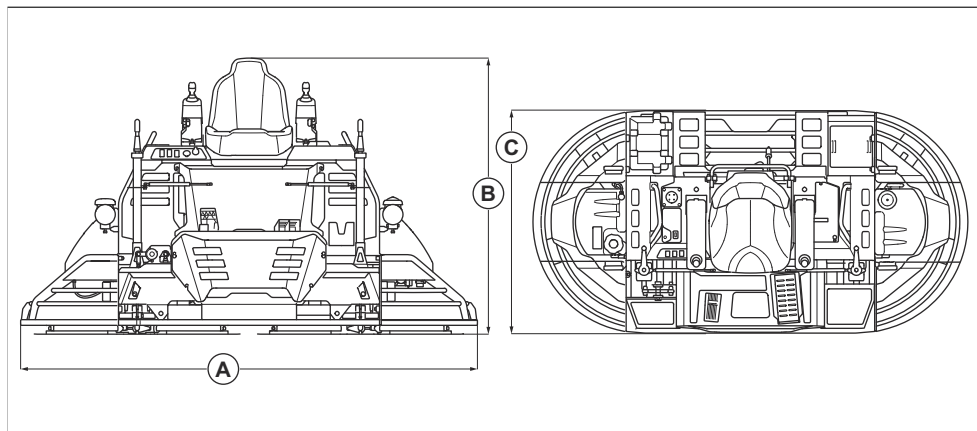
³⁵ Стойност на вибрациите, определена според EN 12649. Отчетените данни за нивото на вибрациите имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) 1,5 m/s².

Размери на продукта

CRT 48-57K и CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS и CRT 48-57K-PS-DF



A	Дължина, mm / in	2566/101
B	Височина, mm/in	1473/58
C	Ширина, mm/in	1295/51

Принадлежности

Относно резервните части се свържете с Вашия дилър или сервиз на Husqvarna.

Тип нож	Описание
Комбиниран нож.	За пердашене и заглаждане.
Финишен нож.	За заглаждане.
Плаващ диск.	За пердашене
Комплект транспортни колела.	За транспортиране на продукта на къси разстояния.
Въртящ се нож.	За пердашене.

Декларация за съответствие

Декларация за съответствие на ЕС

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Машина за заглаждане на бетон, пердашка
Марка	Husqvarna
Тип/модел	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Идентификация	Серийни номера от 2025 и след това

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/EO	"относно машините"
2014/30/EC	"относно електромагнитната съвместимост"

и че следните хармонизирани стандарти и/или
технически характеристики са приложени;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

EN 113766-1:2018

Partille, 2025-01-30

Кристиан Ниберг

Директор по развойна дейност, бетонни повърхности
и подове

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация



Търговски марки

LOCTITE е регистрирана търговска марка,
собственост на Henkel Corporation. 545 е търговска
марка на Henkel Corporation.

CUPRINS

Introducere.....	215	Date tehnice.....	250
Siguranță.....	222	Declarația privind zgomotul și vibrațiile.....	253
Funcționare.....	227	Dimensiuni produs.....	255
Întreținere.....	237	Accesorii.....	255
Depanare.....	246	Declarație de conformitate.....	257
Transportul, depozitarea și eliminarea.....	248	Mărci comerciale.....	257

Introducere

Descrierea produsului

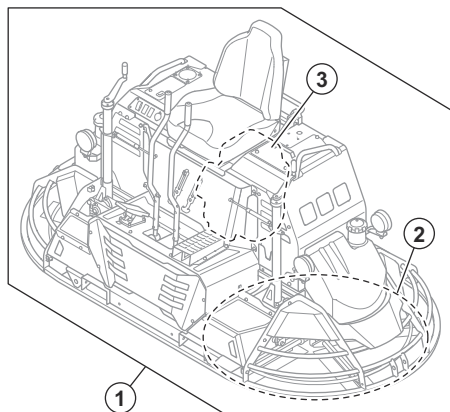
Acest produs este un elicopter pentru finisarea betonului cu post pentru operator, care este un utilaj de șlefuit betonul. Are un motor cu ardere în 4 timpi. Folosește benzină drept combustibil.

CRT 48-57K-PS-DF poate utiliza benzină sau GPL (gaz petrolier lichefiat) drept combustibil.

Produsul poate fi utilizat cu disc flotant ca accesoriu opțional.

Numele modelului produsului pentru acționarea manuală a direcției CRT

1 2 3
↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K

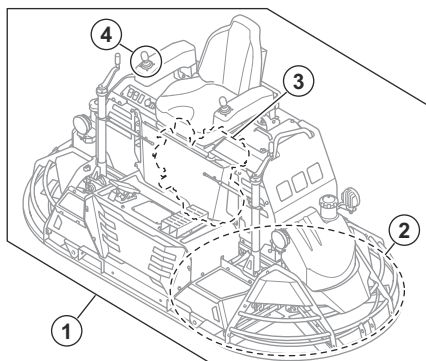


1. Elicopter pentru finisarea betonului cu post pentru operator
2. Dimensiunea elicopterului pentru finisarea betonului

3. Motor

Numele modelului produsului pentru acționarea automată a direcției CRT

1 2 3 4 5
↓ ↓ ↓ ↓ ↓
CRT 48 - 57K - PS - DF

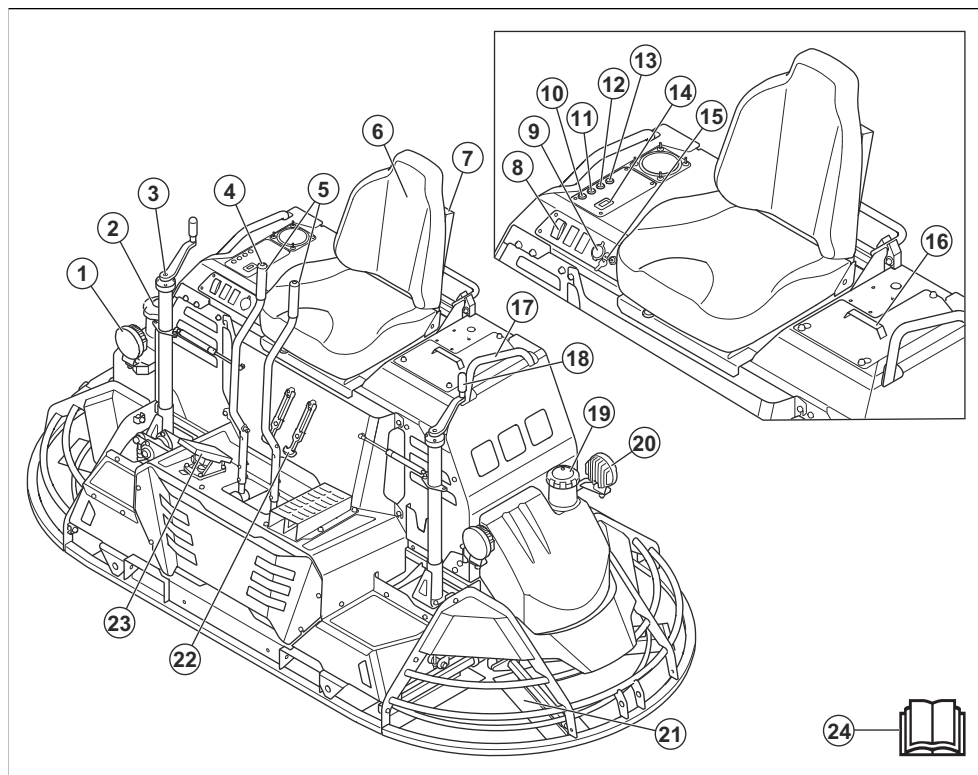


1. Elicopter pentru finisarea betonului cu post pentru operator
2. Dimensiunea elicopterului pentru finisarea betonului
3. Motor
4. Tip de direcție
5. Două tipuri de combustibil

Destinația produsului

Acest produs este exclusiv pentru utilizare profesională. Produsul este utilizat pentru flotarea și lustruirea betonului verde înainte ca suprafața să fie prea uscată pentru a obține finisajul necesar. Produsul trebuie utilizat în exterior sau în zone cu un flux de aer adecvat. Nu utilizați produsul pentru alte operațiuni.

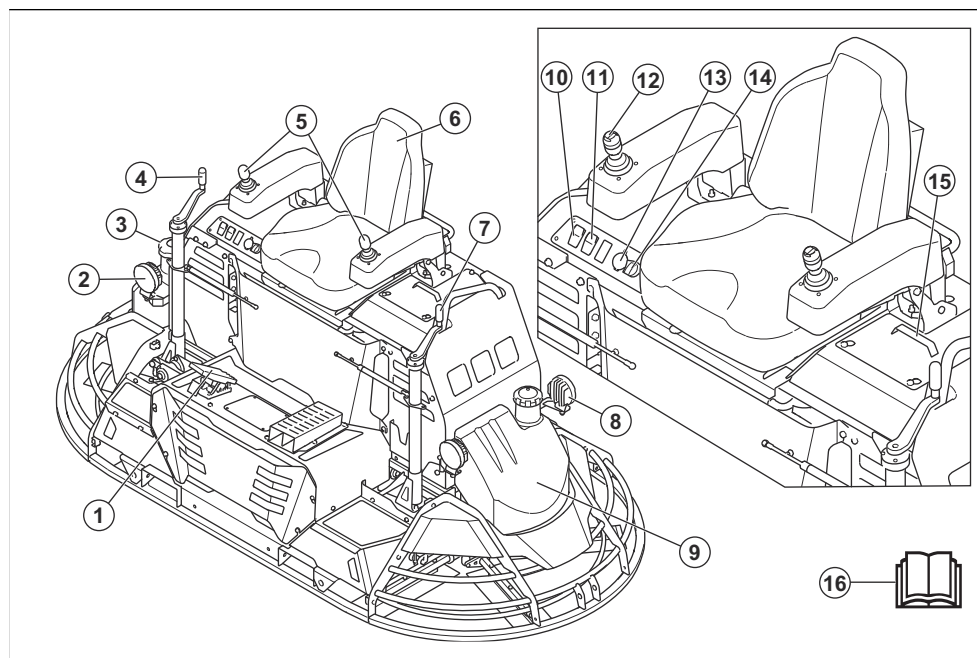
Prezentare generală a produsului CRT 48-37V și CRT 48-57K



1. Lumină de lucru față
2. Bușon rezervor de carburant
3. Control pas cușit dreapta
4. Buton pentru controlul pulverizării cu agent ignifug
5. Comenzi de direcție
6. Scaun cu comandă de detecție a prezenței operatorului
7. Buzunar pentru manualul operatorului
8. Comutator pentru lumina de lucru
9. Priză USB pentru încărcător
10. Indicator de presiune scăzută a uleiului
11. Indicator de temperatură ridicată a agentului de răcire
12. Indicator de tensiune redusă

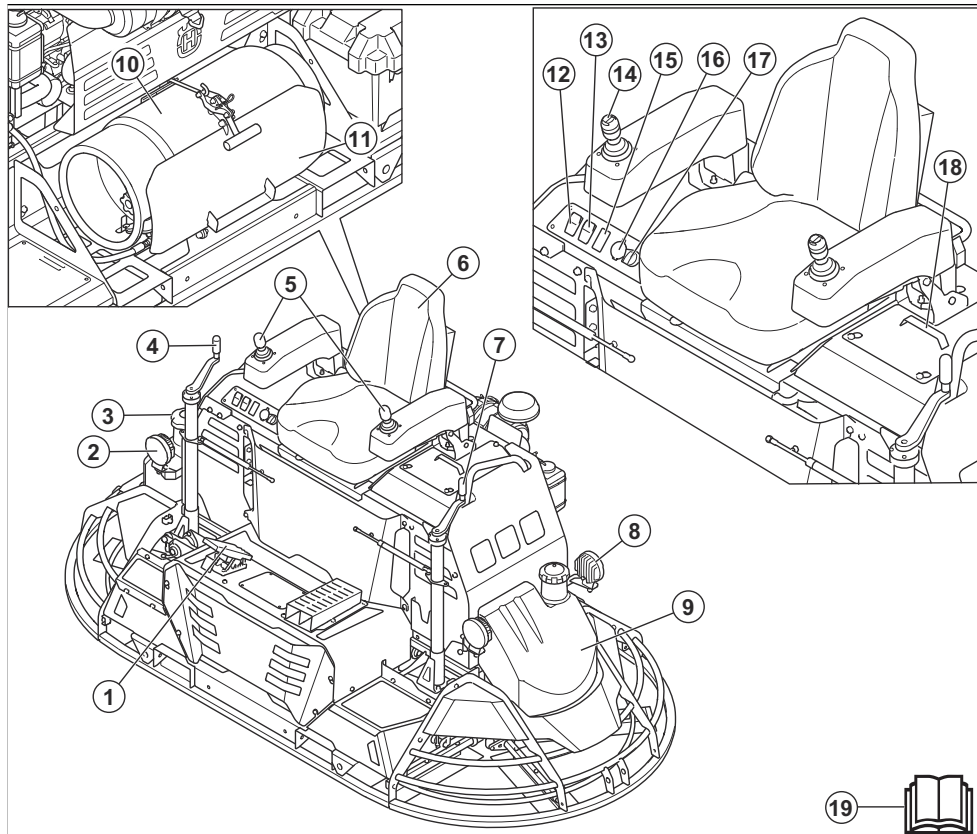
13. Indicator de verificare motor
14. Contor orar
15. Cheie de contact
16. Trapă de service
17. Punct de ridicare, 1 pe fiecare parte
18. Control pas cușit stânga
19. Capac rezervor de apă și agent ignifug
20. Lumină de lucru spate
21. Lamă
22. Curele din cauciuc, pentru blocarea comenzilor de direcție în timpul transportului
23. Control accelerație, pedală de picior
24. Manual de utilizare

Prezentare generală a produsului CRT 48-37V-PS și CRT 48-57K-PS



- | | |
|--|--|
| 1. Control accelerație, pedală de picior | 9. Rezervor de apă și agent ignifug |
| 2. Lumină de lucru față | 10. Comutator pentru lumina de lucru |
| 3. Rezervor de carburant | 11. Comutator mod de direcție |
| 4. Control pas cușit dreapta | 12. Buton pentru controlul pulverizării cu agent ignifug |
| 5. Joystickuri | 13. Priză USB pentru încărcător |
| 6. Scaun cu comandă de detecție a prezenței operatorului | 14. Cheie de contact |
| 7. Control pas cușit stânga | 15. Trapă de service |
| 8. Lumină de lucru spate | 16. Manual de utilizare |

Prezentarea generală a produsului CRT 48-57K-PS-DF



1. Control accelerație, pedală de picior
2. Lumină de lucru față
3. Bușon rezervor de carburant
4. Control pas cușit stânga
5. Comenzi de direcție
6. Scaun cu comandă de detecție a prezenței operatorului
7. Control pas cușit dreapta
8. Lumină de lucru spate
9. Capac rezervor de apă și agent ignifug
10. Rezervor de GPL (nu este inclus)
11. Suport rezervor de GPL
12. Comutator pentru lumina de lucru
13. Comutator mod de direcție
14. Buton pentru controlul pulverizării cu agent ignifug
15. Comutator de schimbare a combustibilului
16. Priză USB pentru încărcător
17. Cheie de contact

18. Trapă de service
19. Manual de utilizare

Simbolurile de pe produs



AVERTISMENT! Acest produs poate fi periculos și poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Aveți grijă să utilizați corect produsul.



Citiți cu atenție manualul și familiarizați-vă cu instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.



Utilizați echipament de protecție pentru auz.



Utilizați ochelari de protecție.



Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.



Sunt interzise flăcările deschise, focul, sursele deschise de scânteii și fumatul în apropierea produsului.



Avertisment: Material inflamabil.



Opriți motorul înainte de alimentarea cu carburant.



Utilizați numai GPL (gaz petrolier lichefiat). Numai CRT 48-57K-PS-DF.



Risc de rănire. Aveți grijă în jurul pieselor în mișcare.



Risc de rănire. Aveți grijă în jurul curelei de transmisie.



Pericol de vătămări corporale prin strivire.



Suprafață fierbinte.



Nu vă apropiați mâinile de cuțite.



Nu vă apropiați picioarele de cuțite.



Acidul de baterie este otrăvitor și poate cauza coroziune.



Locația manualului operatorului pe produs. Manualul operatorului trebuie păstrat împreună cu produsul.



Produsul nu este deșeu menajer. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice și electronice.



Sarcina de pe comenzile de direcție trebuie eliminată înainte de reglare.



Punct de ridicare.



Poziția cheii de contact este OFF.



Poziția cheii de contact este ON.



Poziția cheii de contact, porniți motorul.



Nu porniți motorul.



Butonul pentru lumini.



GPL (gaz petrolier lichefiat) sau benzină fără plumb. Numai CRT 48-57K-PS-DF.



Carburant: Benzină fără plumb cu maximum 10% etanol.



Consola de ancorare.



Rezervorul de apă.



Modul de direcție.



Umplerea cu ulei hidraulic.



Temperatură ulei hidraulic.



Presiune scăzută a uleiului de motor.



Indicator de încărcare de la alternator. Tensiunea este prea redusă. Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare a motorului.



Temperatura lichidului de răcire a motorului este prea ridicată.



Defecțiune a motorului. Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare a motorului.



Acest produs respectă directivele CE aplicabile.



Produsul este în conformitate cu directivele aplicabile în Ucraina.



Produsul este în conformitate cu directivele aplicabile din Australia și Noua Zeelandă referitoare la compatibilitatea electromagnetică.



Conținut sub presiune. Nu deschideți când produsul este fierbinte.



Gazele de eșapament de la motor conțin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, toxic și foarte periculos. Nu porniți produsul în interior sau în spații închise.



Închideți supapa de combustibil GPL atunci când produsul nu este utilizat.

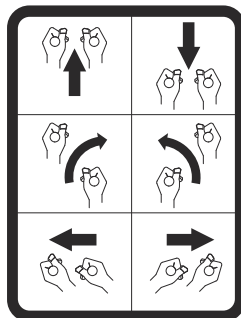


Prezența înghețului pe rezervorul de GPL, supapele sau furtunurile sau dacă simțiți miros de gaz indică o scurgere.

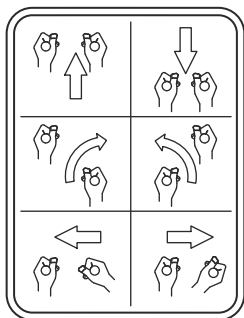
Nota: Alte simboluri/autocolante de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

Autocolant pentru comenzile de direcție

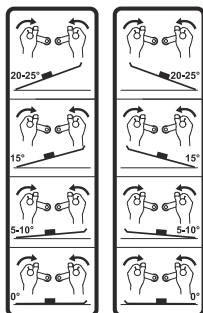
Pentru CRT 48-57K și CRT 48-37V. Consultați *Trecerea produsului la modelul de funcționare CRT 48 corect la pagina 232.*



Pentru CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS și CRT 48-57K-PS-DF. Consultați *Trecerea produsului la modelul de funcționare CRT 48 corect la pagina 232.*

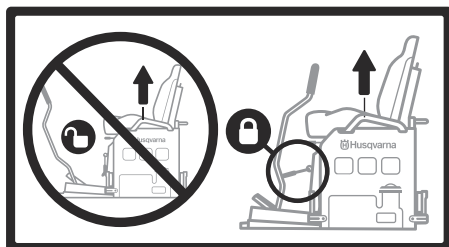


Autocolant pentru înclinarea cuștelor



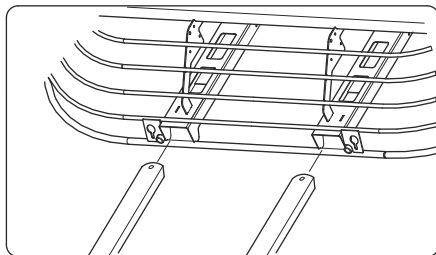
Consultați *Reglarea înclinării cuștelor la pagina 235.*

Autocolantul pentru comenzile de direcție CRT 48-37V și CRT 48-57K



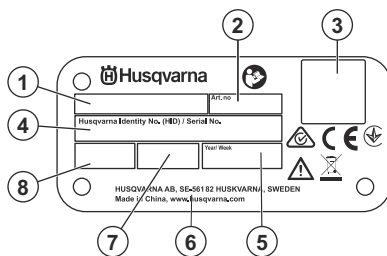
Consultați *Ridicarea produsului la pagina 248.*

Autocolant pentru fantele stivuitorului



Consultați *Ridicarea produsului la pagina 248.*

Plăcuță de identificare



1. Tip produs
2. Număr articol
3. Cod QR
4. Număr de serie
5. Anul și săptămâna de fabricație
6. Producător
7. Putere nominală
8. Greutate

Deteriorarea produsului

Nu suntem responsabili pentru deteriorarea produsului dacă:

- produsul este reparat necorespunzător;
- produsul este reparat cu piese care nu provin de la producător sau care nu sunt aprobate de acesta;
- produsul are un accesoriu care nu provine de la producător sau care nu este aprobat de acesta;
- produsul nu este reparat la un centru de service omologat sau de o autoritate omologată;

Definiții privind siguranța

Avertismentele, atenționările și notele sunt utilizate pentru a desemna părți foarte importante din manual.



AVERTISMENT: Se utilizează dacă există risc de vătămare sau de deces pentru operator sau pentru trecători, în cazul în care instrucțiunile din manual nu sunt respectate.



ATENȚIE: Se utilizează dacă există un risc de deteriorare a produsului, a altor materiale sau a zonelor învecinate, dacă instrucțiunile din manual nu sunt respectate.

Nota: Se utilizează pentru a furniza mai multe informații care sunt necesare într-o situație dată.

Instrucțiuni generale de siguranță



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Acest produs este o unealtă periculoasă dacă nu sunteți atent sau dacă utilizați produsul incorect. Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Înainte de a utiliza produsul trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui manual al operatorului.
- Acest produs nu este destinat utilizării de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, lipsite de experiență și de cunoștințe.
- Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile.
- Respectați toate legile și reglementările aplicabile.
- Operatorul și angajatorul operatorului trebuie să cunoască și să prevină riscurile în timpul funcționării produsului.
- Nu permiteți niciunei persoane să utilizeze produsul dacă nu a citit și înțeles conținutul manualului operatorului.
- Nu utilizați produsul decât dacă ați beneficiat de instruire înainte de utilizare. Asigurați-vă că toți operatorii sunt instruiți.
- Nu permiteți copiilor să utilizeze produsul.
- Permiteți numai persoanelor autorizate să utilizeze produsul.
- Operatorul este responsabil pentru accidentele suferite de alte persoane sau pentru pagubele materiale.

- Nu utilizați produsul atunci când sunteți obosit, bolnav sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ați luat medicamente.
- Procedați întotdeauna cu atenție și folosiți-vă judecata.
- În timpul funcționării, acest produs produce un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate interfera cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a scădea riscul de vătămări corporale grave sau deces, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să discute cu medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza produsul.
- Păstrați produsul curat. Asigurați-vă că puteți citi clar semnele și autocolantele.
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Nu efectuați modificări asupra acestui produs.
- Nu utilizați produsul dacă este posibil ca alte persoane să-l fi modificat.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizare



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că știți cum să opriți rapid motorul în caz de urgență.
- Operatorul trebuie să aibă rezistența fizică necesară pentru a opera produsul în condiții de siguranță.
- Nu utilizați produsul dacă nu sunt instalate toate capacele de protecție.
- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament de protecție personală la pagina 224*.
- Betonul umed poate provoca arsuri chimice. Folosiți îmbrăcăminte de protecție și îndepărtați imediat betonul umed, dacă îl atingeți de piele.
- Priviți întotdeauna în jos și în spatele dvs. înainte și în timp ce vă deplasați în marșarier. Fiți atent la obstacole, indiferent de dimensiuni.
- Reduceți viteza înainte de a efectua un viraj.
- Copiii, alte persoane și animalele trebuie ținute departe de zona de lucru, la o distanță sigură față de produs în timpul funcționării.
- Asigurați-vă că numai persoanele autorizate se află în zona de lucru.
- Păstrați zona de lucru curată și strălucitoare.
- Asigurați-vă că sunteți într-o poziție sigură și stabilă în timpul operării. Stați pe scaun cu fața spre înainte. Țineți picioarele pe puntea de comandă și mâinile pe comenzi.
- Asigurați-vă că nu există riscul ca produsul sau dvs. să cădeți de la înălțime.

- Asigurați-vă că nu există grăsime sau ulei pe mâner, pe scaun sau pe controlul accelerației de picior.
- Nu utilizați produsul în zonele în care pot surveni incendii sau explozii.
- Produsul poate cauza aruncarea obiectelor la turaj ridicată. Asigurați-vă că toate persoanele din zona de lucru utilizează echipamentul aprobat de protecție personală. Înlăturați obiectele libere din zona de lucru.
- Înainte de a vă îndepărta de produs, opriți motorul și asigurați-vă că nu există riscul pornirii accidentale.
- Asigurați-vă că hainele, părul lung și bijuteriile nu se pot prinde în piesele în mișcare.
- Feriți-vă mâinile și picioarele de cuțite.
- Nu loviți produsul.
- Nu utilizați produsul în apropierea cablurilor electrice. Produsul nu are izolație electrică și poate cauza vătămări sau decesul.
- Înainte de a utiliza produsul, verificați dacă există fire, cabluri sau conducte ascunse în zona de lucru. Dacă produsul lovește un obiect ascuns, opriți motorul imediat și examinați produsul și obiectul. Nu reluați operarea produsului înainte de a vă asigura că puteți continua în siguranță.
- Nu utilizați produsul în cazul în care cușca de protecție sau alte elemente sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că numai operatorul se află în produs în timpul funcționării. Nu permiteți altor persoane să stea în produs în timpul funcționării.

călduroasă și păstrați-vă mâinile calde și uscate atunci când utilizați produsul în medii cu temperaturi scăzute.

- Pentru a menține un nivel corect al vibrațiilor, efectuați operațiunile de întreținere și operați produsului conform instrucțiunilor din manualul operatorului.
- Produsul dispune de un sistem de amortizare a vibrațiilor care reduce vibrațiile de la mână la operator. Lăsați produsul să lucreze. Nu aplicați forță pe produs. Țineți produsul de mână ușor, dar asigurați-vă că țineți sub control produsul și că îl utilizați în siguranță. Nu împingeți mânerul în oprirea mai mult decât este necesar.
- Țineți mâinile numai pe mâner sau mână. Țineți toate celelalte părți ale corpului la distanță de produs.
- Dacă observați vibrații puternice, opriți produsul imediat. Nu continuați utilizarea înainte de a elimina cauza vibrațiilor crescute.

Protecția împotriva prafului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizarea produsului pentru a funcționa pe suprafețe uscate, altele decât cele prevăzute, poate cauza creșterea cantității de praf în aer. Inhalarea prafului poate provoca daune grave și probleme de sănătate permanente. Praful de siliciu este reglementat ca fiind dăunător de către mai multe autorități. Printre exemplele de astfel de probleme de sănătate se numără:
 - Bolile pulmonare cronice sau potențial fatale precum bronșita cronică, silicoza și fibroza pulmonară
 - Cancer
 - Malformații la naștere
 - Inflamarea pielii
- Utilizați echipamentele corecte de protecție pentru a reduce cantitatea de praf și de gaze din aer și pentru a reduce cantitatea de praf de pe echipamentele de lucru, suprafețe, îmbrăcăminte și părțile corpului. Printre exemplele de măsuri de ținere sub control sunt sistemele de colectare a prafului și pulverizatoare de apă pentru a fixa praful. Dacă este posibil, reduceți praful de la sursă. Asigurați-vă că echipamentul este instalat și utilizat corect și că se efectuează întreținerea periodică.
- Asigurați-vă că fluxul de aer este suficient în zona de lucru.
- Dacă este posibil, orientați evacuarea produsului către locuri unde nu poate cauza ridicarea prafului în aer.

Siguranță vibrație



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- În timpul funcționării produsului, se transmit vibrații de la produs la operator. Utilizarea regulată și frecventă a produsului poate cauza sau mări gradul de vătămare a operatorului. Vătămrile pot surveni la degete, mâini, încheieturi, brațe, umeri și/sau nervi și debitul sanguin, precum și în alte părți ale corpului. Vătămrile pot provoca incapacitate și/sau pot fi permanente, și se pot agrava progresiv în săptămâni, luni sau ani. Printre potențialele vătămări se numără deteriorarea sistemului de circulație a sângelui, a sistemului nervos, articulațiilor și a altor structuri ale corpului.
- Simptomele pot surveni în timpul utilizării produsului sau în alte momente. Dacă prezentați simptome și continuați să utilizați produsul, simptomele se pot agrava sau deveni permanente. Dacă apar aceste simptome sau alte simptome, solicitați asistență medicală:
 - amorțeală, pierderea sensibilității tactile, furnicături, înepături, durere, pierderea forței, modificări ale culorii sau aspectului pielii.
- Simptomele se pot accentua în condiții de temperatură redusă. Purtați îmbrăcăminte

Siguranța împotriva gazelor de eșapament



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Inhalate pe termen lung, gazele de eșapament pot cauza probleme de sănătate.
- Gazele de eșapament ale motorului conțin monoxid de carbon, care este un gaz inodor, toxic și deosebit de periculos. Deoarece monoxidul de carbon este inodor și nu poate fi văzut, nu îl puteți simți. Un simptom al intoxicării cu monoxid de carbon este amețea, dar este posibil ca persoana să își piardă conștiința fără avertisment în cazul în care cantitatea sau concentrația de monoxid de carbon este suficient de ridicată.
- Și gazele de eșapament care se pot vedea sau care au miros conțin monoxid de carbon.
- Nu utilizați un produs cu motor cu combustie la interior sau în zone fără un flux de aer suficient.
- Nu inhalați gazele de eșapament.
- Asigurați-vă că fluxul de aer din zona de lucru este suficient. Acest aspect este foarte important atunci când utilizați produsul în zone de lucru închise unde gazele de eșapament se pot acumula ușor.

Siguranța împotriva zgomotului



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nivelurile ridicate de zgomot și expunerea pe termen lung la zgomot pot cauza pierderea auzului cauzată de zgomot.
- Pentru a menține nivelul de zgomot la minimum, efectuați întreținerea și utilizați produsul conform instrucțiunilor descrise în manualul operatorului.
- Verificați dacă există deteriorări ale amortizorului de zgomot. Asigurați-vă că amortizorul de zgomot este corect atașat la produs.
- În timp ce operați produsul, utilizați întotdeauna dispozitive de protecție a auzului aprobate.
- Ascultați semnalele de avertisment și vocile atunci când utilizați sisteme de protecție a auzului. Îndepărtați dispozitivul de protecție a auzului atunci când produsul este oprit, cu excepția cazului în care este necesară protecția auzului pentru nivelul de zgomot din zona de lucru.

Echipament de protecție personală



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați întotdeauna echipamente individuale de protecție atunci când folosiți produsul. Echipamentul

individual de protecție nu poate preveni în totalitate riscul de rănire, dar poate reduce potențialul sau gravitatea rănilor în cazul unui accident. Distribuitorul vă poate ajuta să alegeți echipamentul individual de protecție corect.

- Efectuați în mod regulat un control al stării echipamentului de protecție personală.
- Purtați o cască de protecție omologată.
- Utilizați un sistem omologat de protecție a auzului.
- Utilizați ochelari de protecție aprobați, cu protecție laterală.
- Utilizați mănuși de protecție.
- Utilizați încălțăminte cu bombeuri din oțel și talpă antiderapantă.
- Utilizați îmbrăcăminte de lucru aprobată sau îmbrăcăminte strânsă pe corp echivalentă, cu mâneci și craci lungi.

Stingătorul de incendiu

- Păstrați un stingător de incendiu în apropiere în timpul operării.
- Utilizați un stingător cu pulbere de clasa „ABE” sau un stingător cu dioxid de carbon de tip „BE”.

Dispozitivele de siguranță de pe produs



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Nu utilizați un produs cu dispozitive de siguranță care sunt deteriorate sau care nu funcționează corect.
- Verificați regulat dispozitivele de siguranță. În cazul în care dispozitivele de siguranță sunt deteriorate sau nu funcționează corect, adresați-vă Husqvarna agentului de service.
- Nu aduceți modificări dispozitivelor de siguranță.

Amortizor de zgomot

Amortizorul de zgomot reduce nivelul de zgomot și dirijează gazele de eșapament la distanță de utilizator.

Nu utilizați produsul dacă amortizorul de zgomot nu este instalat sau este deteriorat. Un amortizor de zgomot neinstalat sau deteriorat poate determina creșterea nivelului de zgomot și a pericolului de incendiu.



AVERTISMENT: Amortizorul de zgomot atinge temperaturi înalte în timpul utilizării, imediat după oprire și atunci când motorul funcționează la turația de mers în gol. Pentru a evita arsurile, nu atingeți amortizorul de zgomot fierbinte. Procedați cu atenție în apropierea materialelor și/sau gazelor inflamabile pentru a preveni incendiile. Utilizați mănuși de protecție pentru a preveni vătămarile prin arsuri.

Pentru a verifica amortizorul de zgomot

- Verificați regulat amortizorul de zgomot pentru a vă asigura că este montat corect și nu este deteriorat.

Comandă de detecție a prezenței operatorului

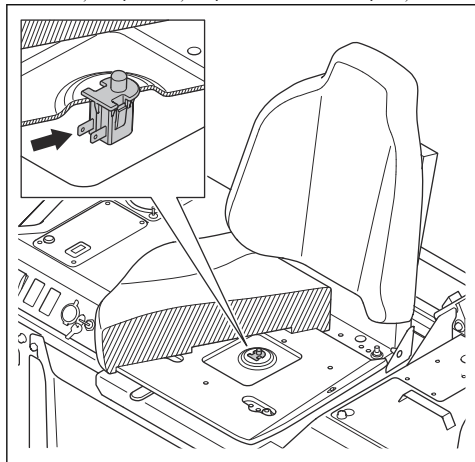
OPC se cuplează când operatorul se ridică de pe scaun. Transmisia cuțitelor se oprește, dar motorul este pornit la turația de mers la ralanti. În cazul în care controlul accelerației este apăsat când operatorul nu este pe scaun, motorul rămâne la turația de mers la ralanti.

Verificarea comenzii de detecție a prezenței operatorului



AVERTISMENT: Asigurați-vă că operatorul nu coboară din produs în timpul acestei verificări. Un operator trebuie să fie în produs pentru a-l opri rapid în caz de urgență.

1. Asigurați-vă că întrerupătorul pentru comanda de detecție a prezenței operatorului este în poziție.



2. Ridicați la o distanță scurtă față de scaun.
3. Apăsați controlul accelerației.
4. Asigurați-vă că motorul rămâne la turația de mers la ralanti.
5. Dacă comanda de detecție a prezenței operatorului nu funcționează corect, solicitați repararea de către un centru de service autorizat.

Verificarea comutatorului de contact

- Porniți și opriți motorul pentru a verifica comutatorul de contact. Consultați *Pornirea produsului la pagina 232* și *Pornirea CRT 48-57K-PS-DF cu motorul cald la pagina 232*.
- Asigurați-vă că motorul pornește atunci când rotiți cheia de contact în poziția de pornire.

- Asigurați-vă că motorul se oprește imediat atunci când rotiți cheia de contact în poziția de oprire.

Reguli de siguranță referitoare la carburant



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Combustibilul este inflamabil, iar vaporii prezintă risc de explozie. Aveți grijă când manevrați carburantul, pentru a preveni vătămrile, incendiile și explozia.
- Nu inhalați vaporii de combustibil. Vaporii de combustibil sunt toxici și pot cauza vătămări. Asigurați-vă că există un debit de aer suficient.
- Nu scoateți capacul rezervorului de carburant și nu adăugați carburant în rezervor cât timp motorul este pornit.
- Asigurați-vă că motorul este rece înainte de a realimenta.
- Nu alimentați cu combustibil în interior sau într-un spațiu închis. Fluxul de aer insuficient poate cauza vătămări corporale sau decesul din cauza asfixierii sau a intoxicației cu monoxid de carbon.
- Nu fumați în apropierea carburantului sau a motorului. Stingeți toate țigările, trabucurile, pipele și alte surse de foc.
- Nu amplasați obiecte fierbinți în apropierea carburantului sau motorului.
- Nu alimentați cu carburant în apropierea scânteilor sau flăcărilor.
- Înainte de a realimenta, deschideți lent capacul rezervorului de carburant și eliberați cu atenție presiunea.
- În contact cu pielea, carburantul poate provoca vătămare. În caz de contact al carburantului cu pielea, utilizați apă și săpun pentru a îndepărta carburantul.
- Dacă vărsați carburantul pe îmbrăcăminte, schimbați imediat hainele.
- Nu umpleți complet rezervorul de carburant. Căldura provoacă dilatarea carburantului. Păstrați un gol în partea de sus a rezervorului de carburant.
- Strângeți până la capăt capacul rezervorului de carburant. Dacă nu este strâns, există pericol de incendiu.
- Înainte de a porni produsul, mutați-l la minimum 3 m / 10 ft de locul în care ați realimentat.
- Nu porniți produsul dacă pe el se află carburant sau ulei pentru motor. Îndepărtați combustibilul și uleiul de motor nedorite. Lăsați produsul să se usuce și așteptați până când vaporii de combustibil dispar înainte de a porni motorul.
- Examinați cu regularitate motorul, pentru a identifica eventuale scurgeri. Dacă există scurgeri în sistemul de alimentare cu carburant, nu porniți motorul înainte de a le remedia.
- Nu utilizați degetele pentru a verifica dacă motorul prezintă scurgeri.

- Depozitați carburantul numai în recipiente aprobate.
- Când produsul și carburantul sunt depozitate, asigurați-vă că nici combustibilul, nici vaporii de combustibil nu pot cauza daune.
- Scurgeți tot carburantul într-un recipient adecvat în aer liber, departe de scântei și flăcări.

Siguranța GPL (gaz petrolier lichefiat)



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Asigurați-vă că cheia de contact este în poziția de oprire atunci când efectuați lucrări la rezervorul de GPL.
- Înlocuiți rezervorul de GPL numai când cheia de contact este în poziția de oprire.
- GPL-ul este foarte inflamabil, iar emisiile prezintă risc de explozie. Aveți grijă să preveniți vătămările, incendiile și exploziile.
- Citiți toate instrucțiunile de pe produs și de pe rezervorul de GPL.
- Nu schimbați echipamentul de control pentru GPL. Modificările aduse echipamentului de control pentru GPL pot cauza niveluri periculoase de emisii de la motor.
- Nu inhalați vaporii de carburant. Vaporii de carburant sunt toxici și pot cauza vătămare. Asigurați-vă că există un debit de aer suficient.
- Nu porniți motorul într-o zonă fără flux de aer suficient. GPL-ul este mai greu decât aerul și se poate acumula în zonele joase. Fluxul de aer insuficient crește riscul de incendiu sau explozie din cauza scântei și riscul de vătămare din cauza vaporilor.
- Nu fumați în apropierea produsului, a motorului sau a rezervorului de GPL.
- Nu amplasați obiecte fierbinți în apropierea GPL-ului sau motorului.
- Nu lăsați produsul în apropiere de scântei sau flăcări.
- Verificați periodic dacă sistemul de alimentare cu GPL prezintă scurgeri. Dacă există scurgeri, nu porniți motorul înainte de a le elimina scurgerile.
- Nu depozitați rezervoarele de GPL într-o clădire. Rezervoarele de GPL trebuie să se afle într-o clădire numai în timpul funcționării produsului.
- Depozitați rezervoarele de GPL într-o zonă sigură, cu flux de aer suficient.

Siguranța bateriei



AVERTISMENT: O baterie deteriorată poate provoca explozii și vătămări corporale. Dacă bateria este deformată sau deteriorată, contactați un distribuitor de service Husqvarna.



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Utilizați ochelari de protecție atunci când vă aflați în apropierea bateriilor.
- Nu purtați ceasuri, bijuterii sau alte obiecte metalice în apropierea acumulatorului.
- Nu lăsați acumulatorul la îndemâna copiilor.
- Încărcați acumulatorul într-un spațiu bine ventilat.
- În timpul încărcării acumulatorului, păstrați orice materiale inflamabile la o distanță de minimum 1 m de acesta.
- Nu reutilizați acumulatorii înlocuiți. Consultați *Dezafectarea la pagina 250*.
- Acumulatorul poate degaja gaze explozive. Nu fumați lângă acumulator. Țineți acumulatorul la distanță de flăcări deschise sau scântei.

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizarea în apropierea marginilor



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Există riscul ca produsul să cadă când îl utilizați lângă o margine. Păstrați întotdeauna o suprafață minimă de 80% din produs pe o suprafață suficient de stabilă pentru a susține greutatea produsului.
- Dacă produsul cade, opriți motorul înainte de a ridica produsul pe o suprafață suficient de stabilă. Verificați produsul, cadrul de siguranță, OPC-ul, arborii cușitelor și cușitele. Înlocuiți toate piesele deteriorate înainte de a utiliza produsul. Consultați *Ridicarea produsului la pagina 248*.

Instrucțiuni de siguranță pentru întreținere



AVERTISMENT: Înainte de a utiliza produsul, citiți instrucțiunile de avertizare de mai jos.

- Dacă întreținerea nu se efectuează corect și periodic, crește riscul de vătămări corporale și de deteriorare a produsului.
- Utilizați echipament individual de protecție. Consultați *Echipament de protecție personală la pagina 224*.
- Opriți motorul și asigurați-vă că toate componentele produsului sunt reci înainte de a efectua întreținerea.
- Curățați produsul pentru a îndepărta materialele periculoase înainte de a efectua întreținerea.
- Deconectați pina bujiei înainte de a efectua operații de întreținere.

- Cuțitele uzate pot avea muchii ascuțite. Folosiți mânuși de protecție și fiți atent în jurul cuțitelor.
- Gazele de eșapament de la motor sunt fierbinți și pot conține scântei. Nu utilizați produsul în interior sau în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu aduceți modificări produsului. Modificările care nu sunt aprobate de către producător pot provoca vătămări corporale grave sau deces.
- Utilizați întotdeauna accesorii și piese de schimb originale. Accesoriile și piesele de schimb neaprobate de producător pot provoca vătămări corporale grave sau deces.
- Înlocuiți piesele deteriorate, uzate sau defecte.
- Efectuați numai operațiunile de întreținere descrise în acest manual de utilizare. Solicitați unui centru de service autorizat să efectueze toate celelalte operații de service.
- Îndepărtați toate dispozitivele de pe produs înainte de a porni motorul după întreținere. Unele sau instrumentele slăbite atașate la piesele rotative pot fi ejectate și cauza vătămări.
- După întreținere, verificați nivelul vibrațiilor produsului. Dacă nivelul nu este corect, contactați un centru de service autorizat.
- Solicitați unui centru de service autorizat să efectueze în mod regulat operații de service asupra produsului.

Funcționare

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți capitolul referitor la siguranță înainte de a utiliza produsul.

Ce trebuie făcut înainte de a utiliza produsul

- Citiți cu atenție manualul de utilizare și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile.
- Citiți manualul motorului, livrat de producătorul motorului.
- Examinați produsul și toate componentele pentru a detecta eventualele deteriorări. Nu utilizați produsul dacă există semne de deteriorare vizibile.
- Efectuați întreținerea zilnică. Consultați *Program de întreținere la pagina 237*.

Instruirea noilor operatori ai produsului



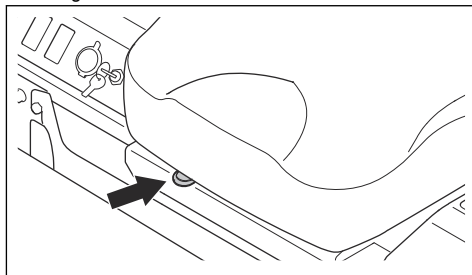
AVERTISMENT: Acest produs poate cauza vătămări corporale grave sau decesul operatorului sau al altor persoane. Operatorii noi trebuie să cunoască toate comenzile și să învețe cum se folosește produsul în siguranță înainte de operare.

1. Prezentați noilor operatori care este poziția corectă a operatorului pe scaun.
2. Arătați-le funcțiile comenzilor de direcție și cum se pornește produsul.
3. Ajutați-i să învețe cum se direcționează produsul pe o suprafață dură și ușor udă din beton.
 - a) Măriți pasul cuțitelor la 6 mm/¼ in.
 - b) Setați controlul accelerației la putere maximă pentru un control optim asupra direcției.
 - c) Porniți din poziție staționară și apoi deplasați produsul drept înainte și efectuați viraje la 180°.

Reglarea scaunului

Reglați scaunul pentru o poziție de lucru mai bună și o operare mai sigură.

1. Luați loc pe scaun.
2. Împingeți maneta de reglare a scaunului spre stânga.



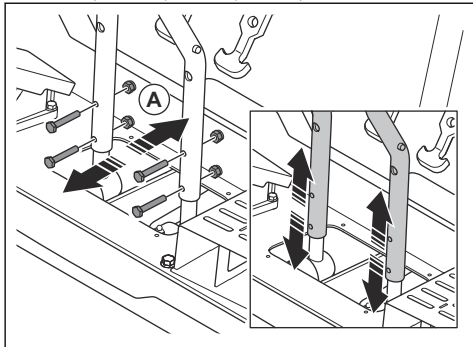
3. Deplasați scaunul în poziția corectă.
4. Eliberați maneta de reglare a scaunului.

Reglarea poziției comenzilor de direcție

Există 3 poziții pentru comenzile de direcție. Cursa este mai lungă când comenzile de direcție sunt în poziția superioară.

1. Opriți motorul.

2. Scoateți cele 4 șuruburi și 4 piulițe (A).



3. Setăți comenzile de direcție în 1 dintre cele 3 poziții.
4. Fixați cele 4 șuruburi și 4 piulițe.

Rodajul cutiilor de viteze

- În timpul primelor 2-4 ore de funcționare, acționați motorul la ½ din accelerație.



ATENȚIE: Există riscul de deteriorare a cutiilor de viteze dacă operați motorul la accelerație maximă în perioada de rodaj.

Instalarea discurilor flotante



ATENȚIE: Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că discurile flotante sunt instalate corect. Dacă nu sunt instalate corecte, discurile flotante nu vor crea o suprafață netedă.

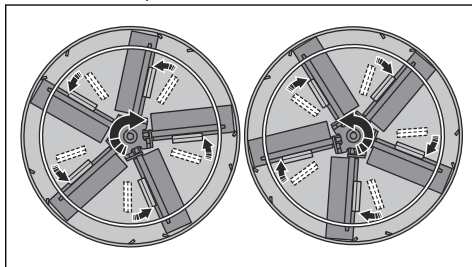


ATENȚIE: Îndepărtați discurile flotante înainte de a ridica produsul. Discurile flotante pot cădea și se pot deteriora atunci când ridicați produsul cu un echipament de ridicare. Consultați *Ridicarea produsului la pagina 248*.

Pentru discurile flotante corecte, contactați distribuitorul sau agentul de service Husqvarna.

- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- Ridicați produsul cu un echipament de ridicare. Consultați *Ridicarea produsului la pagina 248*.
- Amplasați suporturi sub cadrul produsului pentru a-l menține stabil în timpul ridicării.
- Aliniați centrul ansamblurilor cușitelor cu centrul discurilor flotante.
- Setați pasul cușitelor la 0°.

6. Rotiți discul flotant din stânga contrar sensului acelor de ceasornic până când cușitele se cuplează în consolele de pe discul flotant.



7. Rotiți discul flotant din dreapta în sensul acelor de ceasornic până când cușitele se cuplează în consolele de pe discul flotant.

Nota: Părțile din dreapta și stânga sunt cele văzute din poziția operatorului pe scaun.

8. Asigurați-vă că discurile flotante sunt blocate în poziție.
9. Măriți pasul cușitelor la o distanță mică pentru a le bloca în suporturile discurilor flotante. Consultați *Reglarea înclinării cușitelor la pagina 235*.

Instalarea discurilor flotante de 1168 mm/46 in.

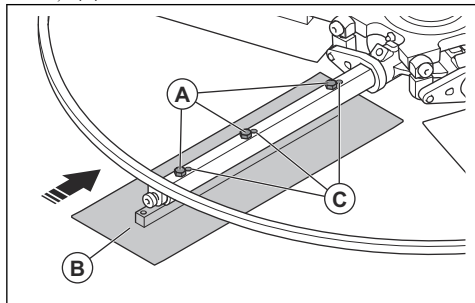


ATENȚIE: Înainte de a utiliza produsul, asigurați-vă că discurile flotante sunt instalate corect. Dacă nu sunt instalate corecte, discurile flotante nu vor crea o suprafață netedă.

Pentru discurile flotante corecte, contactați distribuitorul sau agentul de service Husqvarna.

- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- Ridicați produsul cu un echipament de ridicare. Consultați *Ridicarea produsului la pagina 248*.
- Amplasați suporturi sub cadrul produsului pentru a-l menține stabil în timpul ridicării.

4. Slăbiți și scoateți șuruburile (A) care fixează fiecare cuțit (B).



5. Deplasați cuțitele pentru a se alinia cu orificiile șuruburilor interioare (C).
6. Introduceți și strângeți șuruburile în orificiile interioare (C).
7. Atașați discul flotant la cuțite. Consultați *Instalarea discurilor flotante la pagina 228*.

Instalarea rezervorului GPL CRT 48-57K-PS-DF



AVERTISMENT: Asigurați-vă că motorul este oprit înainte de a instala rezervorul GPL.



AVERTISMENT: Utilizați mănușile de protecție și ochelarii de protecție.



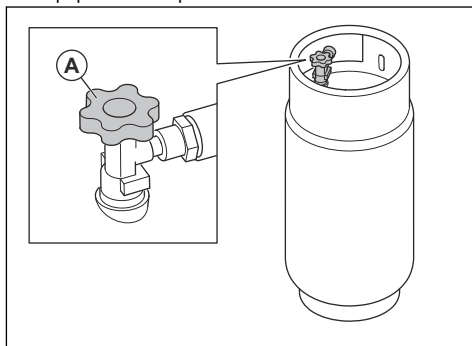
ATENȚIE: Asigurați-vă că utilizați tipul corect de rezervor de GPL. Un rezervor de GPL incorrect poate cauza deteriorarea produsului. Consultați *Date tehnice la pagina 250*.



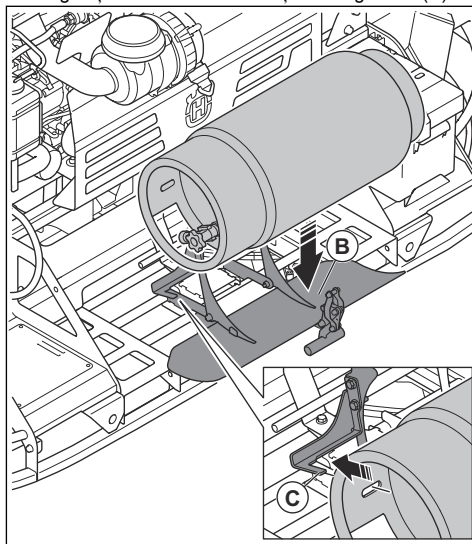
ATENȚIE: Asigurați-vă că rezervorul de GPL se află în poziția corectă.

Dacă rezervorul de GPL este conectat și produsul nu este în funcțiune, închideți supapa rezervorului de GPL.

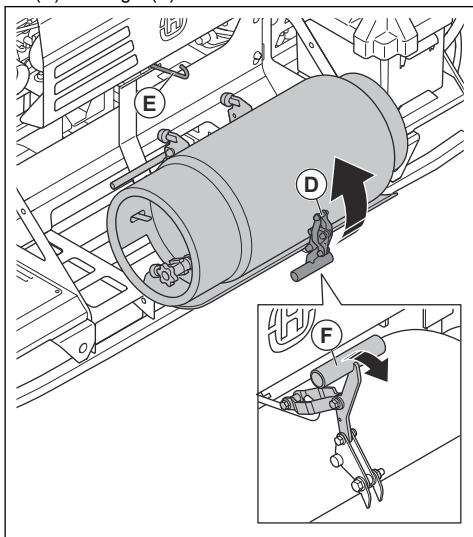
1. Rotiți butonul (A) de pe supapa rezervorului de GPL în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că supapa este complet închisă.



2. Puneți rezervorul de GPL pe suportul său (B) și asigurați-vă că este aliniat cu știftul de ghidare (C).

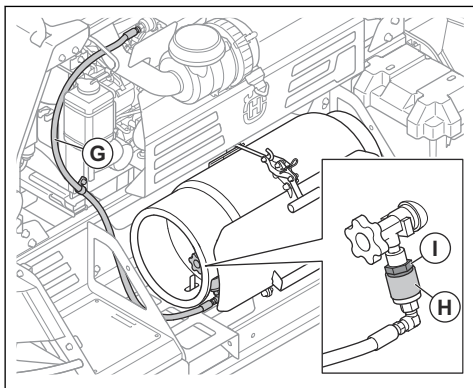


3. Închideți suportul rezervorului de GPL și fixați cleva (D) în cârligul (E).



4. Blocați suportul rezervorului de GPL cu mânerul (F).

5. Conectați furtunul de GPL (G) de la produs la rezervorul de GPL.

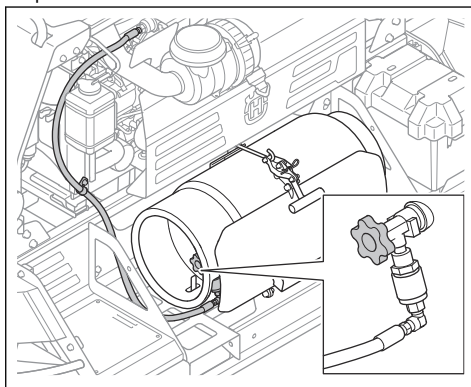


- a) Puneți cuplajul mamă (H) pe cuplajul tată (I) de pe supapa rezervorului de GPL.
b) Strângeți manual cuplajul mamă (H) până când conexiunea este strânsă bine.

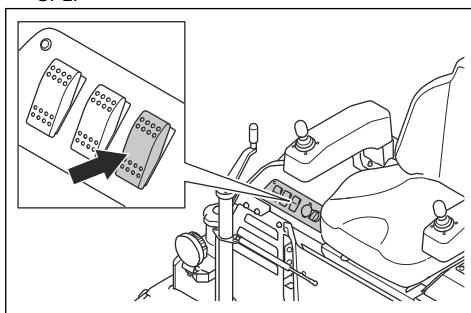


ATENȚIE: Nu utilizați nicio unealtă pentru a strânge cuplajele rezervorului de GPL și ale furtunului de GPL. Cuplajele se pot deteriora.

6. Rotiți supapa rezervorului de GPL contrar sensului acelor de ceasornic până când se oprește pentru a porni fluxul de GPL.



7. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire și aduceți comutatorul de schimbare a combustibilului în poziția GPL.



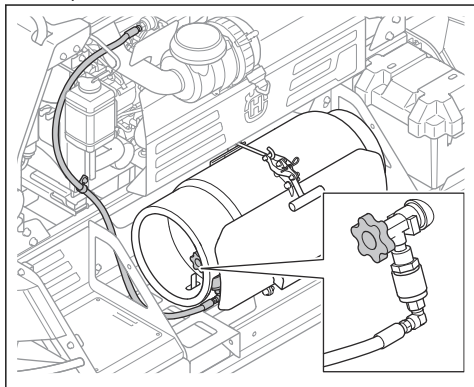
8. Asigurați-vă că nu există scurgeri. Aplicați apă cu săpun pe toate conductele de GPL pentru a efectua testul de scurgere.
9. Dacă nu există scurgeri, porniți motorul. Consultați *Pornirea produsului la pagina 232*.
10. Lăsați motorul să funcționeze la turația de ralanti timp de 2-3 minute pentru a vă asigura că debitul de GPL este satisfăcător.

Înlocuirea rezervorului de GPL CRT 48-57K-PS-DF gol

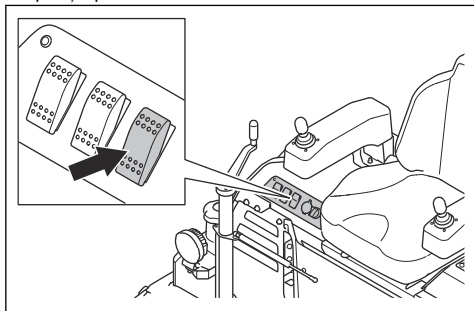


AVERTISMENT: Utilizați mănușile de protecție și ochelari de protecție.

1. Rotiți supapa rezervorului de GPL în sensul acelor de ceasornic pentru a vă asigura că rezervorul este complet închis.

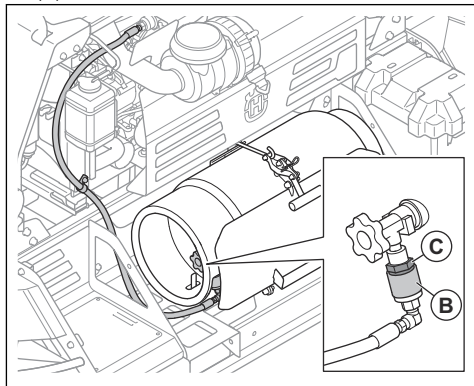


2. Porniți motorul. Consultați *Pornirea CRT 48-57K-PS-DF cu motorul cald la pagina 232* sau *Pornirea CRT 48-57K-PS-DF cu motorul rece la pagina 232*.
3. Setări comutatorul de schimbare a combustibilului în poziția pentru GPL.

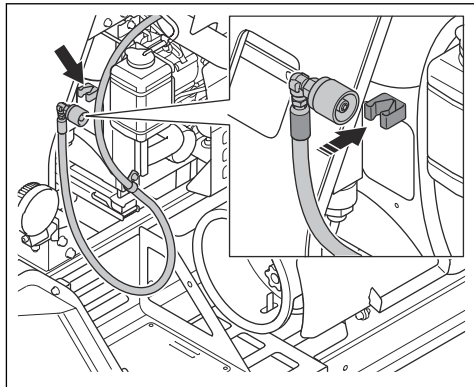


4. Lăsați motorul să funcționeze până când se oprește, pentru a vă asigura că furtunurile de GPL sunt goale.
5. Rotiți cheia de contact în poziția STOP.

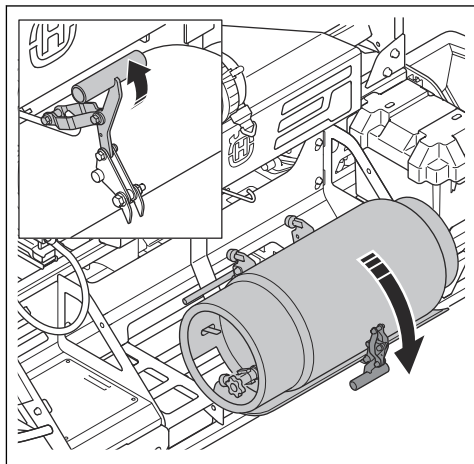
6. Deconectați cuplajul mamă (B) de la cuplajul tată (C).



7. Așezați furtunul de alimentare cu GPL pe suportul său.



8. Deblocați mânerul și depliați suportul rezervorului de GPL.

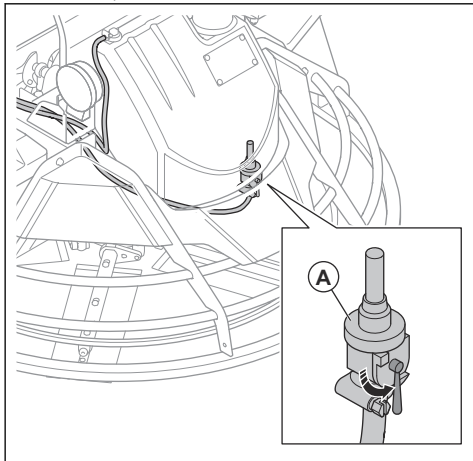


9. Ridicați rezervorul de GPL gol din suport.
10. Instalați un rezervor de GPL nou. Consultați *Instalarea rezervorului GPL CRT 48-57K-PS-DF la pagina 229.*

Pornirea produsului

Pentru a porni CRT 48-57K-PS-DF vibrațiile, consultați *Pornirea CRT 48-57K-PS-DF cu motorul cald la pagina 232* sau *Pornirea CRT 48-57K-PS-DF cu motorul rece la pagina 232.*

1. Deschideți supapa de combustibil (A).



2. Așezați-vă și reglați scaunul operatorului. Consultați *Reglarea scaunului la pagina 227.*
3. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire și mențineți-o în această poziție până la pornirea motorului.
4. Eliberați cheia de contact imediat după pornirea motorului.
5. Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, eliberați cheia de contact și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou.
6. Lăsați motorul să se încălzească înainte de a porni produsul.

Pornirea CRT 48-57K-PS-DF cu motorul cald

1. Deschideți supapa rezervorului de GPL.
2. Așezați-vă și reglați scaunul operatorului. Consultați *Reglarea scaunului la pagina 227.*
3. Asigurați-vă că comutatorul de schimbare a combustibilului este setat în poziția pentru GPL.
4. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire și mențineți-o în această poziție până la pornirea motorului.
5. Eliberați cheia de contact imediat după pornirea motorului.

6. Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, eliberați cheia de contact și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou.
7. Înainte de a utiliza produsul, lăsați motorul să funcționeze la turația de mers în gol timp de 5 minute.

Pornirea CRT 48-57K-PS-DF cu motorul rece

1. Așezați-vă și reglați scaunul operatorului. Consultați *Reglarea scaunului la pagina 227.*
2. Asigurați-vă că comutatorul de schimbare a combustibilului este setat la poziția pentru benzină.
3. Rotiți cheia de contact în poziția de pornire și mențineți-o în această poziție până la pornirea motorului.
4. Eliberați cheia de contact imediat după pornirea motorului.
5. Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, eliberați cheia de contact și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou.
6. Lăsați motorul să funcționeze la turația de mers la ralanti 5 minute.
7. Deschideți supapa rezervorului de GPL.
8. Setati comutatorul de schimbare a combustibilului în poziția pentru GPL.

Modurile de funcționare



ATENȚIE: Căutați pietre desprinse și îndepărtați-le de pe suprafața betonului înainte de utilizarea produsului. Pietrele desprinse pot lăsa urme care nu sunt ușor de eliminat de pe suprafața betonului.

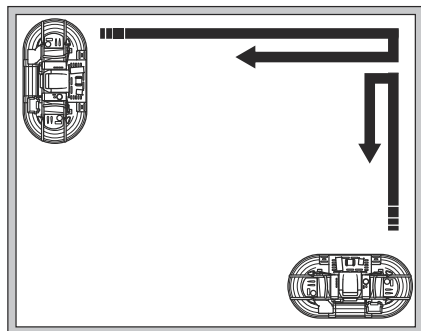
Funcționarea flotantă elimină micile adâncituri de pe suprafața betonului. Asigurați-vă că suprafața betonului este suficient de dură înainte de operarea flotantă. Faceți o treaptă pe suprafață și asigurați-vă că adâncimea marcatului este mai mică de 3 mm/0,12 in.

La finalul utilizării funcției flotante, suprafața betonului este pregătită pentru operația de netezire cu mistria. Operația de netezire cu mistria mărește densitatea suprafeței betonului și o face uniformă și întărită.

Trecerea produsului la modelul de funcționare CRT 48 corect

- Scoateți curelele de cauciuc din comenzile de direcție pentru a le debloca.

- Deplasați produsul drept înainte pe suprafața din beton.



- În timpul funcționării flotante: Începeți prima trecere flotantă 90° de trecere de nivelare pentru a elimina imperfecțiunile lăsate de nivelatoare. Efectuați întotdeauna următoarele câteva treceri în sens transversal pentru a obține o podea plată. La capătul suprafeței de beton, deplasați produsul într-o parte și apoi deplasați-l înapoi la capătul opus. Asigurați-vă că există o suprapunere de minimum ½ din diametrul unui ansamblu de cușite. Întoarceți produsul lent și cu atenție și numai atunci când lucrați în apropierea unor obiecte, precum țevile.



ATENȚIE: Nu întoarceți produsul în timpul funcționării flotante decât dacă este necesar. Această acțiune poate deplasa betonul umed și poate crea adâncituri, găuri și defecte pe suprafața betonului.

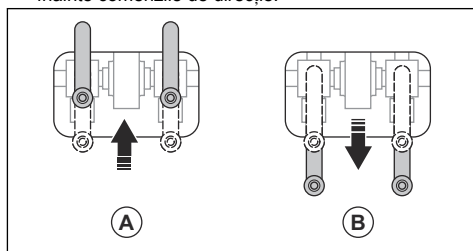
- În timpul finisării betonului: La capătul suprafeței de beton, întoarceți produsul la 180° și deplasați-l drept înainte spre capătul opus. Asigurați-vă că există o suprapunere de minimum ½ din diametrul unui ansamblu de cușite.

Deplasarea produsului cu ajutorul comenzilor de direcție CRT 48-37V și CRT 48-57K

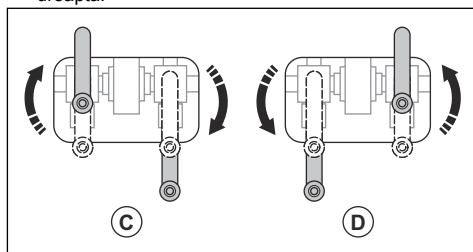


ATENȚIE: Nu împingeți și nu trageți comenzile de direcție rapid sau cu forță. Acest lucru cauzează deteriorarea comenzilor de direcție și poate determina scuturarea produsului.

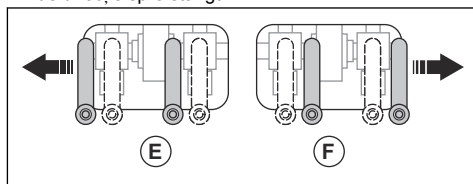
- A: Pentru a deplasa produsul înainte, împingeți înainte comenzile de direcție.



- B: Pentru a deplasa produsul înapoi, trageți în spate comenzile de direcție.
- C: Pentru a întoarce produsul în sensul acelor de ceasornic, împingeți în față comanda de direcție la stânga și trageți înapoi comanda de direcție la dreapta.



- D: Pentru a întoarce produsul contrar sensului acelor de ceasornic, împingeți în față comanda de direcție la stânga și trageți înapoi comanda de direcție la dreapta.
- E: Pentru deplasarea la stânga, împingeți comenzile de direcție spre stânga.



- F: Pentru deplasarea la dreapta, împingeți comenzile de direcție spre dreapta.

Nota: Acest utilaj este echipat cu un sistem de asistență prin torsiune. Acesta reduce forța necesară pentru împingerea și tragerea comenzilor de direcție.



ATENȚIE: Consultați Manualul de reparații pentru informații despre reglarea sistemului de direcție. Sistemul de direcție este sub acțiunea unei forțe exercitate de arcuri tensionate.

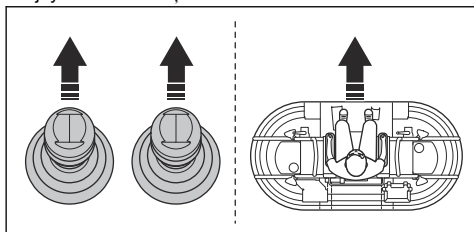
Deplasarea produsului cu ajutorul comenzilor de direcție CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS și CRT 48-57K-PS-DF



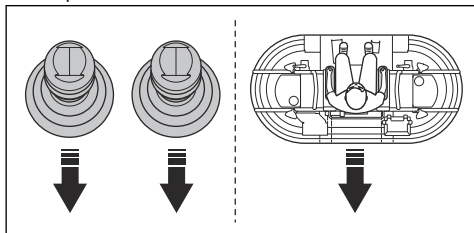
ATENȚIE: Nu apăsați prea mult pe joystickuri. O presiune prea mare poate deteriora comenzile de direcție.

Nota: Joystickul din stânga se deplasează numai înainte și înapoi. Când produsul este deplasat la stânga sau la dreapta, se utilizează numai joystickul din dreapta.

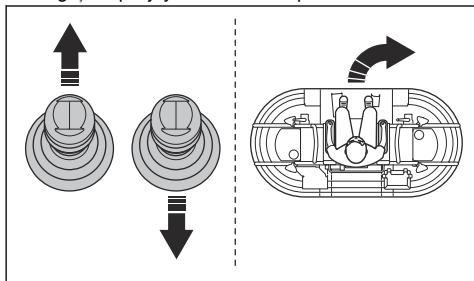
- Pentru a deplasa produsul înainte, împingeți joystickurile în față.



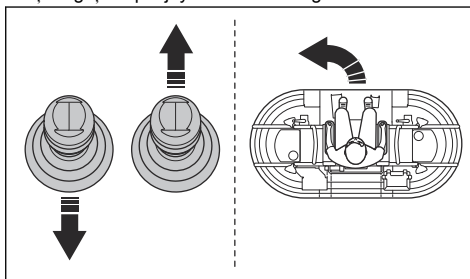
- Pentru a deplasa produsul înapoi, trageți joystickurile în spate.



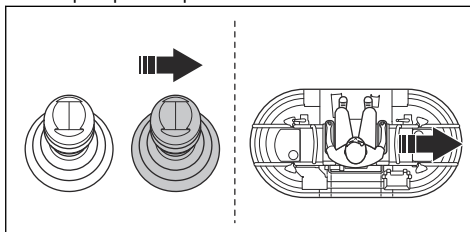
- Pentru a întoarce produsul în sensul acelor de ceasornic, împingeți în față joystickul din stânga și trageți înapoi joystickul din dreapta.



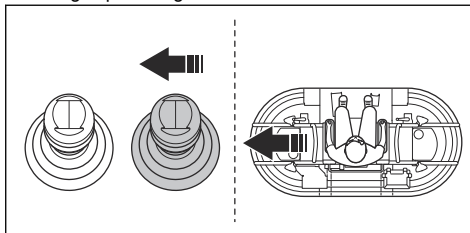
- Pentru a întoarce produsul contrar sensului acelor de ceasornic, împingeți în față joystickul din dreapta și trageți înapoi joystickul din stânga.



- Pentru deplasarea la dreapta, împingeți joystickul din dreapta spre dreapta.



- Pentru deplasarea la stânga, împingeți joystickul din stânga spre stânga.

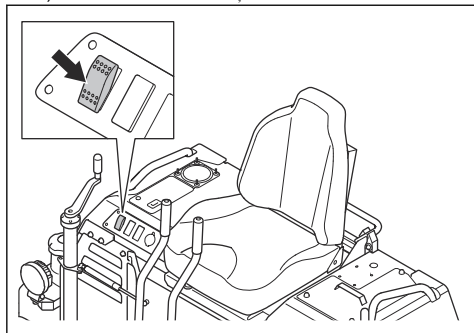


Pentru a utiliza luminile de lucru

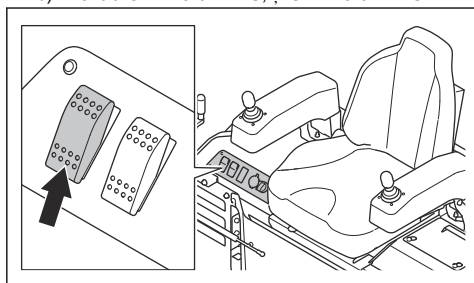
Produsul are 2 lumini de lucru în față și 2 lumini de lucru în spate.

- Apăsați întrerupătorul pentru a aprinde luminile de lucru sau pentru a le stinge.

a) Pentru CRT 48-57K și CRT 48-37V



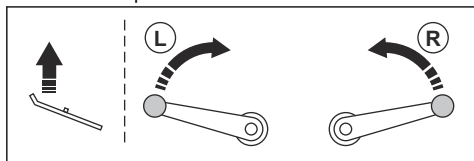
b) Pentru CRT 48-37V-PS, și CRT 48-57K-PS-DF



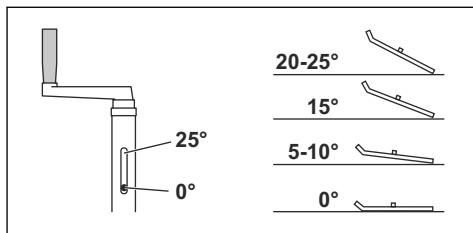
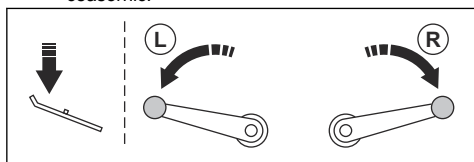
Reglarea înclinării cuțitelor

1. Setezi pasul cuțitelor în partea stângă a produsului și apoi setezi același pas al cuțitelor în partea dreaptă a produsului.

- a) Pentru a mări pasul cuțitelor, rotești comanda pentru pasul cuțitelor din stânga în sensul acelor de ceasornic și comanda pentru pasul cuțitelor din dreapta contrar sensului acelor de ceasornic.



- b) Pentru a reduce pasul cuțitelor, rotești comanda pentru pasul cuțitelor din stânga contrar sensului acelor de ceasornic și comanda pentru pasul cuțitelor din dreapta în sensul acelor de ceasornic.



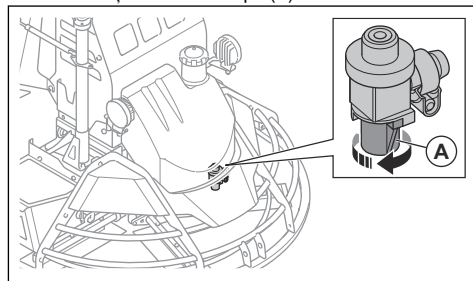
Pasul recomandat al cuțitelor în diferite condiții de suprafață a betonului

Starea suprafeței din beton	Pasul cuțitelor recomandate
În mediu umed	Plată, 0°
În mediu umed la plastic	Pas mic, 5-10°
Nu este complet întărit	Pas moderat, 15°
Întărit	Pas maxim, 20-25°

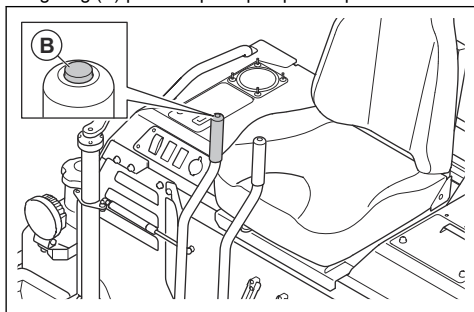
Pentru a utiliza sistemul de pulverizare cu apă și agent ignifug CRT 48-57K și CRT 48-37V

Sistemul de pulverizare cu agent ignifug menține betonul suficient de umed în timpul procedurii de netezire. Asigurați-vă că temperatura ambiantă este mai mare de 0 °C/32 °F înainte de a utiliza sistemul de pulverizare cu agent ignifug.

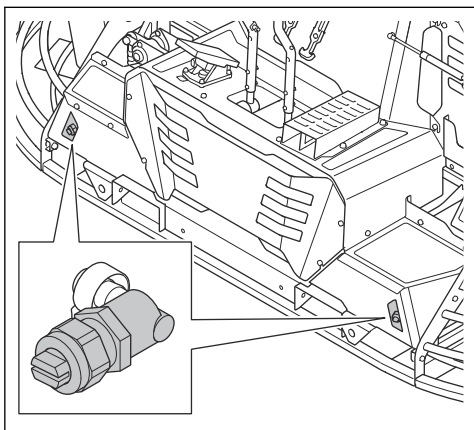
1. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată sau agent ignifug pe bază de apă.
2. Deschideți robinetul de apă (A).



- Țineți apăsat comanda de pulverizare cu agent ignifug (B) pentru a porni pompa de apă.



Apa sau agentul ignifug pe bază de apă este pulverizat prin cele 2 duze din partea din față a produsului.

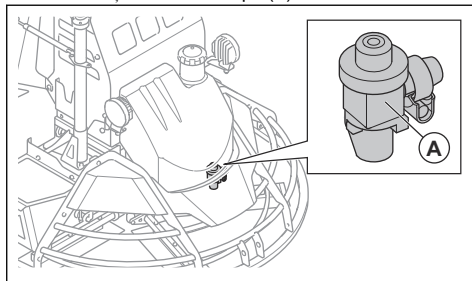


Utilizarea sistemului de pulverizare cu agent ignifug CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS și CRT 48-57K-PS-DF

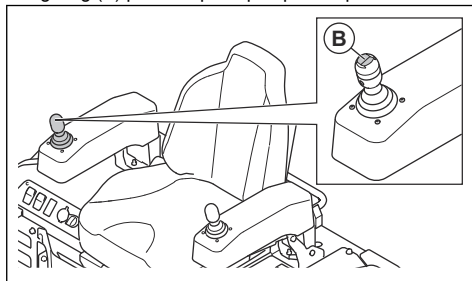
Sistemul de pulverizare cu agent ignifug menține betonul suficient de umed în timpul procedurii de netezire. Asigurați-vă că temperatura ambiantă este mai mare de 0 °C/32 °F înainte de a utiliza sistemul de pulverizare cu agent ignifug.

- Umpleți rezervorul de apă cu apă curată sau agent ignifug pe bază de apă.

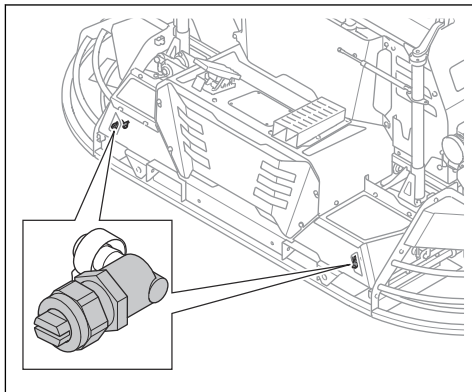
- Deschideți robinetul de apă (A).



- Țineți apăsat comanda de pulverizare cu agent ignifug (B) pentru a porni pompa de apă.



Apa sau agentul ignifug pe bază de apă este pulverizat prin cele 2 duze din partea din față a produsului.



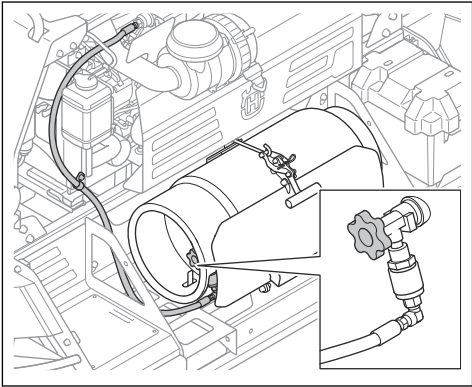
Oprirea produsului CRT 48-57K și CRT 48-37V

- Puneți comenzile de direcție în poziție neutră.
- Eliberați controlul accelerației.
- Rotiți cheia de contact în poziția OFF. Motorul se oprește.
- Rotiți butonul de pe supapa rezervorului de combustibil în sensul acelor de ceasornic, pentru a închide rezervorul de combustibil.

Oprirea produsului CRT 48-37V-PS,
CRT 48-57K-PS și CRT 48-57K-PS-DF

- 1. Aduceți joystickurile în poziție neutră.
- 2. Eliberați controlul accelerației.
- 3. Rotiți cheia de contact în poziția OFF. Motorul se oprește.

- 4. Pentru modelul CRT 48-57K-PS-DF: Rotiți butonul de pe supapa rezervorului de GPL în sensul acelor de ceasornic pentru a închide rezervorul de GPL.



Întreținere

Introducere



AVERTISMENT: Citiți și familiarizați-vă cu capitoul privind siguranța înainte de a efectua operațiuni de întreținere a produsului.

Toate lucrările de service și de reparații la produs necesită instruire specială. Sunt disponibile servicii profesionale de reparații și întreținere. Dacă distribuitorul dvs. nu este agent de service, solicitați acestuia informații cu privire la cel mai apropiat agent de service.

Pentru piese de schimb, contactați distribuitorul sau agentul de service Husqvarna.

Program de întreținere

* = Lucrări de întreținere generală, efectuate de către operator. Instrucțiunile nu sunt incluse în acest manual al operatorului.

X = Instrucțiunile sunt incluse în acest manual al operatorului.

++ = Lucrările de întreținere trebuie efectuate de către un agent de service autorizat.

O = Pentru instrucțiuni, consultați manualul motorului.

Întreținerea generală a produsului	Zilnic	După primele 20 de ore	Lunar sau la fiecare 200 de ore	Anual sau la fiecare 500 de ore
Asigurați-vă că nu există scurgeri de carburant sau ulei.	*			
Examinați componentele externe ale produsului pentru a detecta eventualele semne de uzură și deteriorare.	*			
Asigurați-vă că controlul accelerației, comenzile de direcție și pentru pasul cușitelor se pot mișca ușor.	*			
Asigurați-vă că piulițele și șuruburile sunt strânse.	*			
Efectuați o verificare a brațelor cușitelor.	*			
Efectuați o verificare a luminilor.	*			
Verificați dacă există semne de deteriorare pe curea de transmisie.	*			

Întreținerea generală a produsului	Zilnic	După primele 20 de ore	Lunar sau la fiecare 200 de ore	Anual sau la fiecare 500 de ore
Asigurați-vă că nu există scurgeri în sistemul de alimentare cu GPL. CRT 48-57K-PS-DF numai.	X			
Asigurați-vă că rezervorul de GPL este instalat corect. CRT 48-57K-PS-DF numai.	X			
Curățați imediat produsul după fiecare funcționare.	X			
Lubrifiați arborii cuștelor după ce curățați produsul.	X			
Efectuați o verificare a duzelor de pulverizare. Curățați duzele de pulverizare dacă sunt înfundate.	X			
Efectuați o verificare a sistemului de control a prezenței operatorului.	X			
Lubrifiați articulațiile cardanice.		X	X	
Verificați nivelul uleiului din cutiile de viteze.		X	X	
Schimbați uleiul din cutiile de viteze.				++
Înlocuiți filtrul de apă.				++

Întreținerea motorului	Zilnic	După primele 20 de ore	Lunar sau la fiecare 200 de ore	Anual sau la fiecare 500 de ore
Verificați nivelul de combustibil.	*			
Efectuați o verificare a nivelului uleiului de motor.	X			
Curățați filtrul de aer. Înlocuiți-l dacă este deteriorat sau nu poate fi curățat complet.	X			
Efectuați o verificare a nivelului lichidului de răcire a motorului.	O			
Înlocuiți uleiul pentru motor și filtrul de ulei. Consultați manualul motorului pentru programul corect de întreținere.	O	O	O	O
Verificați filtrul de combustibil.			*	
Verificați și curățați bujiile. Înlocuiți bujiile atunci când este necesar.			++	
Verificați cureaua ventilatorului.			O	
Înlocuiți filtrul de carburant.				X
Înlocuiți filtrul de aer.				++
Înlocuiți bujiile.				++
Înlocuiți lichidul de răcire a motorului.				++
Efectuați lucrări de întreținere la sistemul de alimentare cu GPL. CRT 48-57K-PS-DF numai.				++

Întreținerea motorului	Zilnic	După primele 20 de ore	Lunar sau la fiecare 200 de ore	Anual sau la fiecare 500 de ore
Înlocuiți dispozitivul de blocare și filtrul de GPL. CRT 48-57K-PS-DF numai.				++

Curățarea produsului



ATENȚIE: Apa sub înaltă presiune poate cauza deteriorarea anumitor componente ale produsului. Utilizați numai o lavetă curată și umedă pentru a le curăța.

- Utilizați numai o lavetă curată și umedă pentru a curăța poziția operatorului și aceste componente:
 - Scaunul, comenzile de direcție, comutatoarele de comandă, cheia de contact, indicatoarele și controlul accelerației.
 - Pedala de picior.
 - Siguranțele.
 - Componentele electrice.
- Îndepărtați betonul de pe suprafețele produsului după fiecare utilizare înainte ca acesta să se întărească.
- Utilizați un sistem de spălare sub presiune pentru a îndepărta betonul și materialele nedorite de pe cușite și inelul de protecție.
- De la o distanță minimă de 1 m/3 ft, curățați corpul produsului cu un sistem de spălare sub presiune.
- Pulverizați pe butuci și inelul de siguranță ulei de cofraj sau cu agent de desprindere a betonului. Aceasta facilitează curățarea produsului după operația următoare.



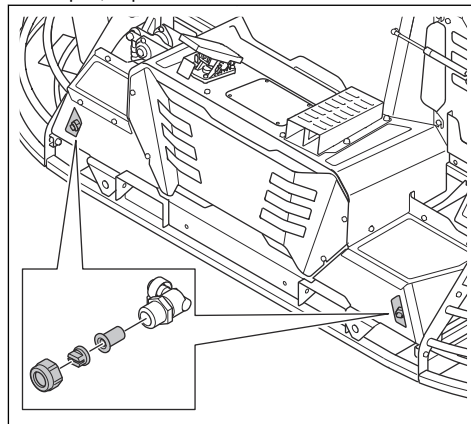
ATENȚIE: Nu pulverizați pe cușite ulei sau agent de desprindere a betonului.

- Aplicați vaselină pe toate niplurile de ungere după ce curățați produsul. Acest lucru previne pătrunderea apei murdare pe suprafețele interioare ale butucului cușitelor.

Verificarea duzelor de pulverizare

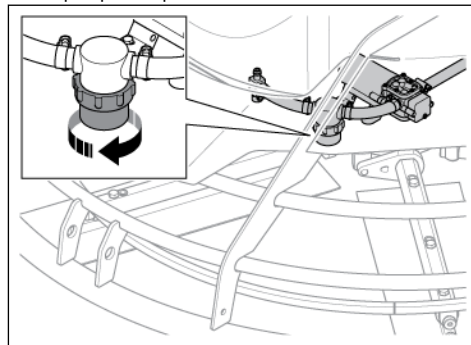
- Examinați duzele de pulverizare și asigurați-vă că nu sunt înfundate.

- Curățați duzele de pulverizare și filtrul din duzele de stropire, după cum este necesar.



Nota: Când curățați filtrul din duză, nu pierdeți bila din oțel sau arcul. Dacă una dintre piese lipsește, lichidul va curge prin duză, golind rezervorul.

- Examinați furtunurile și asigurați-vă că nu sunt deteriorate.
- Verificați filtrul de apă din furtun, care se află în aval de pompa de apă.



Curățarea sau înlocuirea filtrului de aer CRT 48-57K și CRT 48-37V



AVERTISMENT: Utilizați protecție respiratorie aprobată atunci când curățați sau înlocuiți filtrul de aer. Eliminați în mod

corect filtrele de aer uzate. Inhalarea prafului din filtrul de aer poate fi periculoasă pentru sănătatea dvs.



ATENȚIE: Înlocuiți întotdeauna filtrul de aer dacă este deteriorat; în caz contrar, în motor va pătrunde praf, care va cauza deteriorarea motorului.

Curățați filtrul de aer la intervalele indicate în *Program de întreținere la pagina 237*. Înlocuiți filtrul de aer anual sau dacă este deteriorat sau nu poate fi curățat complet.



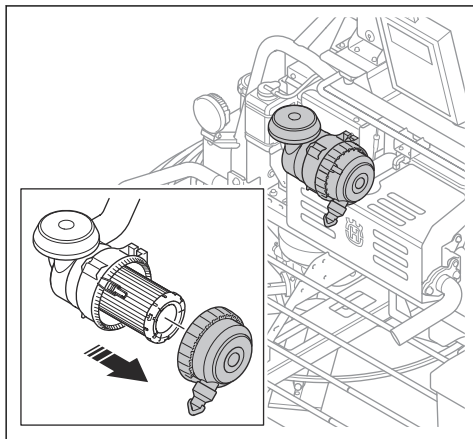
AVERTISMENT: Nu curățați filtrul de aer cu jet de aer comprimat. Acesta cauzează deteriorarea filtrului de aer, iar riscul de a inhala praf periculos crește.



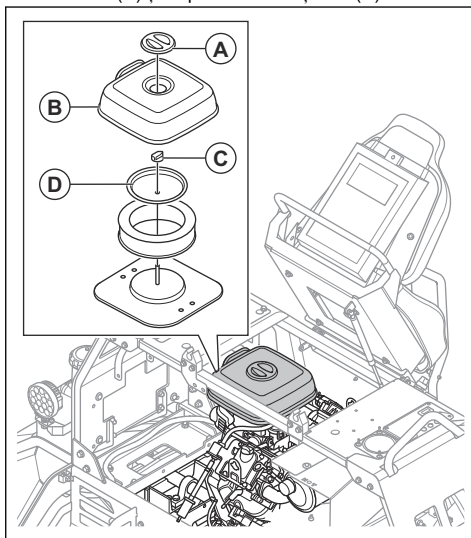
AVERTISMENT: Nu curățați elementul filtrului de aer sau carcasa acestuia cu solvenți inflamabili. Risc de incendiu sau de explozie.

1. Parcurgeți 1 dintre pașii următori:

- a) Pentru CRT 48-57K, îndepărtați capacul filtrului de aer.

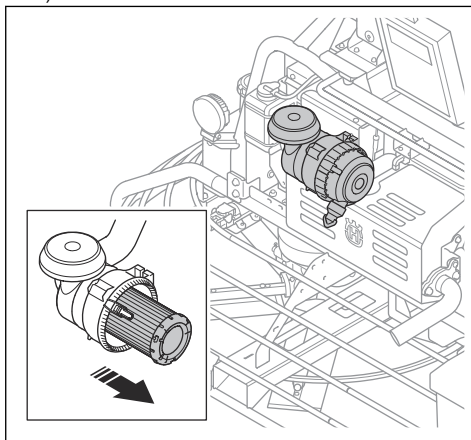


- b) Pentru CRT 48-37V, scoateți elementul de fixare (A), capacul filtrului de aer (B), elementul de fixare (C) și dispozitivul de reținere (D).

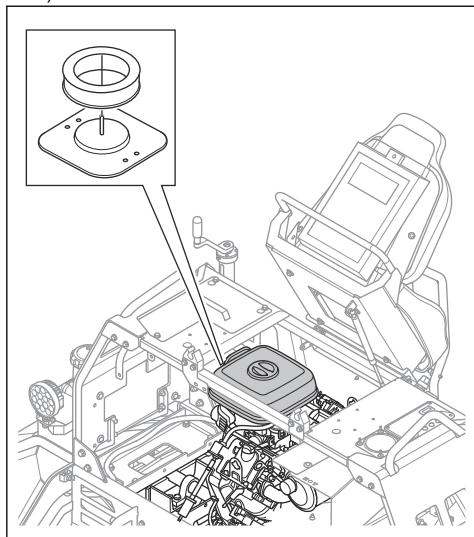


2. Scoateți elementul filtrant din spumă.

- a) CRT 48-57K:



b) CRT 48-37V:

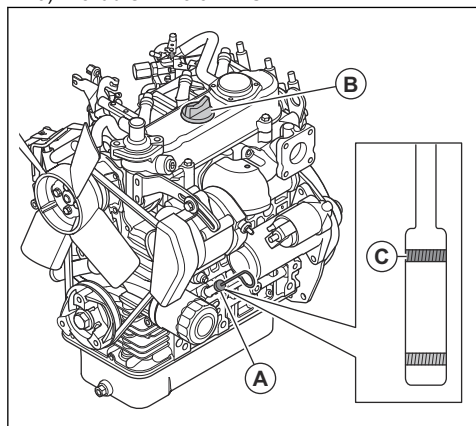


3. Verificați integritatea elementului filtrului de aer.
4. Loviți elementul filtrului de aer de o suprafață dură sau pentru a îndepărta particulele.
5. Curățați cu o lavetă curată și uscată suprafața interioară a carcasei filtrului de aer.
6. Instalați filtrul de aer în carcasa acestuia.
7. Fixați capacul filtrului de aer. Răsuciți-l pentru a-l bloca în poziție și închideți dispozitivele de blocare.

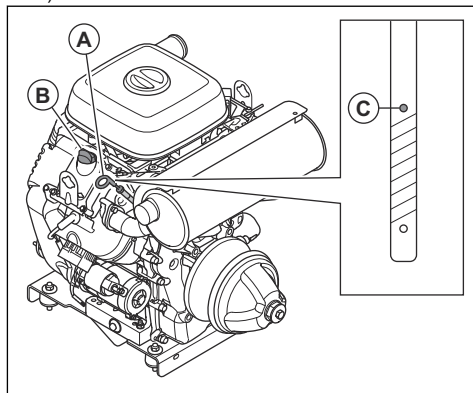
Verificarea nivelului uleiului de motor

1. Scoateți joja (A).

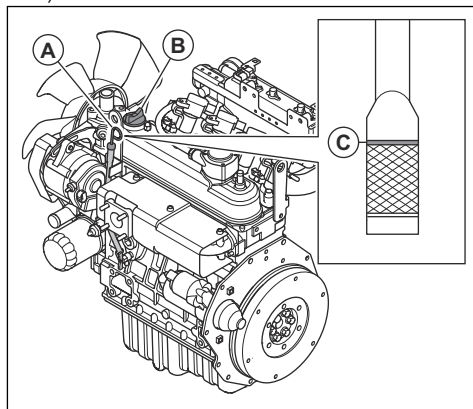
a) Pentru CRT 48-57K-PS-DF.



a) Pentru CRT 48-37V.



a) Pentru CRT 48-57K.



2. Curățați joja de ulei și fixați-o la loc.
3. Scoateți joja și examinați nivelul de ulei de pe joă. Nivelul de ulei este corect când se situează între cele 2 marcaje de pe joă.
4. Dacă nivelul uleiului este scăzut, scoateți bușonul rezervorului (B), adăugați ulei de motor și verificați din nou nivelul. Pentru tipul corect de ulei, consultați manualul motorului.
5. Asigurați-vă că nivelul de ulei nu se situează deasupra marcatului superior (C) de pe joă.
6. Fixați bușonul rezervorului de ulei.

Înlocuirea uleiului de motor

Consultați manualul operatorului al motorului pentru informații despre înlocuirea uleiului de motor.

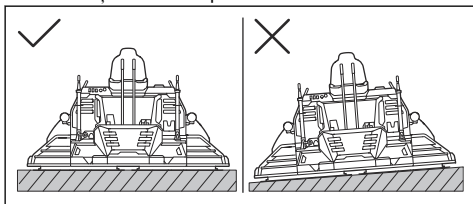
Înlocuirea filtrului de ulei

Consultați manualul operatorului al motorului pentru informații despre înlocuirea filtrul de ulei pentru motor.

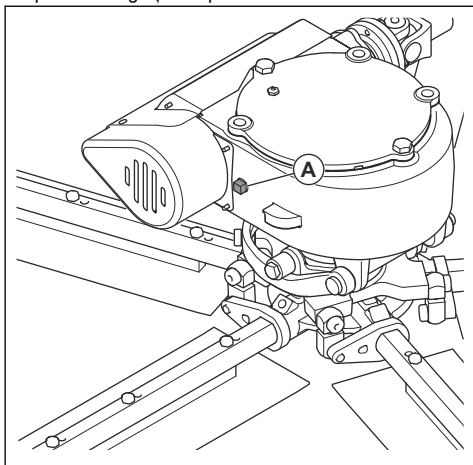
Verificarea a nivelului de ulei din cutia de viteze

Acest produs are 2 cutii de viteze. Efectuați această procedură pentru fiecare cutie de viteze.

1. Poziționați produsul pe o suprafață plană, astfel încât cuștile să stea plate.



2. Scoateți 1 din bușoanele de umplere cu ulei (A). Cutia de viteze are bușoane de umplere cu ulei pe partea stângă și dreaptă.



3. Examinați nivelul uleiului din cutia de viteze. Nivelul de ulei este corect atunci când se situează în partea inferioară a filetelor din orificiul bușonului de umplere cu ulei.
4. Dacă nivelul uleiului este prea scăzut, mai turnați ulei de tipul corect. Consultați *Date tehnice la pagina 250*.



ATENȚIE: Nu umpleți prea mult și nu amestecați tipuri diferite de ulei pentru cutia de viteze. Cutia de viteze se poate deteriora.

5. Uscați fileturile orificiului de umplere cu ulei din cutia de viteze și filetele bușonului de umplere cu ulei.
6. Aplicați LOCTITE® 577™ sau un produs echivalent pe fileturile bușonului de umplere cu ulei.
7. Montați bușonul de alimentare cu ulei.

8. Strângeți bușoanele de umplere cu ulei la un cuplu de 16–20 Nm/12–15 lb-ft.
9. Verificați supapa de suprapresiune de pe cutia de viteze. Consultați *Verificarea supapei de suprapresiune de pe cutia de viteze la pagina 242*.

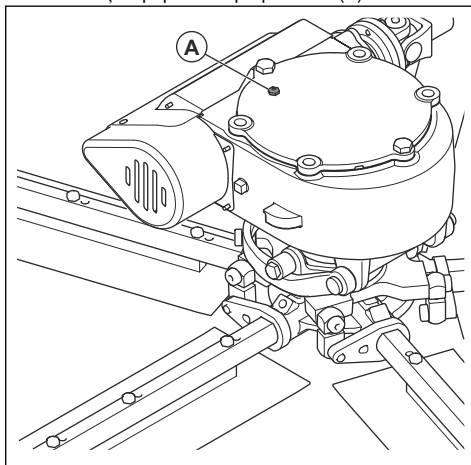
Verificarea supapei de suprapresiune de pe cutia de viteze

Efectuați această procedură de fiecare dată când verificați nivelul uleiului din cutia de viteze.



ATENȚIE: Dacă supapa de suprapresiune este înfundată, există riscul de scurgere a uleiului pe la garniturile arborelui cutiei de viteze.

1. Examinați supapa de suprapresiune (A).



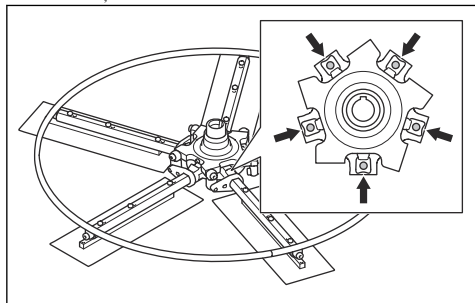
2. Dacă este înfundată, curățați-o cu o perie.
3. Dacă supapa de suprapresiune nu poate fi curățată, înlocuiți-o. Solicitați înlocuirea supapei de suprapresiune la un centru de service aprobat.

Ungerea arborilor cuștilor

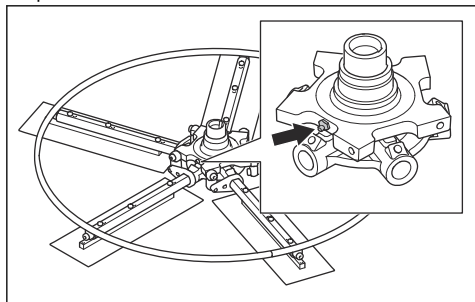
Utilizați un tip generic de vaselină.

1. Poziționați produsul pe o suprafață plană, astfel încât cuștile să stea plate.
2. Opiți motorul și deconectați acumulatorul.
3. Măriți pasul cuștilor la unghiul maxim. Acest lucru facilitează accesul la niplurile de ungere.
4. Înlocuiți niplurile de ungere sparte sau înfundate.

5. Aplicați unsoare prin niplurile de ungere apăsând-o, până când aceasta iese în jurul arborilor cuțitelor. Acest pas este aplicabil pentru modelele CRT 48-37V și CRT 48-57K.

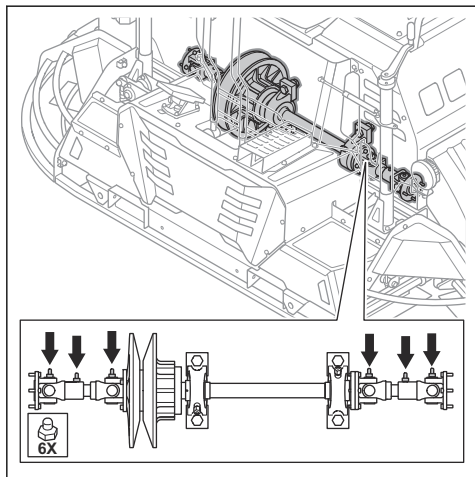


6. Pentru modelele CRT 48-37V și CRT 48-57K lubrificați placa de pas a cuțitelor de pe fiecare parte a produsului.



Lubrifierea articulațiilor cardanice

- Utilizați vaselină universală pentru articulații, consultați *Date tehnice la pagina 250*.
- Împingeți vaselină prin niplurile de ungere pentru a lubrifica sistemul de transmisie.



- Înlocuiți niplurile de ungere sparte sau înfundate.

Reglarea arborilor cuțitelor



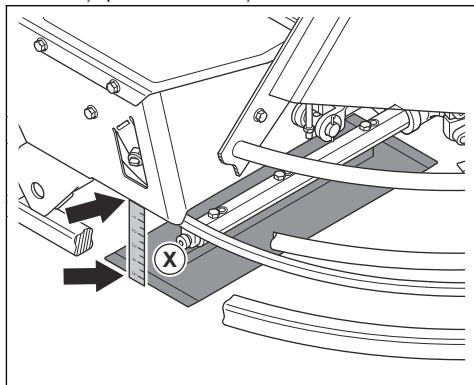
AVERTISMENT: Înainte de a regla arborii cuțitelor, opriți produsul, lăsați motorul să se răcească și deconectați acumulatorul.



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție. Cuțitele poate produce tăieturi.

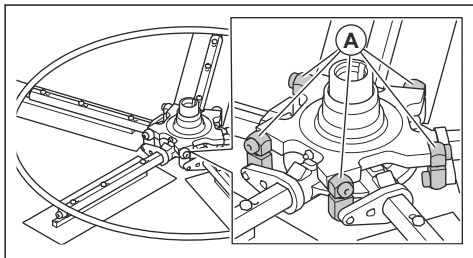
Este necesar să reglați arborii cuțitelor în aceste condiții:

- Este instalat un nou arbore de cuțite.
 - Ansamblul cuțitelor a fost dezasamblat.
 - Produsul tremură în timpul funcționării.
1. Ridicați produsul utilizând echipament de ridicare până când cuțitele nu mai ating solul. Consultați *Ridicarea produsului la pagina 248*.
 2. Amplasați suporturi sub cadrul produsului.
 3. Setati pasul cuțitelor la între 1/2 și la pasul maxim, de aproximativ 12°.
 4. Există un joc mic în conexiunea dintre arborele cuțitelor și placa de pas a cuțitelor. Răsuciți fiecare cuțit până când capătul inferior al acestuia ajunge în punctul cel mai de jos al jocului.
 5. Măsurați distanța (X) dintre cadrul utilajului și marginea inferioară a cuțitului. Rotiți cureaua de transmisie pentru a roti cuțitele pentru a măsura distanța pentru fiecare cuțit.



6. Calculați distanța medie (X) pentru toate cuțitele.

7. Slăbiți sau strângeți articulațiile pasului (A) pentru a regla distanța pentru fiecare cuțit la $(X) \pm 1,25 \text{ mm} / 0,050 \text{ in.}$



Înlocuirea cuțitelor

Sunt disponibile 2 tipuri de cuțite. Consultați *Accesorii la pagina 255.*



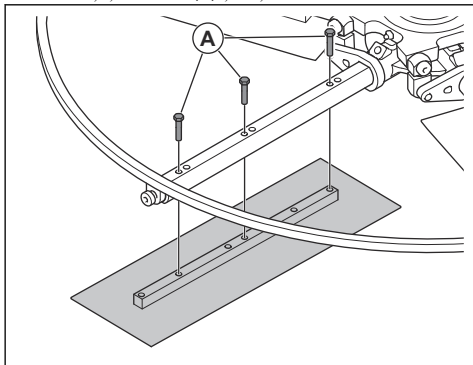
AVERTISMENT: Înainte de a înlocui cuțitele, opriți produsul, lăsați motorul să se răcească și deconectați acumulatorul.



AVERTISMENT: Utilizați mănuși de protecție.

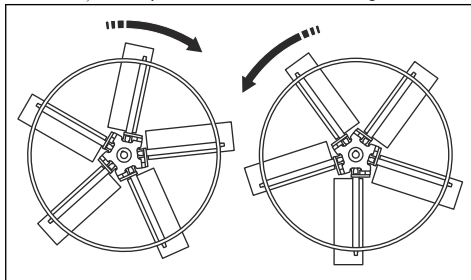
Pentru cuțitele corecte, contactați distribuitorul sau agentul de service Husqvarna.

1. Ridicați produsul cu un echipament de ridicare. Consultați *Ridicarea produsului la pagina 248.*
2. Amplasați suporturi sub cadrul produsului.
3. Scoateți șuruburile (A) și cuțitul.



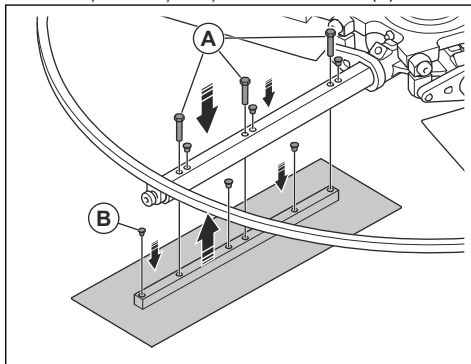
4. Aliniați orificiile pentru șuruburi din arborii cuțitelor cu orificiile pentru șuruburi din cuțitul nou.

- a) Dacă instalați cuțite combinate, poziționați cuțitele după cum este indicat în imagine.



Nota: Cuțitele de finisare sunt simetrice. Prin urmare, nu este important ce margine este orientată în direcția de rotație.

5. Aplicați va pe filetele șuruburilor, pentru a facilita îndepărtarea șuruburilor data viitoare.
6. Instalați noul cuțit cu șuruburile lubrifiate (A).

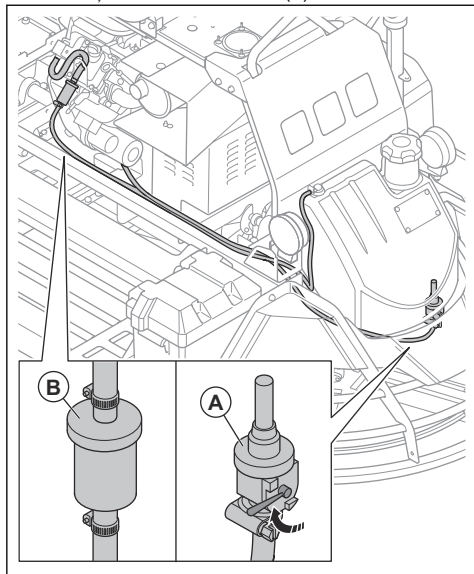


7. Puneți dopuri din plastic (B) în orificiile rămase în cuțit. Aceasta pentru a vă asigura că orificiile nu sunt umplute cu beton în timpul funcționării.
8. Efectuați această procedură pentru fiecare cuțit.

Înlocuirea filtrului de carburant

1. Goliți aerul din sistemul de alimentare cu combustibil. Consultați manualul motorului.

2. Închideți valva de combustibil (A).



3. Poziționați un recipient sub filtrul de combustibil (B).
4. Slăbiți clemele pentru furtun de pe fiecare parte a filtrului de combustibil.
5. Demontați și aruncați filtrul de combustibil.
6. Instalați un filtru de combustibil nou și strângeți clemele pentru furtun.
7. Deschideți supapa de carburant.

Încărcarea bateriei

- Dacă bateria nu este folosită o perioadă îndelungată, încărcați-o complet înainte de a o folosi.
- Folosiți un încărcător pentru baterie care reglează automat tensiunea. Recomandăm un încărcător în două etape cu tensiune constantă, care scade automat la încărcare de întreținere când bateria este complet încărcată. Discutați cu Husqvarna distribuitorul dvs. pentru a obține informații despre încărcătorul corect pentru baterii.
- Efectuați o încărcare de întreținere o dată sau de două ori în sezonul de iarnă, când produsul este depozitat.

Pornirea de urgență a motorului

Dacă bateria este prea descărcată pentru a putea porni motorul, puteți utiliza cabluri de cuplare pentru a efectua o pornire de urgență. Acest produs are un sistem de 12 V cu legare la masă negativă. Produsul care se utilizează la pornirea de urgență trebuie să aibă, de asemenea, un sistem de 12 V cu legare la masă negativă.

Conectarea cablurilor de cuplare

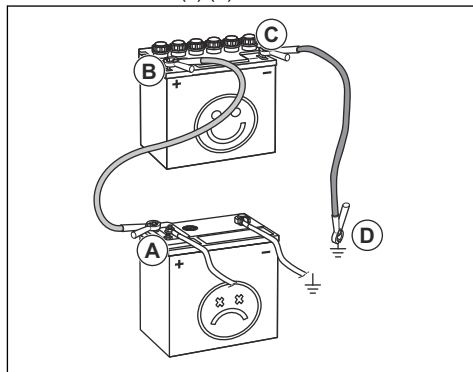


AVERTISMENT: Risc de explozie din cauza gazului exploziv degajat de baterie. Nu conectați borna negativă a bateriei încărcate la sau lângă borna negativă a bateriei descărcate.



ATENȚIE: Nu utilizați bateria produsului dvs. pentru a porni alte vehicule.

1. Conectați un capăt al cablului roșu al bateriei la borna POZITIVĂ (+) (A) a bateriei descărcate.



2. Conectați celălalt capăt al cablului roșu al bateriei la borna POZITIVĂ (+) (B) a bateriei încărcate.



AVERTISMENT: Nu lăsați capetele cablului roșu al bateriei să atingă carcasa. În caz contrar, acest lucru poate cauza un scurtcircuit.

3. Conectați un capăt al cablului negru al bateriei la borna NEGATIVĂ (-) (C) a bateriei încărcate.
4. Conectați celălalt capăt al cablului negru al bateriei la un punct de MASĂ de pe CARCASĂ (D), la distanță de rezervorul de carburant și baterie.

Îndepărtarea cablurilor de cuplare

Nota: Îndepărtați cablurile de cuplare în ordinea inversă a pașilor urmați la conectare.

1. Îndepărtați cablul NEGRU de la carcasă.
2. Îndepărtați cablul NEGRU de la bateria complet încărcată.
3. Îndepărtați cablul ROȘU de la cele 2 baterii.

Depanare

Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Motorul nu pornește.	Rezervorul de carburant este gol.	Umpleți rezervorul de combustibil cu tipul corect de combustibil. Consultați <i>Date tehnice la pagina 250</i> .
	Conexiunile acumulatorului sunt slăbite sau au cauzat coroziune.	Verificați conexiunile acumulatorului. Curățați conexiunile acumulatorului.
	Bateria nu este încărcată.	Încărcați sau înlocuiți acumulatorul.
	Demarorul este deteriorat.	Înlocuiți demarorul.
Motorul nu pornește ușor.	Rezervorul de carburant este gol.	Umpleți rezervorul de combustibil cu tipul corect de combustibil. Consultați <i>Date tehnice la pagina 250</i> .
	Bateria nu este încărcată.	Înlocuiți sau încărcați acumulatorul.
	Filtrul de combustibil este înfundat.	Înlocuiți filtrul de carburant.
	Defecțiune în circuitul de combustibil.	Verificați conductele de combustibil.
Produsul nu este stabil și vibrează prea mult.	1 sau mai multe brațe ale elicopterului pentru finisarea betonului sunt îndoite sau deteriorate.	Înlocuiți brațele deteriorate ale elicopterului pentru finisarea betonului. Consultați <i>Înlocuirea cușitelor la pagina 244</i> .
	1 sau mai multe brațe ale elicopterului pentru finisarea betonului sunt dereglate.	Reglați brațele elicopterului pentru finisarea betonului. Consultați <i>Reglarea arborilor cușitelor la pagina 243</i> .
	1 sau mai multe cușite ale elicopterului pentru finisarea betonului sunt îndoite sau deteriorate.	Înlocuiți cușitele deteriorate ale elicopterului pentru finisarea betonului.
Raza de acțiune a sistemului de direcție este prea amplă și produsul nu este ușor de manevrat.	Lagărele pivoților și capetele tijelor sunt uzate.	Verificați lagărele pivoților și capetele tijelor. Înlocuiți componentele deteriorate.
Produsul nu se mișcă.	Cureaua de transmisie este ruptă.	
	Există vid între partea inferioară a cușitelor sau a plăcilor și suprafața betonului.	Înlocuiți pasul cușitelor sau acționați sistemul de direcție pentru a opri aspirația.
	Cheia din arborele de ieșire al cutiei de viteze este ruptă.	Înlocuiți cheia deteriorată.
Numai pentru operarea cu GPL:		

Problemă	Cauză	Soluție
Motorul se rotește, dar nu pornește.	Rezervorul de GPL este gol.	Înlocuiți rezervorul de GPL.
	Supapa rezervorului de GPL este închisă.	Deschideți supapa rezervorului de GPL.
	Comutatorul de schimbare a combustibilului este în poziția incorectă.	Setați comutatorul de schimbare a combustibilului în poziția „LPG” (GPL).
	Supapa de blocare nu funcționează corect.	Verificați conexiunile electrice către supapa de blocare. Contactați un centru de service aprobat Husqvarna.
Motorul pornește, dar nu funcționează uniform.	Temperatura ambiantă este redusă.	Lăsați motorul să se încălzească înainte de a porni produsul.
Motorul pornește, dar se oprește din nou după scurt timp, deoarece debitul de combustibil nu este suficient.	Supapa rezervorului de GPL nu este deschisă complet.	Deschideți complet supapa rezervorului de GPL.
	Există scurgeri în sistemul de alimentare cu GPL.	Apelați la un centru de service autorizat pentru găsirea și repararea scurgerii.
	Există un blocaj în furtunul de combustibil.	Asigurați-vă că furtunul de combustibil nu este îndoit sau blocat.
	Vaporizatorul de gaz GPL este înfundat sau deteriorat.	Examinați vaporizatorul. Dacă nu puteți elimina blocajul, contactați un centru de service Husqvarna autorizat.

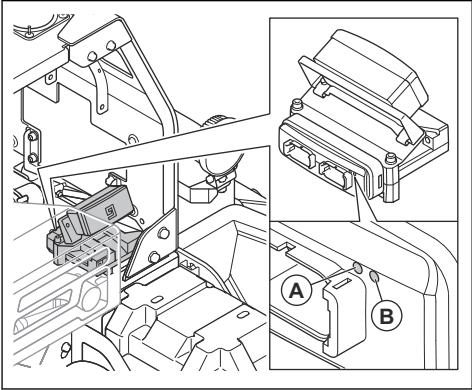
Corectarea unui cod de eroare

1. Identificați codul de eroare. Consultați *Codurile de eroare la pagina 247*.
2. Asigurați-vă că tensiunea sistemului este în intervalul corect al sistemului de 12 V, 11–14 V.
3. Căutați conexiuni electrice deconectate sau slăbite în circuitul de direcție. Sunt incluși cei 2 conectori ai joystickului, cei 2 conectori ai controlerului, cei 6 conectori ai supapei cartușului și masa.
4. Dacă tensiunea sistemului este în intervalul corect și toate conexiunile electrice sunt cuplate corect, contactați un centru de service Husqvarna autorizat.

Codurile de eroare

Există 2 indicatoare cu LED care indică performanța sistemului de direcție. LED-ul verde (B) este aprins în timpul funcționării. LED-ul roșu (A) se aprinde dacă apare o eroare. LED-ul roșu se aprinde intermitent până când eroarea este corectată sau motorul este oprit. LED-ul roșu se aprinde intermitent în secvențe diferite pentru coduri de eroare diferite. Numărați de câte ori

se aprinde intermitent LED-ul roșu și comparați acest număr cu lista de coduri. De exemplu, o defecțiune a joystickului din dreapta pe axa Y corespunde codului 21. Pentru codul 21, LED-ul roșu se aprinde intermitent de 2 ori, apoi de 1 dată.



Codul	Descriere
21	Axa Y, defecțiune la joystickul din dreapta. În afara intervalului.
22	Axa X, defecțiune la joystickul din dreapta. În afara intervalului.
23	Axa Y, defecțiune la joystickul din stânga. În afara intervalului.
24	Defecțiune comutator dreapta. În afara intervalului.
25	Defecțiune comutator stânga. În afara intervalului.
26	Bobina R din dreapta este deconectată, deteriorată sau nu funcționează corect.
27	Bobina R din stânga este deconectată, deteriorată sau nu funcționează corect.
28	Bobina R din față este deconectată, deteriorată sau nu funcționează corect.
29	Bobina R din spate este deconectată, deteriorată sau nu funcționează corect.
31	Bobina L din față este deconectată, deteriorată sau nu funcționează corect.
32	Bobina L din spate este deconectată, deteriorată sau nu funcționează corect.

Transportul, depozitarea și eliminarea

Transport



AVERTISMENT: Aveți grijă în timpul transportului. Produsul este greu și poate provoca vătămări sau deteriorarea bunurilor în cazul în care cade în timpul transportului.



AVERTISMENT: Dacă sunt instalate discuri flotante opționale, scoateți-le înainte de transport. Există riscul ca discurile flotante să cadă și să provoace vătămări sau daune.

Ridicați produsul pentru a-l muta pe distanțe scurte. Pentru distanțe mai lungi, puneți produsul pe un vehicul de transport.



ATENȚIE: Nu remorcați produsul în spatele unui vehicul.

Ridicarea produsului



AVERTISMENT: Asigurați-vă că echipamentul de ridicare are dimensiunea corectă. Consultați *Date tehnice la pagina 250*.



AVERTISMENT: Nu ridicați produsul dacă este deteriorat. Asigurați-vă că

punctele de ridicare de pe fiecare parte a scaunului sunt instalate corect și nu sunt deteriorate.



AVERTISMENT: Nu utilizați cârlige din metal, lanțuri sau alte echipamente de ridicare cu margini neșlefuite care pot deteriora punctele de ridicare.



AVERTISMENT: Utilizați numai fantele pentru motostivuitor și puncte de ridicare pentru a ridica produsul. Nu atașați echipamentul de ridicare la cadrul de protecție sau la alte componente ale produsului. Produsul poate să cadă și să provoace leziuni sau deteriorări.



AVERTISMENT: Blocați comenzile de direcție înainte de a ridica produsul. Dacă rămân deblocate, comenzile de direcție pot cauza vătămări corporale sau deteriorări.



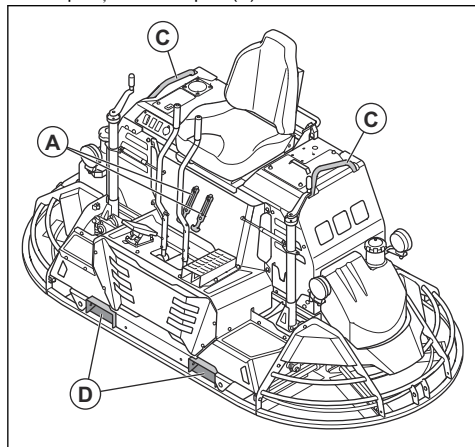
AVERTISMENT: Închideți supapa de combustibil și supapa de GPL înainte de a ridica produsul.



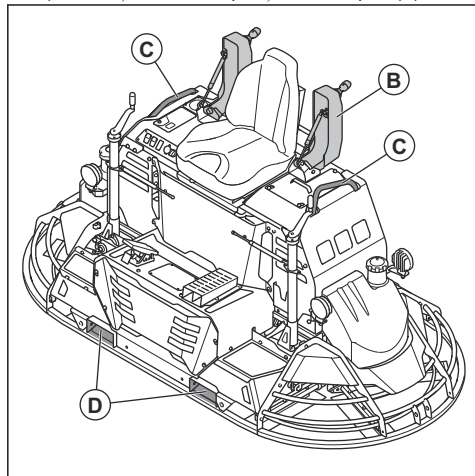
AVERTISMENT: Nu vă deplasați și nu staționați sub produsul ridicat sau lângă acesta.

Nota: Există fante pentru motostivuitoar în partea din față și din spate a produsului.

1. Efectuați acești pași pentru a ridica CRT 48-57K și CRT 48-37V.
 - a) Blocați comenzile de direcție utilizând curelele de cauciuc (A) de sub scaun. Aduceți cotierele în poziția de transport (B).



- b) Atașați echipamentul de ridicare la punctele de ridicare (C) sau introduceți lamele unui motostivuitoar în fantele speciale (D).
2. Efectuați acești pași pentru a ridica CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS și CRT 48-57K-PS-DF.
 - a) Aduceți cotierele în poziția de transport (B).

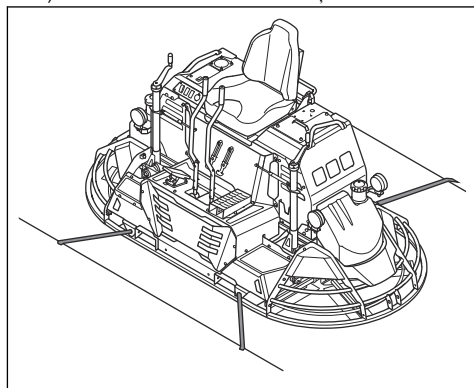


- b) Atașați echipamentul de ridicare la punctele de ridicare (C) sau introduceți lamele unui motostivuitoar în fantele speciale (D).
3. Ridicați produsul pe o distanță mică.

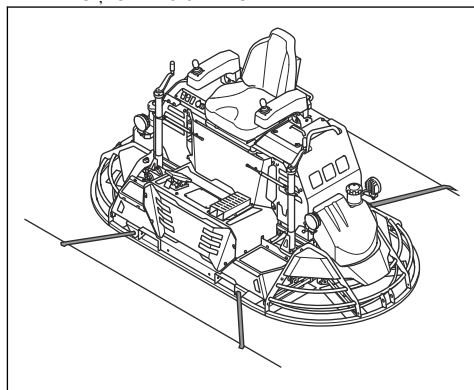
4. Asigurați-vă că produsul este stabil și echilibrat. Dacă este necesar, coborâți produsul, reglați echipamentul de ridicare și ridicați din nou produsul pe o distanță mică.
5. Când produsul este stabil, continuați să îl ridicați.

Pregătirea produsului pentru transportul pe un vehicul

1. Dacă ridicați produsul pe vehiculul de transport, consultați *Ridicarea produsului la pagina 248*.
2. Dacă produsul este pus pe o remorcă, nu utilizați cricul de remorcă al produsului ca suport pentru cuplajul remorcii în timpul transportului.
3. Asigurați-vă că pasul cuțitelor este setat la 0° pentru a preveni deteriorarea acestora.
4. Fixați bine produsul în vehiculul de transport prin punctele de ancorare.
 - a) Pentru modelele CRT 48-57K și CRT 48-37V.



- b) Pentru modelele CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS și CRT 48-57K-PS-DF.



Pregătirea produsului pentru depozitarea pe termen lung

Urmați pașii care urmează înainte de depozitarea produsului mai mult de 30 de zile.

- Efectuați reparațiile necesare. Reparați zonele în care vopseaua este deteriorată pentru a preveni coroziunea.
- Efectuați întreținerea. Consultați *Întreținere la pagina 237*
- Lubrifiați toate fittingurile.
- Porniți motorul, închideți supapa de combustibil și lăsați motorul să funcționeze până când se oprește.
- Pregătiți motorul pentru depozitarea pe termen lung. Consultați instrucțiunile din manualul motorului furnizat de producătorul motorului.
- Pentru CRT 48-57K-PS-DF: Scoateți rezervorul de GPL și puneți un capac pe fittingul rezervorului de GPL.
- Goliți rezervorul de combustibil prin supapa de combustibil.
- Goliți rezervorul de GPL. Consultați *Înlocuirea rezervorului de GPL CRT 48-57K-PS-DF gol la pagina 230*.
- Goliți rezervorul de apă prin supapa de apă. Dacă temperatura ambiantă este sub nivelul de îngheț, apa rămasă poate cauza deteriorarea sistemului de pulverizare cu agent ignifug.

- Scoateți acumulatorul și încărcați-l la intervale regulate în timpul depozitării.
- Curățați produsul înainte de depozitare. Îndepărtați uleiul și praful de pe piesele din cauciuc.
- Aplicați o husă de protecție pe produs.
- Păstrați produsul într-un spațiu uscat și ferit de îngheț.
- Păstrați produsul într-o zonă restricționată pentru a preveni accesul copiilor sau al persoanelor neautorizate.

Dezafectarea

Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Reciclați-l prin sistemul local de colectare pentru echipamente electrice și electronice. Astfel contribuiți la gestionarea corectă a deșeurilor la sfârșitul duratei de viață. Pentru informații, contactați autoritățile locale, serviciile de eliminare a deșeurilor menajere, reprezentantul de service sau vânzătorul Husqvarna. Eliminarea incorectă ca deșeu poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor, din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.



Date tehnice

Date tehnice pentru CRT 48-57K și CRT 48-37V

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Greutate de operare, kg/lb	617/1360	721/1589,5
Marca și tipul motorului	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605
Putere motor, kW/Cp la 3600 rot/min	27,6/37	42,5/57
Cilindree, cm ³ /in. ³	993/61	1537/93,8
Turație max. a motorului, rot/min	4000	3600
Turație de ralanti, rot/min	1200	1000
Volumul rezervorului de combustibil, l/qts	24,6/26	
Consum de carburant, l/h sau qts/h	10 sau 10,6	9,5 sau 10
Tip de combustibil	Benzină E0-E10	
Capacitate ulei de motor, l/qts	2,3/2,4	6,0/6,3
Ulei de motor	SAE 10W-30	
Capacitate ulei pentru cutia de viteze, fiecare cutie de viteze, l/qts	1,7/1,8	

	CRT 48-37V	CRT 48-57K
Tip cutie de viteze	De regim greu, răcită cu ventilator	
Ulei cutie de viteze	Shell Omala S4 WE 460	
Vaselină pentru arborii cușitelor	Shell Gadus S2 sau un produs echivalent	
Volum lichid de răcire, l/gal	N/A	5/1,32
Tip de acumulator	Acumulator acid-plumb	
Acumulator, V/dimensiune	12/BCI 91	
Priză USB, A	2,1	
Tip de ambreiaj	CVT	
Tip arbore de transmisie	Articulație universală canelată	
Tipul de braț al cușitelor	Bolț prins	
Înclinarea cușitului, °	0-25	
Diametru de finisare a betonului, mm/in	1220/48	
Număr de cușite	10	
Viteză cușit min./max., rot/min	25/165	25/150
Dimensiune cușit de finisare, mm×mm/in×in	457×152/18×6	
Dimensiune cușit combinat, mm×mm/in×in	457×203/18×8	
Dimensiune cușit flotant, mm×mm/in×in	457×254/18×10	
Lățime de finisare a betonului cu discuri flotante (fără suprapunere), mm/in.	2465/97	
Lățime de finisare a betonului fără discuri flotante (fără suprapunere), mm/in.	2413/95	
Zonă de finisare a betonului cu discuri flotante (fără suprapunere), m ² , ft ²	3/32	
Zonă de finisare a betonului fără discuri flotante (fără suprapunere), m ² , ft ²	2,8/30	
EU5 CO2, g/kwh	809,92	1075
Nivel de putere acustică, L _w măsurat ³⁶ , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3
Nivel de presiune a sunetului L _p la urechea operatorului ³⁷ , dB (A)	96,3	95,2
Valoare vibrații ³⁸ , m/s ²	2,28	3,2
Mâner dreapta, m/s ²	2,28	2,6
Mâner stânga, m/s ²	2,16	3,2
Scaun, m/s ²	0,35	0,4

³⁶ Nivel măsurat de putere acustică L_w conform EN 12649, EN ISO 3744. Incertitudine K_{WA} 2,5 dB(A).

³⁷ Nivel de presiune sonoră L_p conform EN 12649, EN ISO 11201. Incertitudine K_{pA} 2,5 dB(A).

³⁸ Valoarea vibrațiilor stabilite conform EN 12649. Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s².

Pentru mai multe informații și întrebări despre acest motor, consultați manualul motorului sau site-ul producătorului motorului.

Date tehnice pentru CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS și CRT 48-57K-PS-DF

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Greutate de operare, kg/lb	652/1437,5	746/1644,5	790/1742
Marca și tipul motorului	Vanguard, EFI-37HP	Kubota, WG1605-G	Kubota, WG1605-GL-E3
Putere motor, kW/Cp la 3600 rot/min ³⁹	27,6/37	42,5/57	42,5/57 GPL: 41/55
Cilindree, cm ³ /in. ³	993/61	1537/93,8	1537/93,8
Turație max. a motorului, rot/min	4000	3600	3600
Turație de ralanti, rot/min	1200	1000	1000
Volumul rezervorului de combustibil, l/qts	24,6/26		
Consum de carburant, l/h sau qts/h	10 sau 10,6	9,5 sau 10	11,6 sau 12,3
Tip de combustibil	Benzină E0-E10		Benzină E0-E10 și GPL
Tip de rezervor de GPL, UE și RoW/SUA	N/A	N/A	M-16/5570TC și 5580TC
Capacitate ulei de motor, l/qts	2,3/2,4	6,0/6,3	6,0/6,3
Ulei de motor	SAE 10W-30		
Capacitate ulei hidraulic, l/qts	12/13		
Ulei hidraulic	Lichid hidraulic 10W30		
Capacitate ulei pentru cutia de viteze, fiecare cutie de viteze, l/qts	1,7/1,8		
Tip cutie de viteze	De regim greu, răcită cu ventilator		
Ulei cutie de viteze	Shell Omala S4 WE 460		
Vaselină pentru arborii cuștelor	Shell Gadus S2 sau un produs echivalent		
Volum lichid de răcire, l/gal	N/A	3,1/0,8	3,1/0,8
Tip de acumulator	Acumulator acid-plumb		
Acumulator, V/dimensiune	12/BCI 91		
Priză USB, A	2,1		
Tip de ambreiaj	CVT		
Tip arbore de transmisie	Articulație universală canelată		

³⁹ Conform specificațiilor producătorului motorului. Puterea nominală indicată a motorului este puterea de ieșire medie netă (la turația specificată) a unui motor de producție normal pentru modelul de motor, măsurată conform standardului SAE J1349/ISO1585. Motoarele de producție în masă pot prezenta valori diferite de aceasta. Puterea efectivă pentru motorul instalat pe produsul final va depinde de viteza de funcționare, de condițiile de mediu și de alte valori.

	CRT 48-37V-PS	CRT 48-57K-PS	CRT 48-57K-PS-DF
Tipul de braț al cuțitelor	Bolț prins		
Înclinarea cuțitului, °	0-25		
Diametru de finisare a betonului, mm/in	1220/48		
Număr de cuțite	10		
Viteză cuțit min./max., rot/min	25/165	25/150	
Dimensiune cuțit de finisare, mm×mm/in×in	457×152/18×6		
Dimensiune cuțit combinat, mm×mm/in×in	457×203/18×8		
Dimensiune cuțit flotant, mm×mm/in×in	457×254/18×10		
Lățime de finisare a betonului cu discuri flotante (fără suprapunere), mm/in.	2465/97		
Lățime de finisare a betonului fără discuri flotante (fără suprapunere), mm/in.	2413/95		
Zonă de finisare a betonului cu discuri flotante (fără suprapunere), m ² , ft ²	3/32		
Zonă de finisare a betonului fără discuri flotante (fără suprapunere), m ² , ft ²	2,8/30		
EU5 CO2, g/kwh	809,92	1075	Benzină: 939,1 Combustibil GPL A: 790,7 Combustibil GPL B: 844,3
Nivel de putere acustică, L _w măsurat ⁴⁰ , dB(A) rel 1pW	114,8	112,3	
Nivel de presiune a sunetului L _p la urechea operatorului ⁴¹ , dB (A)	96,3	95,2	
Valoare vibrații ⁴² , m/s ²	2,02	3,62	
Mâner dreapta, m/s ²	1,53	3,03	
Mâner stânga, m/s ²	2,02	3,62	
Scaun, m/s ²	0,3	0,52	

Pentru mai multe informații și întrebări despre acest motor, consultați manualul motorului sau site-ul producătorului motorului.

Declarația privind zgomotul și vibrațiile

Aceste valori declarate au fost obținute prin testare de tip în laborator în conformitate cu directiva

sau standardele menționate și sunt adecvate pentru compararea cu valorile declarate ale altor produse

⁴⁰ Nivel măsurat de putere acustică L_w conform EN 12649, EN ISO 3744. Incertitudine K_{WA} 2,5 dB(A).

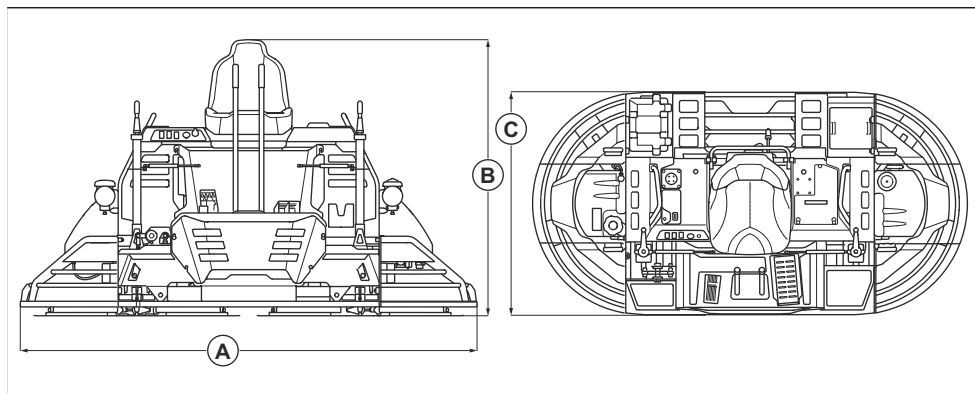
⁴¹ Nivel de presiune sonoră L_p conform EN 12649, EN ISO 11201. Incertitudine K_{PA} 2,5 dB(A).

⁴² Valoarea vibrațiilor stabilite conform EN 12649. Datele raportate pentru nivelul de vibrații prezintă o dispersie statistică tipică (abatere standard) de 1,5 m/s².

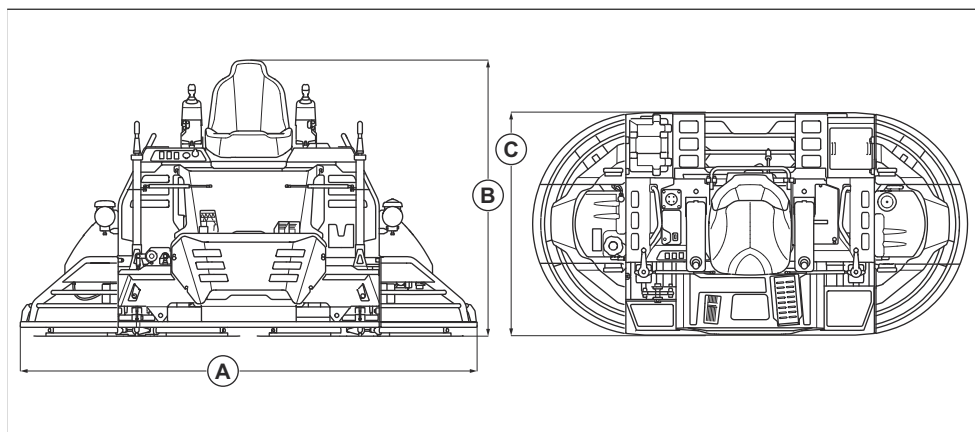
testate în conformitate cu aceleași directive sau standarde. Aceste valori declarate pot fi utilizate în evaluarea preliminară a riscurilor, dar valorile măsurate la locuri de muncă separate pot fi mai mari. Valorile efective ale expunerii și riscul de vătămare pe care le experimentează un utilizator sunt unice și depind de modul în care utilizatorul lucrează, de tipul de material pe care este utilizat produsul, de timpul de expunere și de starea fizică a utilizatorului, precum și de starea produsului.

Dimensiuni produs

CRT 48-57K și CRT 48-37V



CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS și CRT 48-57K-PS-DF



A	Lungime, mm/in.	2566/101
B	Înălțime, mm/in.	1473/58
C	Lățime, mm/in.	1295/51

Accesorii

Pentru piese de schimb, contactați distribuitorul sau agentul de service Husqvarna.

Tip de disc	Descriere
Cuțit combinat.	Funcționare flotantă și de finisare a betonului.
Cuțit de finisare.	Pentru finisarea betonului.
Disc flotant.	Pentru funcționarea flotantă
Kit de roți de transport.	Pentru transportarea produsului pe distanțe scurte.
Cuțit flotant.	Pentru funcționarea flotantă.

Declarație de conformitate

Declarație de conformitate UE

Noi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suedia, tel.:
+46-36-146500, declarăm pe propria răspundere, că
produsul:

Descriere	Utilaj de șlefuit betonul, mistrie
Marcă	Husqvarna
Tip/Model	CRT 48-37V, CRT 48-57K, CRT 48-37V-PS, CRT 48-57K-PS, CRT 48-57K-PS-DF
Identificare	Numere de serie începând din 2025

respectă în totalitate următoarele directive și
reglementări UE:

Directivă/Regulament	Descriere
2006/42/CE	„privind echipamentele tehnice”
2014/30/UE	„privind compatibilitatea electromagnetică”

și că au fost aplicate următoarele standarde armonizate
și/sau specificații tehnice;

EN ISO 12100:2010

EN 12649:2008+A1:2011

EN 113766-1:2018

Partille, 2025-01-30

Christian Nyberg

Director Cercetare și Dezvoltare, Suprafețe de beton și
podele

Husqvarna AB, Divizia pentru construcții

Responsabil pentru documentația tehnică



Mărci comerciale

LOCTITE este o marcă comercială înregistrată deținută
de Henkel Corporation. 545 este o marcă comercială a
Henkel Corporation.



www.husqvarnaconstruction.com

Оригинальные инструкции
Originaaljuhend
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība
Оригинални инструкции
Instrucțiuni inițiale



1147039-40



2026-07-16